

# MANUEL DU CONDUCTEUR



GOLDWING



 **HONDA**

GL1800

Le présent manuel est une pièce à part entière du véhicule ; il doit rester en permanence sur le véhicule et doit être cédé au nouveau propriétaire à la revente du véhicule.

Cette publication inclut les informations les plus récentes disponibles avant l'impression. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation quelconque.

#### **Modèles équipés de système de navigation**

Consulter le manuel du système de navigation pour obtenir les instructions de fonctionnement correspondantes.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Il est possible que le véhicule illustré dans le présent manuel d'utilisation ne corresponde pas exactement à votre propre véhicule.

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle moto Honda. Vous faites à présent partie de la grande famille de clients satisfaits qui apprécient, aux quatre coins du monde, la qualité apportée par Honda dans chacun de ses produits.

Afin de garantir votre sécurité et votre plaisir de piloter, veuillez :

- Lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Respecter toutes les consignes et procédures indiquées dans ce manuel.
- Faire très attention aux messages de sécurité contenus dans ce manuel et apposés sur la moto.

- Les codes suivants figurant dans ce manuel identifient chacun des pays.
- Les illustrations de ce manuel sont basées sur le modèle GL1800DA type ED.

## Codes pays

Code	Pays
<b>GL1800</b>	
E	Royaume-Uni
ED	Ventes directes en Europe
GS, II GS	Pays du CCG
SA	Afrique du Sud
TU	Turquie
II U	Australie, Nouvelle-Zélande

## GL1800B

E	Royaume-Uni
ED	Ventes directes en Europe
GS	Pays du CCG
TU	Turquie

## GL1800BD

GS	Pays du CCG
TU	Turquie
U	Australie, Nouvelle-Zélande

## GL1800DA

E, II E	Royaume-Uni
ED, II ED	Ventes directes en Europe
GS, II GS	Pays du CCG
II SA	Afrique du Sud
TU, II TU	Turquie
II U	Australie, Nouvelle-Zélande

\*Les caractéristiques peuvent différer selon chaque territoire.


## Quelques mots sur la sécurité

La sécurité du conducteur ainsi que celle d'autrui sont très importantes. L'utilisation de cette moto en toute sécurité est une importante responsabilité.

Pour vous aider à prendre des décisions éclairées en matière de sécurité, nous avons indiqué diverses procédures et autres informations sur des étiquettes de sécurité et dans ce manuel. Ces informations vous avertissent de dangers potentiels pour vous et les autres.

Il n'est naturellement pas possible de vous avertir de tous les risques encourus lors de l'utilisation et de l'entretien d'une moto. Il faut donc faire preuve de bon sens.

Vous trouverez des informations de sécurité importantes sous diverses formes et notamment celles-ci :

- Étiquettes de sécurité apposées sur le véhicule
- Messages de sécurité précédés d'un symbole d'avertissement  et de l'un des trois mots suivants : DANGER, ATTENTION ou PRECAUTION.

Ces termes signifient :

### **DANGER**

Il y a **DANGER CERTAIN** de **MORT** ou de **BLESSURES GRAVES** si les instructions ne sont pas suivies.

### **ATTENTION**

Il peut y avoir **DANGER** de **MORT** ou de **BLESSURES GRAVES** si les instructions ne sont pas suivies.

### **PRECAUTION**

Il y a un **RISQUE** de **BLESSURES** si les instructions ne sont pas suivies.

## **Vous trouverez d'autres informations importantes sous les rubriques suivantes :**

### **REMARQUE**

Informations destinées à vous aider à ne pas endommager votre moto ou d'autres biens ni nuire à l'environnement.

**Sécurité de la moto** P. 2

**Guide d'utilisation** P. 22

**Entretien** P. 148

**Dépannage** P. 188

**Informations** P. 223

**Spécifications** P. 252

**Index** P. 256

# Sécurité de la moto

Cette section contient d'importantes informations de sécurité pour la conduite de votre moto.  
Veuillez la lire attentivement.

<b>Consignes de sécurité</b> .....	P. 3
<b>Étiquettes à pictogrammes</b> .....	P. 6
<b>Mesures de sécurité</b> .....	P. 14
<b>Précautions de conduite</b> .....	P. 17
<b>Accessoires et modifications</b> .....	P. 21
<b>Chargement</b> .....	P. 21

## Consignes de sécurité

Pour votre sécurité, respecter les consignes suivantes :

- Effectuer tous les contrôles réguliers et de routine indiqués dans ce manuel.
- Couper le moteur et maintenir le véhicule à distance de toute source d'étincelles et de flammes avant de remplir le réservoir de carburant.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un lieu clos ou partiellement clos. Le monoxyde de carbone contenu dans les gaz d'échappement est toxique et potentiellement mortel.
- Ne pas conduire la moto avec les rétroviseurs repliés vers l'intérieur, car ils pourraient interférer avec les commandes du guidon.

### **ATTENTION**

**Le fait d'utiliser la moto avec les rétroviseurs repliés vers l'intérieur peut altérer votre capacité à conduire en toute sécurité et peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.**

**Veiller à ce que les rétroviseurs soient complètement déployés vers l'extérieur et bien fixés avant de conduire la moto.**

### **Toujours porter un casque**

C'est un fait avéré : le port du casque et d'équipements de protection réduit significativement l'incidence et la gravité des blessures à la tête ou aux autres parties du corps. Aussi, porter systématiquement un casque moto homologué, ainsi qu'un équipement de protection. ➤ P. 14

### **Avant de conduire**

Veiller à être dans un bon état physique et mental, et à ne pas être sous l'emprise d'alcool, de drogues ou de médicaments. Veiller à porter un casque homologué et un équipement de protection et à ce que votre passager fasse de même. Demander à votre passager de se tenir aux poignées de maintien ou à votre taille, d'accompagner vos mouvements dans les virages et de garder ses pieds sur les repose-pieds, même à l'arrêt.

### **Prendre le temps d'apprendre et de pratiquer**

Même s'il ne s'agit pas de sa première expérience de pilotage d'une moto, prendre le temps de pratiquer dans un endroit sûr pour se familiariser avec les commandes et la tenue de route de cette moto, ainsi qu'avec ses dimensions et son poids.

### Etre vigilant

Etre toujours attentif aux autres véhicules alentour et ne jamais supposer que les autres usagers voient la moto. Etre toujours prêt à effectuer une manœuvre d'évitement.

### Rester visible

Se rendre le plus visible possible, particulièrement la nuit, en portant des vêtements réfléchissants clairs, en se plaçant dans l'angle de vue des autres usagers, en signalant ses changements de direction ou de file, et en utilisant son avertisseur sonore lorsque cela est nécessaire.

### Ne pas dépasser ses limites

Ne jamais rouler au-delà de ses capacités ou plus vite que les conditions ne le permettent. La fatigue et le manque d'attention peuvent altérer le jugement et la capacité à piloter en toute sécurité.

### Ne pas prendre la route après avoir consommé de l'alcool

L'alcool et la conduite ne font pas bon ménage. La capacité du pilote à réagir lorsque les conditions changent diminue dès le premier verre et chaque verre supplémentaire allonge le temps de réaction. Ne pas prendre la route après avoir bu et veiller à ce que ses amis fassent de même.

### Veiller à ce que son scooter Honda soit toujours en bon état

Il est important de garder sa moto correctement entretenue et dans un état assurant sa sécurité.

Contrôler sa moto avant de prendre la route et effectuer toutes les opérations d'entretien nécessaires.

Ne jamais dépasser les limites de charge (📖 P. 21), ne jamais modifier votre moto et ne jamais installer d'accessoires susceptibles d'altérer sa sécurité (📖 P. 21).

### En cas d'accident de la route

La sécurité des personnes est prioritaire. Si vous-même ou quelqu'un d'autre a été blessé, il convient de prendre le temps d'évaluer la gravité des blessures et s'il est sûr de reprendre la route. Appeler une assistance routière si nécessaire. Respecter également la réglementation en vigueur si une autre personne ou un autre véhicule est impliqué dans l'accident.

En cas de reprise de la route, commencer par placer le contacteur d'allumage sur **○** (Off), puis évaluer l'état de votre moto. Rechercher d'éventuelles fuites de liquide, vérifier le serrage des principaux écrous et boulons, puis contrôler le guidon, les leviers de commande, les freins et les roues. Piloter lentement et prudemment.

Il est possible que la moto ait souffert et que les dégâts ne soient pas immédiatement apparents. Faire contrôler l'intégralité de sa moto dans un centre d'entretien qualifié dès que possible.



### Risques liés au monoxyde de carbone

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone, un gaz toxique, incolore et inodore. L'inhalation de monoxyde de carbone peut provoquer un évanouissement et entraîner la mort.

Si le moteur tourne dans un endroit clos ou partiellement clos, l'air inspiré peut contenir un taux dangereux de monoxyde de carbone.

Ne jamais faire tourner sa moto à l'intérieur d'un garage ou d'un autre local fermé.

### ATTENTION

**Le fait de faire tourner son moteur dans un lieu fermé ou même partiellement fermé peut entraîner une accumulation rapide de monoxyde de carbone.**

**Respirer ce gaz incolore et inodore peut entraîner rapidement un évanouissement, voire la mort.**

**Le moteur de votre moto doit tourner uniquement en extérieur, dans une zone suffisamment aérée.**

## Étiquettes à pictogrammes

Les pages suivantes indiquent la signification des différentes étiquettes. Certaines étiquettes constituent une mise en garde vis-à-vis de dangers potentiels susceptibles de provoquer des blessures graves. D'autres fournissent des informations de sécurité importantes. Lire attentivement ces informations et ne pas enlever les étiquettes.

Si une étiquette se décolle ou devient illisible, s'adresser au concessionnaire pour la remplacer.

Chaque étiquette porte un symbole spécifique. La signification de chaque symbole et de chaque étiquette est la suivante.



Lire attentivement les instructions du manuel du propriétaire.



Lire attentivement les instructions du manuel d'atelier. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de la moto qu'à son concessionnaire.



### **DANGER (sur fond ROUGE)**

Il y a DANGER CERTAIN de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

### **ATTENTION (sur fond ORANGE)**

Il peut y avoir DANGER de MORT ou de BLESSURES GRAVES si les instructions ne sont pas suivies.

### **PRECAUTION (sur fond JAUNE)**

Il y a un RISQUE de BLESSURES si les instructions ne sont pas suivies.

**ETIQUETTE DE BATTERIE****DANGER**

- Ne pas approcher de flammes ou d'étincelles de la batterie.  
La batterie dégage un gaz explosif qui peut provoquer une explosion.
- Porter une protection oculaire et des gants en caoutchouc pour manipuler la batterie.  
Le non-respect de cette instruction entraînerait des risques de brûlure ou de perte de la vue au contact de l'électrolyte.
- Ne pas laisser d'enfants ou d'autres personnes toucher une batterie, à moins qu'ils ne connaissent parfaitement les consignes de manipulation d'une batterie et les risques qu'elle pose.
- Manipuler l'électrolyte de batterie avec le plus grand soin, car il contient de l'acide sulfurique dilué. Tout contact avec la peau ou les yeux risque de provoquer des brûlures ou d'entraîner la perte de la vue.
- Lire attentivement ce manuel et en saisir bien les instructions avant de manipuler la batterie.  
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des blessures et endommager la moto.
- Ne pas utiliser une batterie dont le niveau d'électrolyte est inférieur ou égal au repère de niveau inférieur. Elle risquerait d'exploser et de provoquer des blessures graves.

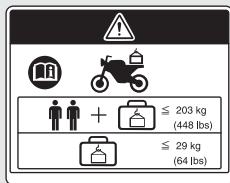
**ETIQUETTE DE BOUCHON DE RADIATEUR****DANGER**

NE JAMAIS OUVRIR A CHAUD.

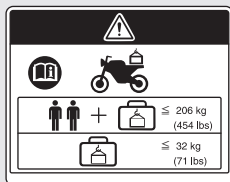
Risque de brûlures par le liquide de refroidissement chaud.

Début d'ouverture de la valve d'air à **1,1 kgf/cm<sup>2</sup>**.

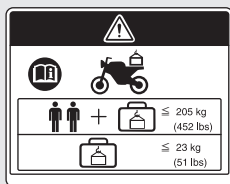
GL1800DA



GL1800



GL1800B/BD



## ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT SUR LES ACCESSOIRES ET LA CHARGE

### ATTENTION

#### ACCESSOIRES ET CHARGE

- L'ajout d'accessoires et de bagages peut affecter la stabilité et la maniabilité de cette moto.
- Avant de monter tout accessoire, lire attentivement les instructions du manuel du propriétaire et de la notice de montage.

GL1800DA

- Le poids total des accessoires et des bagages ajouté au poids du pilote et du passager ne doit pas excéder **203 kg**, soit la capacité maximale en charge.
- Le poids total des bagages ne doit jamais excéder **29 kg**.

GL1800

- Le poids total des accessoires et des bagages ajouté au poids du conducteur et du passager ne doit pas excéder **206 kg**, soit la capacité maximale en charge.
- Le poids total des bagages ne doit jamais excéder **32 kg**.

GL1800B/BD

- Le poids total des accessoires et des bagages ajouté au poids du conducteur et du passager ne doit pas excéder **205 kg**, soit la capacité maximale en charge.
  - Le poids total des bagages ne doit jamais excéder **23 kg**.
- Il est déconseillé de monter de gros carénages sur la fourche ou sur le guidon.

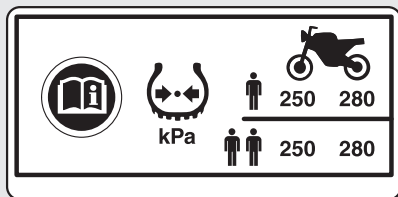
**ETIQUETTE SUR AMORTISSEUR ARRIERE/AVANT**

GAZ SOUS PRESSION

Ne pas ouvrir. Ne pas chauffer.

**ETIQUETTE DE VALISE**

Un chargement lourd placé sur le couvercle ouvert peut endommager la valise et le couvercle.

**ETIQUETTE D'INFORMATIONS SUR LES PNEUS**

Pression de gonflage de pneu à froid :

[Pilote seul]

Avant **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**Arrière **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**

[Pilote et passager]

Avant **250 kPa (2,50 kgf/cm<sup>2</sup>)**Arrière **280 kPa (2,80 kgf/cm<sup>2</sup>)**



ou



### ETIQUETTE DE RAPPEL DE SECURITE

Pour votre sécurité, porter systématiquement un casque et un équipement de protection.

### ETIQUETTE DE CARBURANT

Essence sans plomb uniquement  
ETHANOL jusqu'à 10 % en volume



### ETIQUETTE DE LIMITE DE CHARGEMENT

Ne pas dépasser **9,0 kg**



### ETIQUETTE DE LIMITE DE CHARGEMENT

Sauf GL1800DA

Ne pas dépasser **3,0 kg**



### ETIQUETTE DE LIMITE DE CHARGEMENT

Ne pas dépasser **2,0 kg**



### ETIQUETTE SSPP

Cette moto est équipée d'un système de surveillance de la pression des pneus (SSPP). Avant de déposer et de monter un pneu, consulter le manuel du propriétaire.



### ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT D'AIRBAG

GL1800DA

Tous les câbles/connecteurs du système d'airbag sont jaunes.

La déconnexion, l'altération ou l'utilisation d'un équipement de test sur des fils ou des connecteurs jaunes peut endommager le système ou causer un déploiement accidentel de l'airbag.

### ATTENTION

Un déploiement inattendu peut causer des blessures graves.  
Suivre attentivement les instructions du manuel d'atelier.



### ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT D'AIRBAG B

GL1800DA

#### ATTENTION

Les fils et les connecteurs du système d'airbag sont de couleur jaune.  
L'altération, la coupe, l'épissage ou la déconnexion des câbles/connecteurs jaunes peut entraîner le déploiement de l'airbag ou une défaillance du système pouvant provoquer des blessures graves, voire mortelles.  
Suivre attentivement les instructions du manuel d'atelier.



### ETIQUETTE D'INFORMATION DE L'UNITE D'AIRBAG

GL1800DA

#### REMARQUE

Aucun composant réparable.  
Consulter le manuel d'atelier pour connaître les instructions d'installation.





## ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT DE L'UNITE D'AIRBAG

GL1800DA

### DANGER

#### INFLAMMABLE/EXPLOSIF

La température de stockage ne doit pas dépasser 93 °C. Pour connaître les procédures de manipulation, de stockage et de mise au rebut, se reporter au Manuel d'atelier.

#### PREMIERS SOINS

Si les contenus sont ingérés, provoquer un vomissement.

En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment avec de l'eau pendant 15 minutes.

Dans tous les cas, appeler immédiatement un médecin.

A TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

### ATTENTION

Le déclenchement de l'airbag est explosif et, si déployé accidentellement, peut gravement blesser voire tuer.

- Ne pas utiliser d'équipement de test électrique ou d'appareil de sondage. Ils peuvent provoquer un déploiement accidentel.
- Aucun composant réparable. Ne pas démonter.
- Placer l'airbag à la verticale lors du retrait.
- Suivre attentivement les instructions du manuel d'atelier.

## Mesures de sécurité

- Conduire prudemment et garder les mains sur le guidon et les pieds sur les repose-pieds.
- Veiller à ce que votre passager garde ses mains sur les poignées de maintien ou autour de votre taille, et ses pieds sur les repose-pieds, pendant la conduite.
- Toujours garder à l'esprit la sécurité de son passager, ainsi que celle des autres conducteurs et motocyclistes.

### Équipement de protection

Le pilote et le passager doivent porter un casque homologué, un équipement de protection, une protection des yeux et des vêtements de protection haute visibilité. Adapter sa conduite aux conditions climatiques et à l'état de la chaussée.

### ■ Casque

Il doit être homologué, garantir une haute visibilité et être à la taille appropriée.

- Il doit être ajusté mais rester confortable avec la jugulaire verrouillée
- Visière ne restreignant pas le champ de vision ou masque homologué.

## ⚠ ATTENTION

L'absence de casque multiplie les risques de blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

Le pilote et le passager doivent porter en permanence un casque et un équipement de protection homologués.

### ■ Gants

Gants longs en cuir, à haute résistance à l'abrasion

### ■ Bottes ou chaussures de pilotage

Bottes robustes à semelles antidérapantes et protège-malléoles

### ■ Veste et pantalon

Veste de protection à manches longues haute visibilité et pantalon résistant adapté au pilotage (ou combinaison de protection)

## Système d'airbag

### GL1800DA

Cette section décrit quelques précautions de sécurité importantes. Pour les composants et les fonctionnalités du système d'airbag, voir « Système d'airbag ». P. 68

Le système d'airbag fait partie intégrante de votre moto et est couvert par la garantie de votre véhicule neuf.

Les éléments les plus importants à connaître sur votre airbag sont les suivants :

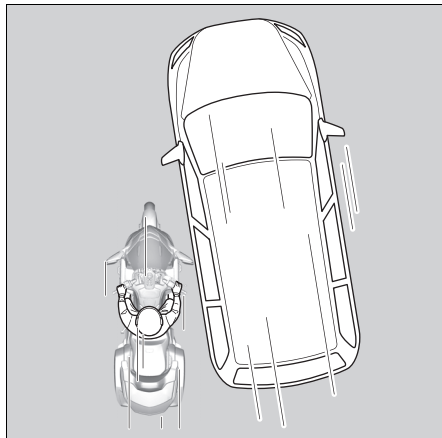
- L'airbag joue un rôle limité, mais très important. L'airbag peut réduire la gravité des blessures et vous sauver la vie dans certains cas d'impact frontal grave. Il ne peut pas empêcher l'ensemble des blessures ou décès pouvant survenir lors d'une collision. Certains accidents sont trop graves pour que le décès soit évité, malgré les systèmes ou fonctionnalités de sécurité.
- L'airbag est conçu pour se déployer lors d'impacts frontaux ou presque frontaux graves. L'impact peut avoir lieu avec un autre véhicule ou un objet, tel qu'une barrière routière en béton. Un grave impact frontal correspond à impact où le conducteur est projeté vers l'avant depuis le devant de la moto.

- L'airbag peut se déployer dans de graves collisions frontales en biais, ou lors d'accrochages latéraux, ou si la moto s'encastre à l'arrière d'un autre véhicule. Cependant, en raison des nombreuses variables interférant dans une collision, l'airbag peut ne pas être en mesure de réduire la gravité des blessures du conducteur.
- L'airbag peut se déployer si le pneu avant tombe dans un creux important, comme un nid de poule, ou frappe un objet relevé dur, comme un trottoir. Un court taux de décélération élevé peut provoquer le déploiement de l'airbag, même s'il n'est pas nécessaire.
- L'airbag est conçu pour permettre de protéger le conducteur. Il n'est pas conçu pour protéger un passager.
- L'airbag n'est pas destiné à remplacer un casque. Les casques ont démontré leur efficacité quant à la réduction de la gravité des blessures à la tête dans tous types d'accidents. Il faut donc toujours porter un casque et s'assurer que le passager en porte un également.

Il existe plusieurs situations dans lesquelles l'airbag de la moto ne doit pas se déployer. Quatre des situations les plus courantes sont décrites ici.

- Si une personne se déplace à une vitesse modérée et a une collision frontale mineure, telle que heurter l'arrière d'une voiture en train de ralentir ou arrêtée à un feu de circulation, le taux de décélération doit être suffisamment faible pour que le conducteur reste sur la moto ou ne subisse pas de blessures graves à la tête ou à la poitrine.
- Etre heurté sur le côté ou à l'arrière de la moto par un autre véhicule peut entraîner des blessures très graves. Cependant, les capteurs étant fixés au cadre, ils ne peuvent pas détecter un tel accident. Par conséquent, l'airbag ne se déploie pas, car il ne serait d'aucune utilité pour le conducteur.
- L'airbag ne se déploie pas non plus si la moto dérape et tombe sur une surface glissante. Encore une fois, l'accident n'est pas détecté ou déterminé comme un grave choc frontal, et l'airbag ne serait d'aucune utilité pour le conducteur.

- Enfin, si la moto est impliquée dans un accrochage latéral avec un objet fixe, comme une barrière centrale en béton, ou avec un autre véhicule se déplaçant dans la même direction, comme illustré ici, l'airbag ne se déploie pas.



### Consignes importantes concernant la sécurité

- Ne pas installer ou fixer provisoirement des éléments, tels qu'un porte-carte, sur le cache de l'airbag ou dans la zone située entre la selle conducteur et le guidon. Cela pourrait empêcher l'airbag de se déployer correctement, ou certains objets pourraient être projetés par l'airbag et blesser quelqu'un.
- Ne pas altérer des composants du système, y compris les câbles et les connecteurs. Cela pourrait empêcher le système d'airbag de fonctionner correctement ou engendrer un déploiement non voulu de l'airbag, et éventuellement des blessures graves.
- Ne pas essayer de retirer des composants de l'airbag, même temporairement. Cela pourrait engendrer un déploiement non voulu de l'airbag et causer des blessures.

Que faut-il faire ? Respecter toutes les recommandations du présent manuel du propriétaire.

## Précautions de conduite

### Période de rodage

Au cours des premiers 500 kilomètres de conduite, respecter les consignes suivantes afin de garantir la fiabilité et les performances de votre moto dans le temps.

- Éviter les démarrages pleins gaz et les accélérations brusques.
- Éviter les freinages appuyés et les rétrogradations trop rapides.
- Piloter de façon prudente et modérée.

### Freins

Respecter les consignes suivantes :

- Éviter les freinages trop appuyés et les rétrogradations trop rapides.
  - ▶ Un freinage trop appuyé peut altérer la stabilité de la moto.
  - ▶ Réduire son allure tant que possible avant les prises de virage afin d'éviter les dérapages.
- Se montrer extrêmement prudent sur les surfaces offrant peu d'adhérence.
  - ▶ Les pneus dérapent plus facilement sur de telles surfaces et les distances de freinage sont plus importantes.
- Éviter de freiner continuellement.
  - ▶ La répétition des freinages, notamment sur les longues pentes raides, peut entraîner une surchauffe des freins et en réduire l'efficacité. L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse.
- Actionner simultanément les freins avant et arrière pour obtenir une efficacité optimale des freins.

### ABS combiné

Votre moto est équipée d'un système de freinage permettant de répartir la force de freinage entre les freins avant et arrière. La répartition de la puissance du freinage est appliquée aux freins avant et arrière lors de l'actionnement du levier et/ou de la pédale. Actionner simultanément les freins avant et arrière pour obtenir une efficacité optimale des freins.

La sensation de freinage change en fonction du mode de pilotage sélectionné. ➤ P. 128

Ce modèle est également équipé d'un système de freinage antiblocage des roues (ABS) permettant d'éviter le blocage des roues lors des freinages appuyés.

- L'ABS ne permet pas de réduire la distance de freinage. Sous certaines conditions, l'ABS peut même rallonger la distance d'arrêt.
- L'ABS ne fonctionne pas si la vitesse est inférieure à 5 km/h.
- Il est possible que le levier et la pédale de frein se rétractent légèrement lors du freinage. Ceci est normal.
- Toujours utiliser les pneumatiques préconisés afin de garantir les performances optimales du système ABS.

### ▮ Frein moteur

Le frein moteur aide à ralentir la moto lorsque la poignée des gaz est relâchée.

Pour accentuer cet effet, rétrograder.

L'utilisation du frein moteur combinée à un freinage intermittent permet de réduire sa vitesse, notamment sur les longues pentes raides.

### ▮ Sur chaussées humides ou mouillées

La chaussée est glissante lorsqu'elle est humide ; des freins humides réduisent d'autant la puissance de freinage.

Se montrer extrêmement vigilant sur chaussées humides.

Si les freins sont mouillés, les actionner à basse vitesse pour en accélérer le séchage.

### Conduite dans de mauvaises conditions météorologiques

En cas de déplacement en présence de pluie, de brouillard ou d'autres mauvaises conditions météorologiques, conduire prudemment. Les routes humides réduisent l'adhérence, surtout dans les virages, et augmentent les distances d'arrêt lors des freinages.

Si le temps se gâte en cours de conduite, prendre des précautions supplémentaires et ne pas utiliser le régulateur de vitesse.

Lors de la conduite sous la pluie, nous vous recommandons, si possible, de régler la hauteur de votre bulle en dessous du niveau des yeux pour une meilleure visibilité.

➤ P. 145

## Stationnement


- Stationner la moto sur une surface ferme et de niveau.
- En cas de stationnement en pente faible ou sur un sol meuble, placer la moto de telle sorte qu'elle ne puisse pas bouger ni chuter.
- S'assurer que les pièces chaudes ne peuvent pas entrer en contact avec des matériaux inflammables.
- Ne pas toucher le moteur, le silencieux, les freins ou d'autres pièces chaudes avant que ces pièces n'aient refroidi.
- Pour réduire le risque de vol, toujours bloquer le guidon (📄 P. 59) et emporter la Honda SMART Key avec vous en quittant la moto. Si nécessaire, désactiver le système Honda SMART Key. 📄 P. 60 Il est également recommandé d'utiliser un dispositif antivol.

## Stationnement sur la béquille latérale ou sur la béquille centrale

1. Arrêter le moteur.
2. **Utilisation de la béquille latérale**  
Abaisser la béquille latérale.  
Pencher lentement la moto sur la gauche jusqu'à ce que tout son poids repose sur la béquille latérale.

### Utilisation de la béquille centrale

GL1800/DA

- Pour abaisser la béquille centrale, se placer du côté gauche de la moto. Saisir la poignée d'accélérateur gauche et la poignée de maintien gauche. Appuyer sur l'extrémité de la béquille centrale avec son pied droit, tout en tirant le scooter vers le haut et l'arrière.
3. Tourner le guidon sur la gauche jusqu'en butée.
    - ▶ Si le guidon est tourné sur la droite, la stabilité est réduite et la moto risque de tomber.
  4. Placer le contacteur d'allumage en position  (Lock). 📄 P. 59  
Ensuite, emporter la Honda SMART Key avec vous en quittant la moto.  
Si nécessaire, désactiver le système Honda SMART Key. 📄 P. 60

## Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant

Respecter les consignes suivantes afin de protéger le moteur, le circuit d'alimentation et le convertisseur catalytique :

- Utiliser exclusivement du carburant sans plomb.
- Respecter l'indice d'octane recommandé. Un indice d'octane plus faible altère les performances du moteur.
- Ne pas utiliser de carburant présentant une concentration élevée d'alcool. 📄 P. 249
- Ne pas utiliser d'essence éventée ou contaminée ni de mélange huile/essence.
- Eviter toute pénétration d'impuretés ou d'eau dans le réservoir de carburant.

## Contrôle de couple sélectionnable Honda

GL1800/DA

Lorsque le contrôle de couple sélectionnable Honda (contrôle du couple) détecte le patinage de la roue arrière à l'accélération, le système limite le couple moteur appliqué à la roue arrière en fonction du niveau de contrôle de couple défini sur le mode de pilotage sélectionnable.

Le système de contrôle du couple permet un léger patinage à l'accélération lorsqu'il est réglé sur les plus bas niveaux de contrôle du couple. Sélectionner un mode de pilotage adapté aux conditions de conduite.

➤ P. 128

Le système de contrôle du couple n'est pas fonctionnel en décélération et n'empêche pas le dérapage de la roue arrière sous l'action du couple moteur. Ne pas couper les gaz trop brusquement, particulièrement sur chaussées humides.

Le système de contrôle du couple ne permet pas de compenser l'état de la chaussée ou un actionnement trop brusque des gaz. Toujours prendre en compte les conditions de circulation, ainsi que vos propres compétences pour la gestion de la poignée d'accélérateur.

Si votre moto reste coincée dans de la boue, de la neige ou du sable, il est souvent plus facile de l'en dégager en désactivant provisoirement le système de contrôle du couple. ➤ P. 35

La désactivation provisoire du système de contrôle du couple peut également vous aider à garder la maîtrise et l'équilibre en pilotage tout-terrain.

Toujours utiliser les pneumatiques préconisés afin de garantir les performances optimales du système de contrôle du couple.



## Accessoires et modifications

Nous vous recommandons fortement de ne pas ajouter d'accessoires n'ayant pas été conçus spécifiquement pour votre moto par Honda, ou d'apporter des modifications par rapport à la configuration d'origine. Ceci risquerait d'altérer la sécurité du véhicule. La modification de la moto peut également annuler la garantie et la rendre légalement inutilisable sur la voie publique. Avant de monter des accessoires sur sa moto, s'assurer que la modification est sûre et réglementaire.

### **ATTENTION**

Des accessoires ou des modifications inappropriés peuvent être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

Observer l'ensemble des consignes du présent manuel du propriétaire relatives aux modifications et accessoires.

Ne pas fixer de side-car à la moto et ne pas s'en servir pour tracter une remorque. Votre moto n'a pas été conçue pour ces charges supplémentaires qui risqueraient d'altérer sérieusement sa tenue de route.

## Chargement

- Toute surcharge affecte la tenue de route, le freinage et la stabilité de la moto. Toujours adapter sa vitesse à la charge embarquée.
- Eviter toute surcharge et respecter les limites de charge.  
**Capacité maximale en charge / Poids de bagages maximal** ➤ P. 252, 254
- Fixer fermement les bagages, et répartir uniformément les charges à proximité du centre de la moto.
- Ne placer aucun objet à proximité des feux ou du silencieux.

### **ATTENTION**

Une surcharge ou un chargement inapproprié peut être à l'origine d'un accident dans lequel vous pourriez être grièvement blessé, voire tué.

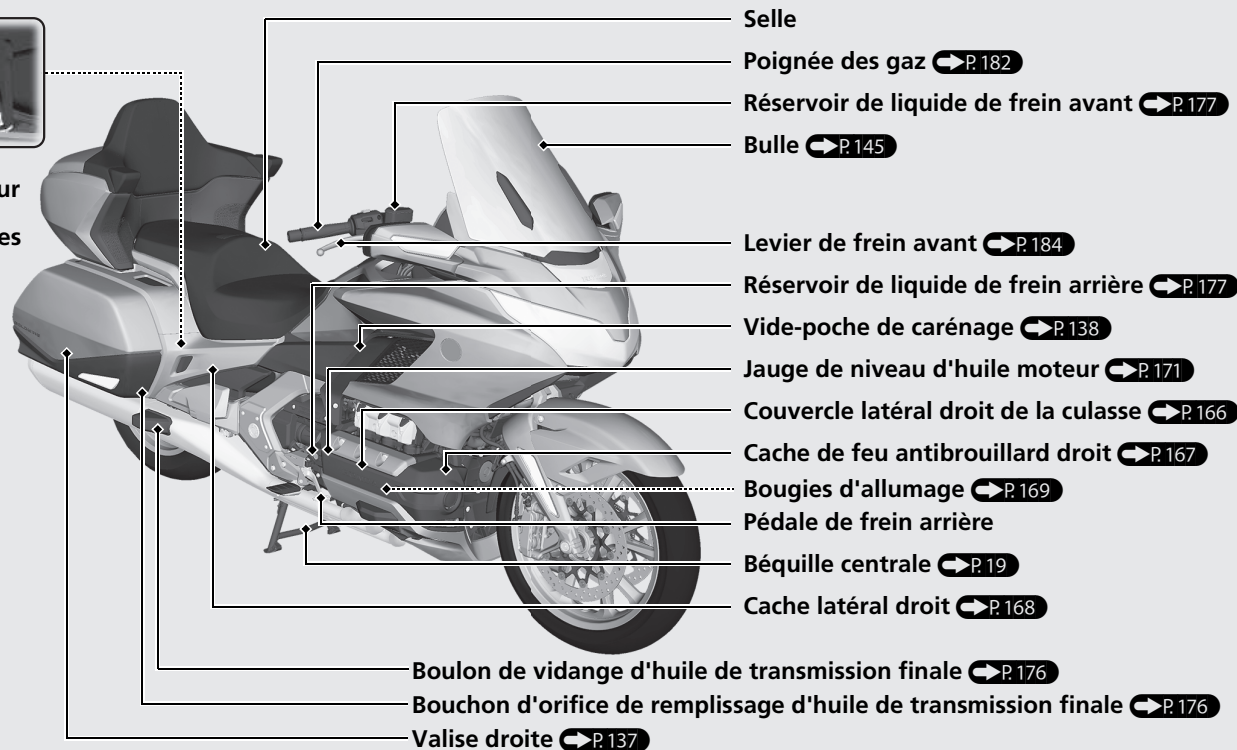
Respecter toutes les limites de charge et les autres consignes du présent manuel en matière de charge.

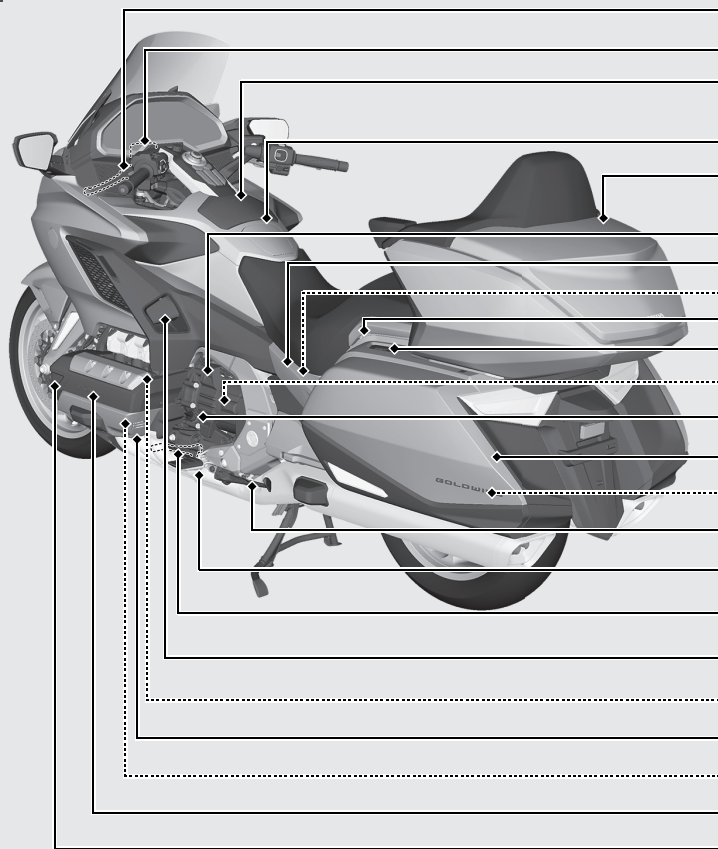
# Emplacement des pièces

GL1800/DA



Connecteur de liaison de données

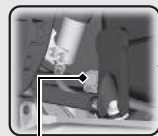




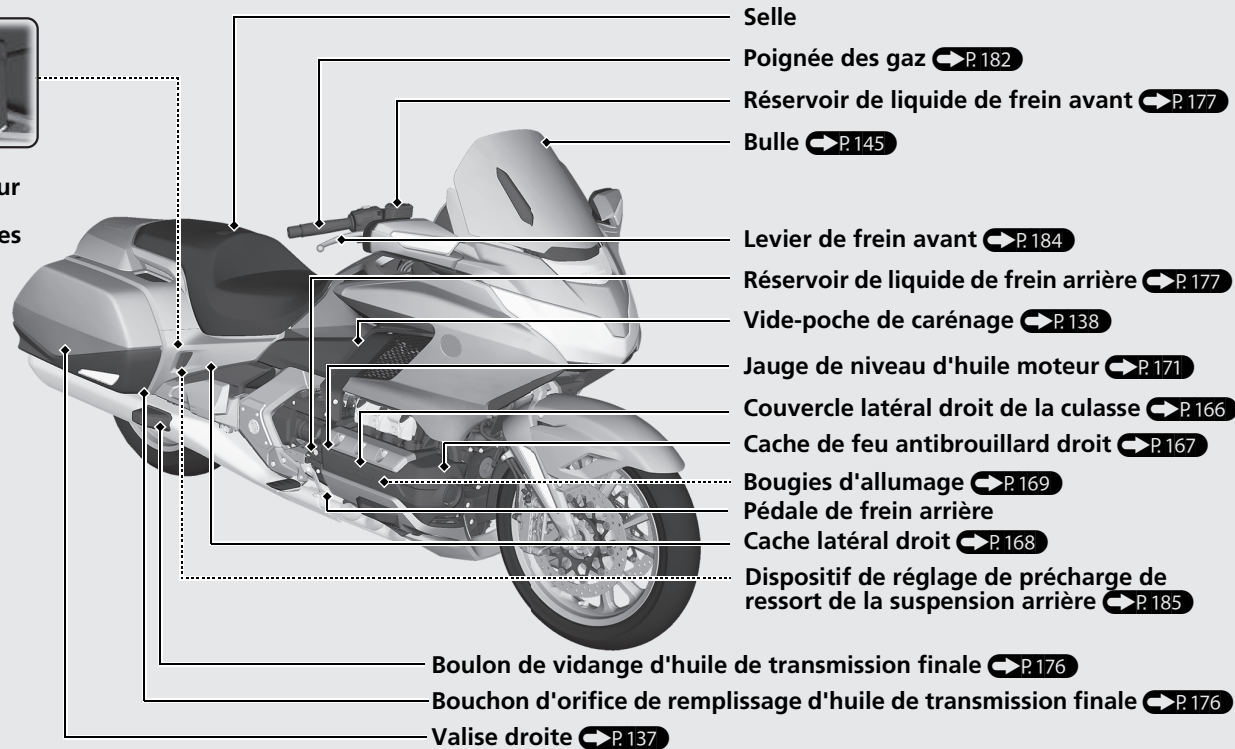
- Levier d'embrayage GL1800 ➔ P.184
- Réservoir de liquide d'embrayage GL1800 ➔ P.181
- Coffret de protège-réservoir GL1800 ➔ P.140
- Airbag GL1800DA ➔ P.68
- Trappe à carburant ➔ P.136
- Coffre de voyage ➔ P.137
- Protection latérale gauche du moteur ➔ P.167
- Cache latéral gauche ➔ P.168
- Batterie ➔ P.165 / Boîtes à fusibles ➔ P.221
- Porte-casque ➔ P.140
- Contacteur de chauffage de la selle passager ➔ P.143
- Réservoir de liquide de refroidissement ➔ P.175
- Bouchon de remplissage d'huile moteur ➔ P.172
- Valise gauche ➔ P.137
- Trousse à outils ➔ P.141
- Béquille latérale ➔ P.180
- Boulons de vidange d'huile moteur ➔ P.172
- Levier de vitesses GL1800 ➔ P.122
- Levier de frein de stationnement GL1800DA ➔ P.64
- Tube du reniflard de carter ➔ P.183
- Filtre à huile moteur ➔ P.172
- Filtre à huile d'embrayage GL1800DA ➔ P.174
- Couvercle latéral gauche de la culasse ➔ P.166
- Cache de feu antibrouillard gauche ➔ P.167

## Emplacement des composants (suite)

GL1800B/BD



Connecteur de liaison de données



Selle

Poignée des gaz ➔ P.182

Réservoir de liquide de frein avant ➔ P.177

Bulle ➔ P.145

Levier de frein avant ➔ P.184

Réservoir de liquide de frein arrière ➔ P.177

Vide-poche de carénage ➔ P.138

Jauge de niveau d'huile moteur ➔ P.171

Couvercle latéral droit de la culasse ➔ P.166

Cache de feu antibrouillard droit ➔ P.167

Bougies d'allumage ➔ P.169

Pédale de frein arrière

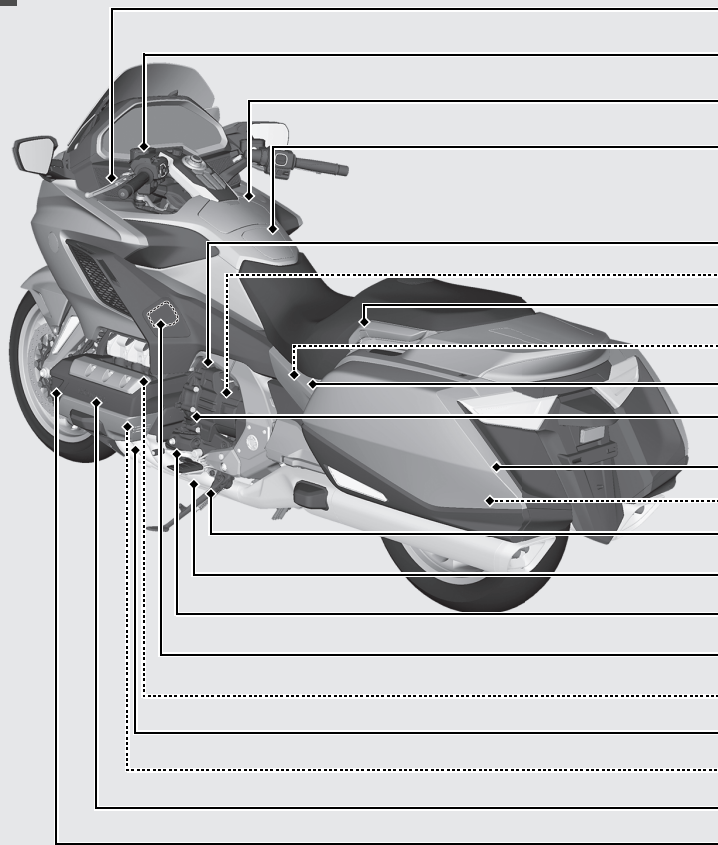
Cache latéral droit ➔ P.168

Dispositif de réglage de précharge de ressort de la suspension arrière ➔ P.185

Boulon de vidange d'huile de transmission finale ➔ P.176

Bouchon d'orifice de remplissage d'huile de transmission finale ➔ P.176

Valise droite ➔ P.137



Levier d'embrayage GL1800B ➔ P.184

Réservoir de liquide d'embrayage GL1800B ➔ P.181

Coffret de protège-réservoir ➔ P.140

Trappe à carburant ➔ P.136

Protection latérale gauche du moteur ➔ P.167

Réservoir de liquide de refroidissement ➔ P.175

Porte-casque ➔ P.140

Batterie ➔ P.165 / Boîtes à fusibles ➔ P.221

Cache latéral gauche ➔ P.168

Bouchon de remplissage d'huile moteur ➔ P.172

Valise gauche ➔ P.137

Trousse à outils ➔ P.141

Béquille latérale ➔ P.180

Boulons de vidange d'huile moteur ➔ P.172

Levier de vitesses GL1800B ➔ P.122

Levier de frein de stationnement GL1800BD ➔ P.64

Tube du reniflard de carter ➔ P.183

Filtre à huile moteur ➔ P.172

Filtre à huile d'embrayage GL1800BD ➔ P.174

Couvercle latéral gauche de la culasse ➔ P.166

Cache de feu antibrouillard gauche ➔ P.167

# Instruments

## Compteur de vitesse

### Type E/II E

Affiche la vitesse de pilotage en miles par heure (mph) et en kilomètre par heure (km/h).

### Sauf type E/II E

Affiche la vitesse de pilotage en kilomètres/heure (km/h).

## Ecran multi-informations ➔ P.27

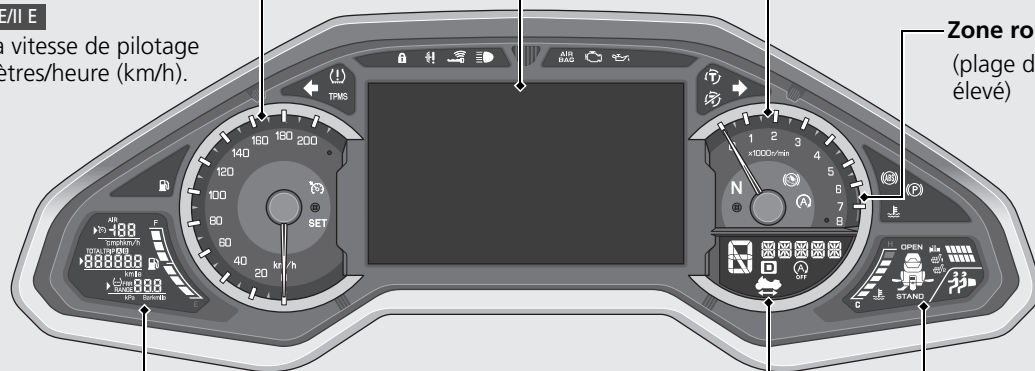
## Tachymètre

### REMARQUE

Ne pas utiliser le moteur dans la zone rouge du tachymètre. Un régime moteur trop élevé peut affecter la durée de vie du moteur.

## Zone rouge du tachymètre

(plage de régime moteur trop élevé)



## Affichage INFO 1 ➔ P.38

## Affichage INFO 2 ➔ P.43

## Affichage INFO 3 ➔ P.45

## Contrôle de l'affichage


Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On), tous les modes et segments numériques s'affichent sur les écrans INFO 1, INFO 2 et INFO 3 et le symbole d'ouverture s'affiche sur l'écran multi-informations.

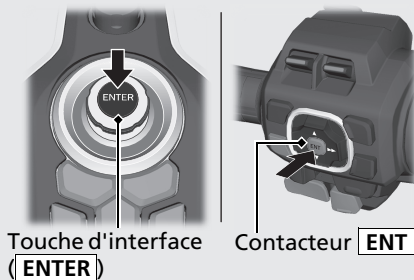
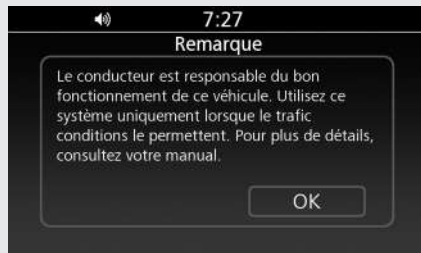
Si les écrans ne s'affichent pas au moment voulu, faire rechercher les problèmes par votre concessionnaire.

## Écran multi-informations

Votre moto est équipée d'un écran multi-informations qui présente différentes fonctions et différents paramètres.

- Certaines fonctions manuelles et paramètres sont désactivés ou inutilisables lorsque le véhicule est en mouvement. Il est impossible de sélectionner un menu grisé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt.

Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On) ou ACC, le message Remarque s'affiche à l'écran pendant quelques secondes. Lire le message Remarque, puis appuyer sur  (touche d'interface) sur le panneau central ou sur le contacteur **ENT** situé au centre du bouton multidirectionnel, à gauche du guidon.

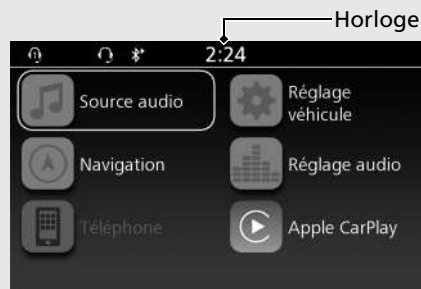


## Écran d'accueil

Cet écran permet d'accéder aux différentes options de réglage et fonctions.

Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On) ou ACC, le dernier écran utilisé s'affiche.

**Pour revenir à l'écran d'accueil :** ➔ P.28



## Horloge (affichage 12 heures)

**Pour régler l'horloge :** ➔ P.82

## Source audio

Passer sur le mode audio actuel. ➔ P.75

## Réglage véhicule

Affiche l'écran du menu de réglage du véhicule. ➔ P.32

## Navigation

**Modèles équipés de système de navigation**

Affiche l'écran de navigation. (Consulter le manuel du système de navigation.)

## Réglage audio

Affiche l'écran du menu de réglage audio. ➔ P.77

## Téléphone

Affiche l'écran du téléphone. ➔ P.112

## Apple CarPlay

Affiche l'icône de menu lorsqu'Apple CarPlay est disponible. ➔ P.109

**Pour sélectionner un menu de réglage voulu :** ➔ P.28

## Instruments *(suite)*



### Fonctions de base

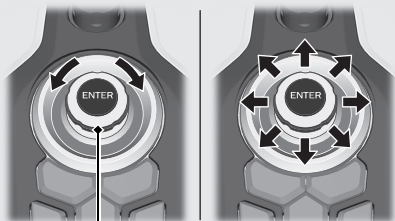
La touche d'interface et les boutons du panneau central et/ou les contacteurs situés sur la partie gauche du guidon permettent d'utiliser et de régler différentes fonctions de votre moto.

Cependant, certaines fonctions ne peuvent pas être commandées par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement.





#### ■ Pour sélectionner un menu de réglage voulu

Pour utiliser la touche d'interface du panneau central :

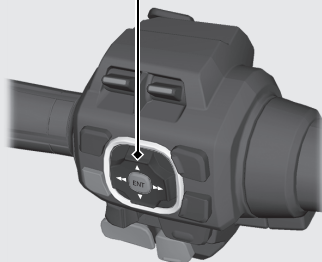
Tourner  (touche d'interface) ou déplacer  dans les huit directions possibles pour sélectionner les choix disponibles.



Touche d'interface

Pour utiliser le bouton multidirectionnel sur la partie gauche du guidon : Appuyer sur  /  /  /  pour sélectionner les choix disponibles. Certains menus utilisent uniquement les touches vers le haut et vers le bas.

#### Bouton multidirectionnel



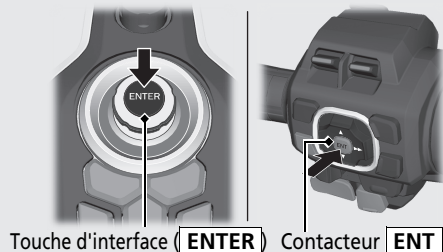
#### ■ Pour valider votre sélection

Pour utiliser la touche d'interface du panneau central :

Appuyer sur  (**ENTER**) pour valider la sélection.

Pour utiliser le bouton multidirectionnel sur la partie gauche du guidon :



Appuyer sur le contacteur **ENT** situé au centre du bouton multidirectionnel pour valider votre sélection.





Touche d'interface (**ENTER**) Contacteur **ENT**



#### ■ Pour quitter le menu de réglage

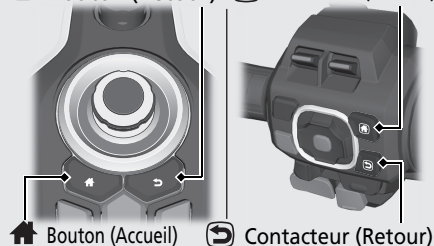
Pour revenir à l'écran précédent :

Appuyer sur le bouton  (Retour) sur le panneau central ou sur le contacteur  (Retour) sur la partie gauche du guidon.

Pour revenir à l'écran d'accueil :

Appuyer sur le bouton  (Accueil) sur le panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) sur la partie gauche du guidon.

 Bouton (Retour)  Contacteur (Accueil)



 Bouton (Accueil)  Contacteur (Retour)



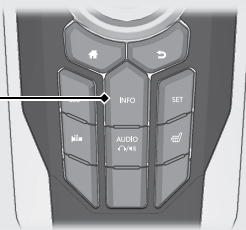
## Barre d'information

Affiche diverses informations (informations sur la source audio actuelle, informations sur le véhicule, informations d'aide ou informations sur le système) sur la barre d'information.



Barre d'information

Normalement, lorsque le bouton **INFO** est enfoncé, les informations sur la source audio actuelle ou sur le véhicule s'affichent.



Bouton **INFO**

Pour modifier les informations sur la source audio actuelle ou sur le véhicule, appuyer sur le bouton **INFO** jusqu'à ce que les informations désirées s'affichent. La barre d'information parcourt les informations comme suit :

### Aucun affichage



Informations sur la source audio actuelle



Consommation de carburant Trip A



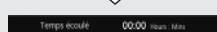
Consommation de carburant Trip B



Consommation actuelle de carburant



Temps écoulé



⇒ Appuyer sur le bouton **INFO**.

Dans les cas suivants, la barre d'information s'affiche ou change les indications actuelles.

- Informations utiles (➔ P. 31) : Lorsque votre moto doit vous communiquer des informations utiles.
- Informations système (↔ P. 31) : Lorsque votre moto doit vous communiquer des informations sur le système.

Lorsque votre moto doit vous communiquer des informations, seules les informations de priorité maximale s'affichent. Une fois une information d'interruption fermée en appuyant sur le bouton **INFO**, celle-ci ne s'affiche plus jusqu'à ce que le contacteur d'allumage soit à nouveau placé sur **I** (On).

## Instruments *(suite)*

### Informations sur le véhicule

#### Consommation moyenne de carburant (Trip A/Trip B) [Conso. carburant (moy.)]

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel individuel.

La consommation moyenne de carburant est calculée en fonction du kilométrage du totalisateur partiel individuel.



**Plage d'indication :** 0,1 à 99,9 L/100 km, km/L, MPG (Type E/II E) ou mile/L (Type E/II E)

- Si inférieure à 0,1 L/100km, km/L, MPG (Type E/II E) ou mile/L (Type E/II E) ou supérieure à 99,9 L/100km, km/L, MPG (Type E/II E) ou mile/L (Type E/II E) : « --.- » s'affiche.
- Lorsque le totalisateur partiel A ou B est réinitialisé : « --.- » s'affiche.

Si « --.- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

**Pour modifier l'unité :** ➡ P. 34

**Pour réinitialiser la consommation moyenne de carburant :** ➡ P. 40

#### Consommation actuelle de carburant [Conso. carburant (Inst.)]

Affiche la consommation de carburant instantanée sous forme de graphique à barres en L/100km, km/L, MPG (Type E/II E) ou mile/L (Type E/II E).



Graphique à barres

- Lorsque la vitesse de la moto est inférieure à 3 km/h : Le graphique à barres n'est pas activé.

Lorsque le graphique à barres n'est pas activé, en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.


**Pour modifier l'unité :** ➡ P. 34

#### Temps écoulé

Affiche la durée d'utilisation depuis le dernier démarrage du moteur. (Heures : minutes)

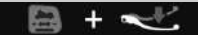



- Au-dessus de 99:59 : retour à 00:00.



Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position  (Off), le temps écoulé est remis à zéro.

## Informations utiles

GL1800BD/DA

Indication	Explication	Action corrective
	S'affiche lorsque le contacteur du mode Vitesse réduite est enclenché sans que le frein ne le soit.	Avant d'appuyer sur le mode Vitesse réduite, enclencher le frein. Pour plus d'informations, se reporter à « Mode Vitesse réduite ». ➔ P.125
	S'affiche lorsque le bouton de démarrage est enfoncé sans enclencher le frein alors que la transmission est engagée.	Avant d'appuyer sur le bouton de démarrage, mettre la boîte de vitesses au point mort (le témoin <b>N</b> s'allume) ou actionner le frein. Pour plus d'informations, se reporter à « Démarrage du moteur ». ➔ P.120

## Informations sur le système







Indication	Explication	Action corrective
	S'affiche lorsque la communication entre votre moto et la Honda SMART Key est interrompue après l'activation du système électrique.	Se reporter à « Si le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement ». ➔ P.200
	S'affiche lorsque la pile de la Honda SMART Key est faible.	Se reporter à la section « Remplacement de la pile de la Honda SMART Key ». ➔ P.186

## Instruments *(suite)*

### Réglage véhicule







Il est possible de régler les paramètres du véhicule. Les paramètres du véhicule sont activés en plaçant le contacteur d'allumage sur la position **I** (On).








Les paramètres du véhicule sont désactivés lorsque la moto est en mouvement.

Tourner  ou appuyer sur  /  /  /  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner un menu de réglage. Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.



Les paramètres du véhicule contiennent les éléments suivants :



- [Arrêt automatique du clignotant]  P. 32
- [Arrêt au ralenti]  GL1800BD/DA  P. 32
- [Suspension précharge]  GL1800/DA  P. 33
- [Unités]  P. 34

- [HSTC]  GL1800/DA  P. 35
- [Eclair. auto. compt. du varia.]  P. 35
- [Jour / Nuit]  P. 36
- [Ext. Amp.]  P. 37
- [EQ1/EQ2] (Egalisateur)  P. 37
- [Ouverture du phare]  P. 37

### Arrêt automatique du clignotant

L'extinction automatique des clignotants peut être activée/désactivée.





- 1 Sélectionner [Arrêt automatique du clignotant], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  P. 28

**Paramètre par défaut :** On (sélectionné)

### Arrêt au ralenti GL1800BD/DA

Le système d'arrêt au ralenti peut être activé/désactivé.



- 1 Sélectionner [Arrêt au ralenti], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  P. 28

**Paramètre par défaut :**  
Off (désélectionné)

## Précharge des suspensions GL1800/DA

La précharge du ressort de suspension arrière peut être réglée automatiquement en fonction des conditions de conduite, en sélectionnant un réglage parmi les quatre préprogrammés.

Le réglage de la précharge du ressort de suspension arrière peut uniquement être modifié lorsque votre moto est arrêtée.

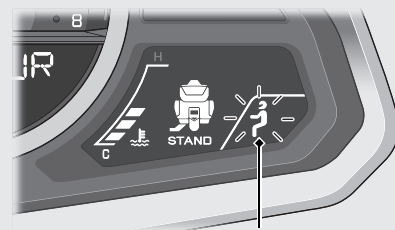


- 1 Sélectionner [Suspension précharge], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner ou appuyer sur / sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner le réglage en fonction des conditions de conduite.

Le réglage de la suspension arrière comprend les paramètres suivants.

Icônes d'état	Conditions de conduite
	Conducteur uniquement (Précharge minimale)
	Conducteur et bagages
	Conducteur et passager
	Conducteur, passager et bagages (Précharge maximale)

- 3 Appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.  
▶ L'icône d'état sélectionnée sur l'écran INFO 3 clignote pendant la transition entre les modes de réglage.  
L'icône d'état s'allume lorsque le réglage de la suspension est terminé.



Icônes d'état

- 4 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. P. 28

## Suspension à réglage électrique :

P. 185

## Instruments *(suite)*

### Unités

Il est possible de modifier les unités suivantes.

- [Conso. carburant] (Seuls les véhicules **Type E/II E** peuvent changer en « MPG » ou « mile/L ».)
- [Distance] (**Type E/II E** uniquement)

Les unités de [Température] et de [Pression de l'air] ne peuvent pas être modifiées.



### Pour modifier l'unité utilisée pour la consommation de carburant [Consommation de carburant]

#### Type E/II E

Pour sélectionner « L/100 km » ou « km/L » pour la consommation de carburant, « km » doit être préalablement sélectionné dans le menu [Distance].

Lorsque « Mile » est sélectionné pour la distance, « MPG » ou « mile/L » peut être sélectionné.

- 1 Sélectionner [Unités], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Lorsque [Conso. carburant] est sélectionné, appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** jusqu'à ce que l'unité voulue s'affiche.

**Unités sélectionnées :** L/100km, km/L, MPG (**Type E/II E**) ou mile/L (**Type E/II E**)

**Paramètre par défaut :** L/100km (**Sauf type E/II E**) / MPG (**Type E/II E**)

- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ **P. 28**

Les unités pour la consommation moyenne de carburant [Conso. carburant (moy.)] et la consommation actuelle de carburant [Conso. carburant (Inst.)] sont modifiées dans la barre d'information.

### Pour modifier l'unité de distance

#### [Distance] Type E/II E

- 1 Sélectionner [Unités], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner ou appuyer sur sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner [Distance].
- 3 Lorsque [Distance] est sélectionné, appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner l'unité.  
▶ De concert avec la modification de l'unité de distance, l'unité pour la consommation de carburant est automatiquement remplacée par « MPG » ou « L/100km ».

**Unité sélectionnable :** Mile ou km

**Paramètre par défaut :** Mile

- 4 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ **P. 28**

Les unités pour la vitesse définie sur le régulateur de vitesse (), l'odomètre [TOTAL], le totalisateur partiel A/B [TRIP A/B] et la distance d'autonomie [RANGE] sont modifiées sur l'écran INFO 1. De plus, les unités pour la consommation moyenne de carburant [Conso. carburant (moy.)] et la consommation actuelle de carburant [Conso. carburant (Inst.)] sont modifiées dans la barre d'information.

## ■ Système HSTC (contrôle de couple sélectionnable Honda).

GL1800/DA

La fonction HSTC peut être activée/désactivée.



- 1 Sélectionner [HSTC], puis appuyer sur ou sur le contacteur [ENT] pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

**Paramètre par défaut :**  
On (sélectionné)

**Contrôle de couple sélectionnable Honda (contrôle du couple) :** ➔ P.130

## ■ Eclairage automatique du compteur du variateur

Il est possible de sélectionner la luminosité du rétroéclairage.



- 1 Sélectionner [Eclair. auto. compt. du varia.], puis appuyer sur ou sur le contacteur [ENT].
- 2 Tourner ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner [AUTO] (réglage automatique) ou le niveau préféré.



- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

**Plage de réglage :** Niveau 1 à 8 ou [AUTO]

**Paramètre par défaut :** [AUTO]

L'affichage peut devenir sombre lorsqu'il est très chaud. S'il ne revient pas à la luminosité d'origine, contacter votre concessionnaire.

**Commande automatique de luminosité :**  
➔ P.232

## Instruments *(suite)*

### ■ Jour / Nuit

Il est possible de régler les paramètres du mode jour et du mode nuit de la carte de navigation ou d'applications telles que Maps (Apple CarPlay).



### Changement de la valeur de réglage

#### Lorsque [Éclair. auto. compt. du varia.] est réglé sur [Auto] :

Si une valeur supérieure est définie, l'écran passe en mode nuit à des conditions d'éclairage ambiant plus claires.

Si une valeur inférieure est définie, l'écran passe en mode nuit à des conditions d'éclairage ambiant plus sombres.

#### Lorsque [Éclair. auto. compt. du varia.] n'est pas réglé sur [Auto] :

Si la valeur de réglage de [Jour / Nuit] est supérieure à la valeur de réglage de [Éclair. auto. compt. du varia.], l'écran passe en mode nuit.



Par exemple, si la valeur de réglage de [Éclair. auto. compt. du varia.] est égale à 5, l'écran passe en mode nuit si la valeur de réglage de [Jour / Nuit] est supérieure ou égale à 6.

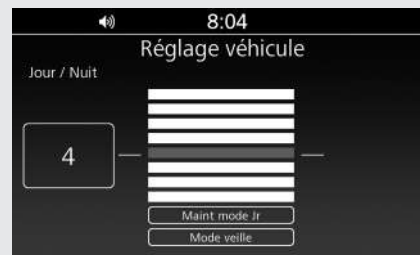
**Éclair. auto. compt. du varia. :** ➔ P. 35

#### Maintenir le mode

Lorsque [Maint mod Jr] est sélectionné, l'écran est toujours affiché en mode jour.

Lorsque [Mode veille] est sélectionné, l'écran est toujours affiché en mode nuit.

- 1 Sélectionner [Jour / Nuit], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur **▲ / ▼** sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner [Maint mod Jr], [Mode veille] ou le niveau préféré.



- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

**Paramètre par défaut :** Niveau 4



## Amplificateur externe

La sortie audio peut être activée/désactivée lorsqu'un amplificateur externe est connecté.

Pour installer un amplificateur externe, contacter votre concessionnaire.



- 1 Sélectionner [Ext. Amp.], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

### Paramètre par défaut :

Off (désélectionné)

## EQ1/EQ2 (Égalisateur)

En fonction des spécifications du véhicule, il est possible de choisir entre deux courbes d'égalisateur.

- [EQ 1] est une courbe d'égalisateur adaptée aux haut-parleurs avant et aux haut-parleurs arrière montés sur le coffre de voyage.
- [EQ 2] est une courbe d'égalisateur adaptée aux haut-parleurs avant uniquement ou aux haut-parleurs avant et aux haut-parleurs arrière en option montés sur les valises.



- 1 Sélectionner [EQ1] ou [EQ2], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour changer la courbe d'égalisateur.

### Paramètre par défaut :

GL1800/DA : [EQ1]

GL1800B/BD : [EQ2]

- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

## Ouverture du phare

Il est possible d'activer/de désactiver l'éclairage d'allumage des phares lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On). Lorsque le réglage est activé, le phare s'allume progressivement.



- 1 Sélectionner [Ouverture du phare], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

### Paramètre par défaut :

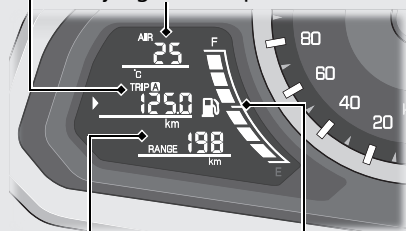
Off (désélectionné)

## Instruments (suite)

### Affichage INFO 1

Affichage de l'odomètre et du totalisateur partiel

Affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse et de la jauge de température d'air



Jauge de carburant

**GL1800/DA** Affichage de la distance d'autonomie et de la jauge de pression des pneus

**GL1800B/BD** Affichage de la distance d'autonomie

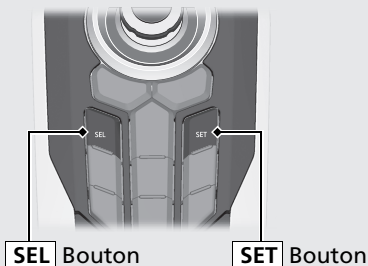
L'affichage INFO 1 contient les éléments suivants :

- Affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse ( ) et de la jauge de température d'air [AIR] ➔ P. 39
- Affichage de l'odomètre [TOTAL] et du totalisateur partiel [TRIP A/TRIP B] ➔ P. 40

- **GL1800/DA** Affichage de la distance d'autonomie [RANGE] et de la jauge de pression des pneus [ ] FR/RR ➔ P. 41
- **GL1800B/BD** Affichage de la distance d'autonomie [RANGE] ➔ P. 41
- Jauge de carburant ➔ P. 42

### Modification l'affichage INFO 1

Appuyer sur le bouton [SEL] pour déplacer le curseur sur l'affichage désiré.



**SEL** Bouton

**SET** Bouton

**GL1800/DA**

Affichage de l'odomètre et du totalisateur partiel

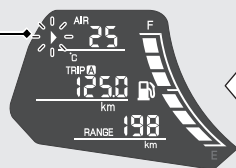
Affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse et de la jauge de température d'air



Affichage de la distance d'autonomie et de la jauge de pression des pneus

➔ Appuyer sur le bouton **SEL**.

Affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse et de la jauge de température d'air



Affichage de l'odomètre et du totalisateur partiel



Appuyer sur le bouton **SEL**.

## 1 Affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse ( ) et de la jauge de température d'air [AIR]

Pour sélectionner la vitesse définie sur le régulateur de vitesse ou la jauge de température d'air, appuyer sur le bouton **SET** lorsque le curseur se situe sur les affichages correspondants.

Vitesse définie sur le régulateur de vitesse ( )



Jauge de température d'air

Appuyer sur le bouton **SET**.

1 Appuyer sur le bouton **SEL** pour déplacer le curseur sur l'affichage de la vitesse définie sur le régulateur de vitesse et de la jauge de température d'air.

2 Appuyer sur le bouton **SET** pour sélectionner la vitesse définie sur le régulateur de vitesse ou la jauge de température d'air.

## Vitesse définie sur le régulateur de vitesse ( )

La vitesse définie pour le régulateur de vitesse s'affiche.

Si la vitesse réglée sur le régulateur de vitesse n'est pas mémorisée, « --- » s'affiche.

Régulateur de vitesse : ➔ P.131

## Jauge de température d'air [AIR]

Affiche la température ambiante.

Plage d'indication : -10 à 50 °C

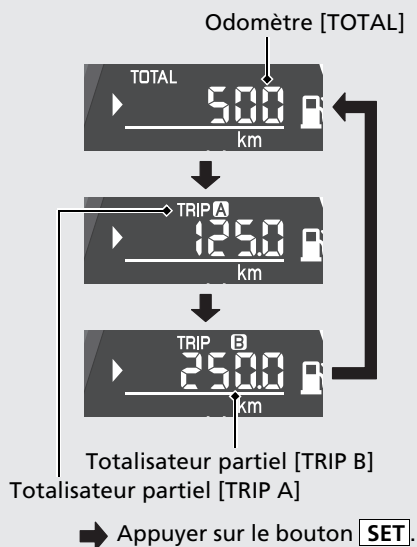
- Inférieure à -11 °C : « --- » s'affiche
- Au-dessus de 50 °C : 50 °C clignote

L'indication de la température à faibles vitesses peut être erronée du fait du phénomène de réflexion de la chaleur.

## Instruments *(suite)*

### ■ Affichage de l'odomètre [TOTAL] et du totalisateur partiel [TRIP A/B]

Pour sélectionner l'odomètre ou le totalisateur partiel A ou B, appuyer sur le bouton **[SET]** lorsque le curseur se situe sur les affichages correspondants.



- 1 Appuyer sur le bouton **[SEL]** pour déplacer le curseur sur l'affichage de l'odomètre, du totalisateur partiel A et du totalisateur partiel B.
- 2 Appuyer sur le bouton **[SET]** pour sélectionner l'odomètre, le totalisateur partiel A ou le totalisateur partiel B.

### Odomètre [TOTAL]

Distance totale parcourue.

Lorsque « ----- » s'affiche, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

### Totalisateur partiel A/B [TRIP A/B]

Kilométrage parcouru depuis la dernière réinitialisation du totalisateur partiel.

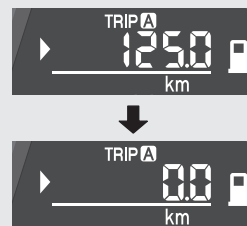
Lorsque « ----.- » s'affiche, faire contrôler la moto par son concessionnaire.

### Pour remettre le totalisateur partiel à

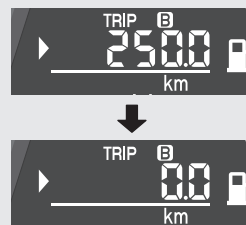
zéro : ➔ P.40

### ■ Pour réinitialiser le totalisateur partiel et la consommation moyenne de carburant

Pour réinitialiser le totalisateur partiel A et la consommation moyenne de carburant (basée sur le totalisateur partiel A), appuyer sur le bouton **[SET]** et le maintenir enfoncé lorsque le totalisateur partiel A est affiché.



Pour réinitialiser le totalisateur partiel B et la consommation moyenne de carburant (basée sur le totalisateur partiel B), appuyer sur le bouton **[SET]** et le maintenir enfoncé lorsque le totalisateur partiel B est affiché.



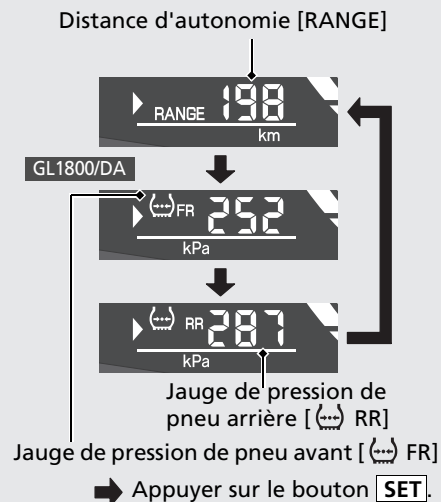
## Affichage de la distance d'autonomie [RANGE] et de la jauge de pression des pneus [FR/RR (---)]

GL1800B/BD

Seule la distance d'autonomie s'affiche.

GL1800/DA

Pour sélectionner la distance d'autonomie, la jauge de pression des pneus FR ou RR, appuyer sur le bouton **SET** lorsque le curseur est sur les affichages correspondants.



- 1 Appuyer sur le bouton **SEL** pour déplacer le curseur sur l'affichage de la distance d'autonomie et de la jauge de pression des pneus.
- 2 Appuyer sur le bouton **SET** pour sélectionner la distance d'autonomie, la jauge de pression de pneu avant ou la jauge de pression de pneu arrière.

## Distance d'autonomie [RANGE]


Affiche la distance estimée qu'il est possible de parcourir avec le carburant restant. La distance d'autonomie indiquée est calculée en fonction des conditions de conduite, le chiffre indiqué pouvant ne pas correspondre en temps réel à la distance qu'il est vraiment possible de parcourir.

- Affichage initial (sortie d'usine) : « --- » s'affiche jusqu'à ce que la moto soit conduite pendant 4 minutes à au moins 3 km/h.
- Au bout de la deuxième fois, si le volume de carburant restant ne change pas, la dernière distance d'autonomie s'affiche. Si le volume de carburant restant change, recalculer et mettre à jour la distance d'autonomie.
- Lorsque la distance calculée est inférieure à 5 km ou que la quantité de carburant restant est inférieure à 1,0 litre : « --- » s'affiche.

Si « --- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par son concessionnaire.

## Instruments *(suite)*

### Jauge de pression des pneus

[FR/RR ] GL1800/DA

Affiche la pression du pneu sélectionné.

Le système ne permet pas de surveiller la pression des pneus à des vitesses inférieures à 25 km/h. « --- » s'affiche jusqu'à la vitesse spécifiée soit atteinte.

**Plage d'indication :** 0 à 405 kPa

Toujours utiliser les pneus avant/arrière préconisés afin de garantir une lecture correcte de la pression des pneus.

La pression des pneus indiquée peut fluctuer lors de la conduite, car la pression varie en fonction de la température.

La pression des pneus indiquée sur l'écran peut être légèrement différente de la véritable pression des pneus mesurée par un manomètre.

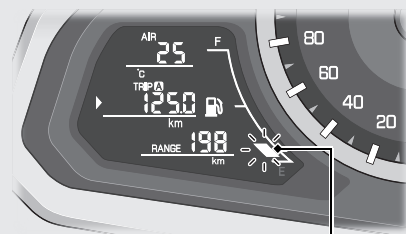
Si une différence significative existe entre les deux valeurs, ou si le témoin de basse pression des pneus et le témoin SSPP ne s'éteignent pas après avoir gonflé le pneu à la pression spécifiée, faire contrôler le système par un concessionnaire.

Si « --- » s'affiche en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par son concessionnaire.

### Jauge de carburant

Volume de carburant restant lorsque seul le 1er segment (E) se met à clignoter : environ 3,5 litres.

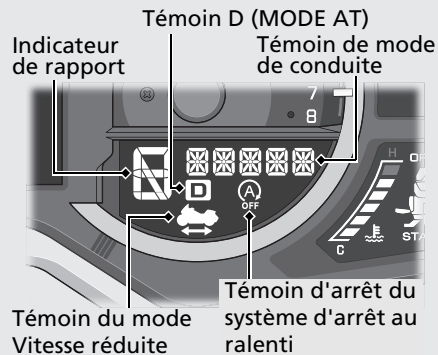
Le témoin de niveau bas de carburant s'affiche simultanément. ➡ P. 48



1er segment (E)

**Si la jauge de carburant clignote de manière répétée ou s'éteint :** ➡ P. 195

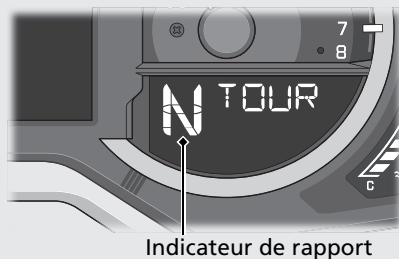
## Affichage INFO 2



L'affichage INFO 2 contient les éléments suivants :

- Indicateur de rapport ➔ P.43
- Témoin de mode de conduite ➔ P.44
- GL1800BD/DA  
Témoin D (MODE AT) ( D ) ➔ P.44
- GL1800BD/DA  
Témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti ( A ) ➔ P.44
- GL1800BD/DA  
Témoin du mode Vitesse réduite ( 🐢 ) ➔ P.44

## Indicateur de rapport



Le rapport engagé est indiqué par l'indicateur de rapport, comme suit :

GL1800BD/DA

Indication	Rapport engagé
I	1er rapport
II	2de rapport
III	3e rapport
IV	4e rapport
V	5e rapport
VI	6e rapport
VII	7e rapport
N	Indicateur de point mort
R	Marche arrière
F	Avant
	Défaillance du passage des rapports

- ▶ « -- » clignote lorsque le contacteur d'arrêt du moteur est basculé de la position (Run) sur la position (Stop) et que le contacteur d'allumage est sur la position (On).
- ▶ « -- » clignote lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position (On) et que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position (Stop).

Le témoin peut clignoter si :

- ▶ La roue avant quitte le sol.
- ▶ On tourne la roue alors que la moto est à la verticale sur la béquille.

Ceci est normal. Pour réactiver le système, placer le contacteur d'allumage sur (Off), puis à nouveau sur (On).

**Si « -- » clignote au niveau de l'indicateur de rapport en cours de conduite :** ➔ P.197

## Instruments (suite)

GL1800/B

Indication	Rapport engagé
I	1er rapport
II	2de
III	3e rapport
IV	4e rapport
V	5e rapport
VI	6e rapport
—	Indicateur de point mort
R	Marche arrière
—	Défaillance du passage des rapports

« — » clignote lorsque la transmission n'est pas correctement engagée.

### ■ Témoin de mode de conduite

Se reporter à « Mode de conduite »

➔ P.128

### ■ Témoin D (MODE AT) ( )

GL1800BD/DA

S'allume lorsque le MODE AT est sélectionné. ➔ P.124

### ■ Témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti ( )

GL1800BD/DA

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur I (On).  
S'allume lorsque le système d'arrêt au ralenti est éteint.

**Système d'arrêt au ralenti :** ➔ P.65

### ■ Témoin du mode Vitesse réduite ( )

GL1800BD/DA

S'allume lorsque le mode Vitesse réduite est mis.

**Mode Vitesse réduite :** ➔ P.125

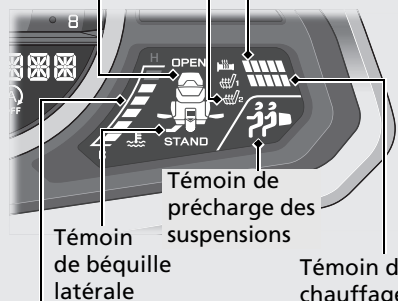


## Affichage INFO 3

Témoin de coffre de voyage et de valises ouverts

Témoin de chauffage de la selle passager

Témoin de chauffage de poignée



Jauge de température de liquide de refroidissement

Témoin de précharge des suspensions

L'affichage INFO 3 contient les éléments suivants :

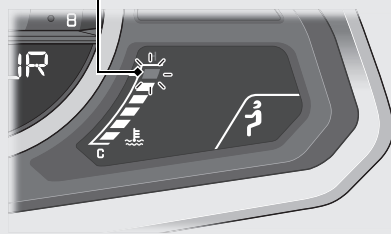
- Jauge de température de liquide de refroidissement ( ) ➔ P.45
- Témoin de coffre de voyage et de valises ouverts ( ) ➔ P.45
- Témoin de béquille latérale ( ) ➔ P.46
- Témoin de chauffage de poignée ( ) ➔ P.46

- GL1800/DA  
Témoin de chauffage de la selle conducteur ( ) ➔ P.46
- GL1800/DA  
Témoin de chauffage de la selle passager ( ) ➔ P.47
- GL1800/DA  
Témoin de précharge des suspensions ( ) ➔ P.47

### Jauge de température de liquide de refroidissement ( )

Lorsque la température du liquide de refroidissement est supérieure à la celle déterminée, le 6e segment (H) clignote et le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'allume.

6e segment (H)

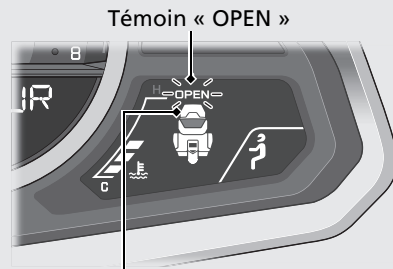


- Si le 6e segment (H) clignote en cours de conduite : ➔ P.190
- Si l'ensemble des segments clignote : ➔ P.196

### Témoin de coffre de voyage GL1800/DA et de valises ouverts

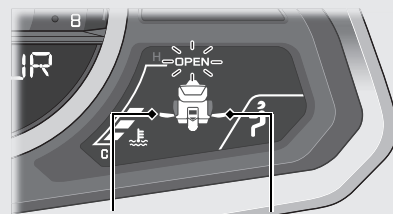
Le(s) segment(s) de composant(s) ouvert(s) clignote(nt) avec le témoin « OPEN » lorsque le coffre de voyage et/ou les valises de votre moto sont ouverts.

### Coffre de voyage ouvert GL1800/DA



Segment de coffre

### Valise ouverte



Segment de valise gauche

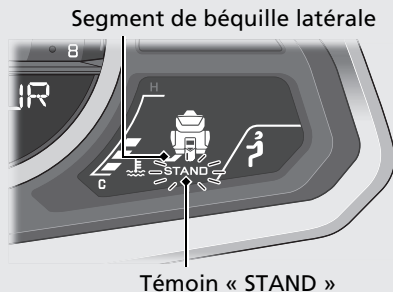
Segment de valise droite

## Instruments (suite)

### ■ Témoin de béquille latérale

Le segment de béquille latérale clignote avec le témoin « STAND » lorsque la béquille latérale est abaissée.

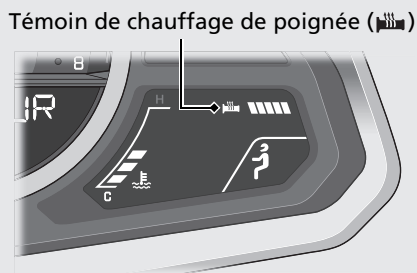
Il s'éteint lorsque la béquille latérale est relevée.



### ■ Témoin de chauffage de poignée (🔥)

S'allume lorsque les poignées chauffages sont allumées et indique le niveau de chauffage sélectionné.

Le chauffage de poignée dispose de cinq niveaux de chauffage.



Lorsque le témoin de chauffage de poignée clignote, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

### Pour activer le chauffage de poignée :

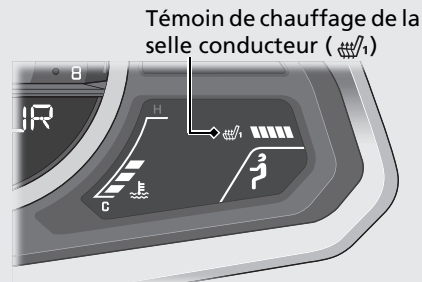
➡ P.142

Si le témoin de chauffage de poignée clignote : ➡ P.195

### ■ Témoin de chauffage de la selle conducteur (🔥/👤) GL1800/DA

S'allume lorsque le chauffage de la selle conducteur est allumé et indique le niveau de chauffage sélectionné.

Le chauffage de la selle conducteur dispose de cinq niveaux de chauffage.



Lorsque le témoin de chauffage de la selle conducteur clignote, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

### Pour activer le chauffage de la selle conducteur :

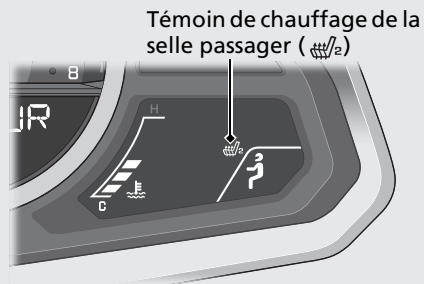
➡ P.143

Si le témoin de chauffage de la selle conducteur clignote : ➡ P.196

### ■ Témoin de chauffage de la selle passager


(/2) GL1800/DA

S'allume lorsque le chauffage de la selle passager est allumé.



Lorsque le témoin de chauffage de la selle passager clignote, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

**Pour activer le chauffage de la selle passager :**  P.144

**Si le témoin de chauffage de la selle passager clignote :**  P.196

### ■ Témoin de précharge des suspensions

() GL1800/DA

Indique la précharge du ressort de suspension arrière sélectionné.

Le témoin clignote pendant la transition entre les modes de réglage.

Si le témoin clignote en dehors des cas mentionnés ci-dessus, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

**Suspension à réglage électrique :**

 P.185

# Témoins

Si l'un de ces témoins ne s'affiche pas au moment voulu, faire contrôler votre moto par votre concessionnaire.

← Témoins de clignotant gauche

(!) **Témoins de basse pression des pneus**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin s'allume ou clignote :**

➡ P.193

TPMS **Témoins SSPP**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin s'allume :** ➡ P.194

⚙️ **Témoin REGULATEUR PRINCIPAL DE VITESSE**

S'allume en cas d'appui sur le contacteur ⚙️ (régulateur principal de vitesse).

**Régulateur de vitesse :** ➡ P.131

SET **Témoin REGLAGE DU REGULATEUR DE VITESSE**

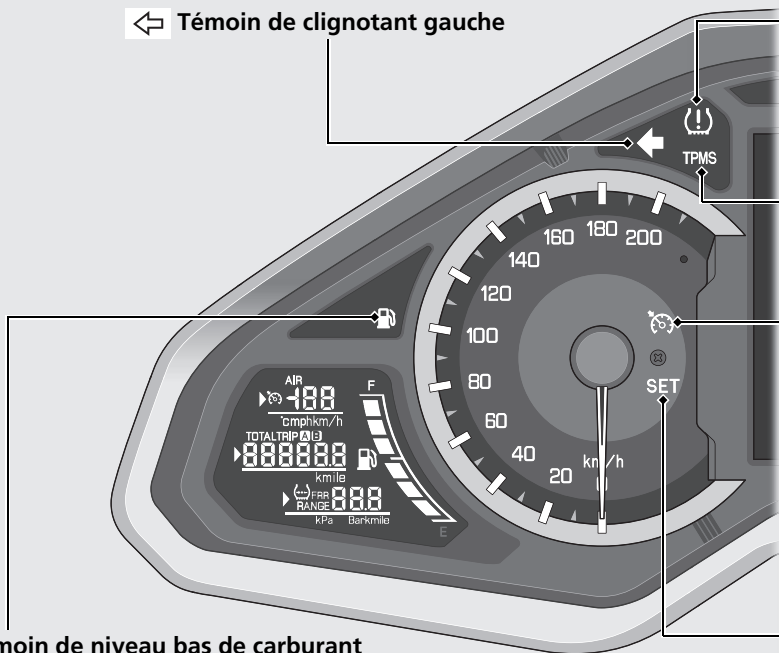
S'allume si une vitesse a été définie pour le régulateur de vitesse.

**Régulateur de vitesse :** ➡ P.131

⛽ **Témoin de niveau bas de carburant**

- S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On).
- S'allume lorsqu'il ne reste plus que le carburant de réserve dans le réservoir de carburant.  
Volume de carburant restant lorsque le témoin de bas niveau de carburant s'allume : 3,5 litres

**Si le témoin s'allume :** ➡ P.136



### **Témoin de verrouillage de la direction**


S'allume brièvement lorsque le verrouillage de la direction est activé.

**Verrouillage de la direction :**

 **P.59**

### **Témoin de température de l'embrayage** **GL1800BD/DA**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin clignote en cours de conduite :**  **P.193**

### **Témoin de la Honda SMART Key**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin de la Honda SMART Key clignote :**  **P.192**


### **Témoin AIRBAG** **GL1800DA**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin s'allume en cours de conduite :**  **P.194**


### **Témoin de pression d'huile basse**

S'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On). S'éteint au démarrage du moteur.

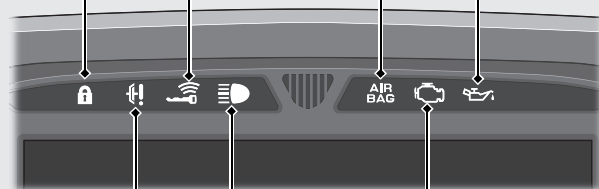
**Si le témoin s'allume alors que le moteur tourne :**  **P.191**

### **Témoin d'anomalie de fonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée)**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin s'allume alors que le moteur tourne :**  **P.191**

### **Témoin de feu de route**



## Témoins (suite)

### **Témoins de contrôle du couple**

GL1800/DA

- S'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On). S'éteint lorsque votre vitesse atteint 5 km/h environ pour indiquer que le contrôle de couple est prêt à fonctionner.
- Clignote lorsque le système de contrôle du couple est en cours de fonctionnement.

**Si le témoin s'allume en cours de conduite :**

 **P.192**

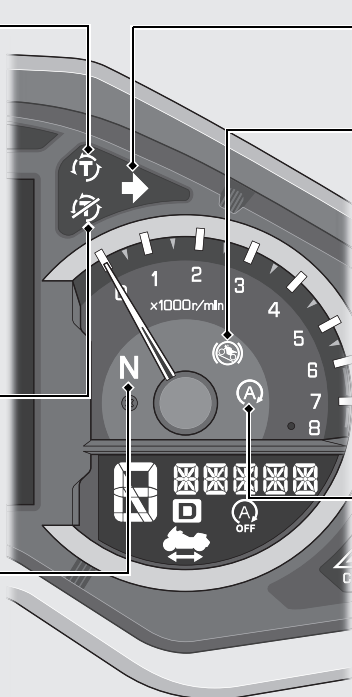
### **Témoin d'arrêt du système de contrôle du couple**

GL1800/DA

S'allume lorsque le contrôle du couple est désactivé.

### **N** **Témoin de point mort**


S'allume lorsque la boîte de vitesses est au point mort.




### **Témoin de clignotant droit**

### **Témoin d'assistance au départ en pente (HSA)**


S'allume en blanc, puis en orange, lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On). S'éteint lorsque la vitesse atteint 5 km/h environ.

**Assistance au départ en pente :**  **P.134**

**Si le témoin s'allume en orange en cours de conduite :**  **P.194**

### **A** **Témoin d'arrêt au ralenti** GL1800BD/DA

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Système d'arrêt au ralenti :**  **P.65**

### **Témoin ABS combiné**

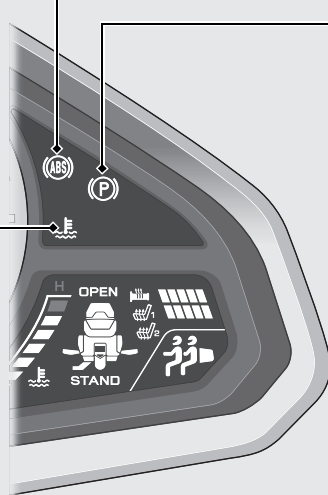
S'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On). S'éteint lorsque la vitesse atteint 5 km/h environ.

**Si le témoin s'allume en cours de conduite :**  **P.191**

### **Témoin de température élevée de liquide de refroidissement**

S'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le témoin s'allume en cours de conduite :**  **P.190**



### **Témoin du frein de stationnement**

GL1800BD/DA




S'allume pour vous rappeler que le levier de frein de stationnement n'est pas désengagé.

 **P.64**

# Contacteurs

## Panneau central

### Touche d'interface (ENTER)

- Tourner  (touche d'interface) ou déplacer  dans les huit directions possibles pour sélectionner les choix disponibles.
- Appuyer sur  (Enter) pour valider la sélection.

Fonctions de base : ➔ P.28

### Bouton (Accueil)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran d'accueil.

➔ P.28

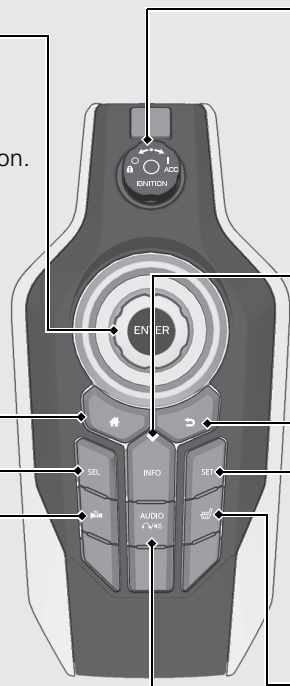
### Bouton SEL

Appuyer sur ce bouton pour déplacer le curseur sur l'affichage INFO 1. ➔ P.38

### Bouton (Chauffage de poignée)

Appuyer sur ce bouton pour régler le niveau de chauffage de poignée.

➔ P.142



### Bouton INFO

Appuyer sur ce bouton pour afficher la barre d'information sur l'écran multi-informations.

➔ P.29

### Bouton (Retour)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent. ➔ P.28

### Bouton SET

Appuyer sur ce bouton pour sélectionner l'affichage désiré ➔ P.38 ou pour réinitialiser le totalisateur partiel. ➔ P.40

### Bouton (Chauffage de la selle conducteur)

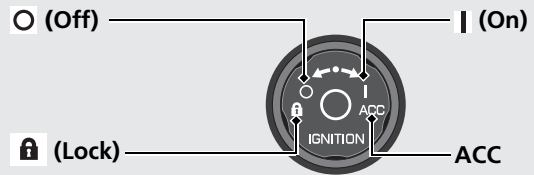
GL1800/DA

Appuyer sur ce bouton pour régler le niveau de chauffage de la selle conducteur. ➔ P.143




## Contacteur d'allumage

Alimente/coupe l'alimentation du système, bloque la direction.  
 S'assurer que la Honda SMART Key est activée ➔ P.60 et saisir le champ de portée. ➔ P.61




### 🔒 (Lock)




Bloque la direction. ➔ P.59

### O (Off)




Coupe le moteur.

### I (On)

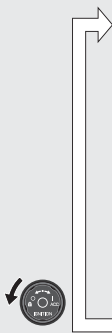



Met le système électrique sous tension pour le démarrage/la conduite.


### ACC



Met le système électrique sous tension pour le système audio et d'autres accessoires.



 ➔ : Tourner le contacteur d'allumage dans le sens horaire.

 ➔ : Tourner le contacteur d'allumage dans le sens antihoraire.

### Guidon gauche

GL1800BD/DA

#### Inverseur de feu de croisement/route

- ▲ / □ : feu de route
- ▼ / □ : feu de croisement
- PASS : permet de faire un appel de phare.

#### Levier VOL

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler le volume du système audio. ➔ P. 75

#### Contacteur (Commande vocale)

- Appuyer sur ce bouton pour recevoir, rejeter ou mettre fin à un appel. ➔ P. 112
- Démarré Siri si Apple CarPlay est disponible. ➔ P. 111

#### Bouton d'avertisseur sonore

#### ↔ Contacteur de clignotant

- Le clignotant s'éteint automatiquement une fois le virage effectué.
- Lorsqu'il est utilisé pour un changement de voie, le clignotant s'éteint automatiquement au bout de 7 secondes ou après avoir parcouru une distance de 120 m.
- Il est cependant possible d'éteindre manuellement le feu clignotant en appuyant sur le contacteur.
- Dans certains cas, le délai d'arrêt des feux clignotants peut varier.
- Utiliser toujours les pneumatiques préconisés afin de garantir le fonctionnement approprié de la fonction d'arrêt automatique.

**Pour activer ou désactiver l'extinction automatique des clignotants :** ➔ P. 32

#### Bouton multidirectionnel/Contacteur ENT

- Appuyer sur le bouton multidirectionnel dans les directions ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner les choix disponibles.
- Appuyer sur le contacteur ENT pour valider votre sélection. ➔ P. 28

#### 🔧 Levier de réglage de la bulle

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler la hauteur de la bulle. ➔ P. 145

#### Contacteur (Accueil)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

#### Contacteur (Retour)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent. ➔ P. 28

#### Contacteur SOURCE (Source/Mode privé)

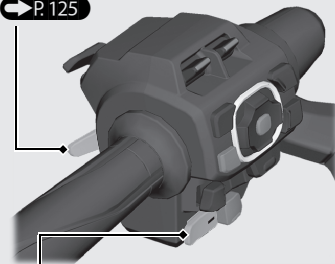
- Appuyer sur ce contacteur pour modifier le mode audio. ➔ P. 75
- Appuyer sur ce contacteur et le maintenir enfoncé pour activer/désactiver le mode privé. ➔ P. 95

#### 🏍 Contacteur du mode Vitesse réduite

Appuyer pour entrer en mode Vitesse réduite. ➔ P. 125

#### Contacteur de montée de rapport (+)

- Tirer pour passer un rapport supérieur. ➔ P. 124
- Tirer pour déplacer la moto vers l'avant en mode Vitesse réduite. ➔ P. 125



#### Contacteur de descente de rapport (-)

- Appuyer sur ce bouton pour descendre d'un rapport. ➔ P. 124
- Appuyer sur ce bouton pour déplacer la moto vers l'avant en mode Vitesse réduite. ➔ P. 125

GL1800/B

### Inverseur de feu de croisement/route

- ▲ / ▽ : feu de route
- ▼ / ▽ : feu de croisement
- ▬ / PASS : permet de faire un appel de phare.

### Levier VOL

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler le volume du système audio.

➡ P.75

### Contacteur (Commande vocale)

- Appuyer sur ce bouton pour recevoir, rejeter ou mettre fin à un appel. ➡ P.112
- Démarre Siri si Apple CarPlay est disponible. ➡ P.111

### Bouton d'avertisseur sonore

### ↔ Contacteur de clignotant

- Le clignotant s'éteint automatiquement une fois le virage effectué.
- Lorsqu'il est utilisé pour un changement de voie, le clignotant s'éteint automatiquement au bout de 7 secondes ou après avoir parcouru une distance de 120 m.
- ▶ Il est cependant possible d'éteindre manuellement le feu clignotant en appuyant sur le contacteur.
- ▶ Dans certains cas, le délai d'arrêt des feux clignotants peut varier.
- ▶ Utiliser toujours les pneumatiques préconisés afin de garantir le fonctionnement approprié de la fonction d'arrêt automatique.

**Pour activer ou désactiver l'extinction automatique des clignotants :** ➡ P.32

### Bouton multidirectionnel/Contacteur ENT

- Appuyer sur le bouton multidirectionnel dans les directions ▲ / ▼ / ◀ / ▶ pour sélectionner les choix disponibles.
- Appuyer sur le contacteur ENT pour valider votre sélection. ➡ P.28

### Levier de réglage de la bulle

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler la hauteur de la bulle. ➡ P.145

### Contacteur (Accueil)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran d'accueil. ➡ P.28

### Contacteur (Retour)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent. ➡ P.28

### Contacteur (Source/Mode privé)

- Appuyer sur ce contacteur pour modifier le mode audio. ➡ P.75
- Appuyer sur ce contacteur et le maintenir enfoncé pour activer/désactiver le mode privé. ➡ P.95

### R Contacteur de mode de marche arrière

Appuyer pour entrer en mode de marche arrière. ➡ P.127

### ↔ Bouton Marche arrière

Lors de l'appui sur le contacteur, votre moto recule en mode de marche arrière. ➡ P.127

### Partie droite du guidon

GL1800BD/DA

#### Contacteur A/M

Bascule entre le MODE AT et le MODE MT. ➔ P. 124

#### ⚠ Contacteur de feux de détresse


Peut être actionné lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position I (On). Peut être coupé quelle que soit la position du contacteur d'allumage.


- ▶ Après actionnement du contacteur de feux de détresse, les clignotants continuent de clignoter lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position O (Off) ou L (Lock).

#### Bouton MODE

Modifie le mode de conduite. ➔ P. 128

#### Contacteur d'arrêt du moteur/ Bouton de démarrage

Doit normalement rester sur la position  (Run).

- ▶ En cas d'urgence, basculer sur la position  (Stop) pour couper le moteur.
- ▶ Appuyer sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur. ➔ P. 120

#### Bouton d'arrêt au ralenti

- ▶ Appuyer pour activer ou désactiver le système d'arrêt au ralenti lorsque le moteur est en marche.

➔ P. 65

#### Contacteur N-D

Permet de basculer entre le point mort et le MODE AT. ➔ P. 124

#### Levier de régulateur de vitesse

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler la vitesse ou ajuster la vitesse définie. ➔ P. 131

#### Contacteur de régulateur principal de vitesse


Appuyer pour activer le système de régulation de la vitesse. ➔ P. 131


**Bouton **MODE****

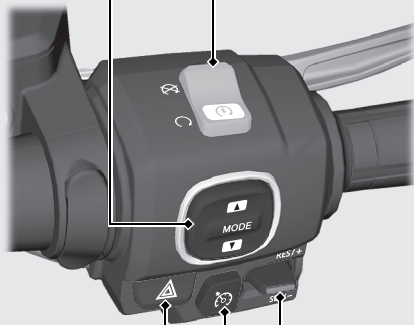
Modifie le mode de conduite.


➔ P.128



**Contacteur d'arrêt du moteur/****⚡ Bouton de démarrage**

Doit normalement rester sur la position  (Run).

- ▶ En cas d'urgence, basculer sur la position  (Stop) pour couper le moteur.
- ▶ Appuyer sur le bouton de démarrage pour démarrer le moteur. ➔ P.120


**⚠ Contacteur de feux de détresse**

Peut être actionné lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position  (On). Peut être coupé quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

- ▶ Après actionnement du contacteur de feux de détresse, les clignotants continuent de clignoter lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position  (Off) ou  (Lock).

**Levier de régulateur de vitesse**

Pousser le levier vers le bas ou vers le haut pour régler la vitesse ou ajuster la vitesse définie. ➔ P.131

** Contacteur de régulateur principal de vitesse**

Appuyer pour activer le système de régulation de la vitesse. ➔ P.131

## Contacteurs (suite)

### Siège passager

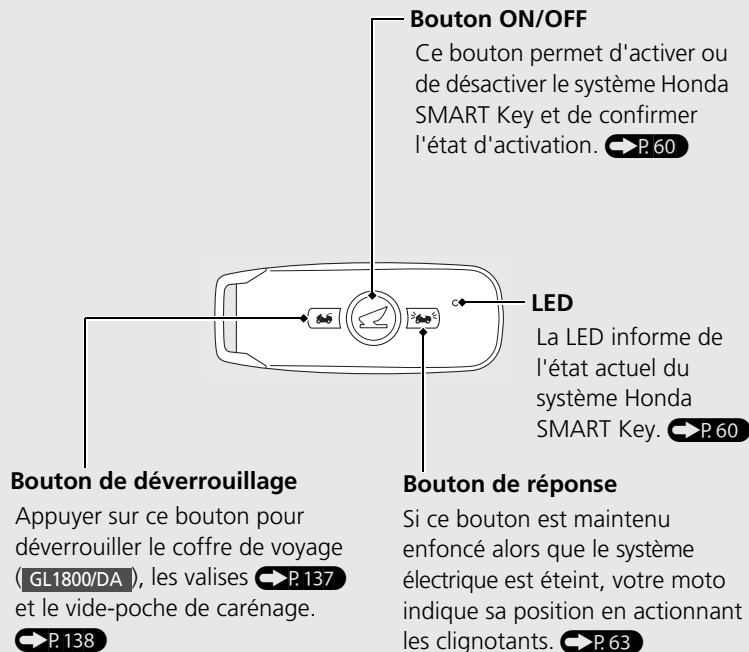


#### Contacteur (Chauffage de la selle passager)

GL1800/DA

Tourner pour régler le niveau de chauffage de la selle passager. ➔ P. 144

### Honda SMART Key

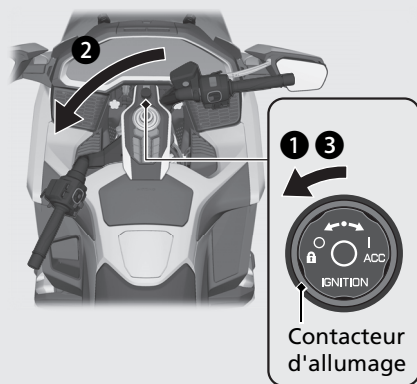


## Verrouillage de la direction

Bloque la direction en stationnement pour éviter le vol.

Un antivol en U ou un équipement antivol équivalent est également recommandé.

- ▶ Si vous utilisez un antivol en U ou un équipement équivalent, veiller à ne pas endommager les roues.



## ■ Blocage

- 1 Placer le contacteur d'allumage sur **O (Off)**. ➔ P. 53
- 2 Braquer le guidon jusqu'en butée sur la gauche ou sur la droite.
- 3 Tourner le contacteur d'allumage dans le sens antihoraire.
  - ▶ Le témoin de verrouillage de la direction s'allume brièvement et la direction est automatiquement verrouillée.
  - ▶ Si le témoin de verrouillage de la direction clignote et que l'alarme retentit, la direction n'a pas été complètement verrouillée, car le volant n'était pas placé en butée sur la gauche ou sur la droite. Si cela se produit, repositionner le guidon en butée sur la gauche ou sur la droite, puis tourner le contacteur d'allumage dans le sens antihoraire (la direction peut également être verrouillée en positionnant le guidon en butée sur la gauche ou sur la droite pendant que l'alarme retentit).

## Témoin de verrouillage de la direction



## ■ Débloccage

- 1 S'assurer que la Honda SMART Key est activée ➔ P. 60 et saisir le champ de portée. ➔ P. 61
- 2 Tourner le contacteur d'allumage dans le sens horaire.
  - ▶ La direction est automatiquement déverrouillée.

# Système Honda SMART Key

Le système Honda SMART Key permet de faire fonctionner la moto.

Ce système procède à une authentification bidirectionnelle entre la moto et la Honda SMART Key afin de vérifier l'enregistrement de la Honda SMART Key.

Le système Honda SMART Key utilise des ondes hertziennes de faible intensité. Ces ondes sont susceptibles de perturber des appareils médicaux tels que stimulateurs cardiaques.

## Activation/désactivation du système Honda SMART Key

### ■ Pour activer ou désactiver le système Honda SMART Key

Maintenir le bouton ON/OFF enfoncé pendant plus d'une seconde.

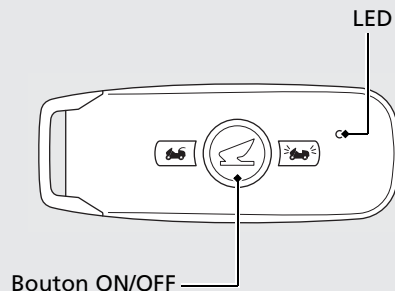
### ■ Pour vérifier l'état du système Honda SMART Key

Maintenir le bouton ON/OFF enfoncé pendant moins d'une seconde. La LED de la Honda SMART Key indique l'état du système.

Si la LED de la Honda SMART Key :

Clignote 3 fois : L'authentification du système Honda SMART Key peut être effectuée.

S'allume brièvement : L'authentification du système Honda SMART Key ne peut pas être effectuée.



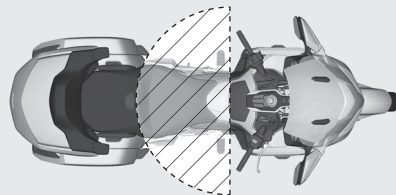
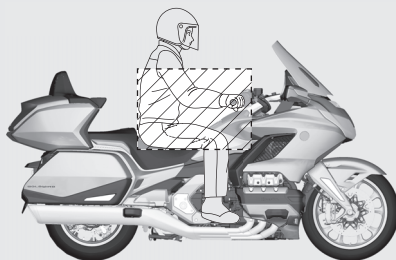


## Champ de portée

Le système Honda SMART Key utilise des ondes hertziennes de faible intensité. Son champ de portée peut ainsi être plus ou moins important, ou le système Honda SMART Key peut ne pas fonctionner correctement dans les circonstances suivantes.

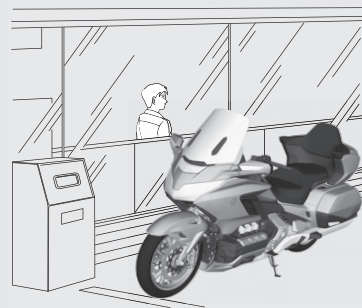
- Lorsque la pile de la Honda SMART Key est faible ou épuisée.
- Lorsque des installations situées à proximité génèrent de puissantes ondes hertziennes ou un grand nombre de parasites, comme les tours émettrices de signaux de télévision, les centrales électriques, les stations de radio ou les aéroports.
- Lorsque vous transportez votre Honda SMART Key à proximité d'un ordinateur portable ou d'un terminal de communication sans fil, comme une radio ou un téléphone mobile.
- Lorsque la Honda SMART Key entre en contact avec des objets métalliques ou est recouverte d'éléments métalliques.

Le système peut être utilisé lorsque la Honda SMART Key est dans la zone ombrée indiquée sur l'illustration.



N'importe qui peut activer le contacteur d'allumage et mettre le moteur en marche si votre Honda SMART Key se trouve dans le champ de portée de votre moto, même à travers un mur ou une vitre. Si vous êtes éloigné de votre moto, mais que la Honda SMART Key se trouve encore dans le champ de portée du système, désactiver le système Honda SMART Key.

**Pour activer/désactiver le système Honda SMART Key** ← P.60



## Système Honda SMART Key (suite)

Quiconque se trouve en possession de la Honda SMART Key peut effectuer les opérations suivantes si la Honda SMART Key se trouve dans le champ de portée :

- Déblocage du verrouillage de la direction ➔ P.59
- Activation du système électrique ➔ P.62
- Démarrage du moteur ➔ P.120
- Utilisation du système audio ➔ P.71 et d'autres accessoires.
- Ouverture du coffre de voyage, des valises et du vide-poche de carénage ➔ P.137

La Honda SMART Key doit toujours se trouver sur l'utilisateur lorsqu'il monte et descend de la moto ou pendant la conduite.

Ne pas placer la Honda SMART Key dans le coffre de voyage (GL1800/DA), les valises, le coffret de protège-réservoir (Sauf GL1800DA) ou le vide-poche de carénage.

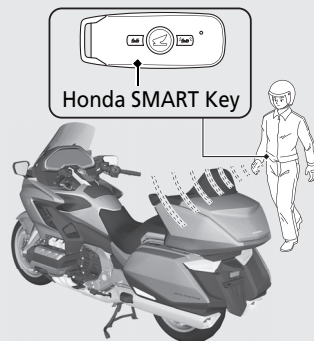
Si le contacteur d'allumage est sur la position I (On), la moto peut être utilisée même par une personne ne disposant pas d'une Honda SMART Key vérifiée.

En cas de descente de la moto, placer le contacteur d'allumage sur O (Off) et verrouiller la direction. ➔ P.59

### Utilisation du contacteur d'allumage

#### ■ Pour activer le système électrique

- 1 S'assurer que la Honda SMART Key est activée et saisir le champ de portée pour la moto. ➔ P.61
- 2 Placer le contacteur d'allumage sur I (On). ➔ P.53
  - ▶ Le système électrique s'active et le moteur peut être démarré.



#### ■ Pour mettre le système électrique hors tension

- 1 Placer le contacteur d'allumage sur O (Off) ou I (Lock). ➔ P.53
  - ▶ La bulle se place automatiquement sur la position la plus basse.
- 2 Quitter le champ de portée avec la Honda SMART Key ➔ P.61 ou désactiver le système Honda SMART Key. ➔ P.60

Toujours s'assurer que le contacteur d'allumage est sur la position O (Off).

#### Si le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement

➔ P.200

# Système de réponse

Le système de réponse est un dispositif permettant de trouver l'emplacement de votre moto et de vous informer que la fonction d'antidémarrage du système Honda SMART Key est activée. Lorsque vous maintenez enfoncé le bouton de réponse sur la Honda SMART Key avec le contacteur d'allumage sur **O** (Off) ou **A** (Lock), votre moto vous informe de son emplacement et de l'activation de la fonction d'antidémarrage en allumant les clignotants.

Le système de réponse utilise des ondes hertziennes de faible intensité. Ces ondes sont susceptibles de perturber des appareils médicaux tels que des stimulateurs cardiaques.



## Fonctionnement

Appuyer sur le bouton de réponse de la Honda SMART Key et le maintenir enfoncé.

- ▶ Le système de réponse ne fonctionne pas tant que le contacteur d'allumage est sur la position **I** (On).

Si le contacteur d'allumage est laissé en position **O** (Off) ou **A** (Lock) pendant plus de 30 jours, le système de réponse cesse de fonctionner.

Lorsque le système est activé et que la moto reçoit un signal au moyen d'une pression du bouton de réponse, l'activation du système est prolongée de 30 jours.

Pour réinitialiser le système, tourner une fois le contacteur d'allumage sur **I** (On), puis sur **O** (Off).

- ▶ Pour tourner le contacteur d'allumage sur **I** (On) → P.53

### REMARQUE

Il est possible que le système de réponse ne fonctionne pas lorsque la batterie de la moto est faiblement chargée.

# Frein de stationnement

## Levier de frein de stationnement

GL1800BD/DA

Vérifier que le frein de stationnement est appliqué une fois la moto stationnée et pendant le préchauffage du moteur.

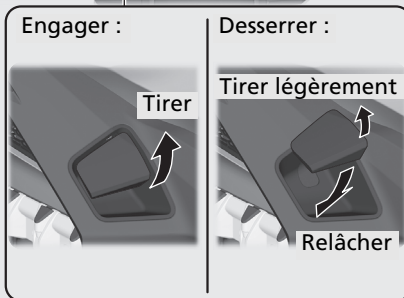
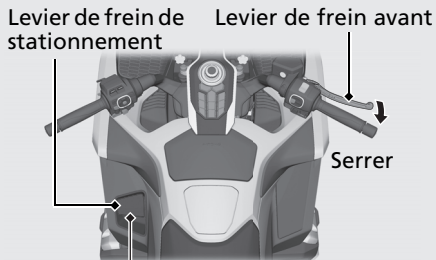
- Veiller à bien désengager le levier de frein de stationnement avant de conduire.

Pour actionner le frein de stationnement :  
Serrer le levier de frein avant et tirer le levier de frein de stationnement en arrière pour bloquer la roue arrière.

- Le verrouillage du frein de stationnement est inopérant si le frein de stationnement n'a pas été réglé correctement. ➔ P. 179

Pour relâcher le frein de stationnement :  
Relâcher le levier frein de stationnement en exerçant une légère traction sur le levier.

- Avant de prendre la route, vérifier que le témoin de frein de stationnement est éteint et que le frein de stationnement est complètement desserré pour que le frein ne frotte pas contre la roue arrière.



# Systeme d'arrêt au ralenti

GL1800BD/DA

Le système d'arrêt au ralenti est conçu pour aider à réduire la consommation de carburant et le bruit, en coupant le ralenti moteur lors d'arrêts, comme lors d'une attente à un carrefour.

## Activation/désactivation du système d'arrêt au ralenti

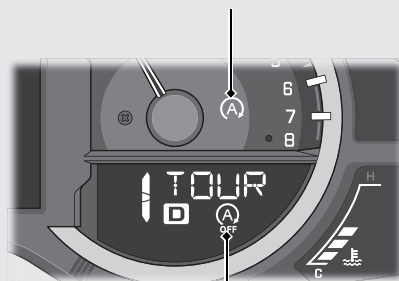
Activer/Désactiver le système d'arrêt au ralenti à l'aide du bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti ou du menu de réglage de l'écran multi-informations. ➔ P.32

Chaque fois que le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti est enfoncé, le système d'arrêt au ralenti est activé ou désactivé. L'état du système d'arrêt au ralenti (activé ou désactivé) est maintenu lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **O** (Off), puis à nouveau sur **I** (On).

Bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti



Témoin Arrêt au ralenti



Témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti

- ON : Le témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti ne s'allume pas.
  - ▶ Le témoin d'arrêt-redémarrage automatique s'allume lorsque le système d'arrêt-redémarrage automatique est prêt à couper le moteur en cours de conduite. Le témoin d'arrêt-redémarrage automatique clignote lorsque le moteur est coupé par le système d'arrêt-redémarrage automatique.
- OFF : Le témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti s'allume.
  - ▶ Le témoin d'arrêt du système d'arrêt au ralenti ne s'allume pas lorsque le système d'arrêt au ralenti est désactivé.

## Système d'arrêt au ralenti *(suite)*

### Activation du système d'arrêt au ralenti

Le système d'arrêt au ralenti est prêt à couper le moteur et le témoin d'arrêt au ralenti s'allume lorsque les conditions suivantes sont réunies et que le système d'arrêt au ralenti est activé.

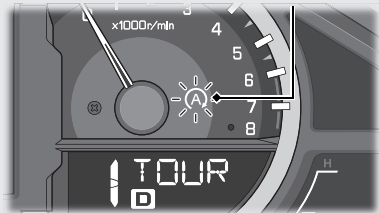
- Le moteur est suffisamment chauffé
- La moto a atteint une vitesse supérieure à 10 km/h.

### Le témoin d'arrêt au ralenti ne s'allume pas : ➔ P.198

### Coupage du moteur par l'intermédiaire du système d'arrêt au ralenti

Le moteur s'arrête et le témoin d'arrêt au ralenti se met à clignoter une fois l'accélérateur complètement fermé et le véhicule arrêté alors que le système d'arrêt au ralenti est allumé.

Témoin d'arrêt au ralenti



- ▶ Lorsque le moteur est arrêté par le système d'arrêt au ralenti, si le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti est actionné, le système d'arrêt au ralenti est désactivé et le moteur redémarre.
- ▶ Les conditions suivantes se produisent alors que le moteur est arrêté par le système d'arrêt au ralenti ; le moteur est ensuite redémarré.
  - L'assistance au départ en pente (HSA) est activée.
  - La transmission est mise au point mort (côté N du contacteur N-D enfoncé).
  - La moto se déplace à environ 5 km/h ou plus.
  - La batterie est plus déchargée que spécifié.
- ▶ Dans les conditions suivantes, le moteur n'est pas arrêté par le système d'arrêt au ralenti.
  - Le conducteur n'est pas sur la moto.
  - La transmission est au point mort (N).
  - La batterie est faible ou la température de la batterie est faible.
  - L'assistance au départ en pente (HSA) est utilisée.

### Précautions de sécurité pour le système d'arrêt au ralenti

Ne pas quitter la moto lorsque le témoin d'arrêt au ralenti clignote. En cas d'éloignement de la moto, toujours placer le contacteur d'allumage sur la position **O** (Off).

- ▶ Lorsque le moteur est arrêté par le système d'arrêt au ralenti, ne pas appuyer contre le siège avec vos mains ou votre corps et ne pas mettre de charge sur le siège, autre que celle du conducteur sur la moto. Même si le conducteur n'est pas sur la moto, le moteur redémarre inopinément lorsque l'accélérateur est ouvert ou lorsque la batterie devient faible avec une charge sur le siège.

### Le moteur n'est pas coupé par le système d'arrêt au ralenti alors que le témoin d'arrêt au ralenti est allumé : ➔ P.198

#### REMARQUE

L'arrêt par le système d'arrêt au ralenti pendant une longue période peut provoquer une décharge de la batterie.

## Redémarrage du moteur

Vérifier que le témoin d'arrêt au ralenti clignote, puis ouvrir la poignée des gaz. Le moteur ne redémarre pas si le conducteur n'est pas sur la moto.

Lors de redémarrages en pente, desserrer les freins dès que la moto commence à se déplacer.

- ▶ Si le témoin ne clignote pas, il est impossible de redémarrer le moteur avec le système d'arrêt au ralenti, même si l'accélérateur est ouvert.
- ▶ Dans les conditions suivantes et alors que le moteur est arrêté par le système d'arrêt au ralenti, le témoin d'arrêt au ralenti cesse de clignoter et le moteur ne peut pas être redémarrer, même si l'arrêt au ralenti est ouvert.
  - Lorsque la béquille latérale est abaissée
  - Lorsque la moto a chuté
  - Lorsque le conducteur n'est pas monté sur la moto pendant environ 3 minutes

Pour redémarrer le moteur lorsque le témoin d'arrêt au ralenti ne clignote pas, mettre la transmission au point mort et appuyer sur le bouton de Start/Arrêt au ralenti. (Pour redémarrer sans être au point mort, actionner fermement le levier de frein, puis appuyer sur le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti.)

- ▶ Le moteur démarre dans les conditions suivantes sans ouvrir la poignée des gaz.
  - Lors de la désactivation du système d'arrêt au ralenti
  - Lorsque le rapport est passé au point mort (N)
  - Lorsque la moto se déplace en desserrant les freins lors d'un arrêt en pente
  - Lorsque la batterie est faible
    - Quelques secondes avant le redémarrage du moteur, le témoin d'arrêt au ralenti clignote rapidement. Après le redémarrage, le témoin d'arrêt au ralenti s'éteint et le système ne fonctionne pas tant que la tension de la batterie n'est pas remontée.
    - Demander à votre concessionnaire de vérifier la batterie.
  - Lorsque l'assistance au départ en pente (HSA) est activée, les freins serrés fermement

## Le moteur ne démarre pas même si la poignée des gaz est ouverte :

➡ P. 199

# Système d'airbag

GL1800DA

Dans certains cas d'impact frontal grave, le système d'airbag peut aider à amortir la force d'impact au niveau de la tête et du haut du corps du conducteur.

Pour connaître les précautions de sécurité, voir « Système d'airbag ». ➡ P.15

## Surveillance des blessures du conducteur lors de collisions frontales

Il existe un proverbe disant « LA VITESSE TUE ». Cependant, toutes les blessures à moto ne surviennent pas à grande vitesse et la vitesse seule ne cause pas les blessures.

En fait, la principale cause de blessures dans une collision est la rapide diminution de la vitesse, lorsque le conducteur entre en contact avec un objet, tel qu'un autre véhicule ou le sol. Comme le dit un autre proverbe, « L'importance n'est pas la vitesse, mais la force de l'impact ».

Par exemple, considérons ce qui se produit lorsqu'une moto et un conducteur roulant à 50 km/h percutent une voiture stationnée.

- A 50 km/h, lors du choc frontal contre le côté d'une voiture stationnée, la moto s'arrête en un dixième de seconde environ, soit en un battement de cil.

Sans airbag, le conducteur est projeté à 50 km/h vers l'avant jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la voiture ou le sol, avec une force qui pourrait causer des blessures graves, voire mortelles.

- Dans la même situation, mais avec une moto équipée d'un airbag, l'airbag ralentit le mouvement du conducteur vers l'avant et absorbe une partie de son énergie cinétique.\*

Par conséquent, le conducteur entre en contact avec la voiture et/ou le sol à une vitesse et une force inférieures, et a plus de chance de survivre à l'accident.

\*L'énergie cinétique (KE) est l'énergie du mouvement. Pour un conducteur de moto, il s'agit de la combinaison de la masse (m) ou du poids du conducteur et de sa vitesse (v).

Mathématiquement,  $KE = (m \times v^2)/2$ . A 50 km/h, l'énergie cinétique d'un conducteur est quatre fois plus élevée qu'à 24 km/h. A 72 km/h, elle est neuf fois plus élevée.

A 100 km/h, elle est 16 fois plus élevée.

- Un accident contre un obstacle solide à 50 km/h peut ne pas sembler très grave, mais pour le conducteur celui-ci est semblable à la chute d'un troisième étage directement sur la chaussée.



## Composants du système d'airbag

Le système d'airbag de votre moto comprend :

Un airbag qui est stocké à l'avant de la selle conducteur,

Un airbag qui est stocké à l'avant de la selle conducteur, sous un couvercle marqué

**AIRBAG**.

Les capteurs d'impact qui mesurent le taux de décélération lors d'un impact frontal se situent à gauche et à droite du cadre principal, sous la selle conducteur.

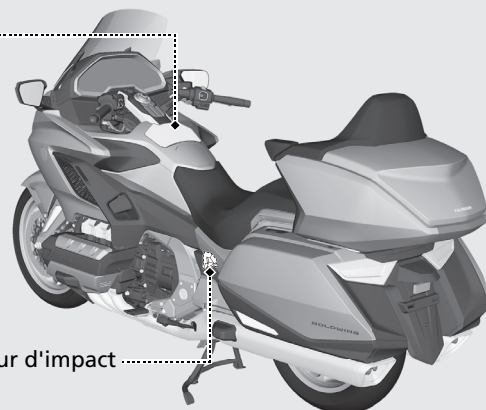
L'unité de commande évalue les données des capteurs d'impact et détermine si l'airbag doit être déployé.

Le système surveille en permanence les informations sur les capteurs, l'unité de commande et le déclencheur d'airbag dès que le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On).

Airbag

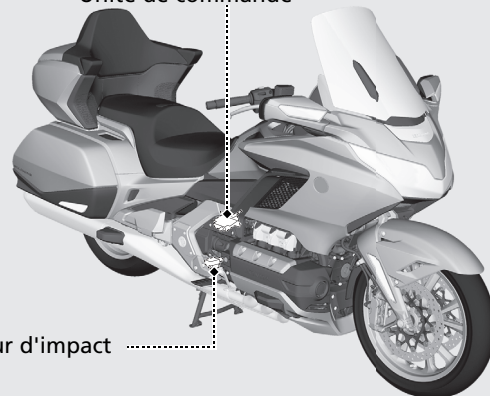


**AIRBAG** Repère



Capteur d'impact

Unité de commande



Capteur d'impact

## Système d'airbag *(suite)*

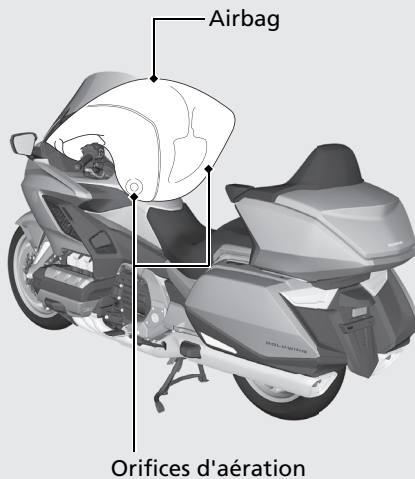
### Fonctionnement du système

En cas d'impact frontal, les capteurs d'impact détectent la décélération du véhicule et envoient ces informations à l'unité de commande.

Si le taux de décélération est suffisamment élevée, l'unité de commande ordonne le déclenchement immédiat de l'airbag.

La tête et le haut du corps du conducteur venant s'appuyer sur l'airbag, ce dernier commence immédiatement à se dégonfler, via les orifices situés sur sa partie inférieure. L'airbag ralentit le mouvement vers l'avant du conducteur et absorbe une partie de l'énergie cinétique de ce dernier.

Si le conducteur est séparé du véhicule et entre en contact avec un objet opposé ou le sol, la vitesse vers l'avant du conducteur et la force de l'impact est beaucoup plus faible que sans airbag.



### Entretien du système d'airbag

Votre système d'airbag est bien protégé contre les intempéries. Il n'est pas nécessaire de prendre des précautions spéciales pour le protéger de la pluie, de la neige ou des températures extrêmes.

Le système d'airbag est également quasiment sans entretien et aucune pièce ne peut être réparée en toute sécurité par vous-même. Cependant, faire vérifier votre moto par un concessionnaire Honda si :

- Le témoin AIRBAG signale un problème potentiel au niveau du système. Le témoin, situé sur le tableau de bord, s'allume brièvement lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On). S'il ne s'allume pas, s'il s'allume et reste allumé, ou s'il s'allume en cours de conduite, l'airbag pourrait ne pas se déployer en cas de besoin.
- L'airbag ne se déclenche jamais. Un airbag qui a été déployé doit être remplacé en même temps que l'unité de commande et les autres pièces connexes. Ne pas essayer de retirer ou remplacer l'airbag vous-même. Cela doit être fait par un concessionnaire Honda.

# Système audio

## A propos du système audio

Le système audio comprend une radio AM/FM.

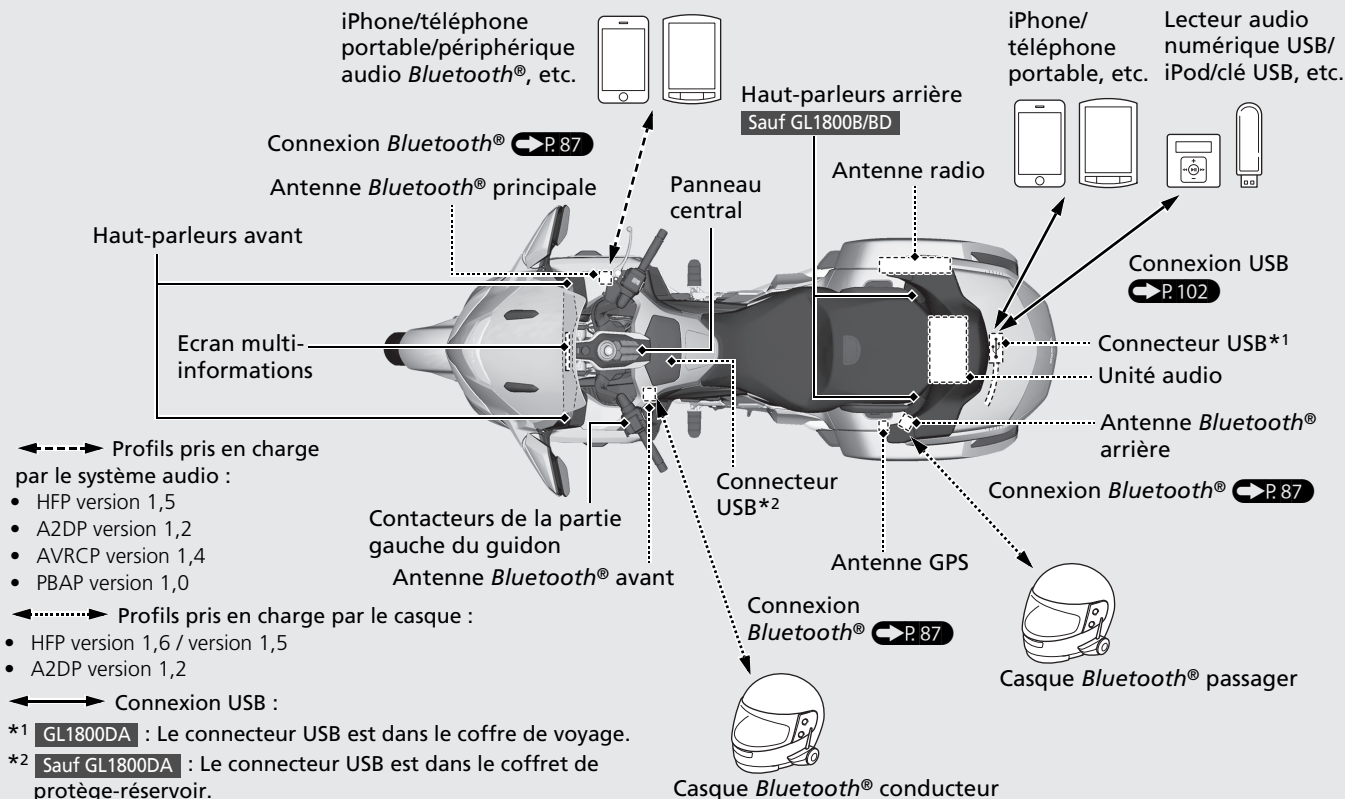
Il peut également lire des clés USB, des iPod, des iPhone et des périphériques *Bluetooth*®.

Le système audio peut être commandé à l'aide des contacteurs situés sur la partie gauche du guidon et des boutons du panneau central. Cependant, certaines fonctions ne peuvent pas être commandées par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement.

- La législation en vigueur peuvent interdire l'utilisation d'appareils électroniques portatifs lors de la conduite d'un véhicule.
- Ne manipuler les contacteurs et les boutons du système audio que dans des situations sûres.
- Régler le volume sonore à un niveau permettant d'entendre les avertisseurs sonores des autres usagers ou les sirènes des véhicules d'urgence.
- Certains périphériques audio, périphériques audio *Bluetooth*® et certaines clés USB peuvent ne pas être compatibles.
- Utiliser les périphériques audio, les périphériques audio *Bluetooth*® et les clés USB à vos propres risques.
- En aucun cas, Honda ne peut être tenu responsable de dégâts ou de problèmes découlant de l'utilisation de périphériques audio et de clés USB.
- iPhone, iPad, iPad Air, iPad Mini, iPod, iPod touch, iPod classic, iPod shuffle et iPod nano sont des marques déposées d'Apple Inc.
- Le nom et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Honda Motors Co., Ltd. s'effectue sous licence.
- Les autres marques et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

## Système audio (suite)

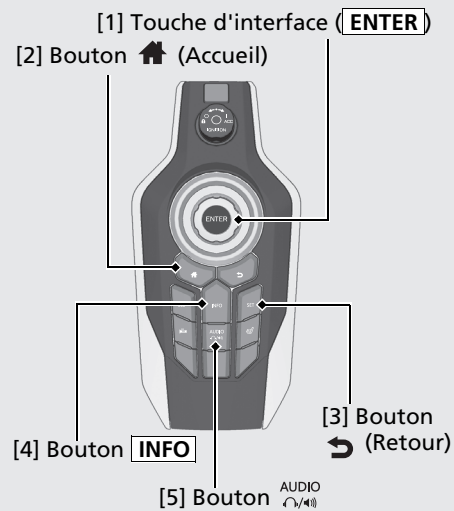
### Emplacement des composants du système audio



## Fonctionnement de base

La touche d'interface et les boutons du panneau central et/ou les contacteurs situés sur la partie gauche du guidon permettent d'utiliser et de régler différentes fonctions du système audio. Cependant, certaines fonctions ne peuvent pas être commandées par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement.

### Panneau central



[1] (Touche d'interface) : Tourner ou déplacer dans les huit directions possibles pour sélectionner les choix disponibles. Appuyer sur pour valider votre sélection.

- En écoutant la radio
  - Tourner ou déplacer : bascule vers une fréquence plus élevée.
  - Tourner ou déplacer : bascule vers une fréquence plus basse.
  - Déplacer et maintenir : sélectionne la prochaine station présentant un signal puissant.
  - Déplacer et maintenir : sélectionne la station précédente présentant un signal puissant.
  - Déplacer : sélectionne la station de radio prédéfinie suivante.
  - Déplacer : sélectionne la précédente station de radio prédéfinie.
- Lors de la lecture d'un iPod, d'une clé USB ou d'un périphérique *Bluetooth*<sup>®</sup>
  - Déplacer : passe à la piste suivante.
  - Déplacer : revient au début de la piste en cours ou de la piste précédente.
- Modèles équipés de système de navigation
  - Lorsque la moto est en mouvement
  - Faire tourner : règle le volume du mode audio actuel.

[2] Bouton (Accueil) : Sélectionner pour accéder à l'écran d'accueil.

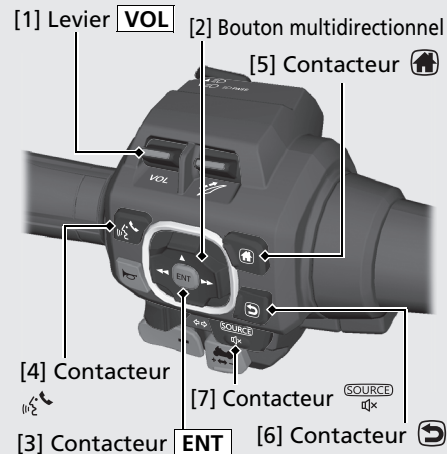
[3] Bouton (Retour) : Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

[4] Bouton **INFO** : Appuyer sur ce bouton pour changer les informations affichées sur la barre d'information.

[5] Bouton <sup>AUDIO</sup> : Appuyer sur ce bouton pour basculer la sortie audio entre les casques *Bluetooth*<sup>®</sup> appairés et les haut-parleurs.

## Système audio (suite)

### Partie gauche du guidon




- [1] Levier **VOL** (contrôle du volume) : appuyer sur le levier pour régler le volume.
- Pour augmenter le volume : lever le levier.
  - Pour diminuer le volume : abaisser le levier.
  - Pour rapidement augmenter le volume : pousser le levier vers le haut et le maintenir levé.
  - Pour rapidement diminuer le volume : pousser le levier vers le bas et le maintenir abaissé.

[2] Bouton multidirectionnel : Appuyer sur la flèche de droite, de gauche, vers le haut ou vers le bas pour sélectionner un élément de menu.

- En écoutant la radio  
Appuyer sur ▲ : bascule vers une fréquence plus élevée.  
Appuyer sur ▼ : bascule vers une fréquence plus basse.  
Maintenir ▲ enfoncé : sélectionne la prochaine station présentant un signal puissant.  
Maintenir ▼ enfoncé : sélectionne la station précédente présentant un signal puissant.  
Appuyer sur ►► : sélectionne la station de radio prédéfinie suivante.  
Appuyer sur ◀◀ : sélectionne la précédente station de radio prédéfinie.
- Lors de la lecture d'un iPod, d'une clé USB ou d'un périphérique *Bluetooth*®  
Appuyer sur ►► : passe à la piste suivante.  
Appuyer sur ◀◀ : revient au début de la piste en cours ou de la piste précédente.

- [3] Contacteur **ENT** : Appuyer sur ce contacteur pour valider votre sélection.
- [4] Contacteur (icône de téléphone) (Commande vocale) : Appuyer sur ce bouton pour recevoir, rejeter ou mettre fin à un appel. Démarre Siri si Apple CarPlay est disponible.
- [5] Contacteur (icône de maison) (Accueil) : Sélectionner pour accéder à l'écran d'accueil.
- [6] Contacteur (icône de retour) (Retour) : Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.
- [7] Contacteur **SOURCE** (Source/Mode privé) : Appuyer sur ce contacteur pour modifier le mode audio. Passe d'un mode audio à l'autre selon l'ordre suivant : [FM] → [AM] → [USB] → [iPod] → [Bluetooth] → [AUX] (option)
- Lors de la lecture d'un fichier audio  
Appuyer sur **SOURCE** et le maintenir enfoncé pour désactiver le son et mettre une piste sur pause
  - Lors de la réception d'un appel  
Appuyer sur le contacteur **SOURCE** et le maintenir enfoncé pour activer/désactiver le mode privé.

## ■ Pour modifier le mode audio

Appuyer sur le contacteur  pour modifier le mode audio. Passe d'un mode audio à l'autre sur la barre d'information selon l'ordre suivant :  
[FM]→[AM]→[USB]→[iPod]→[Bluetooth]→[AUX] (option)




- [FM] ➔ P. 97
- [AM] ➔ P. 97
- [USB] ➔ P. 106
- [iPod] ➔ P. 106
- [Bluetooth] ➔ P. 106
- [AUX]



Cette fonction est optionnelle.

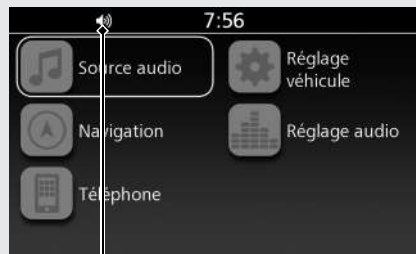
Pour plus de détails, contacter votre concessionnaire.

## ■ Pour sélectionner le périphérique de sortie audio

Il est possible de basculer la sortie audio entre les casques *Bluetooth*® appairés et les haut-parleurs en appuyant sur le bouton  sur le panneau central.

Le périphérique sélectionné est affiché par l'icône d'état de la sortie audio sur l'écran.

-  : La sortie audio est au niveau des casques *Bluetooth*®.
-  : La sortie audio est au niveau des haut-parleurs.



icône d'état de la sortie audio

## ■ Pour régler le volume

Il est possible de régler séparément les paramètres de volume pour les haut-parleurs et les casques. Le système dispose des niveaux de volume uniques suivants.

Régler le volume dans les différents modes.

- [Audio]
- [Téléphone]
- [Nav] **Modèles équipés de système de navigation**
- [Sonnerie]
- [Apple CarPlay]
- [Siri]
- [RDS] **Types E/II E/ED/II ED**

### **Modèles équipés de système de navigation**

Les modèles équipés d'un système de navigation disposent d'un affichage supplémentaire pour régler le niveau du volume, comme illustré ci-dessous.

- [Volume audio]
- [Vol. nav.]
- [Vol. sonnerie]
- [Vol. tél.]

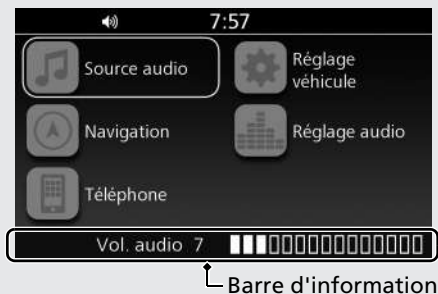
Chaque volume peut également être réglé depuis le menu. ➔ P. 80

Lorsque la moto est en mouvement, il est possible de régler le volume du mode audio actuel en faisant tourner la touche d'interface.

➔ P. 73

## Système audio (suite)

Lorsque le levier **VOL** est poussé vers le haut ou vers le bas, le niveau du volume apparaît sur la barre d'information.



Pour augmenter le volume : pousser le levier **VOL** vers le haut.

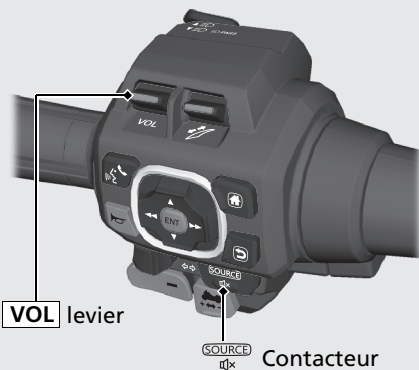
► Pour rapidement augmenter le volume, pousser le levier **VOL** vers le haut et le maintenir levé.

Pour diminuer le volume : pousser le levier **VOL** vers le bas.

► Pour rapidement diminuer le volume, pousser le levier **VOL** vers le bas et le maintenir abaissé.

### Plage de niveau de VOLUME :

Niveau 0 à 30



Pour désactiver le son : Maintenir le contacteur **SOURCE** enfoncé.

► Une ligne diagonale apparaît sur l'icône d'état de la sortie audio sur l'écran.



Icône d'état de la sortie audio

Pour remettre le volume : Actionner le levier **VOL** alors que le volume est coupé.




## Réglage audio


Cet écran permet d'accéder aux différentes options du système audio.



- [Réglage du son] ➔ P. 77
- [Param. gal] ➔ P. 81
- [Réglage Bluetooth] ➔ P. 87
- [Régl. téléphone] ➔ P. 95

## Réglage du son

Régler le son en fonction de vos préférences. Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner un menu de réglage.

Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.





Les paramètres sonores contiennent les éléments suivants :

- [Basse] ➔ P. 77
- [Aigu] ➔ P. 78
- [Booster de basses] ➔ P. 78
- [Atténuateur] ➔ P. 78
- [Volume auto (haut-parleur)] ➔ P. 79
- [Volume auto (casque)] ➔ P. 79
- Modèles équipés de système de navigation [Volume] ➔ P. 80

## Basse

Règle le niveau sonore à basse fréquence.



- 1 Sélectionner [Basse], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner votre niveau préféré.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

## Plage de réglage disponible :

Niveau -6 à +6

**Paramètre par défaut :** Niveau 0



La commande Basse est automatiquement ajustée en fonction de la vitesse du véhicule.

## Système audio (suite)

### Aigu

Règle le niveau sonore à haute fréquence.



- 1 Sélectionner [Aigu], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur **▲ / ▼** sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner votre niveau préféré.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. **➡P.28**

#### Plage de réglage disponible :

Niveau -6 à +6


**Paramètre par défaut :** Niveau 0

La commande Aigu est automatiquement ajustée en fonction de la vitesse du véhicule.

### Booster de basses

Active/désactive le booster de basses.





- 1 Sélectionner [Booster de basses], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. **➡P.28**

**Paramètre par défaut :** Off (désélectionné)

### Atténuateur

Règle la balance de sortie des haut-parleurs avant et arrière.



- 1 Sélectionner [Atténuateur], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur **▲ / ▼** sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner votre niveau préféré.
  - ▶ Les niveaux positifs augmentent le niveau de sortie avant et réduisent le niveau de sortie arrière. Si le niveau de l'atténuateur est réglé sur +7, les haut-parleurs arrière sont coupés.
  - ▶ Les niveaux négatifs diminuent le niveau de sortie avant et augmentent le niveau de sortie arrière. Si le niveau de l'atténuateur est réglé sur -7, les haut-parleurs avant sont coupés.

▶ **GL1800B/BD** Sur les modèles équipés de haut-parleurs avant uniquement, le réglage du niveau de l'atténuateur sur un niveau négatif signifie que le son de sortie s'atténue progressivement.

▶ Le réglage de l'atténuateur n'affecte pas la sortie des casques.

- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔P.28

### Plage de réglage disponible :

Niveau -7 à +7

**Paramètre par défaut :** Niveau 0

### Volume automatique (haut-parleur)

Sélectionne le réglage du volume pour automatiquement augmenter le volume des haut-parleurs lorsque la vitesse de la moto augmente.



- 1 Sélectionner [Volume auto (haut-parleur)], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel, puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔P.28

**Paramètres disponibles :** [ETEINT]/  
[FAIBLE]/[MILIEU]/[ELEVÉ]

**Paramètre par défaut :** [ETEINT]

### Volume automatique (casque)

Sélectionne le réglage du volume pour automatiquement augmenter le volume des casques lorsque la vitesse de la moto augmente.



- 1 Sélectionner [Volume auto (casque)], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel, puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔P.28

**Paramètres disponibles :** [ETEINT]/  
[FAIBLE]/[ELEVÉ]

**Paramètre par défaut :** [ETEINT]

## Système audio (suite)

### Volume

Modèles équipés de système de navigation

Règle individuellement les volumes des modes suivants.

- [Volume audio]
- [Vol. nav.]
- [Vol. sonnerie]
- [Vol. tél.]

Ce paramètre est caractérisé par chaque volume du périphérique de sortie audio (haut-parleurs et casques) apparaissant à ce moment-là. Sélectionner le périphérique de sortie audio avant les paramètres. ➔ P.75



- 1 Sélectionner [Volume], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Faire tourner ou appuyer sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner le mode souhaité pour régler le volume, puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.



- 3 Faire tourner ou appuyer sur  $\blacktriangle / \blacktriangledown$  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner votre niveau préféré.



- 4 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

### Plage de niveau de VOLUME :


Niveau 0 à 30


**Paramètre par défaut :** Niveau 7

Chaque volume peut également être réglé dans les différents modes. ➔ P.75

## Paramètres généraux

Configure les paramètres du système.

Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner un menu de réglage.

Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.

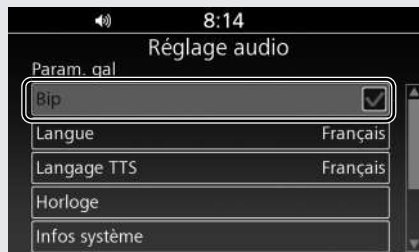



Les paramètres généraux contiennent les éléments suivants :

- [Bip] ➔ P. 81
  - [Langue] ➔ P. 81
  - [Langage TTS]
- Modèles équipés de système de navigation  
➔ P. 82
- [Horloge] ➔ P. 82
  - [Infos système] ➔ P. 84
  - [Apple CarPlay/iPod] ➔ P. 85
  - [Réinitia. système] ➔ P. 85
  - [Restaurer les paramètres Apple CarPlay] ➔ P. 86

## Bip

Active/désactive le bip sonore lors de l'utilisation des touches.






- 1 Sélectionner [Bip], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.  
▶ Le bip sonore émis pour les erreurs ou les messages d'avertissement ne peut pas être désactivé.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

**Paramètre par défaut :** On (sélectionné)

## Langue

Change la langue du système.



- 1 Sélectionner [Langue], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner la langue d'affichage, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

**Paramètre par défaut :** [Anglais britannique] Types E/II E/ED/II ED /  
[Anglais (Etats-Unis)]  
Types GS/II GS/SA/II SA/U/II U /  
[Turc] Type TU/II TU

## Système audio (suite)

### Langage TTS

Modèles équipés de système de navigation  
Change la langue TTS (synthèse de la parole à partir du texte).



- 1 Sélectionner [Langage TTS], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner ou appuyer sur / sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner la langue TTS pour la navigation, puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. **P.28**

### Paramètre par défaut :

[Anglais britannique]

### Horloge

Les satellites GPS envoient des signaux au système audio, ce qui permet la mise à jour automatique de l'horloge.

Il est également possible de régler l'horloge manuellement.



Pour activer/désactiver la fonction de réglage GPS :








- 1 Une fois [Réglage GPS] sélectionné, appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. **P.28**



**Paramètre par défaut :** On (sélectionné)

Pour régler l'horloge manuellement :



- 1 Sélectionner [Param. man.], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Le section Mois est sélectionnée. Tourner ou appuyer sur / sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que le mois souhaité s'affiche. Déplacer ou appuyer sur sur le bouton multidirectionnel pour régler le mois. La sélection passe à la section Jour.
- 3 Tourner ou appuyer sur / sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que le jour souhaité s'affiche. Déplacer ou appuyer sur sur le bouton multidirectionnel pour régler le jour. La sélection passe à la section Année.

- 4 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que l'année souhaitée s'affiche. Déplacer  ou appuyer sur ► sur le bouton multidirectionnel pour régler l'année. La sélection passe à la section Heures.
- 5 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que l'heure souhaitée s'affiche. Déplacer  ou appuyer sur ► sur le bouton multidirectionnel pour régler l'heure. La sélection passe à la section Minutes.
- 6 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que les minutes souhaitées s'affichent. Déplacer  ou appuyer sur ► sur le bouton multidirectionnel pour régler les minutes.
- 7 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  P.28

Réglage rapide : Déplacer  /  et le maintenir enfoncé, ou appuyer sur ▲ / ▼ et le maintenir enfoncé sur le bouton multidirectionnel jusqu'à ce que le numéro souhaité s'affiche.

Le réglage de l'horloge est au format 24 heures, mais l'affichage de l'horloge est format 12 heures. L'historique des appels est au format 24 heures.

Si la batterie est à nouveau connectée, l'horloge est réinitialisée à 12:00.

### Fuseau horaire





Sélectionne le décalage horaire à partir de l'UTC (Temps universel coordonné).

Cette fonction est désactivée lorsque [Param. man.] est sélectionné.

Dans les situations suivantes, le réglage [Auto] est désactivé.

- Lorsque votre moto n'est pas équipée d'un système de navigation.
- Lorsque la moto se situe dans une zone hors de la portée de la carte de navigation.
- En l'absence de signal GPS, comme dans un tunnel.



- 1 Sélectionner [Fuseau horaire], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
  - 2 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner le fuseau horaire, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- Plage de réglage :** [Auto] ou [UTC-12:00] à [UTC +13:00]
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  P.28

## Système audio *(suite)*

### DST







Définit la DST (heure d'été).

Cette fonction est désactivée lorsque [Param. man.] est sélectionné.

Dans les situations suivantes, le réglage [Auto] est désactivé.

- Lorsque votre moto n'est pas équipée d'un système de navigation.
- Lorsque la moto se situe dans une zone hors de la portée de la carte de navigation.
- En l'absence de signal GPS, comme dans un tunnel.





- 1 Sélectionner [DST], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner [Auto], ON (activé) ou OFF (désactivé), puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P.28**

### Informations système

Affiche diverses informations sur le système audio.



- 1 Sélectionner [Infos système], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Les informations suivantes s'affichent.
  - Version du logiciel
  - Version du matériel
  - État de la réception GPS
  - Informations réglementées OSS
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P.28**




## Apple CarPlay/iPod


Sélectionne la connexion Apple CarPlay ou la connexion de l'iPod (USB) lors de la connexion de votre iPhone au système à l'aide d'un câble USB.

Pour modifier les paramètres de connexion, déconnecter une fois le câble USB de votre iPhone, changer le menu de réglage, puis connecter à nouveau le câble USB à votre iPhone.



- 1 Sélectionner [Apple CarPlay] ou [iPod], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour modifier la connexion.

**Paramètre par défaut :** [Apple CarPlay]

- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P.28**


**Apple CarPlay :**  **P.109**

**Lecture d'un fichier audio :**  **P.106**

## Réinitialisation du système

Rétablit les réglages par défaut du système audio. Tous les paramètres, y compris les données prédéfinies, sont rétablis à leurs valeurs par défaut.



- 1 Sélectionner [Réinitia. système], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.  
▶ Un message de confirmation s'affiche à l'écran.

- 2 Sélectionner [OUI] pour réinitialiser les paramètres.  
▶ Une fois [OUI] sélectionné, le système redémarre.




## Système audio *(suite)*

### Restaurer les paramètres Apple CarPlay

Réinitialise votre sélection sur l'écran d'avertissement Apple CarPlay.




- 1 Sélectionner [Restaurer les paramètres Apple CarPlay], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

► Un message de confirmation s'affiche à l'écran.

- 2 Sélectionner [OUI] pour réinitialiser vos paramètres Apple CarPlay.



- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P. 28**

Apple CarPlay :  **P. 109**

## ■ Réglage Bluetooth

Il est possible de connecter votre iPhone ou un autre téléphone portable, et/ou des casques *Bluetooth*®, via le *Bluetooth*®. Votre moto peut établir jusqu'à 3 connexions *Bluetooth*® simultanément. Les périphériques disponibles sont les suivants :

- [Couplage téléphone] (pour l'iPhone ou le téléphone portable) ➔ P. 88
- [Couplage HS conducteur] (Pour le casque conducteur) ➔ P. 93
- [Couplage HS passager] (Pour le casque passager) ➔ P. 93



## Version/profils *Bluetooth*® pris(e) en charge

Version <i>Bluetooth</i> ®	Bluetooth 2,1 + EDR
	HFP (Hand Free Profile, Profil mains libres) version 1,5
Profils <i>Bluetooth</i> ® (Pour iPhone, téléphone portable ou périphérique <i>Bluetooth</i> ®)	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, Profil de distribution audio avancés) version 1,2
	AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile, Profil de commande à distance audio/vidéo) version 1,4
	PBAP (Phone Book Access Profile, Profil d'accès à l'annuaire) version 1,0
Profils <i>Bluetooth</i> ® (Pour casques conducteur et passager)	HFP (Hand Free Profile, Profil mains libres) version 1,6 (recommandée) / version 1,5
	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, Profil de distribution audio avancés) version 1,2

- Il est impossible de coupler un iPhone/périphérique *Bluetooth*® alors que la moto est en mouvement. Lors d'un couplage, stationner votre moto dans un endroit sûr.
- La connexion *Bluetooth*® ne peut pas être établie lors du lancement d'Apple CarPlay.
- Votre moto n'est pas équipée d'une fonction intercom. Néanmoins, il est possible d'utiliser celle de votre casque.
- Certaines autorités locales interdisent l'utilisation d'un casque par le conducteur d'un véhicule à moteur. Toujours respecter les lois et règlements applicables.

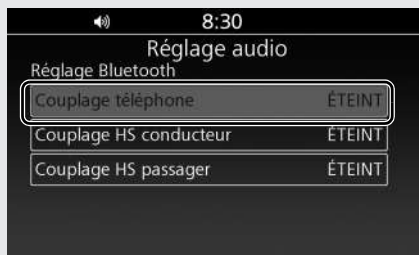
## Système audio *(suite)*

### Couplage du téléphone

Il est possible d'établir une connexion *Bluetooth*® de deux façons.

- [A partir du téléphone] : recherche à partir du périphérique.
- [Demande] : recherche à partir du système.

Cette fonction est désactivée lorsque la moto est en mouvement.



- 1 Activer la fonction *Bluetooth*® sur votre périphérique.  
► Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions de votre périphérique.
- 2 Sélectionner [Réglage Bluetooth], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 3 Sélectionner [Couplage téléphone], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour rentrer dans le menu de réglage.

### [A partir du téléphone]



- 4 Sélectionner [A partir du téléphone], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.  
► Le système attend une réponse du périphérique cible pendant 2 minutes.



- 5 Appuyer sur « Honda Goldwing (nom par défaut) » sur le menu de réglage *Bluetooth*® du périphérique cible.
- 6 Lorsqu'un message de demande s'affiche sur le périphérique cible, appuyer sur « Coupler ».


- 7 Le nom du périphérique et le code PIN s'affichent sur l'écran. Sélectionner [Coupler], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.





- 8 Lorsque l'appairage est terminé, un message vous informant que le couplage a réussi s'affiche à l'écran. Appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 9 (icône *Bluetooth*®) et (icône du périphérique) apparaissent sur la partie supérieure de l'écran, et les icônes des fonctions disponibles apparaissent à côté du nom du périphérique et s'allument en bleu clair.  
 : Téléphone  
 : Musique
- 10 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran Accueil. ➔ P.28

## [Demande]








- 4 Sélectionner [Demande], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.  
▶ Le système recherche un périphérique cible.



- 5 Les noms des périphériques détectés s'affichent sur l'écran d'arrière-plan. Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour quitter le mode de recherche.  
▶ Si plusieurs périphériques *Bluetooth*® sont détectés, le périphérique cible peut être détecté dans la liste. Quitter l'écran de recherche et faire défiler la liste.
- 6 Sélectionner le nom d'un périphérique cible, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.




- 7 Lorsqu'un message de demande s'affiche sur le périphérique cible, appuyer sur « Coupler ».


- 8 Lorsque l'appairage est terminé, un message vous informant que le couplage a réussi s'affiche à l'écran. Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 9  (icône *Bluetooth*®) et  (icône du périphérique) apparaissent sur la partie supérieure de l'écran, et les icônes des fonctions disponibles apparaissent à côté du nom du périphérique et s'allument en bleu clair.  
 : Téléphone  
 : Musique
- 10 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran Accueil. ➔ P.28


## Système audio (suite)


### Pour connecter le périphérique couplé manuellement

l'icône d'état :



 (bleu clair) : fonction téléphone connectée


 : fonction téléphone non connectée


 (bleu clair) : fonction musique connectée



 : fonction musique non connectée



- 1 Sélectionner [Réglage Bluetooth], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Sélectionner [Couplage téléphone], [Couplage HS conducteur] ou [Couplage HS passager], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour rentrer dans le menu de réglage.

3 Sélectionner le périphérique à connecter, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

4 Lorsque la connexion est établie, un message vous informant que le couplage a réussi s'affiche à l'écran. Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

5  (icône Bluetooth®) et  (icône du périphérique) apparaissent sur la partie supérieure de l'écran, et les icônes des fonctions disponibles apparaissent à côté du nom du périphérique et s'allument en bleu clair.





► L'état de la batterie sur l'icône du périphérique s'affiche uniquement lorsque la connexion du téléphone est établie.

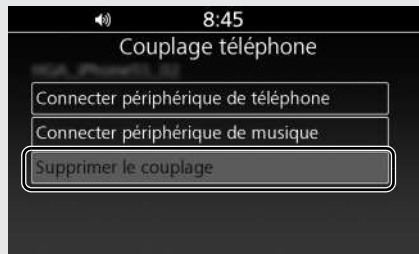
### Pour reconnecter automatiquement un périphérique appairé


Lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On) ou ACC, le système se reconnecte automatiquement au périphérique enregistré.

- Si le système trouve plusieurs périphériques appairés, il se reconnecte au dernier connecté.
- Après la reconnexion, la chanson qui a été jouée en dernier est lue automatiquement.


### Pour supprimer le périphérique appairé

- 1 Sélectionner [Réglage Bluetooth], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Sélectionner [Couplage téléphone], [Couplage HS conducteur] ou [Couplage HS passager], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour rentrer dans le menu de réglage.
- 3 Sélectionner le périphérique appairé, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 4 Sélectionner [Supprimer le couplage], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.



- 5 Un message de confirmation s'affiche à l'écran. Sélectionner [OUI], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.



- 6  (icône *Bluetooth*<sup>®</sup>) s'affiche sur l'écran.

## Système audio (suite)

### Pour connecter/déconnecter des fonctions disponibles individuellement

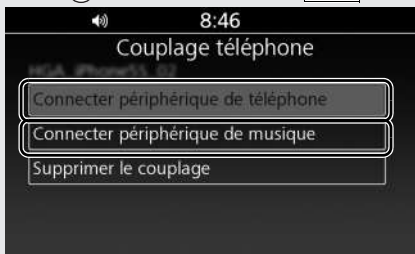
En fonction du périphérique connecté, cette fonction peut ne pas être en mesure d'établir une connexion.



- 1 Sélectionner [Réglage Bluetooth], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Sélectionner [Couplage téléphone], [Couplage HS conducteur] ou [Couplage HS passager], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT** pour rentrer dans le menu de réglage.
- 3 Sélectionner le périphérique apparié, puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.

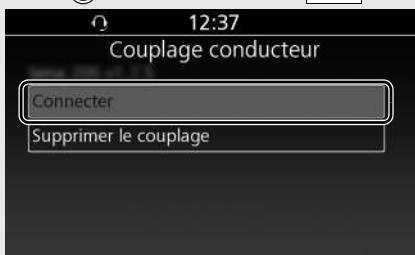
Pour connecter les fonctions :

- 4 [Couplage téléphone]  
Sélectionner [Connecter périphérique de téléphone] ou [Connecter périphérique de musique], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.



[Couplage HS conducteur] / [Couplage HS passager]

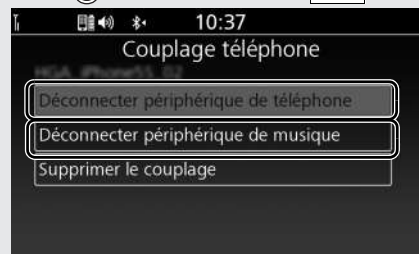
Sélectionner [Connecter], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.



- 5 L'icône de la fonction sélectionnée s'allume à côté du nom du périphérique.

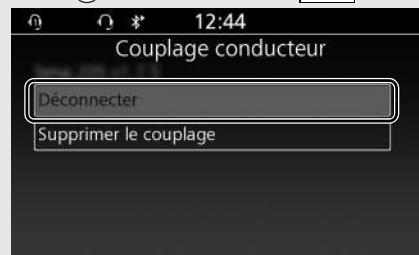
Pour déconnecter les fonctions :

- 4 [Couplage téléphone]  
Sélectionner [Déconnecter périphérique de téléphone] ou [Déconnecter périphérique de musique], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.



[Couplage HS conducteur] / [Couplage HS passager]

Sélectionner [Déconnecter], puis appuyer sur ou sur le contacteur **ENT**.





- 5 L'icône de la fonction sélectionnée s'éteint à côté du nom du périphérique.




## Couplage HS conducteur/Couplage HS passager

Cette fonction est désactivée lorsque la moto est en mouvement.




- 1 Activer la fonction *Bluetooth*® sur votre périphérique.  
► Pour plus de détails, se reporter au manuel d'instructions de votre périphérique.
- 2 Sélectionner [Réglage Bluetooth], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 3 Sélectionner [Couplage HS conducteur] ou [Couplage HS passager], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour rentrer dans le menu de réglage.


- 4 Sélectionner [Demande], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.







► Le système recherche un périphérique cible.



- 5 Les noms des périphériques détectés s'affichent sur l'écran d'arrière-plan. Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour quitter le mode de recherche.

- 6 Sélectionner le nom d'un périphérique cible, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.



- 7 Lorsque l'appairage est terminé, un message vous informant que le couplage a réussi s'affiche à l'écran. En fonction de la connexion, les icônes suivantes apparaissent sur la partie supérieure de l'écran, et les icônes des fonctions disponibles apparaissent à côté du nom du périphérique et s'allument en bleu clair.  
 /  : lors du couplage du casque conducteur  
 /  : lors du couplage du casque passager
- 8 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran Accueil. ➔ P.28

**Pour connecter/déconnecter le casque :**


➔ P.90

## Système audio (suite)

### Pour modifier le nom du système

Il est possible de modifier le nom du système à afficher sur un périphérique cible.



- 1 Sélectionner [Nom du système:], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

- 2 L'écran de modification s'affiche. Supprimer le nom actuel, puis saisir le nouveau nom.




### Nom du système par défaut :

Honda Goldwing


### Nom du casque par défaut :


HS conducteur Honda / HS passager Honda

- 3 Sélectionner [OK], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

## Réglage du téléphone

Il est possible de régler les paramètres du téléphone.

Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner un élément de menu de réglage.

Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.





Les paramètres du téléphone contiennent les éléments suivants :

- [Mode privé] ➔ P. 95
- [Téléchargement du répertoire] ➔ P. 95
- [Niveau mic.] ➔ P. 96

## Mode privé

Accepte/bloque un appel avec le casque du passager.

- 1 Sélectionner [Mode privé], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.
- 2 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28

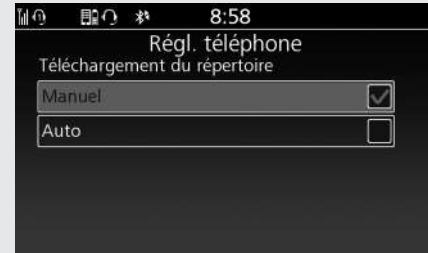
**Paramètre par défaut :** On (sélectionné)  
Ce réglage peut également être configuré en appuyant sur le contacteur , situé sur la partie gauche du guidon, et en le maintenant enfoncé pendant un appel.




## Téléchargement du répertoire

Active/désactive l'importation automatique de votre répertoire et historique des appels lorsque votre téléphone est appairé. Jusqu'à 1 000 entrées de répertoire peuvent être sauvegardées.

► Pour chaque personne, vous pouvez sauvegarder jusqu'à 4 numéros (domicile, bureau, tél. portable et autres) dans le répertoire.

Le répertoire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou appel.



- 1 Sélectionner [Téléchargement du répertoire], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur ▲ / ▼ sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner [Auto] ou [Manuel], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P. 28






**Paramètre par défaut :** Auto

## Systeme audio (suite)

### Niveau Niveau

Règle le volume du microphone.




- 1 Sélectionner [Niveau mic.], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Tourner  ou appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner votre niveau préféré.
- 3 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P.28**

#### Plage de réglage disponible :

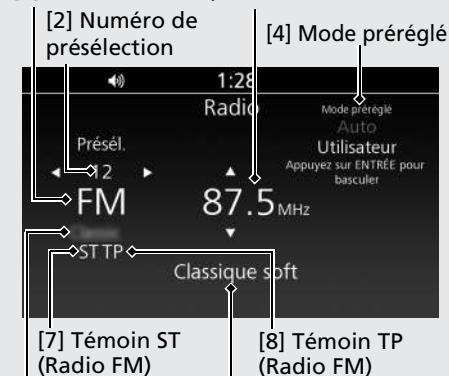
Niveau -7 à +7

**Paramètre par défaut :** Niveau 0

## Lecture de la Radio FM/AM

Le système audio comprend une radio FM/AM. Appuyer sur le contacteur  (Source/ Mode privé) pour sélectionner la radio FM/AM. ➔P.75

[1] Bande [3] Fréquence actuelle



[5] Nom de la station (Radio FM)

[6] Type de programme (Radio FM)

### Informations de l'écran

- [1] Bande
- [2] Numéro de présélection
- [3] Fréquence actuelle
- [4] Mode pré-réglé ([Présél. utilis.]/[Présél. auto.])
- [5] Nom de la station Types E/II E/ED/II ED ➔p.98

[6] PTY (Type de programme)

Types E/II E/ED/II ED ➔P.101







[7] Témoin ST (STEREO)

- La réception d'un signal stéréo est indiquée lorsque le témoin ST s'affiche à l'écran. (La réception stéréo est uniquement disponible pour les stations FM stéréo.) Lorsque la réception FM stéréo devient plus faible, des circuits spéciaux dans la radio mélangent progressivement le son vers le son mono pour maintenir une certaine qualité sonore, même si le témoin ST reste allumé.

[8] Témoin TP (traffic programme, informations routières) Types E/II E/ED/II ED ➔P.100





### Sélectionner une station

Il est possible de régler la fréquence radio étape par étape. L'affichage des fréquences FM augmente ou diminue par incréments de 100 kHz. Les fréquences FM augmentent ou diminuent par incréments de 9 kHz.





Pour monter en fréquence, tourner , déplacer  ou appuyer sur  sur le bouton multidirectionnel. Pour descendre en fréquence, tourner , déplacer  ou appuyer sur  sur le bouton multidirectionnel.

## Recherche automatique :

Modèles équipés de système de navigation

Démarrer la recherche automatique : lorsque vous déplacez  /  et que vous le maintenez enfoncé ou que vous appuyez sur  /  et que vous le maintenez enfoncé sur le bouton multidirectionnel pendant une durée comprise entre 1 et 1,5 seconde, la recherche automatique démarre.

Le système audio effectue une recherche jusqu'à ce qu'une station de radiodiffusion avec un signal puissant soit détectée.





Arrêter la recherche automatique : lorsque vous déplacez  /  et que vous le maintenez enfoncé ou que vous appuyez sur  /  et que vous le maintenez enfoncé sur le bouton multidirectionnel pendant plus de 1,5 seconde au cours de la recherche automatique, un bip retentit une fois et le réglage manuel est rétabli. Lorsque le contacteur est relâché, la radio se règle sur la fréquence sélectionnée.

Si le paramètre bip est désactivé, aucun bip ne retentit.

**Pour activer le bip sonore :** ➔P.81

## Système audio (suite)

### Modèles non équipés de système de navigation








Déplacer  /  et maintenir enfoncé ou appuyer sur  /  sur la touche/le contacteur 4 directions. Le système audio effectue une recherche jusqu'à ce qu'une station de radiodiffusion avec un signal puissant soit détectée.

### Prérégler des stations

#### Pour mémoriser une station manuellement :



Il est possible d'enregistrer la fréquence de vos stations de radio préférées.

Il est possible de mémoriser 12 stations AM et 12 stations FM dans le mode préréglé Utilisateur.






- 1 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner le mode préréglé [Utilisateur].
- 2 Régler une station à mémoriser.
- 3 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** et maintenir enfoncé.
- 4 Déplacer  /  ou appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner un numéro de présélection (de 1 à 12).
- 5 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** et le maintenir enfoncé.

#### Pour mémoriser une station automatiquement :

En cas de déplacement loin de chez vous et d'indisponibilité des stations préréglées, la fonction de sélection automatique permet de rechercher des stations dans la zone locale. Il est possible de mémoriser 12 stations AM et 12 stations FM dans le mode préréglé Auto.

- 1 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner le mode préréglé [Auto].
- 2 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** et maintenir enfoncé. Le système audio effectue une recherche et mémorise automatiquement les stations disposant d'un signal puissant.
  - Pour annuler le balayage, sélectionner [Abandonner].
  - En cas de déplacement dans une zone reculée, la fonction de sélection automatique peut ne pas trouver 12 stations.
  - Si aucune station disponible n'est détectée, les stations préréglées mémorisées sont conservées.
  - Dès lors qu'une station est détectée, toutes les stations préréglées sont écrasées.

#### Pour sélectionner une station préréglée :

- 1 Déplacer  /  ou appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel pour sélectionner une station préréglée.
- 2 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** et maintenir enfoncé.




### Système de radiodiffusion de données (RDS) Types E/II E/ED/III ED

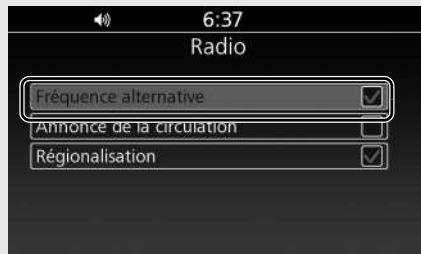
Le système de radiodiffusion de données (RDS) offre une réception claire sur chaque bande et vous permet de facilement sélectionner vos stations préférées. Dans certains pays, il est également possible d'utiliser de nombreuses fonctionnalités pratiques fournies par le système RDS (Radio Data System).


#### Fréquence alternative (AF)

Lorsque la fonction AF est activée, le système continue automatiquement à sélectionner la fréquence avec le plus puissant signal parmi les fréquences diffusant les mêmes programmes. Cela évite de devoir régler de nouveau la radio pour obtenir la même station, tant que la moto reste dans le même réseau RDS.

**Pour activer/désactiver la fonction AF :**

- 1 Appuyer sur le contacteur  (Source/Mode privé) pour sélectionner la radio FM. ➔ P.75
- 2 Appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil) pour afficher le menu de réglage du RDS.



- 3 Sélectionner [Fréquence alternative], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.




**Paramètre par défaut :** On (sélectionné)

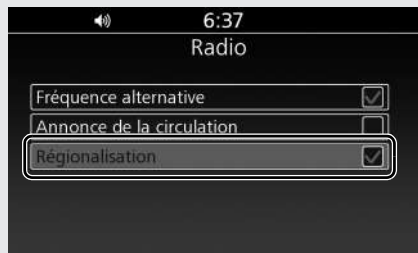
- 4 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28


**Régionalisation**

En cas de déplacement dans différentes zones de réception radio, si la fonction régionale est activée, le système se règle automatiquement sur une autre station de radio locale disposant d'un signal plus puissant.

**Pour activer/désactiver la fonction de régionalisation :**

- 1 Appuyer sur le contacteur  (Source/Mode privé) pour sélectionner la radio FM. ➔ P.75
- 2 Appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil) pour afficher le menu de réglage du RDS.



- 3 Sélectionner [Régionalisation], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.

**On (sélectionné) :** le système se règle automatiquement sur une autre station de radio locale disposant d'un signal plus puissant si le niveau de réception chute.

**Off (désélectionné) :** le système ne conserve que les zones de réception actuelles, même si le niveau de réception chute.

**Paramètre par défaut :**

On (sélectionné)

- 4 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil. ➔ P.28

## Système audio (suite)

### ■ Annonce de la circulation (TA, Traffic Announcement)



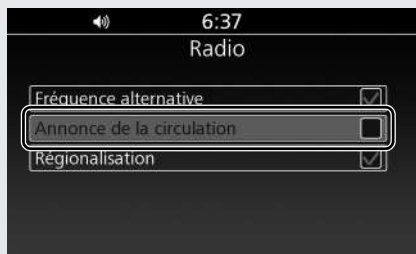
Témoin TP

Lorsqu'une station de radio capable de fournir des informations sur le trafic est sélectionnée, le témoin « TP » s'affiche à l'écran pour indiquer que cette station communique des points sur le trafic routier. Le système passe automatiquement à une annonce de la circulation en cas de réception d'informations sur le trafic. Lorsqu'une station TP EON (Enhanced Other Network, autres réseaux améliorés) est sélectionnée, le témoin « TP » s'affiche également à l'écran.

Les informations EON renvoient à d'autres programmes qui diffusent des informations sur le trafic, et quand les informations EON sont reçues, les points sur le trafic routier peuvent être reçus par le biais d'un autre programme.

### Pour activer/désactiver la fonction TA :

- 1 Appuyer sur le contacteur (Source/Mode privé) pour sélectionner la radio FM.
- 2 Appuyer sur le bouton (Accueil) / le contacteur (Accueil) pour afficher le menu de réglage du RDS.
- 3 Sélectionner [Annonce de la circulation], puis appuyer sur ou sur le contacteur [ENT] pour sélectionner (activer) ou désélectionner (désactiver) la fonction.



### Paramètre par défaut :

Off (désélectionné)


- 4 Lorsqu'une station radio en mesure de fournir des informations sur le trafic est sélectionnée avec la fonction activée, le témoin « TP » s'affiche sur l'écran.




Témoin TP



- 5 En cas de réception d'une annonce de circulation, le message contextuel s'affiche sur l'écran et la source audio actuelle est interrompue par l'annonce. Le système revient à la source audio précédente une fois l'annonce de circulation terminée.

► Pour arrêter une annonce de circulation, appuyer sur le contacteur  ou **ENT**.



- 6 Revenir à l'écran précédent ou à l'écran d'accueil.  **P.28**

### Pour régler le volume des TA :

Le volume des TA peut être réglé sur 30 niveaux.

Pendant que les annonces de la circulation sont radiodiffusées, pousser le levier VOL vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que votre volume préféré soit défini.

Le nouveau niveau de volume des informations sur le trafic est stocké temporairement en mémoire. Lors de la prochaine écoute d'informations de trafic routier, le volume est identique au niveau précédent.

**Plage de niveau de VOLUME :** Niveau 0 à 30



### PTY (Type de programme)

Cette fonction permet de savoir le type de programmes que la station RDS sélectionnée diffuse. Par exemple, si la station diffuse de la musique pop, « Musique pop » s'affiche à l'écran. S'il s'agit d'une station de programmes culturels, « Culture » s'affiche. Les catégories PTY principales sont les suivantes.

**Information :** informations générales et conseils.

**Musique pop :** musique commerciale populaire.

**Classique :** spectacles de grandes œuvres orchestrales.

**Autres musiques :** autres types de musiques, tels que Jazz, R & B, folk, country, reggae.

**Culture :** programmes axés sur un aspect de culture nationale ou régionale.

**Variétés :** émissions de divertissement.

## Système audio *(suite)*

### Connexion de votre iPhone/iPod/périphérique USB

Il est possible de connecter votre iPhone/iPod/périphérique USB à l'aide d'un câble certifié au connecteur USB ou de directement connecter une clé USB, etc. au connecteur USB.

Veiller à utiliser le câble USB d'usine fourni avec votre périphérique.

- Il est possible que certaines clés USB ne soient pas prises en charge ou qu'elles soient incompatibles. Ces périphériques peuvent causer des dysfonctionnements du système audio comme des pistes qui sautent ou des retards de lecture.
- Ne pas utiliser de disque dur, de lecteur de carte ni de lecteur de carte mémoire susceptible d'endommager l'appareil et les données. En cas de connexion accidentelle de l'un de ces périphériques, placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off) et retirer le périphérique.

### ■ Périphériques compatibles

iPhone, iPod ; les autres périphériques compatibles avec votre système audio sont les suivants :

Clé USB	Standard	USB 2.0/3.0
	Systèmes de fichiers	FAT32 (recommandé), FAT16, HFS+
	Capacités de stockage	De 256 Mo à 64 Go
	Profondeur maximum de hiérarchie	8 niveaux
	Nombre maximum de dossiers	512 dossiers
	Nombre maximum de fichiers	65 524 fichiers (mêmes limites dans un seul dossier)
	Taille maximale de nom de fichier/dossier	255 caractères
	Taille maximale de fichiers	2 Go (dans un seul fichier)
iPhone 5 ou ultérieure		iOS 10 ou ultérieure
iPod touch (5e génération ou ultérieure)		iOS 9 ou ultérieure
iPod nano (7e génération ou ultérieure)		
iPad/iPad Air/iPad Mini (tous les modèles)		Non pris en charge
iPod classic/iPod shuffle		Non pris en charge
Lecteur de disque dur		Non pris en charge
Lecteur de carte/lecteur de carte mémoire		Non pris en charge
Lecteur CD/DVD/disquette		Non pris en charge
Concentrateur USB		Non pris en charge

Le système audio peut ne pas être compatible avec le dernier modèle et la dernière version OS.

## ■ Fichiers audio sur e périphérique

Les fichiers MP3/WMA/WAV sur vos périphériques peuvent être lus s'ils répondent aux spécifications suivantes.

MP3	Standard	MPEG1 Audio Layer 3
	Extension de fichier	.mp3
	Taux d'échantillonnage (kHz)	32/44,1/48
	Débits binaires (kbps)	32/40/48/56/64/80/96/112/128/160/192/224/256/320/VBR
	Balises disponibles	ID3v2 (v2.2/v2.3/v2.4) ID3v1 (v1.0/v1.1)
WMA	Standard	Windows Media Audio version 7/8/9
	Extension de fichier	.wma
	Gestion de droits numériques (DRM)	Non pris en charge
	Taux d'échantillonnage (kHz)	16/22.05/32/44.1/48
	Débits binaires (kbps)	5 à 320/VBR
WAV	Balises disponibles	ASF
	Standard	WAVE
	Extension de fichier	.wav
	Taux d'échantillonnage (kHz)	16/22.05/32/44.1/48

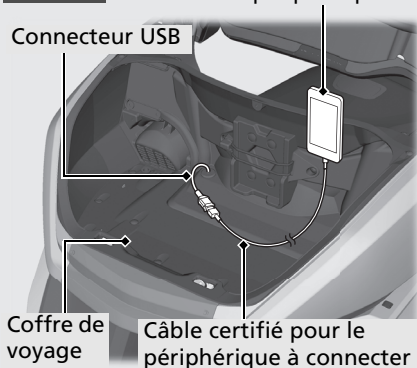
- Ne pas modifier d'autres types d'extension. Lire un périphérique contenant ce genre de fichiers peut causer des problèmes, tels qu'une panne du périphérique ou des haut-parleurs.
- En fonction du type de code de caractères utilisé pour les informations musicales des fichiers audio, ces dernières peuvent ne pas s'afficher correctement.

Windows Media est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.

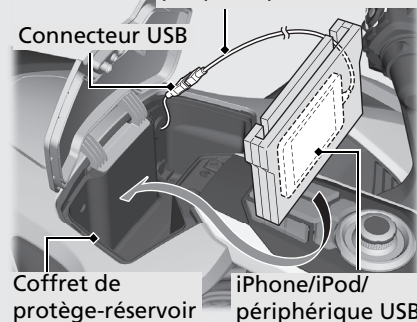
## Système audio (suite)

### ■ Pour connecter votre iPhone/iPod/ périphérique USB

**GL1800DA** iPhone/iPod/périphérique USB



**Sauf GL1800DA** Câble certifié pour le périphérique à connecter

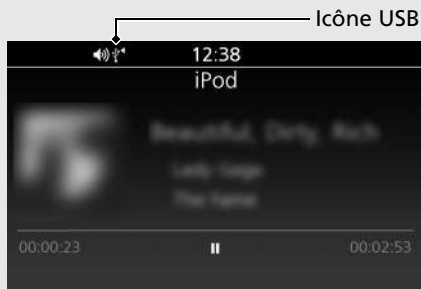


- 1 **GL1800DA**  
Ouvrir le coffre de voyage. ➔ P. 137  
**Sauf GL1800DA**  
Ouvrir le coffret de protégè-réservoir.  
➔ P. 140
- 2 Il est possible de connecter votre iPhone/iPod/périphérique USB à l'aide d'un câble certifié au connecteur USB ou de directement connecter une clé USB, etc. au connecteur USB. Après la connexion, l'icône USB apparaît sur l'écran.

### ■ Pour déconnecter votre iPhone/iPod/ périphérique USB

Votre iPhone/iPod/périphérique USB peut être déconnecté à tout moment. Veiller à suivre les instructions du périphérique sur la manière de déconnecter ce dernier du câble.

Lors de la déconnexion de votre périphérique, l'icône USB disparaît de l'écran.



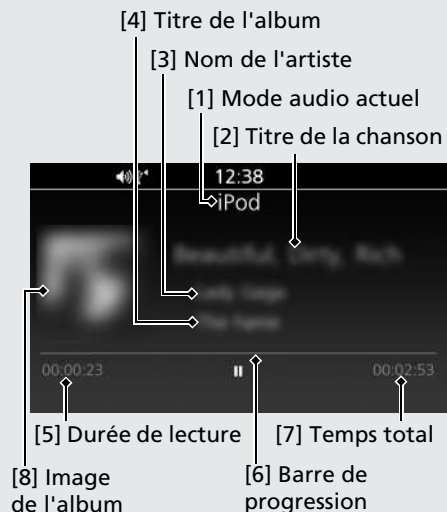
- 3 Ranger votre périphérique dans le coffre de voyage (**GL1800DA**) ou dans le coffret de protégè-réservoir (**Sauf GL1800DA**).
- 4 Fermer le coffre de voyage ou le coffret de protégè-réservoir.

- Ne pas laisser votre périphérique dans le véhicule (le coffre de voyage ou le coffret de protège-réservoir, etc.). La chaleur l'endommagerait.
  - Lire les instructions sur les précautions d'emploi fournies avec votre périphérique.
  - Il est possible que certaines clés USB (notamment celles équipées d'un système de verrouillage de sécurité, etc.) ne puissent pas être utilisées ou que leurs fonctions soient restreintes.
  - Il est recommandé de sauvegarder les données avant de les lire.
  - Les iPhone, iPod et certains périphériques USB peuvent être mis en charge via le câble USB lorsque le contacteur d'allumage est sur la position I (On) ou ACC. La durée de chargement peut être plus longue que d'habitude.
  - Nous recommandons de protéger les périphériques contre les dommages éventuels avec un étui, un matériau doux ou une housse.
  - Veiller à ne pas mouiller le connecteur USB.
  - Ne pas connecter de concentrateur.
  - Ne pas connecter des périphériques incompatibles.
- Si le système audio ne reconnaît pas le périphérique, tenter de le reconnecter à plusieurs reprises ou de le redémarrer.

## Système audio (suite)

### Lecture d'un fichier audio

Le système audio permet de lire des musiques stockées sur un périphérique connecté via un périphérique USB ou Bluetooth®.



### Informations de l'écran

Les informations affichées sur l'écran varient en fonction du périphérique connecté et du type de fichier en cours de lecture.


Le système prend en charge les informations de tags ID3. Si une piste ne dispose pas de tag ID3, le titre de la chanson ou le nom du fichier s'affiche.

- [1] Mode audio actuel
- [2] Titre de la chanson
- [3] Nom de l'artiste
- [4] Titre de l'album (nom du dossier)
- [5] Durée de lecture
- [6] Barre de progression
- [7] Temps total
- [8] Image de l'album (affichée uniquement lorsque le périphérique est connecté via un périphérique USB et que la piste contient des illustrations.)

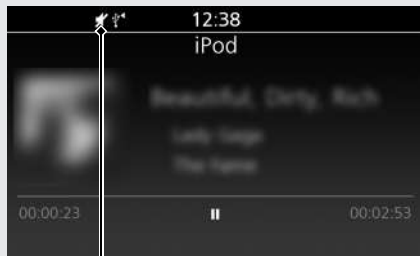
### Pour lire une piste

- 1 Connecter le périphérique à lire.  
**Réglage Bluetooth :** ➔ P. 87  
**Connecter votre iPhone/iPod/ périphérique USB :** ➔ P. 104
- 2 Sélectionner le périphérique de sortie audio. ➔ P. 75
- 3 Appuyer sur le contacteur  pour sélectionner [USB], [iPod] ou [Bluetooth].
- 4 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour afficher la playlist. ➔ P. 108
- 5 Sélectionner le fichier audio pris en charge à lire. ➔ P. 103
- 6 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour lire une piste.

### ■ Pour mettre une piste sur pause

Pousser et maintenir le contacteur  pour mettre une piste sur pause et désactiver le son.


► Une ligne diagonale apparaît sur l'icône d'état de la sortie audio sur l'écran.



icône d'état de la sortie audio

Pour reprendre une piste, actionner le levier **VOL** lorsque le volume est coupé.


### ■ Pour changer une piste

Pour passer à la piste suivante, déplacer  ou appuyer sur ► sur le bouton multidirectionnel.

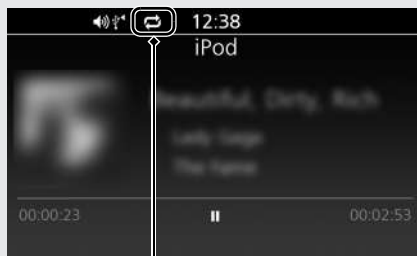
Pour revenir au début de la piste actuelle ou précédente, déplacer ◀ ou appuyer sur ◀ sur le bouton multidirectionnel.

### ■ Pour sélectionner un mode de lecture

Il est possible de sélectionner les modes répétition et lecture aléatoire.

Pour basculer le mode, appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** et maintenir enfoncé.

L'icône d'état du mode de lecture audio apparaît sur la partie supérieure de l'écran.








icône d'état du mode de lecture audio

### Modèles équipés de système de navigation

Passer d'un mode de lecture à l'autre selon l'ordre suivant :




Mode Lecture normale (espace vide) → Mode de lecture Répéter tout → Mode de lecture Répétition de la piste → Mode Lecture aléatoire → Mode Lecture aléatoire et Répéter tout → Mode Lecture aléatoire et Piste

-  Mode de lecture Répéter tout : toutes les pistes de la playlist actuelle sont répétées ([Artistes], [Albums] ou [Dossiers], etc.).
-  Mode de lecture Répétition de la piste : Répète la piste en cours.
-  Mode Lecture aléatoire : les pistes sont lues de façon aléatoire à partir de la playlist actuelle.
-  Mode Lecture aléatoire et Répéter tout : les pistes sont lues de façon aléatoire et toutes les pistes de la playlist actuelle sont répétées.
-  Mode Lecture aléatoire et Piste : les pistes sont lues de façon aléatoire et la piste actuelle est répétée.




## Système audio (suite)

Modèles non équipés de système de navigation

### Pour la lecture de l'iPod et du périphérique Bluetooth®

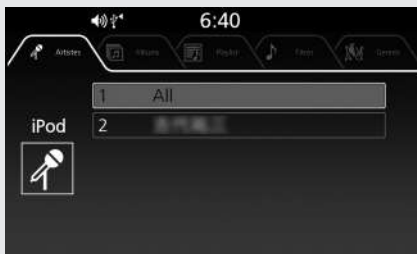
-  Mode de lecture Répétition de l'album : lecture répétée de toutes les pistes de l'album actuel.
-  Mode de lecture Répétition de la piste : Répète la piste en cours.
-  Mode Lecture aléatoire de l'album : les pistes sont lues de façon aléatoire à partir de l'album actuel.



### Pour la lecture du périphérique USB

-  Mode de lecture Répétition :
  - Lors de la lecture de la playlist [Dossiers], toutes les pistes du dossier actuel sont répétées.
  - Lors de la lecture de la playlist [Titres], toutes les pistes du périphérique USB sont répétées.
-  Mode de lecture Répétition de la piste : Répète la piste en cours.
-  Mode Lecture aléatoire :
  - Lors de la lecture de la playlist [Dossiers], les pistes du dossier actuel sont lues de façon aléatoire.
  - Lors de la lecture de la playlist [Titres], des pistes parmi toutes les pistes du périphérique USB sont lues de façon aléatoire.

### ■ Pour sélectionner une piste dans la playlist


Il est possible de sélectionner une piste à partir de différentes playlists en fonction du périphérique connecté.



- 1 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour afficher la playlist.
- 2 Appuyer sur  sur le bouton multidirectionnel pour changer l'onglet de playlist.

**Lorsque l'iPod ou le périphérique Bluetooth® est connecté :** [Artistes] → [Albums] → [Playlist] → [Titres] → [Genres]

**Lorsqu'un périphérique USB est connecté :** [Dossiers] → [Titres]

- 3 Sélectionner un élément désiré dans la liste de lecture, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

- Les fonctions d'exploitation disponibles peuvent varier en fonction du périphérique connecté et du type de fichier en cours de lecture.
- Si un iPhone est connecté via Apple CarPlay, la source iPod/USB est indisponible et les fichiers audio sur le téléphone peuvent uniquement être lus dans Apple CarPlay.



## Apple CarPlay

Si un iPhone compatible avec Apple CarPlay est connecté au système via une connexion USB, l'écran multi-informations, au lieu de l'écran de l'iPhone, peut être utilisé pour passer un appel téléphonique, écouter de la musique, afficher des cartes (navigation) et accéder aux messages.

- Seul l'iPhone 5 ou des versions plus récentes comprenant iOS 10 ou une version ultérieure sont compatibles avec Apple CarPlay.
- Stationner votre moto dans un endroit sûr avant de connecter votre iPhone à Apple CarPlay et lors du lancement d'applications compatibles.
- En aucun cas, Honda ne peut être tenu responsable de dégâts ou de problèmes découlant de l'utilisation d'un iPhone.
- Si une communication de réseau mobile est instable en raison des conditions environnantes ou des conditions d'intensité du signal, les fonctions Apple CarPlay peuvent ne pas être disponibles.
- Pour utiliser Apple CarPlay, la connexion d'un casque est nécessaire. Si la connexion vers le casque est interrompue en raison d'un épuisement de la batterie du casque ou d'un échec de communication, Apple CarPlay ne peut pas être utilisé jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.

- L'Apple CarPlay ne peut pas être commandé par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement.
- Les éléments d'applications et de menus affichés à l'écran peuvent différer selon le périphérique connecté et la version d'iOS.
- Une fois connecté à Apple CarPlay, les appels sont uniquement effectués par le biais de ce dernier. Pour appeler avec la fonction Appels mains-libres *Bluetooth*®, déconnecter le câble USB de votre iPhone et connecter votre iPhone via une connexion *Bluetooth*®.

### Pour connecter le périphérique appairé : ➔ P.90

- Pour plus de détails sur les pays et les régions où Apple CarPlay est disponible, ainsi que pour plus d'informations relatives à la fonction, se reporter à la page d'accueil d'Apple.
- Apple CarPlay ne peut pas être utilisé avec une connexion USB via un port USB2 (option).
- Apple CarPlay est une marque déposée d'Apple Inc.

## Restrictions et exigences d'exploitation d'Apple CarPlay

Apple CarPlay nécessite un iPhone compatible avec une connexion cellulaire et un forfait de données actifs. Les forfaits de votre opérateur s'appliquent.

Des changements au niveau des systèmes d'exploitation, du matériel, des logiciels et d'autres technologies essentiels aux fonctionnalités Apple CarPlay, ainsi que les réglementations gouvernementales nouvelles ou révisées, peuvent entraîner une diminution ou la cessation des fonctionnalités et services Apple CarPlay.

Honda ne peut pas offrir de garanties sur les fonctionnalités ou performances futures d'Apple CarPlay, et n'en offre aucune.

Il est possible d'utiliser des applications tierces si elles sont compatibles avec Apple CarPlay. Se reporter à la page d'accueil d'Apple pour obtenir des informations sur les applications compatibles.

## Utilisation des informations utilisateur et sur le véhicule

L'utilisation et la gestion des informations utilisateur et sur le véhicule transmises à/ provenant de votre iPhone par Apple CarPlay sont régies par les termes et conditions d'Apple iOS et la Politique de confidentialité d'Apple.

## Système audio *(suite)*

### ■ Pour installer Apple CarPlay

L'utilisation d'Apple CarPlay donne lieu à la transmission de certaines informations utilisateur et sur le véhicule (telles que l'emplacement, la vitesse et l'état du véhicule) à votre iPhone pour améliorer l'expérience Apple CarPlay. Il est nécessaire d'accepter le partage de ces informations sur l'écran.

#### 1 Activer le réglage Apple CarPlay.

➡ P.85

#### 2 Coupler les casques. ➡ P.93

#### 3 Connecter votre iPhone au port USB situé dans le coffre de voyage GL1800DA ou au coffret de protège-réservoir

Sauf GL1800DA. ➡ P.104

▶ Lors de la connexion de votre iPhone, s'il est reconnu comme étant un iPod, déconnecter une fois le câble USB, activer Apple CarPlay ➡ P.85, puis connecter à nouveau le câble USB.

#### 4 Lorsque le message d'avertissement apparaît sur l'écran, sélectionner [Activer une fois] ou [Toujours activer], puis appuyer sur ou sur le contacteur ENT.



**[Activer une fois]** : autorise une seule fois. (L'invite s'affiche à nouveau la fois suivante.)

**[Toujours activer]** : autorise en permanence. (L'invite ne s'affiche plus.)

**[Annuler]** : refuse le partage d'informations. Si [Annuler] est sélectionné et que le partage d'informations est refusé, l'iPod doit être reconnecté.

#### 5 L'écran du menu Apple CarPlay s'affiche.

### ■ Menu Apple CarPlay

#### Écran du menu Apple CarPlay



Revenir à l'écran d'accueil

Revenir à l'écran du menu Apple CarPlay



#### Écran Accueil



Accéder à l'écran du menu Apple CarPlay

## Téléphone

Accéder à la liste des contacts, passer des appels téléphoniques ou écouter la messagerie vocale.

## Musique

Lire la musique stockée sur votre iPhone.

## Cartes

Afficher la carte Apple CarPlay et utiliser la fonction de navigation comme sur votre iPhone.

### Modèles équipés de système de navigation

Un seul système de navigation (navigation préinstallée ou Apple CarPlay) à la fois peut indiquer des directions. Lors de l'utilisation d'un seul système, les directions vers une précédente destination définies sur l'autre système sont annulées et le système actuellement exploité vous dirige vers votre destination.

## Messages

Vérifier des messages texte et y répondre, ou vous faire lire des messages.

## Honda

Revenir à l'écran Accueil.




Revenir à l'écran du menu Apple CarPlay.

## Utilisation d'Apple CarPlay avec Siri

Pour activer Siri, le couplage avec un périphérique tel qu'un casque doit être effectué. ➔ P.93



### Pour activer Siri

- 1 Démarrer Apple CarPlay. ➔ P.110
- 2 Déverrouiller votre iPhone et activer Siri.
  - ➔ Pour plus de détails, se référer au Guide de l'utilisateur iPhone, etc.
- 3 Appuyer sur le contacteur  situé sur la partie gauche du guidon et le maintenir enfoncé.
- 4 Prononcer une commande vocale via le casque jumelé.


Siri peut ne pas être reconnu correctement en raison du bruit du vent lors de la conduite ou des bruits externes. Dans ce cas, essayer de changer la position du microphone ou d'ajuster la hauteur de la bulle. ➔ P.145

### Ci-dessous sont des exemples de questions et de commandes pour Siri

- Appeler papa au travail.
- Quel est ce titre ?
- Quel temps fera-t-il demain ?
- Lire mon dernier e-mail.

Pour plus d'informations, consulter la page [www.apple.com/ios/siri](http://www.apple.com/ios/siri).

### Pour désactiver Siri

Appuyer sur le contacteur  situé sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé.

Siri est une marque déposée d'Apple Inc.

## Système audio *(suite)*

### Utilisation des appels mains-libres *Bluetooth*®

Les appels mains libres *Bluetooth*® vous permettent de passer et de recevoir des appels téléphoniques à l'aide du système audio de votre moto sans manipuler votre téléphone portable.

Pour utiliser la fonction d'appels mains-libres, un téléphone portable compatible *Bluetooth*® et des casques *Bluetooth*® sont nécessaires.

- Les fonctions d'appels mains-libres ne peuvent pas être commandées par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement.
- Si la connexion *Bluetooth*® est instable en raison des conditions environnantes ou des conditions d'onde radio, les fonctions d'appels mains-libres peuvent ne pas être disponibles.
- Lors de conversations, votre voix peut être difficile à entendre à cause du bruit du vent pendant la conduite ou des bruits externes. Dans ce cas, essayer de changer la position du microphone ou d'ajuster la hauteur de la bulle. ➔ P. 145
- La sortie audio bascule automatiquement du haut-parleur au casque lors de

l'émission ou de la réception d'un appel téléphonique. (Même si le casque n'est pas connecté).

### Préparation

- 1 Connecter le téléphone portable apparié. ➔ P. 87

► Lorsque la fonction d'importation du répertoire est activée, le contenu du répertoire et l'historique des appels du téléphone portable sont automatiquement importés dans le système.

Le répertoire est mis à jour après chaque connexion. L'historique des appels est mis à jour après chaque connexion ou appel.

### Téléchargement du répertoire :

- ➔ P. 95
- 2 Connecter les casques appariés (pour le conducteur et le passager, le cas échéant). ➔ P. 93
- 3 Afficher l'écran du téléphone. ➔ P. 27

### Passer un appel

Les appels peuvent être passés par numérotation directe ou au moyen du répertoire importé, de l'historique des appels ou des numéros rapides.

Pour changer le mode d'appel, appuyer sur ◀/▶ sur le bouton multidirectionnel.

Passer d'un mode d'appel à l'autre comme suit :

[Numéro rapide] ➔ P. 113 → [Annuaire] ➔ P. 116 → [Histor. appels] ➔ P. 116 → [Comp. par n°] ➔ P. 113

### Pour régler le volume du téléphone :

➔ P. 75






### Pour accepter/bloquer un appel avec le casque du passager : ➔ P. 95


- Certaines fonctions manuelles sont désactivées lorsque la moto est en mouvement. Il n'est pas possible de sélectionner une option grisée tant que la moto n'est pas à l'arrêt.
- Seules les entrées de numérotation rapide préalablement mémorisées et les numéros de l'historique des appels peuvent être appelés lorsque la moto est en mouvement. Cependant, si Apple CarPlay fonctionne, un appel peut être émis à l'aide du système de commande vocale Siri alors que la moto est en mouvement. ➔ P. 111

## Pour passer un appel à l'aide d'un numéro de téléphone [Comp. par n°]

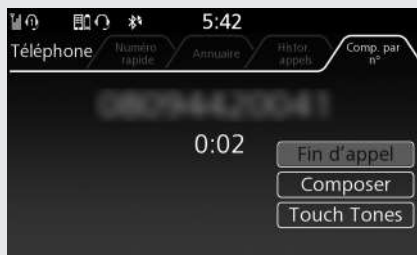
Cette fonction est désactivée lorsque la moto est en mouvement.



- 1 Sélectionner [Comp. par n°].
- 2 Tourner  ou appuyer sur  sur le bouton multidirectionnel pour saisir un numéro, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider le numéro.
- 3 Sélectionner [Composer], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour passer un appel.
  - ▶ Pour annuler un appel, appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.


- 4 Pour mettre fin à un appel, appuyer sur le contacteur  (Commande vocale) situé sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé.

▶ La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.





## Pour passer un appel en utilisant un numéro rapide [Numéro rapide]

Il est possible de passer un appel en utilisant un numéro rapide alors que la moto est en mouvement.

Pour passer un appel en utilisant un numéro rapide, ce dernier doit être mémorisé à l'avance.  P.114

Jusqu'à 20 numéros rapides peuvent être sauvegardés.

- 1 Sélectionner [Numéro rapide].
- 2 Sélectionner le numéro de téléphone à appeler, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.  
La numérotation commence automatiquement.
- 3 Pour mettre fin à un appel, appuyer sur le contacteur  (Commande vocale) situé sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé.
  - ▶ La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.


## Système audio (suite)

### Pour mémoriser un numéro de téléphone dans la liste des numéros rapides



Les numéros rapides peuvent être mémorisés de trois façons.






A partir de [Numéro rapide] :

- 1 Sélectionner [Numéro rapide].
- 2 Sélectionner [Ajouter numéro rapide], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 3 Le répertoire s'affiche.
  - ▶ Si la fonction d'importation du répertoire est désactivée, sélectionner [OUI] pour importer le répertoire manuellement.



- 4 Sélectionner le numéro de téléphone à enregistrer, puis appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil), et le maintenir enfoncé. Le numéro de téléphone est mémorisé dans la liste des numéros rapides.




A partir de [Histor. appels]/[Annuaire] :

- 1 Sélectionner [Histor. appels] ou [Annuaire].
- 2 Sélectionner le numéro de téléphone à enregistrer, puis appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil), et le maintenir enfoncé.
- 3 Sélectionner [Enregistrer comme numéro rapide], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.







Le numéro de téléphone est mémorisé dans la liste des numéros rapides.

## Pour réorganiser l'ordre de la liste des numéros rapides


- 1 Sélectionner [Numéro rapide], puis appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil), et le maintenir enfoncé.
- 2 Sélectionner [Réorganiser numéros rapides], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.







- 3 Sélectionner le numéro de téléphone à ranger, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

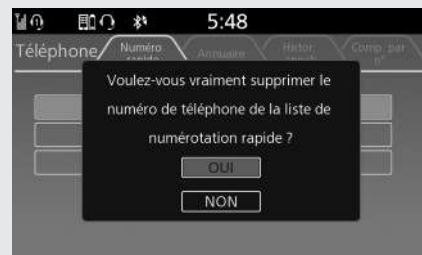
- 4 Tourner  ou appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel pour changer l'ordre de la liste des numéros rapides.



- 5 Appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT** pour valider votre sélection.

## Pour supprimer un numéro rapide mémorisé

- 1 Sélectionner [Numéro rapide].
- 2 Sélectionner le numéro de téléphone à supprimer, puis appuyer sur le bouton  (Accueil) / le contacteur  (Accueil), et le maintenir enfoncé.
- 3 Sélectionner [Supprimer] ou [Supprimer tout], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 4 Un message de confirmation s'affiche à l'écran. Sélectionner [OUI], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.



## Système audio (suite)

### Pour passer un appel au moyen du répertoire importé [Annuaire]


Cette fonction est désactivée lorsque la moto est en mouvement.

Lorsque la fonction d'importation du répertoire est activée, le contenu du répertoire du téléphone est automatiquement importé dans le système.




**Téléchargement du répertoire :** ➔ P.95



Si la fonction d'importation du répertoire est désactivée, un message contextuel s'affiche à l'écran.

Pour importer le répertoire manuellement, sélectionner [OUI], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.








- 1 Sélectionner [Annuaire].
- 2 Le répertoire est enregistré par ordre alphabétique.  
Sélectionner un nom, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 3 Sélectionner le numéro de téléphone à appeler, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.  
La numérotation commence automatiquement.
- 4 Pour mettre fin à un appel, appuyer sur le contacteur  (Commande vocale) situé sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé.  
▶ La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.

### Pour passer un appel en utilisant l'historique des appels [Histor. appels]

Il est possible de passer un appel en utilisant l'historique des appels alors que la moto est en mouvement.

L'historique des appels affiche les 30 derniers appels passés, reçus ou manqués.



- 1 Sélectionner [Histor. appels].
- 2 Sélectionner le numéro de téléphone à appeler, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
  -  : appels passés
  -  : appels reçus
  -  (rouge) : appels manqués
- 3 Pour mettre fin à un appel, appuyer sur le contacteur  (Commande vocale) situé sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé.  
▶ La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.



## Recevoir un appel

A la réception d'un appel entrant, un signal sonore retentit et l'écran Appel entrant s'affiche.




## Sonnerie

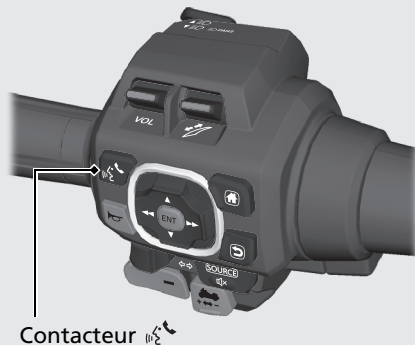
Si le téléphone portable connecté prend en charge « les sonneries intrabande », la sonnerie mémorisée sur le téléphone retentit automatiquement lors de la réception automatique d'un appel.

Si « les sonneries intrabande » ne sont pas prises en charge, la sonnerie mémorisée dans le système audio retentit.

## Pour recevoir un appel

En cas d'appel, appuyer sur le contacteur  sur la partie gauche du guidon pour l'accepter.

► La même action peut être effectuée en sélectionnant [Accept] sur l'écran.




## Pour régler le volume du téléphone :

➡ P. 75

## Pour accepter/bloquer un appel avec le casque du passager :


➡ P. 95

## Pour rejeter un appel

En cas d'appel, appuyer sur le contacteur  sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé, pour le rejeter.

► La même action peut être effectuée en sélectionnant [Rejeter] sur l'écran.

## Pour mettre fin à un appel

Lors de conversations, appuyer sur le contacteur  sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé pour mettre fin à l'appel.

► La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.




## Système audio *(suite)*

### Passer des appels multiples

Il est possible de gérer plusieurs appels en même temps si le téléphone portable connecté prend en charge la fonction d'appel en attente.

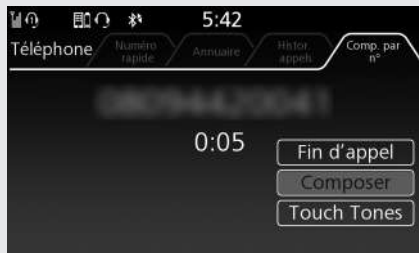
### Pour recevoir un second appel




En cas d'appel, appuyer sur le contacteur «» sur la partie gauche du guidon pour l'accepter.

Si le destinataire répond, le premier appel est mis en attente.

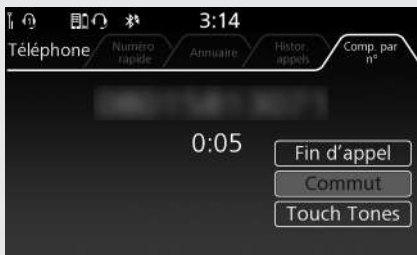
► La même action peut être effectuée en sélectionnant [Accept] sur l'écran.


### Pour passer un second appel




- 1 Pendant l'appel, sélectionner [Composer], puis appuyer sur  ou sur le contacteur [ENT].
- 2 Sélectionner un numéro de téléphone dans [Numéro rapide], [Annuaire] ou [Histor. appels], ou saisir un numéro de téléphone dans [Comp. par n°].  
► Pour changer le mode d'appel, appuyer sur  /  sur le bouton multidirectionnel.
- 3 Le second appel sortant commence. Si le destinataire répond, le premier appel est mis en attente.

### Pour basculer entre plusieurs appels



Sélectionner [Comm. appels], puis appuyer sur  ou sur le contacteur [ENT].

### Pour mettre fin à un appel en cours

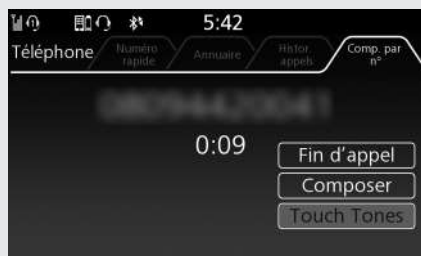
- 1 Appuyer sur le contacteur «» sur la partie gauche du guidon, et le maintenir enfoncé, pour mettre fin au second appel.  
► La même action peut être effectuée en sélectionnant [Fin d'appel] sur l'écran.
- 2 Le système revient au premier appel, mis en attente.




## Envoi de double tonalité multifréquence pendant un appel

Une double tonalité multifréquence peut être envoyée pendant un appel.

Cela est utile lorsque l'utilisateur appelle un système de téléphonie commandé par menu.

Cette fonction est désactivée lorsque la moto est en mouvement.



- 1 Pendant l'appel, sélectionner [Touch Tones], puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
- 2 Pour envoyer une double tonalité multifréquence, sélectionner la touche d'un numéro, puis appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.
  - Pour revenir à l'écran précédent, sélectionner [Quitter] et appuyer sur  ou sur le contacteur **ENT**.

# Démarrage du moteur

Effectuer la procédure suivante pour démarrer le moteur, que celui-ci soit chaud ou froid.

Cette moto est équipée d'un système Honda SMART Key. Conserver toujours la Honda SMART Key sur soi lorsque vous conduisez la moto. ➔ P.60

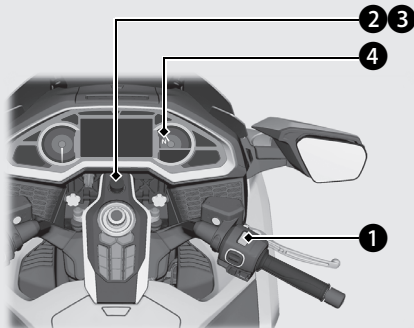
## REMARQUE

- Si le démarreur fonctionne, mais que le moteur ne démarre pas, placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off) et attendre 10 secondes avant de tenter de redémarrer le moteur afin de permettre la récupération de la tension de la batterie.
- Faire tourner le moteur au ralenti accéléré ou en surrégime pendant des périodes prolongées peut endommager le moteur et le système d'échappement.
- L'ouverture de l'accélérateur ou le ralenti accéléré pendant plus de 5 minutes peut entraîner une décoloration du conduit d'échappement.
- Le moteur ne démarre pas si la poignée des gaz est ouverte à fond.

## GL1800/B

- 1 Vérifier que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position **Ⓞ** (Run).
- 2 Déverrouiller la direction. ➔ P.59
- 3 Placer le contacteur d'allumage sur **I** (On). ➔ P.53

- 4 Mettre la transmission au point mort (le témoin **N** s'allume). Si la transmission est en prise et la béquille latérale relevée, actionner le levier d'embrayage pour démarrer.

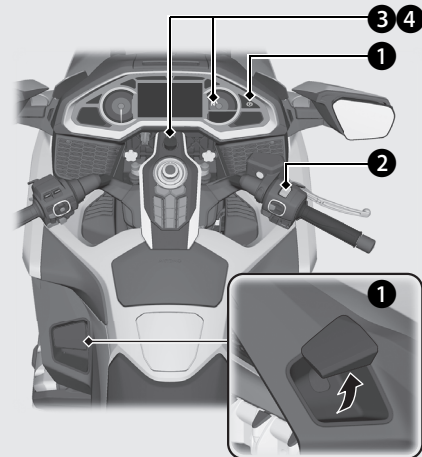


- 5 Appuyer sur le bouton de démarrage lorsque l'accélérateur est complètement fermé.



## GL1800BD/DA

- 1 Contrôler le frein de stationnement (le témoin de frein de stationnement **P** s'allume).
- 2 Vérifier que le contacteur d'arrêt du moteur est sur la position **Ⓞ** (Run).
- 3 Déverrouiller la direction. ➔ P.59
- 4 Placer le contacteur d'allumage sur **I** (On). ➔ P.53  
▶ Vérifier que le témoin **N** s'allume. Si le témoin **N** ne s'allume pas. ➔ P.123



- 5 Appuyer sur le bouton de démarrage lorsque l'accélérateur est complètement fermé.
- 6 Veiller à bien désengager le levier de frein de stationnement avant de prendre la route.



### Si le moteur ne démarre pas :

- 1 Ouvrir complètement l'accélérateur et appuyer une fois sur le bouton de démarrage.
- 2 Recommencer la procédure normale de démarrage.
- 3 Lorsque le moteur démarre, ouvrir légèrement la poignée d'accélérateur si le ralenti est irrégulier.
- 4 Si le moteur ne démarre pas, patienter 10 secondes avant d'effectuer à nouveau les étapes 1 et 2.

Si le moteur refuse de démarrer ➔ P. 189

### Démarrage rapide du moteur

Le moteur peut également être démarré à l'aide de la procédure suivante.

- 1 S'assurer que l'état de la Honda SMART Key est actif ➔ P. 60 et saisir le champ de portée. ➔ P. 61
- 2 Tout en serrant le levier de frein ou en appuyant sur la pédale de frein, appuyer sur le bouton de démarrage et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre.
  - ▶ Simultanément, la direction est automatiquement déverrouillée.
  - ▶ Le démarrage rapide du moteur ne fonctionne pas si la transmission est engagée. Le processus s'arrête avec le contacteur d'allumage en position **I** (On). Démarrer le moteur en suivant la procédure de démarrage normale. ➔ P. 120
  - ▶ Le moteur ne démarre pas à moins de suivre la procédure de démarrage rapide dans des conditions correctes, par exemple en appliquant le frein. Le processus s'arrête avec le contacteur d'allumage en position **I** (On). Démarrer le moteur en suivant la procédure de démarrage normale. ➔ P. 120

### Lors de l'arrêt du moteur

- 1 Pour arrêter le moteur, passer la boîte de vitesses au point mort (le témoin **N** s'allume).
- 2 Placer le contacteur d'allumage sur la position **O** (Off).
  - ▶ **GL1800BD/DA** Si le contacteur d'allumage est placé sur la position **O** (Off) alors que la moto est en prise, le moteur est arrêté avec l'embrayage débrayé.
- 3 **GL1800BD/DA** Actionner le levier de frein de stationnement pour stationner la moto. ➔ P. 64

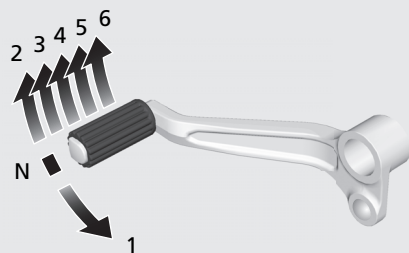
# Changement de vitesse

GL1800/B

La boîte de vitesses de votre moto est équipée de 6 rapports de marche avant, le premier s'enclenchant en abaissant le sélecteur, et les cinq autres en le relevant.

GL1800BD/DA

Votre moto est équipée d'une transmission automatique à 7 rapports. Cette transmission peut être commandée en mode automatique (en MODE AT) ou en mode manuel (en MODE MT).



Si un rapport est engagé alors que la moto repose sur sa béquille latérale, le moteur est coupé.

## Transmission à double em- brayage

Pour s'adapter à toutes les situations, la transmission est équipée de deux modes de fonctionnement : le MODE AT (D) (changement de rapport automatique pour une utilisation normale) et le MODE MT (7 rapports manuels) qui est très proche du fonctionnement d'une transmission manuelle.

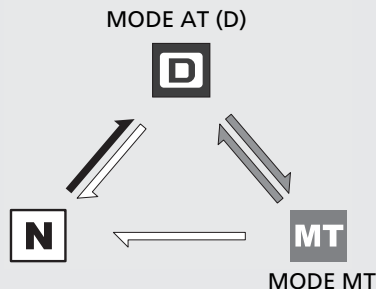
- ▶ Toujours utiliser les pneus préconisés afin de garantir un fonctionnement optimal de la transmission à double embrayage.

Le système de transmission à double embrayage effectue un auto-contrôle dès le démarrage du moteur.

« - » s'affiche pendant quelques secondes au niveau de l'indicateur de rapport, puis s'éteint.

Il n'est pas possible d'engager un rapport tant que « - » est affiché.

- ➔ Appuyer sur le côté D du contacteur N-D
- ➔ Appuyer sur le contacteur A/M
- ➔ Appuyer sur le côté N du contacteur N-D



**Point mort (N) :** Le point mort est automatiquement sélectionné dès que le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On).

**Si le point mort n'est pas sélectionné dès que le contacteur d'allumage est placé sur la position **I** (On) :**

- ▶ Placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off), puis à nouveau sur **I** (On). Des bruits de déclics peuvent être entendus lorsque la transmission passe au point mort (N). Ceci est normal.
- ▶ Si le point mort (N) n'est toujours pas sélectionné après avoir placé le contacteur d'allumage sur On, démarrer le moteur

tout en enclenchant le frein avec la béquille latérale relevée. Si le point mort (N) n'est toujours pas sélectionné ➔ P.197

**Passage du point mort (N) au mode AT (D) :**

- ▶ La moto est à l'arrêt, moteur tournant au ralenti.
- ▶ Les gaz sont coupés. Il n'est pas possible de passer du point mort (N) au mode AT (D) si l'accélérateur est actionné.
- ▶ Il n'est pas possible de passer du point mort (N) au mode AT (D) si les roues tournent.
- ▶ La béquille latérale est relevée.

### REMARQUE

Afin d'éviter d'endommager l'embrayage, ne pas utiliser la poignée des gaz pour maintenir le véhicule à l'arrêt sur une pente.

**MODE AT (D) :** dans ce mode, les rapports s'engagent automatiquement en fonction des conditions de pilotage.

Il est possible de monter ou descendre les rapports temporairement en utilisant le contacteur de montée de rapport (+) ou le contacteur de descente de rapport (-). Ces contacteurs sont très pratiques pour rétrograder temporairement à l'approche d'un virage, etc. ➔ P.124

**MODE MT :** Dans ce mode, il est possible de commander l'engagement des 7 rapports.

## Changement de vitesse *(suite)*

### Passage du point mort au MODE AT/ MODE MT

#### Passage du point mort (N) au MODE AT (D)

Appuyer sur le côté D du contacteur N-D (①). Le témoin D (MODE AT) s'allume, « 1 » s'affiche au niveau de l'indicateur de rapport et la première est engagée.

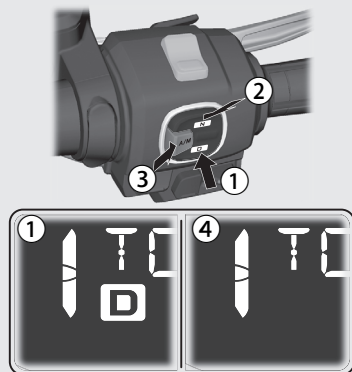
#### Passage du MODE AT ou MODE MT au point mort (N)

Appuyer sur le côté N du contacteur N-D (②).

#### Passage entre le MODE AT et le MODE MT

Appuyer sur le contacteur A/M (③).

Le témoin D (MODE AT) s'éteint dès que le MODE MT est sélectionné (④).



### Conduite en MODE MT

Passer au rapport supérieur et inférieur à l'aide du contacteur de montée de rapport (+) et du contacteur de descente de rapport (-).

Le rapport sélectionné est indiqué sur l'indicateur de rapport.

- ▶ Lorsque le MODE MT est sélectionné, les rapports ne s'engagent pas automatiquement. Ne pas utiliser le moteur dans la zone rouge du compte-tours.
- ▶ La transmission rétrograde automatiquement lorsque le véhicule ralentit, même en MODE MT.
- ▶ Le démarrage s'effectue en première, même si le MODE MT est sélectionné.

### Contrôle antiblochage en rétrogradation

En MODE MT, ce système contrôle la phase de rétrogradation lorsque l'accélérateur est complètement fermé, en augmentant le régime moteur de sorte qu'il corresponde au rapport de transmission.

- ▶ Ce système n'augmente pas le régime moteur dans certaines conditions de fonctionnement.

### Fonctionnement du système de changement de vitesse

Passage au rapport supérieur :

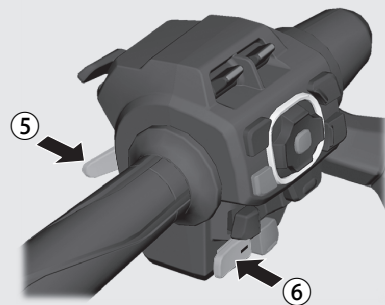
Appuyer sur le contacteur de montée de rapport (+) (⑤).

Passage au rapport inférieur :

Appuyer sur le contacteur de descente de rapport (-) (⑥).

Il n'est pas possible de passer plusieurs rapports d'affilée en maintenant le contacteur enfoncé.

Pour passer plusieurs rapports d'affilée, relâcher le contacteur, puis l'actionner à nouveau.



### Limite de passage de rapport

Il est impossible de rétrograder si le régime moteur excède le régime limite.



# Mode Vitesse réduite

GL1800BD/DA

Le mode Vitesse réduite permet au conducteur de guider la moto dans des espaces restreints, ou de la sortir, en manœuvrant à vitesse réduite.

- Faire fonctionner le moteur de la moto uniquement dans des endroits bien aérés.

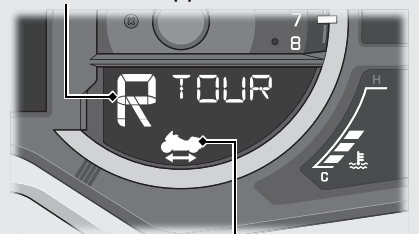
S'assurer qu'aucun obstacle ou qu'aucune personne n'est présent(e) dans la zone. Éviter les pentes ou les surfaces irrégulières. Le transport d'un passager en mode Vitesse réduite n'est pas recommandé, car il rend l'équilibre et le contrôle plus difficiles à maintenir.

- 1 Monter sur la moto, dans la position normale de conduite, avec les deux pieds à terre.
- 2 S'assurer que la transmission est au point mort (témoin **N** allumé) et que la béquille latérale est relevée.
- 3 Mettre le moteur en marche. ➡ P 120

- 4 Appuyer sur le contacteur du mode Vitesse réduite tout en enclenchant la pédale ou le levier de frein. Le témoin du mode Vitesse réduite s'affiche.



Indicateur de rapport



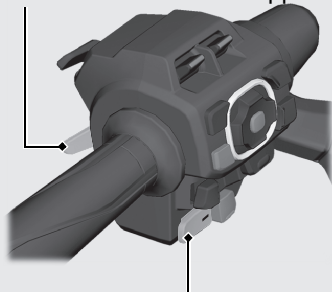
Témoin du mode Vitesse réduite

## Mode Vitesse réduite (suite)

- 5 Pour déplacer la moto en arrière, appuyer sur le contacteur de descente de rapport (-) et le maintenir enfoncé, puis desserrer les freins. Pour déplacer la moto vers l'avant, appuyer sur le contacteur de montée de rapport (+) et le maintenir enfoncé, puis desserrer les freins.
- ▶ La moto se déplace en arrière/vers l'avant tant que le contacteur est maintenu enfoncé.
  - ▶ Lorsque le contacteur de montée de rapport (+) (vers l'avant) est enfoncé, « F » s'affiche sur l'indicateur de rapport.
  - ▶ Lorsque le contacteur de descente de rapport (-) (en arrière) est enfoncé, « R » s'affiche sur l'indicateur de rapport.
  - ▶ Quelques secondes peuvent s'écouler avant que la moto ne commence à se déplacer.
  - ▶ Lors de l'utilisation de la moto en mode Vitesse réduite, veiller à se placer en position normale de conduite sur la moto.
  - ▶ Lorsque le moteur est arrêté en mode Vitesse réduite, l'embrayage se désengage. La moto perd alors brusquement de sa motricité.

- ▶ En mode Vitesse réduite, ne pas appuyer sur le contacteur d'arrêt du moteur, sauf en cas d'urgence. La moto perd alors brusquement de sa motricité.

Contacteur de montée de rapport (+)



Contacteur de descente de rapport (-)

Guider la moto avec prudence, en utilisant vos jambes pour maintenir l'équilibre. Faire preuve d'une extrême prudence afin de maintenir l'équilibre en mode Vitesse réduite sur les surfaces non goudronnées (sable, terre, gravier) ou sur un trottoir lisse.

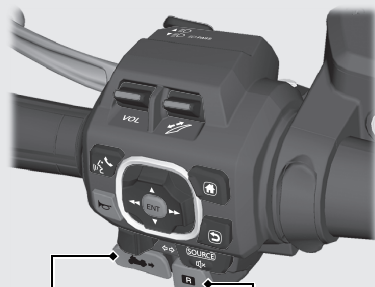
- 6 Pour arrêter la moto, enclencher la pédale ou le levier de frein.
- 7 Pour désactiver le mode Vitesse réduite, enclencher la pédale ou le levier de frein. Une fois la moto arrêtée, appuyer sur le contacteur du mode Vitesse réduite lors de l'enclenchement de la pédale ou du levier de frein, ou appuyer sur le côté N du contacteur N-D. S'assurer que le témoin du mode Vitesse réduite s'éteint et que le témoin **N** s'allume.

# Déplacement en marche arrière

GL1800/B

Le dispositif de marche arrière de votre moto vous permet de sortir d'un espace de stationnement à une vitesse lente. S'assurer qu'aucun obstacle ou qu'aucune personne n'est présent(e) dans le sens de déplacement. Éviter les pentes ou les surfaces irrégulières. Le transport d'un passager pendant la marche arrière n'est pas recommandé, car il rend l'équilibre et le contrôle plus difficiles à maintenir.

- 1 Monter sur la moto, dans la position normale de conduite, avec les deux pieds à terre.
- 2 S'assurer que la transmission est au point mort (témoin **N** allumé) et que la béquille latérale est relevée.
- 3 Mettre le moteur en marche. ➡ P.120
- 4 Appuyer sur le contacteur de mode de marche arrière pour activer le mode de marche arrière.
  - ▶ Si le moteur ne tourne pas, le dispositif de marche arrière ne peut pas être activé.



Bouton Marche arrière

Contacteur de mode de marche arrière

- 5 Une fois prêt pour la marche arrière, appuyer sur le bouton Marche arrière et le maintenir enfoncé. La moto se déplace en marche arrière tant que le bouton est maintenu enfoncé. (« R » s'affiche sur l'indicateur de rapport.) Pour éviter une décharge de la batterie, ne pas appuyer sur le bouton Marche arrière pendant plus de 1 minute.
- 6 Guider la moto vers l'arrière avec prudence, en utilisant vos jambes pour maintenir l'équilibre. Faire preuve d'une extrême prudence afin de maintenir l'équilibre pendant la marche arrière sur les surfaces non goudronnées (sable, terre, gravier) ou sur un trottoir lisse.

- 7 Relâcher le bouton Marche arrière pour que la moto s'arrête.
- 8 Une fois votre moto arrêtée, appuyer sur le contacteur de mode de marche arrière pour éteindre le système. Vérifier que le témoin **N** s'allume.

## REMARQUE

Pour éviter d'endommager le dispositif de marche arrière, ne pas engager ou désengager la marche arrière lorsque la moto est en mouvement.

## Surcharge du dispositif de marche arrière

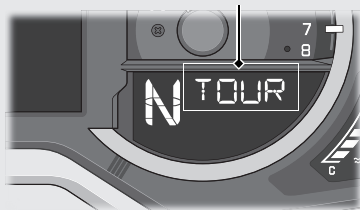
Le mode Marche arrière est conçu pour permettre de déplacer la moto à une vitesse lente constante. Si la moto commence à se déplacer plus lentement ou plus rapidement que cette vitesse, en raison d'obstacles ou d'un angle abrupt de trottoir, appuyer sur le contacteur de mode de marche arrière pour éteindre le dispositif et déplacer la moto avec précaution vers une surface dégagée et plus régulière, puis recommencer.

# Mode de conduite

Vous pouvez modifier le mode de conduite. Les paramètres suivants changent en fonction de chaque mode de conduite.

- Caractéristiques de la puissance du moteur
- Sensation de freinage
- **GL1800BD/DA** Caractéristiques de la DCT
- **GL1800/DA** Niveau de fonctionnement du contrôle de couple
- **GL1800/DA** Caractéristiques d'amortissement de la suspension

Témoin de mode de conduite



Les modes de conduite suivants sont disponibles :

Mode **TOUR** :

Le mode TOUR offre une sensation moteur et de freinage, ainsi que des caractéristiques d'amortissement de la suspension, optimisées pour une conduite confortable dans des situations telles que de longs trajets.

Mode **SPORT** :

Le mode SPORT offre la sensation d'un moteur plus puissant et plus rapide, d'un freinage plus prononcé et des caractéristiques d'amortissement de la suspension plus importantes que le mode TOUR.

Pour les modèles équipés de la DCT, les caractéristiques de passage des rapports sont établies pour maintenir un régime moteur moyen et élevé.

Mode **ECON** :

Le mode ECON offre une sensation moteur plus douce que le mode TOUR.

Pour les modèles équipés de la DCT, les caractéristiques de passage des rapports sont établies pour maintenir un régime moteur moyen et faible.

Mode **PLUIE** :

Le mode PLUIE offre une sensation moteur plus douce et des caractéristiques d'amortissement de la suspension plus souples que le mode TOUR.

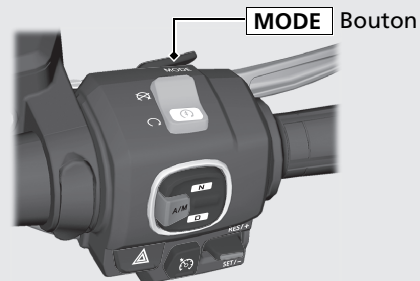
Pour les modèles équipés de la DCT, les caractéristiques de passage des rapports sont plus modérées que celles du mode TOUR.

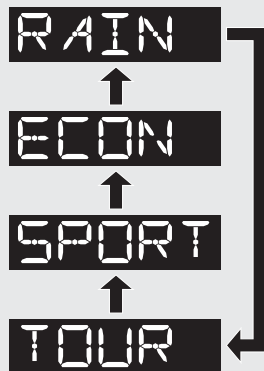
## Sélection du mode de conduite

**GL1800BD/DA**

Appuyer sur le bouton **MODE** lorsque l'accélérateur est complètement fermé.

- ▶ Le témoin de mode de conduite clignote jusqu'au changement du mode de conduite.
- ▶ Le mode de conduite ne change pas tant que l'accélérateur n'est pas complètement fermé.
- ▶ Chaque fois que le contacteur d'allumage est placé en position **I** (On), le mode de conduite est automatiquement réglé sur le mode **TOUR**.



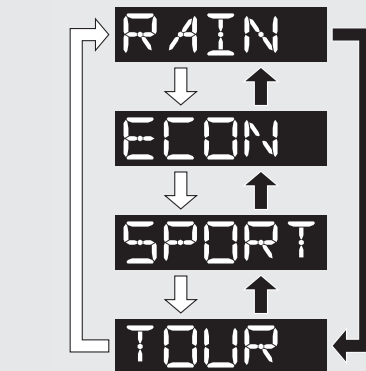
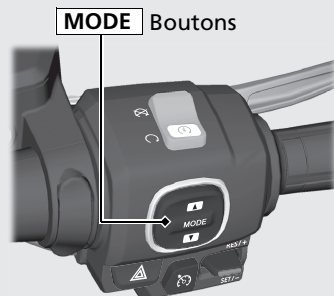


➡ : Appuyer sur le bouton **MODE**

#### GL1800/B

Appuyer sur l'un des boutons **MODE** (▲ ou ▼) lorsque l'accélérateur est complètement fermé.

- ▶ Le témoin de mode de conduite clignote jusqu'au changement du mode de conduite.
- ▶ Le mode de conduite ne change pas tant que l'accélérateur n'est pas complètement fermé.
- ▶ Chaque fois que le contacteur d'allumage est placé en position **I** (On), le mode de conduite est automatiquement réglé sur le mode **TOUR**.



➡ : Appuyer sur le bouton **MODE** (▲)

➡ : Appuyer sur le bouton **MODE** (▼)

Si tous les segments du témoin de mode de conduite sont affichés, contacter votre concessionnaire pour réparation.

# Contrôle de couple sélectionnable Honda (contrôle du couple)

GL1800/DA

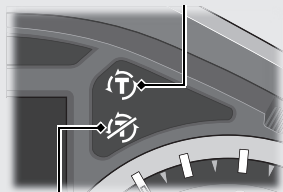
Le contrôle de couple limite le couple appliqué sur la roue arrière lorsque le système détecte le patinage de celle-ci lors de l'accélération. Le contrôle de couple peut être activé ou désactivé sur l'écran multi-informations.

➡ P. 35



— Système HSTC (contrôle de couple sélectionnable Honda)

Témoin du système de contrôle du couple



Témoin d'arrêt du système de contrôle du couple

- ▶ Le mode de contrôle de couple (activer/désactiver) ne peut pas être modifié pendant la conduite. Commencer par arrêter la moto, puis sélectionner le mode de contrôle de couple (activer/désactiver) sur l'écran multi-informations.
- ▶ Chaque fois que le contacteur d'allumage est placé en position I (On), le contrôle de couple est automatiquement activé.
- ▶ Lorsque le mode de conduite est modifié, les caractéristiques du contrôle de couple changent également, en fonction de chaque mode.

# Régulateur de vitesse

Le système de régulation de la vitesse vous permet de maintenir une vitesse constante dans la plage spécifiée.

La plage de réglage de la vitesse disponible et les rapports utilisés sont indiqués ci-dessous :

	GL1800BD/DA	GL1800/B
Plage de réglage de la vitesse disponible	30 à 160 km/h	50 à 160 km/h
Rapports utilisés	Du 3e au 7e rapport	Du 3e au 6e rapport

Lorsque le régulateur de vitesse est activé, votre vitesse varie encore légèrement, en particulier en côte et en descente.

Le régulateur de vitesse est conçu pour être uniquement utilisé sur les routes droites et peu fréquentées. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse en milieu urbain, sur des routes sinueuses, en cas de mauvais temps ou à tout autre moment lors duquel un contrôle total de l'accélérateur est nécessaire.

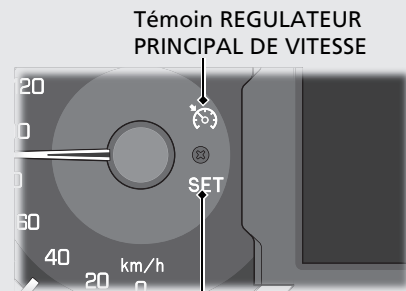
## ATTENTION

Une utilisation inappropriée du régulateur de vitesse peut être à l'origine d'un accident pouvant engendrer des blessures graves, voire mortelles.

Utiliser le régulateur de vitesse uniquement lors de déplacements sur des routes peu fréquentées et dans de bonnes conditions météorologiques.

### Pour régler le régulateur de vitesse

- 1 S'assurer que la vitesse de déplacement et le rapport utilisé sont conformes aux exigences du système.  
Les vitesses non comprises dans la plage disponible ne sont pas mémorisées.
- 2 Appuyer sur le contacteur de régulateur principal de vitesse. (Le témoin REGULATEUR PRINCIPAL DE VITESSE s'allume.)
- 3 Accélérer à la vitesse désirée.
- 4 Pousser le levier du régulateur sur le côté [SET/-]. (Le témoin REGLAGE DU REGULATEUR DE VITESSE s'allume.)  
Votre vitesse de déplacement actuelle est mémorisée.



Témoin REGULATEUR PRINCIPAL DE VITESSE

Témoin REGLAGE DU REGULATEUR DE VITESSE



## Régulateur de vitesse (suite)

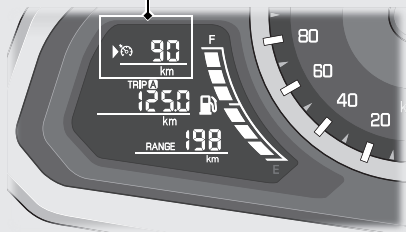
### Pour modifier la vitesse en mémoire Pour affiner le réglage de la vitesse

Afficher la vitesse définie sur le régulateur de vitesse sur l'affichage INFO 1. ➔ P.38

- Pour augmenter la vitesse définie : appuyer sur le levier du régulateur sur le côté [RES/+].
- Pour réduire la vitesse définie : appuyer sur le levier du régulateur sur le côté [SET/-].

La vitesse définie s'affiche sur l'affichage INFO 1.

#### Vitesse définie sur le régulateur de vitesse



Chaque pression rapide (appui et relâchement rapides) sur l'un des côtés modifie votre vitesse de 1 km/h ou 1 mph (selon l'unité du compteur kilométrique). Toute autre vitesse hors de la plage de réglage possible n'est pas indiquée (s'arrête à la limite de vitesse basse ou haute).

### Pour modifier en continu la vitesse en mémoire :

- Pour augmenter la vitesse définie : appuyer sur le levier du régulateur sur le côté [RES/+] et le maintenir enfoncé. Le système fait automatiquement accélérer votre moto. Une fois la vitesse désirée atteinte, relâcher le levier du régulateur de vitesse.

Si le levier du régulateur de vitesse est poussé et maintenu en continu sur le côté [RES/+], la vitesse définie indiquée sur l'affichage INFO 1 s'arrête à la limite supérieure de la plage de réglage possible.

- Pour réduire la vitesse définie : appuyer sur le levier du régulateur sur le côté [SET/-] et le maintenir enfoncé. Le système ralentit automatiquement votre moto. Une fois la vitesse désirée atteinte, relâcher le levier du régulateur de vitesse. Si le levier du régulateur de vitesse est poussé et maintenu en continu sur le côté [SET/-], la vitesse définie indiquée sur l'affichage INFO 1 s'arrête à la limite inférieure de la plage de réglage possible.

### Pour augmenter manuellement la vitesse définie

- 1 Utiliser l'accélérateur pour accélérer jusqu'à atteindre la vitesse désirée.
- 2 Pousser et relâcher le levier du régulateur sur le côté [SET/-].

### Pour augmenter manuellement la vitesse du véhicule

- 1 Utiliser l'accélérateur normalement afin d'accélérer.
- 2 Pour revenir à la vitesse définie, fermer l'accélérateur et ralentir sans appliquer les freins. Le système de régulation maintient la vitesse définie au préalable.

### Pour annuler le régulateur de vitesse

#### Pour désenclencher le système

- Appuyer sur le contacteur de régulateur principal de vitesse. (Le témoin REGULATEUR PRINCIPAL DE VITESSE s'éteint et la vitesse définie est effacée de la mémoire.)



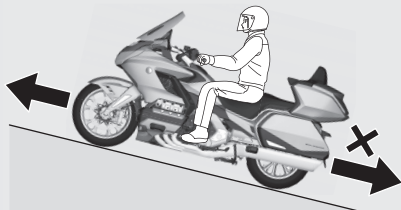
## Pour temporairement désenclencher le système

- 1 Effectuer l'une des opérations suivantes pour temporairement désenclencher le système. (Le témoin REGLAGE DU REGULATEUR DE VITESSE s'éteint temporairement, mais la vitesse définie reste en mémoire.)
  - Actionner la pédale ou le levier de frein.
  - Tourner la poignée des gaz sur la dernière position automatiquement fermée, dans le sens de la décélération.
  - **GL1800/B** Débrayer ou actionner le levier de vitesses.
- 2 Pour rétablir le régulateur de vitesse :
  - **GL1800BD/DA** Si votre vitesse est encore supérieure à 30 km/h, pousser et relâcher le levier du régulateur sur le côté [RES/+].  
**GL1800/B** Si votre vitesse est encore supérieure à 50 km/h, pousser et relâcher le levier du régulateur sur le côté [RES/+].
  - **GL1800BD/DA** Si votre vitesse est inférieure à 30 km/h, utiliser l'accélérateur pour augmenter la vitesse de route au-dessus de 30 km/h, puis pousser et relâcher le levier du régulateur sur le côté [RES/+].  
**GL1800/B** Si votre vitesse est inférieure à 50 km/h, utiliser l'accélérateur pour augmenter la vitesse de circulation au-dessus de 50 km/h, puis pousser et relâcher le levier du régulateur sur le côté [RES/+].

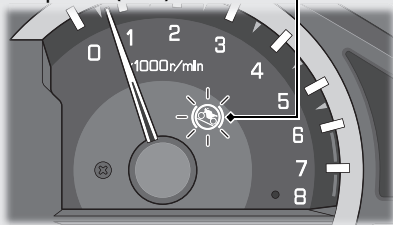
# Assistance au départ en pente


L'assistance au départ en pente (HSA) empêche temporairement la moto de reculer (ou d'avancer) si la pédale ou le levier de frein est relâché lors d'un arrêt en pente, tel que dans une colline ou sur un parking en pente. La pression hydraulique de freinage est maintenue pendant environ trois secondes après avoir relâché la pédale ou le levier de frein. Cela permet d'empêcher la moto de reculer (ou d'avancer) lors de la première ouverture de la poignée des gaz, favorisant ainsi un mouvement fluide et réduisant la charge pour le conducteur.

La HSA ne remplace pas le frein de stationnement.



Témoin d'assistance au départ en pente (HSA)



 Témoin d'assistance au départ en pente (HSA) : S'allume en blanc lorsque la HSA est prête à fonctionner et clignote lorsqu'elle fonctionne.

La HSA est activée dans les conditions suivantes :

- Le témoin ABS combiné s'éteint
- La moto est complètement arrêtée
- La poignée des gaz est fermée
- Le levier d'embrayage est tiré **GL1800/B**
- La transmission est en prise (le témoin **N** s'éteint)
- La béquille latérale est rétractée

## Activation de la HSA

Pour activer la HSA, appuyer rapidement sur le levier de frein jusqu'à ce que le témoin d'assistance au départ en pente (HSA) s'allume en blanc, puis maintenir le levier de frein enfoncé.

## Désactivation de la HSA

**GL1800BD/DA**

Pour démarrer la moto, relâcher le levier de frein et ouvrir l'accélérateur en douceur. (La HSA fonctionne environ trois secondes après le relâchement du levier de frein)

**GL1800/B**

Pour démarrer la moto, relâcher le levier de frein, puis ouvrir la poignée des gaz tout en relâchant le levier d'embrayage. (La HSA fonctionne environ trois secondes après le relâchement du levier de frein)

Si la béquille latérale est abaissée ou si la transmission est mise au point mort alors que la HSA fonctionne, celle-ci est annulée.

La HSA ne peut empêcher la moto de reculer (ou d'avancer) si la moto est en forte pente.

**Si le témoin d'assistance au départ en pente (HSA) s'allume en orange en cours de conduite**

 P.194

# Signal de freinage d'urgence

Le signal de freinage d'urgence s'active lors de freinages brutaux à une vitesse minimale de 50 km/h pour signaler un freinage brutal aux conducteurs situés derrière vous en faisant clignoter rapidement les clignotants. Cela peut permettre d'informer les conducteurs situés derrière vous afin qu'ils fassent le nécessaire pour éviter une collision.

Le signal de freinage d'urgence arrête de fonctionner lorsque :

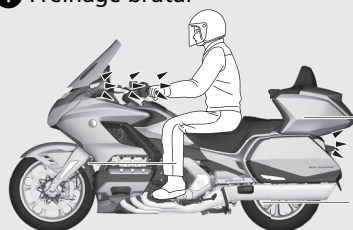
- La pédale et le levier de frein sont relâchés ;
- La vitesse de décélération de la moto devient modérée ;
- Le contacteur feux de détresse est enclenché ;

- ▶ Le signal de freinage d'urgence ne permet pas d'éviter une éventuelle collision à l'arrière causée par un freinage brutal. Il active les deux clignotants au moment du freinage brutal. Il est toujours recommandé d'éviter de freiner brutalement, sauf en cas de nécessité absolue.
- ▶ Le signal de freinage d'urgence ne s'active pas si le contacteur de feux de détresse est enfoncé.

## Lors de l'activation du système :



① Freinage brutal



① Les feux stop s'allument

② Les deux clignotants clignotent

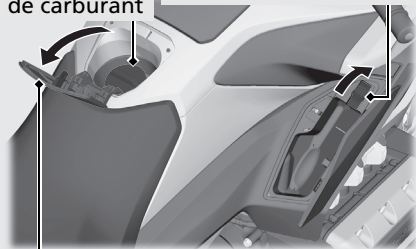
# Ravitaillement en carburant

## Ouverture du bouchon de réservoir de carburant

- 1 Ouvrir le vide-poche de carénage. ➔ P. 138
- 2 Faire glisser la commande d'ouverture de la trappe à carburant afin d'ouvrir la trappe à carburant.
- 3 Tourner le bouchon de remplissage de carburant dans le sens antihoraire et le retirer.

Bouchon de remplissage de carburant

Commande d'ouverture de la trappe à carburant



Trappe à carburant

Ne pas remplir le carburant au-dessus du bord inférieur du goulot de remplissage.

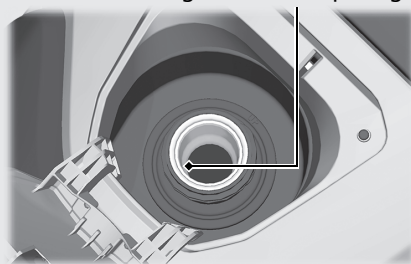
**Type de carburant :** Essence sans plomb uniquement

**Indice d'octane :** Votre moto est conçue pour fonctionner avec un indice d'octane théorique (RON) de 91 ou supérieur

**Contenance du réservoir :** 21 litres

Consignes relatives au carburant et au ravitaillement en carburant ➔ P. 19

Bord inférieur du goulot de remplissage



## Fermeture du bouchon de réservoir de carburant

- 1 Après avoir refait le plein, veiller à fermement serrer le bouchon de remplissage de carburant en le serrant dans le sens horaire jusqu'à entendre un déclic.
- 2 Fermer la trappe à carburant en la poussant, jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- 3 Fermer le vide-poche de carénage.

## ATTENTION

L'essence est une substance hautement inflammable et explosive. Toute manipulation de carburant expose à des risques de brûlures ou de blessures graves.

- Couper le moteur et maintenir toute source de chaleur, d'étincelles et de flammes à distance.
- Manipuler le carburant uniquement en extérieur.
- Essuyer immédiatement tout écoulement.

# Équipement de rangement

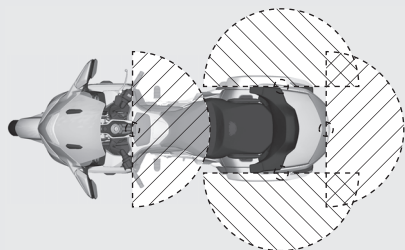
## Coffre de voyage, valises et vide-poche de carénage

- Le modèle **GL1800/DA** est équipé d'un coffre de voyage, de valises et d'un vide-poche de carénage.
- Le modèle **GL1800B/BD** est équipé de valises et d'un vide-poche de carénage.

Lors de l'entrée dans le champ de portée du système Honda SMART Key avec la Honda SMART Key sur vous, le coffre de voyage, les valises et le vide-poche de carénage peuvent être ouverts.

Le bouton de déverrouillage de la Honda SMART Key peut permettre aux personnes ne possédant pas la clé d'ouvrir les compartiments.

Chaque compartiment peut être ouvert lorsque la Honda SMART Key est dans la zone ombrée indiquée sur l'illustration.



## ▮ Pour ouvrir et fermer le coffre de voyage et les valises

Le coffre de voyage et les valises sont conçus pour des charges légères. Le chargement dans le coffre de voyage et les valises ne doit pas dépasser : **9,0 kg chacun**

Cependant, quel que soit le volume du compartiment, s'assurer de ne pas dépasser la charge maximale et la limite de poids de chargement. ➔ P. 252, 254

S'assurer que la Honda SMART Key est activée ➔ P. 60, puis entrer dans le champ de portée de la Honda SMART Key.

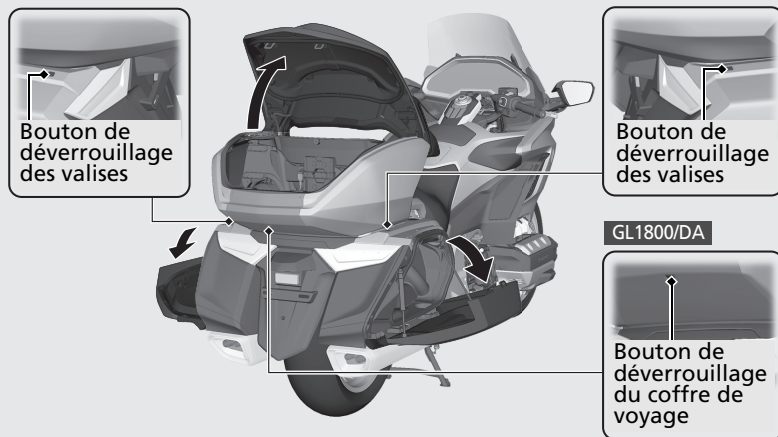
### GL1800/DA

Pour ouvrir le coffre de voyage, appuyer sur le bouton de déverrouillage du coffre de voyage.

▶ Le coffre de voyage se déverrouille et peut être ouvert.

Pour ouvrir les valises, appuyer sur le bouton de déverrouillage des sacoches.

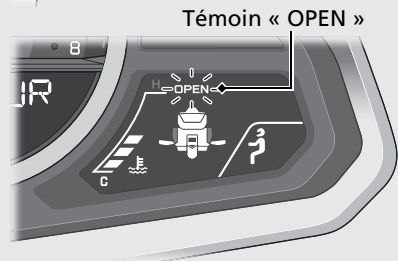
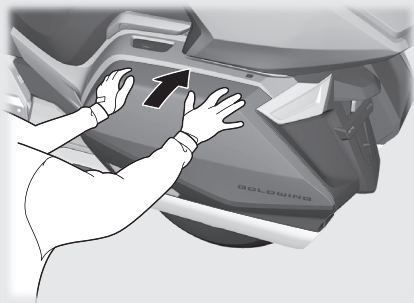
▶ Chaque valise se déverrouille et s'ouvre.



## Équipement de rangement (suite)

### ■ Pour fermer le coffre de voyage et les valises

Pour fermer un compartiment, poser vos mains à plat sur les bords de son couvercle et appuyer vers le bas jusqu'à ce qu'il soit bien fermé. Avant de prendre la route, s'assurer que le témoin « OPEN » du coffre de voyage et des valises ne clignote pas.



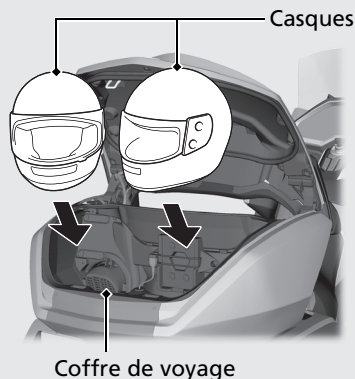
**Si les valises ou le coffre de voyage ne s'ouvre(nt) pas** ➔ P. 203

### GL1800/DA

Les casques du conducteur et du passager peuvent être rangés dans le coffre de voyage.

Ranger les casques tel qu'indiqué sur l'illustration.

- ▶ S'assurer que la partie avant des casques est orientée vers l'arrière.
- ▶ Il se peut que la taille ou la conception de certains casques ne permette pas de les ranger dans le coffre.



### ■ Pour ouvrir le vide-poche de carénage

S'assurer que la Honda SMART Key est activée ➔ P. 60, puis entrer dans le champ de portée de la Honda SMART Key.

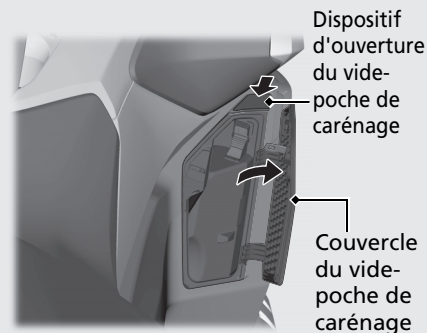
Veiller à ne pas stocker la Honda SMART Key désactivée dans le vide-poche de carénage.

Le vide-poche de carénage est conçu pour des charges légères.

Le chargement dans le vide-poche de carénage ne doit pas dépasser :

**2,0 kg**

Pour ouvrir le vide-poche de carénage, appuyer sur son dispositif d'ouverture.



### ■ Pour fermer le vide-poche de carénage

Pour fermer le vide-poche de carénage, pousser le couvercle jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

- ▶ Ne ranger aucun objet de valeur dans le vide-poche de carénage.
- ▶ S'assurer que le vide-poche de carénage est fermé avant de prendre la route.
- ▶ Lors du lavage de la moto, ne pas mettre trop d'eau sur cette partie.

### Utilisation de la télécommande

Pour permettre à une personne qui ne possède pas la Honda SMART Key d'ouvrir les compartiments, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la Honda SMART Key (les clignotants clignent deux fois).

Lorsque le bouton de déverrouillage est enfoncé, les compartiments peuvent être ouverts par une personne ne possédant pas la Honda SMART Key.



Si le bouton de déverrouillage est enfoncé, mais que personne n'ouvre l'un des compartiments dans les 30 secondes ou que 30 secondes environ se sont écoulées depuis la fermeture d'un compartiment ouvert, les compartiments se verrouillent automatiquement (les clignotants clignent une fois).

- ▶ Lorsque 30 jours se sont écoulés après que le contacteur d'allumage a été placé sur la position **O** (Off) ou après que les boutons de la Honda SMART Key ont été actionnés, la télécommande ne fonctionne plus. Pour réinitialiser le système, tourner une fois le contacteur d'allumage sur **I** (On), puis sur **O** (Off).

## Équipement de rangement (suite)

### Coffret de protège-réservoir Sauf GL1800DA

Le coffret de protège-réservoir est conçu pour des charges légères.

Le chargement ne doit pas dépasser :

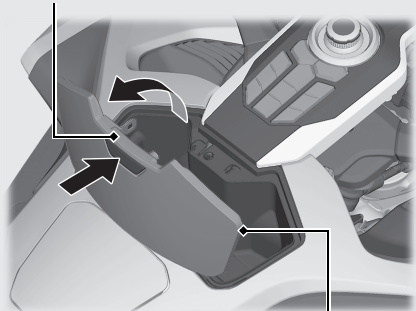
**3,0 kg**

Appuyer sur le dispositif d'ouverture du coffret de protège-réservoir pour ouvrir ce dernier.

Pour fermer le coffret de protège-réservoir, pousser le couvercle jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.

- ▶ Ne ranger aucun objet de valeur dans le coffret de protège-réservoir.
- ▶ S'assurer que le coffret de protège-réservoir est fermé avant de prendre la route.
- ▶ Lors du lavage de la moto, ne pas mettre trop d'eau sur cette partie.

Dispositif d'ouverture du coffret de protège-réservoir



Couvercle du coffret de protège-réservoir

### Porte-casque

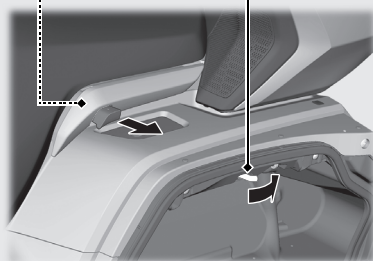
Le porte-casque se situe sur la poignée de maintien gauche.

- ▶ N'utiliser le porte-casque qu'en stationnement.

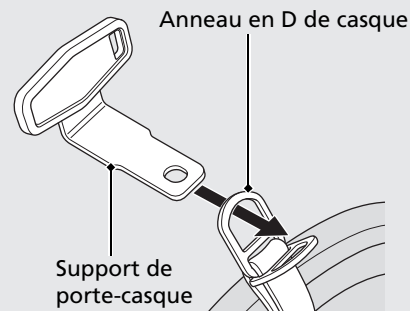
- 1 Ouvrir la valise gauche. ➔ P.137  
Prendre ensuite le support de porte-casque. ➔ P.141
- 2 Tirer le levier de déverrouillage du porte-casque vers l'arrière pour déverrouiller l'axe du porte-casque.

Axe du porte-casque

Levier de déverrouillage du porte-casque



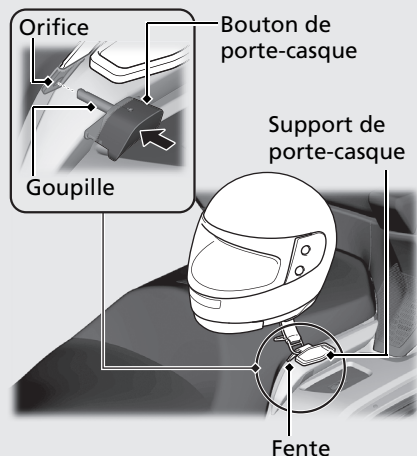
- 3 Insérer le support de porte-casque dans l'anneau en D du casque.





- 4 Insérer le support de porte-casque dans la fente de la poignée de maintien gauche, dans le sens indiqué.
- 5 Pour verrouiller le porte-casque, appuyer sur le bouton de porte-casque tout en mettant l'axe du porte-casque dans l'orifice du support de porte-casque.
- 6 Fermer la valise gauche.

Après avoir utilisé le support de porte-casque, veiller à le ranger dans la valise gauche.



## ATTENTION

Le fait de rouler avec un casque accroché au porte-casque peut altérer votre capacité à conduire en toute sécurité et peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

N'utiliser le porte-casque qu'en stationnement. Ne pas circuler avec un casque fixé au porte-casque.

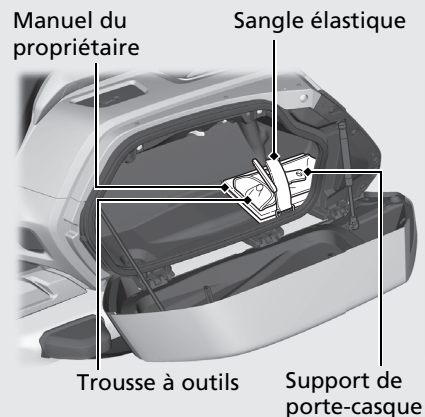
## Trousse à outils, manuel du propriétaire et support de porte-casque

La trousse à outils, le manuel du propriétaire et le support de porte-casque sont rangés dans la valise gauche.

Les fixer avec la bande en caoutchouc.

### Modèles équipés de système de navigation

Ranger le manuel du système de navigation avec le manuel du propriétaire.



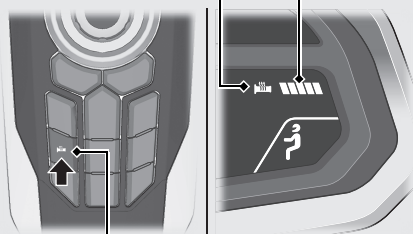
|| Ouverture de la valise gauche ➔ P.137

# Réglage Confort et commodité

## Chauffage de poignée

Cette moto est équipée de poignées chauffantes permettant de réchauffer les mains en cours de conduite. Porter des gants pour se protéger les mains des poignées chauffées.

Témoin de chauffage de poignée Niveau de chauffage



Bouton Chauffage de poignée

### ■ Niveau de chauffage :

Le niveau de chauffage sélectionné est modifié chaque fois que le bouton Chauffage de poignée est enfoncé.

### ■ Témoin de chauffage de poignée :

S'affiche lorsque le chauffage des poignées est activé.

**Si le témoin de chauffage de poignée clignote :** ➔ P.195

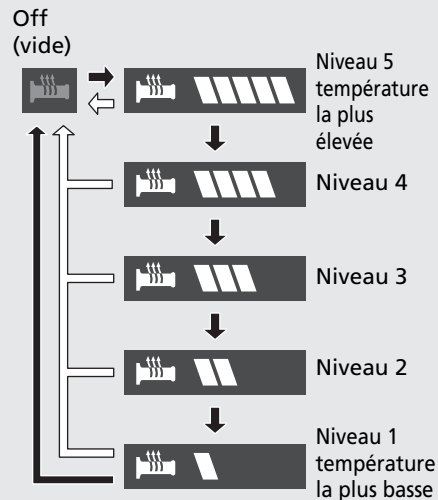
### ■ Pour activer le chauffage de poignée

- 1 Mettre le moteur en marche. ➔ P.120
- 2 Appuyer sur le bouton Chauffage de poignée. Le chauffage des poignées est activé.
- 3 Sélectionner le niveau de chauffage en appuyant sur le contacteur.  
▶ Par temps chaud, ne pas laisser le chauffage de poignées sur la position élevée de manière prolongée.

### ■ Pour désactiver le chauffage de poignée

Appuyer sur le bouton Chauffage de poignée et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le témoin de chauffage de poignée et l'affichage du niveau de chauffage s'éteignent.

Ne pas utiliser le chauffage de poignées pendant une longue période alors que le moteur est au ralenti. Ceci pourrait décharger (totalement) la batterie.



- ➔ : appuyer sur le bouton Chauffage de poignée  
⇨ : appuyer sur le bouton Chauffage de poignée et le maintenir enfoncé

Maintient le niveau sélectionné lorsque le contacteur d'allumage est placé sur ○ (Off), puis à nouveau sur ■ (On).

## Chauffage de selle **GL1800/DA**

La moto est équipée de chauffages de selle qui réchauffe la selle du conducteur et celle du passager pour plus de confort par temps froid.

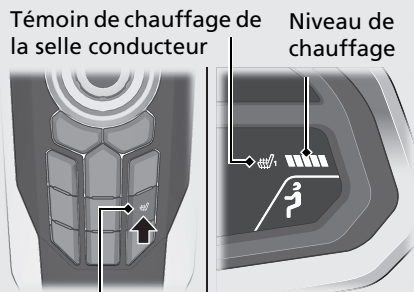
Pour les activer, régler le boutons de chauffage de selle une fois le moteur démarré.

Ne pas utiliser les chauffages de selle trop longtemps lorsque le moteur tourne au ralenti. Ceci pourrait décharger (totalement) la batterie.

### ■ Bouton Chauffage de la selle conducteur

Le bouton de chauffage de la selle conducteur se trouve sur le panneau central.

Le niveau de chauffage sélectionné est modifié chaque fois que le bouton de chauffage de selle est enfoncé.



Bouton Chauffage de la selle conducteur

### ■ Pour activer le chauffage de la selle conducteur

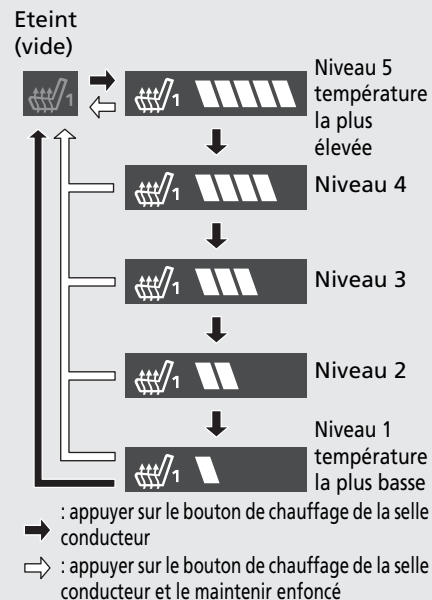
- 1 Mettre le moteur en marche. ➡ P 120
- 2 Appuyer sur le bouton de chauffage de la selle conducteur. Le chauffage de la selle conducteur est activé.
- 3 Sélectionner le niveau de chauffage en appuyant sur le bouton de chauffage de la selle conducteur.
  - ▶ Ne pas laisser le chauffage de selle trop longtemps sur la position maximale par temps chaud.

### ■ Pour éteindre le chauffage de la selle conducteur

Appuyer sur le bouton de chauffage de la selle conducteur et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le témoin de chauffage de la selle conducteur et l'affichage du niveau de chauffage s'éteignent.

Maintient le niveau sélectionné lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **○** (Off), puis à nouveau sur **■** (On). Ne pas utiliser les chauffages de selle trop longtemps lorsque le moteur tourne au ralenti. Ceci pourrait décharger (totalement) la batterie.

Ne pas utiliser le chauffage de selle lorsque la selle est déchirée, entaillée ou endommagée au risque de se brûler. Ne pas appliquer de contrainte excessive au niveau de la selle, par exemple en fixant les éléments à l'aide de sangles d'arrimage pendant le transport.



## Réglage Confort et commodité *(suite)*

### ■ Contacteur de chauffage de la selle passager

Le contacteur de chauffage de la selle passager est situé sur la valise gauche. Le contacteur de chauffage de la selle passager dispose de 6 positions (OFF, 1, 2, 3, 4, 5 indiqués sur le contacteur).

### ■ Pour activer le chauffage de la selle passager

- 1 Mettre le moteur en marche. ➔ P.120
- 2 Sélectionner le niveau de chauffage en tournant le contacteur de chauffage de la selle passager.  
Pour régler le niveau de chauffage souhaité, aligner le chiffre du contacteur sur le repère ► en regard du contacteur.
  - La température la plus élevée est 5 et la température la plus basse est 1.
  - Ne pas laisser le chauffage de selle trop longtemps sur la position maximale par temps chaud.

### ■ Pour éteindre le chauffage de la selle passager

Tourner le contacteur de chauffage de la selle passager et aligner le mot OFF du contacteur sur le repère ►.  
Le témoin de chauffage de la selle passager s'éteint.



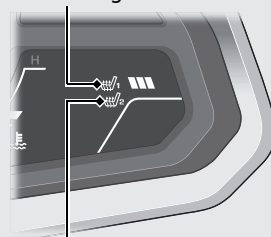
Contacteur de chauffage de la selle passager

Ne pas utiliser les chauffages de selle trop longtemps lorsque le moteur tourne au ralenti. Ceci pourrait décharger (totalement) la batterie. Ne pas utiliser le chauffage de selle lorsque la selle est déchirée, entaillée ou endommagée au risque de se brûler. Ne pas appliquer de contrainte excessive au niveau de la selle, par exemple en fixant les éléments à l'aide de sangles d'arrimage pendant le transport.

### ■ Témoins de chauffage de selle

S'affiche lorsque chaque chauffage de selle est activé. Si le témoin de chauffage de selle clignote, faire contrôler la moto par un concessionnaire.

Témoin de chauffage de la selle conducteur



Témoin de chauffage de la selle passager

**Si les témoins de chauffage de selle clignotent :** ➔ P.196

## Bulle réglable

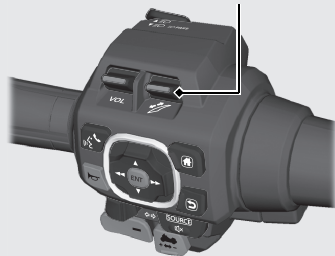
Il est possible de régler la hauteur de la bulle en fonction de vos préférences. Si possible, régler votre la hauteur de votre bulle en dessous du niveau des yeux pour une meilleure visibilité.

### ■ Pour ajuster la hauteur de la bulle

Placer le contacteur d'allumage sur **I** (On). Lors de déplacements à plus de 5 km/h, la bulle se règle automatiquement sur la position sur laquelle elle était lorsque le contacteur d'allumage a été placé sur **O** (Off) pour la dernière fois. Pousser le levier de réglage de la bulle vers le haut pour lever la bulle et le pousser vers le bas pour abaisser la bulle.

La bulle est relevée ou abaissée lorsque le levier de réglage est enfoncé. Lors de l'abaissement de la bulle, s'assurer que la nouvelle position permet un fonctionnement en toute sécurité de votre moto.

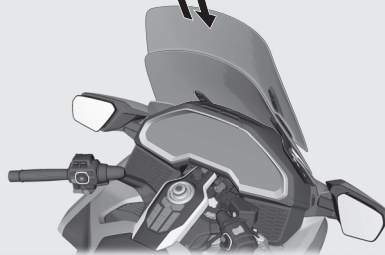
Levier de réglage de la bulle



Placer le contacteur d'allumage sur la position **O** (Off) abaisse automatiquement la bulle vers sa position d'origine.

Pour que la bulle ne soit pas abaissée après la mise hors tension du système électrique, comme lors du lavage, placer le contacteur d'allumage sur la position **O** (Off) tout en poussant le levier de réglage de la bulle vers le haut.

Pousser le levier vers le haut      Pousser le levier vers le bas



## Réglage Confort et commodité *(suite)*

### Défecteur de ventilation de la bulle

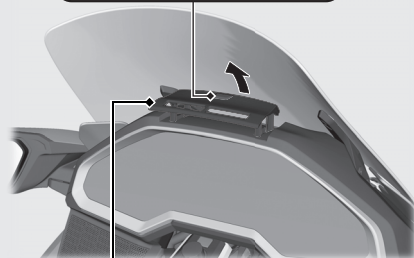
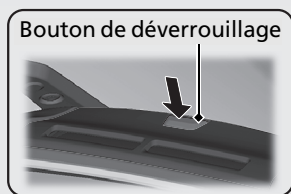
Il est possible d'utiliser le déflecteur de ventilation de la bulle afin de diriger le débit d'air frais.

#### ■ Pour activer le déflecteur de ventilation de la bulle

Appuyer sur le bouton de déverrouillage pour que le déflecteur de ventilation de la bulle s'ouvre.

#### ■ Pour fermer le déflecteur de ventilation de la bulle

Appuyer sur la partie centrale du déflecteur jusqu'à ce qu'il soit bien fermé.



Défecteur de ventilation de la bulle



# Entretien

Lire attentivement les sections « Importance de l'entretien » et « Principes de base de l'entretien » avant de tenter toute opération d'entretien. Se reporter à la section « Spécifications » pour obtenir les données relatives à l'entretien.

<b>Importance de l'entretien</b> .....	P. 149	<b>Huile moteur</b> .....	P. 171	Suspension à réglage électrique	
<b>Programme d'entretien</b> .....	P. 150	<b>Liquide de refroidissement</b> .....	P. 175	<b>GL1800/DA</b> .....	P. 185
<b>Principes de base de l'entretien</b> .....	P. 155	<b>Huile de transmission finale</b> .....	P. 176	Suspension arrière <b>GL1800B/BD</b> .....	P. 185
<b>Outil</b> .....	P. 164	<b>Freins</b> .....	P. 177	<b>Autres opérations de remplacement</b> .....	P. 186
<b>Dépose et pose des composants de carrosserie</b> .....	P. 165	<b>Béquille latérale</b> .....	P. 180	Pile de la Honda SMART Key.....	P. 186
Batterie .....	P. 165	<b>Embrayage</b> .....	P. 181		
Couvercle latéral de la culasse .....	P. 166	<b>Accélérateur</b> .....	P. 182		
Cache de feu antibrouillard .....	P. 167	<b>Reniflard de carter</b> .....	P. 183		
Protection latérale gauche du moteur.....	P. 167	<b>Autres réglages</b> .....	P. 184		
Cache latéral .....	P. 168	Faisceau du phare.....	P. 184		
<b>Bougie d'allumage</b> .....	P. 169	Leviers d'embrayage et de frein .....	P. 184		



## Importance de l'entretien

Un entretien rigoureux de votre moto est essentiel pour garantir votre sécurité et protéger votre investissement, pour optimiser les performances, éviter les pannes et réduire les émissions polluantes. L'entretien est de la responsabilité du propriétaire. Contrôler la moto avant chaque utilisation, et effectuer les contrôles périodiques indiqués dans le programme d'entretien. ➤ P. 150

### **⚠ ATTENTION**

Un entretien inapproprié de la moto ou la non-réparation d'un problème avant l'utilisation peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours respecter les recommandations et programmes d'inspection et d'entretien décrits dans le présent manuel du propriétaire.

## Sécurité d'entretien

Toujours lire les consignes d'entretien avant d'effectuer une tâche et veiller à disposer des outils, des pièces et des compétences nécessaires.

Il n'est pas possible de signaler tous les risques potentiels encourus lors de l'entretien. Seul le conducteur peut décider s'il se sent apte à exécuter une tâche donnée.

Respecter ces consignes pour procéder à l'entretien.

- Arrêter le moteur et placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off).
- Placer votre moto sur une surface ferme et de niveau, sur sa béquille latérale, sa béquille centrale (**GL1800/DA**) ou sur un support d'entretien.
- Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder à l'entretien pour éviter tout risque de brûlure.
- Ne mettre le moteur en marche que lorsque cela est spécifié, et dans un endroit bien aéré.

Ce programme d'entretien indique les opérations d'entretien nécessaires pour garantir la sécurité, la fiabilité des performances et le bon fonctionnement du système de contrôle des émissions polluantes.

Les opérations d'entretien doivent être conduites conformément aux normes et aux spécifications Honda, par des techniciens compétents et équipés. Votre concessionnaire répond à toutes ces exigences. Conserver un historique précis des opérations d'entretien afin de s'assurer que la moto est correctement entretenue. S'assurer que les personnes en charge de l'entretien remplissent dûment cet historique.

Les frais d'entretien programmé sont considérés comme des frais normaux d'utilisation et vous seront facturés par votre concessionnaire. Conserver toutes les factures. En cas de revente de la moto, transmettre ces factures au nouveau propriétaire en même temps que la moto.

Honda recommande qu'un essai sur route de votre véhicule soit réalisé par votre concessionnaire à la suite de chaque entretien périodique.

Vente directe en Europe, Royaume-Uni, Turquie, Australie, Nouvelle-Zélande

Caractéristiques	Contrôle avant conduite P. 155	Périodicité*1						Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
		x 1 000 km	1	12	24	36	48			
		x 1 000 mi	0,6	8	16	24	32			
Conduite de carburant				I	I	I	I	I		-
Niveau de carburant	I									136
Fonctionnement de l'accélérateur		I		I	I	I	I	I		182
Filtre à air*2					R		R			-
Renflard de carter*3				C	C	C	C			183
Bougie d'allumage					R		R			169
Jeu aux soupapes					I		I			-
Huile moteur	I		R	R	R	R	R	R		171
Filtre à huile moteur			R		R		R			172
Filtre à huile d'embrayage (GL1800BD/DA)			R		R		R			174
Ralenti moteur				I	I	I	I	I		-
Liquide de refroidissement de radiateur*4	I			I	I	I	I	I	3 ans	175
Circuit de refroidissement				I	I	I	I	I		-
Système d'alimentation d'air secondaire					I		I			-
Système de contrôle des vapeurs de carburant					I		I			-

Niveau d'entretien

: intermédiaire. Nous recommandons de confier l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire, à moins que vous ne possédiez les outils nécessaires et les compétences requises. Les procédures sont décrites dans un Manuel d'atelier officiel Honda.



















































































: technique. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de sa moto qu'à son concessionnaire.

Légende des opérations d'entretien

I : contrôler (nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire)

C : nettoyer

R : remplacer

Caractéristiques	Contrôle avant conduite  P. 155	Périodicité*1						Contrôle annuel	Rempla- cement régulier	Se reporter à la page
		x 1 000 km	1	12	24	36	48			
		x 1 000 mi	0,6	8	16	24	32			
Huile de transmission finale									3 ans	176
Liquide de frein*4									2 ans	177
Usure des plaquettes de frein										178
Système de freinage										155
Contacteur de feu stop										179
Fonctionnement du verrouillage du frein (GL1800BD/DA)										179
Réglage du phare										184
Feux/Avertisseur sonore										-
Contacteur d'arrêt du moteur										-
Circuit d'embrayage (GL1800/B)										184
Liquide d'embrayage*4 (GL1800/B)									2 ans	181
Fonctionnement en marche arrière (GL1800/B)										-
Béquille latérale										180
Suspension										-
Ecrous, boulons, fixations										-
Roues/pneus										-
Roulements de direction										-

**Remarques :**

- \*1 : si le kilométrage est plus élevé, répéter l'opération en respectant la périodicité établie ici.  
 \*2 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée en milieux particulièrement humides ou poussiéreux.  
 \*3 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée sous la pluie ou à pleins gaz.  
 \*4 : le remplacement exige des compétences mécaniques.

**Pays du CCG, Afrique du Sud**

Caractéristiques	Contrôle avant conduite P. 155	Périodicité*1								Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page
		x 1 000 km	1	6	12	18	24	30	36			
		x 1 000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Conduite de carburant					I		I		I	I		-
Niveau de carburant	I											136
Fonctionnement de l'accélérateur		I			I		I		I	I		182
Filtre à air*2						R				R		-
Reniflard de carter*3				C	C	C	C	C	C			183
Bougie d'allumage								R				169
Jeu aux soupapes								I				-
Huile moteur	I		R		R		R		R	R		171
Filtre à huile moteur			R				R					172
Filtre à huile d'embrayage (GL1800BD/DA)			R				R					174
Ralenti moteur					I		I		I	I		-
Liquide de refroidissement de radiateur*4	I				I		I		I	I	3 ans	175
Circuit de refroidissement					I		I		I	I		-
Système d'alimentation d'air secondaire								I				-
Système de contrôle des vapeurs de carburant								I				-

**Niveau d'entretien**

: intermédiaire. Nous recommandons de confier l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire, à moins que vous ne possédiez les outils nécessaires et les compétences requises. Les procédures sont décrites dans un Manuel d'atelier officiel Honda.

: technique. Par mesure de sécurité, ne confier l'entretien de sa moto qu'à son concessionnaire.

**Légende des opérations d'entretien**

**I** : contrôler (nettoyer, régler, lubrifier ou remplacer si nécessaire)

**C** : nettoyer

**R** : remplacer

Caractéristiques	Contrôle avant conduite P. 155	Périodicité*1							Contrôle annuel	Remplacement régulier	Se reporter à la page	
		x 1 000 km	1	6	12	18	24	30				36
		x 1 000 mi	0,6	4	8	12	16	20	24			
Huile de transmission finale											3 ans	176
Liquide de frein*4	I			I	I	I	I	I	I	I	2 ans	177
Usure des plaquettes de frein	I			I	I	I	I	I	I	I		178
Système de freinage					I				I	I		155
Contacteur de feu stop					I				I	I		179
Fonctionnement du verrouillage du frein (GL1800BD/DA)	⚙				I	I	I	I	I			179
Réglage du phare					I				I	I		184
Feux/Avertisseur sonore	I											-
Contacteur d'arrêt du moteur	I											-
Circuit d'embrayage (GL1800/B)					I				I	I		184
Liquide d'embrayage*4 (GL1800/B)	I				I	I	I	I	I	I	2 ans	181
Fonctionnement en marche arrière (GL1800/B)	⚙				I				I			-
Béquille latérale	I				I				I	I		180
Suspension	⚙				I				I	I		-
Ecrous, boulons, fixations	⚙				I				I	I		-
Roues/pneus	I				I				I	I		-
Roulements de direction	⚙				I				I	I		-

**Remarques :**

- \*1 : si le kilométrage est plus élevé, répéter l'opération en respectant la périodicité établie ici.  
 \*2 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée en milieux particulièrement humides ou poussiéreux.  
 \*3 : effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée sous la pluie ou à pleins gaz.  
 \*4 : le remplacement exige des compétences mécaniques.

## Contrôles avant l'utilisation

Par mesure de sécurité, il est de votre responsabilité d'effectuer des contrôles avant utilisation et de corriger tout problème éventuellement détecté. Non seulement ces contrôles avant utilisation sont essentiels en termes de sécurité, mais en plus, une panne ou un pneu crevé peut devenir un inconvénient majeur.

Contrôler les points suivants avant de prendre la route :

- Niveau de carburant : faire le plein si nécessaire. ➤ P. 136
- Accélérateur : s'assurer qu'il s'ouvre sans point dur et se ferme complètement dans toutes les positions du guidon. ➤ P. 182
- Niveau d'huile moteur - Faire l'appoint d'huile moteur si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites. ➤ P. 171
- Niveau du liquide de refroidissement : faire l'appoint si nécessaire. Vérifier l'absence de fuites. ➤ P. 175
- Freins : vérifier leur fonctionnement. Avant et arrière : contrôler le niveau de liquide de frein et l'usure des plaquettes. ➤ P. 177, 178

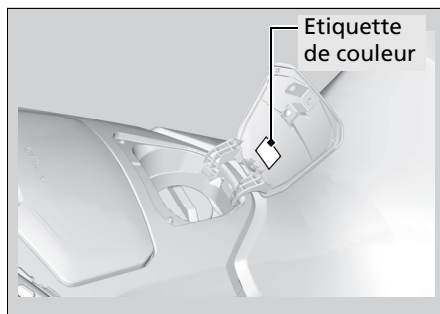
- Feux et avertisseur sonore - Vérifier que les feux, les témoins et l'avertisseur sonore fonctionnent correctement.
- Commutateur d'arrêt du moteur : contrôler le bon fonctionnement. ➤ P. 56
- **GL1800/B** Embrayage : vérifier le niveau de liquide d'embrayage. ➤ P. 181
- Système de coupure d'allumage de béquille latérale : vérifier le bon fonctionnement. ➤ P. 180
- Roues et pneus : vérifier l'état, la pression de gonflage et régler si nécessaire. ➤ P. 161

### Pièces de rechange

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou leurs équivalents afin de garantir la sécurité et la fiabilité.

Pour la commande de composants à code de couleur, toujours spécifier la désignation du modèle, la couleur et le code figurant sur l'étiquette de couleur.

L'étiquette de couleur est fixée au dos de la trappe à carburant. ➤ P. 136



### **ATTENTION**

Le montage de pièces d'origine autre que Honda peut affecter la sécurité de la moto et provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Toujours utiliser des pièces d'origine Honda ou des pièces équivalentes conçues et homologuées pour sa moto.



## Batterie

Votre moto est équipée d'une batterie sans entretien. Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie ou de rajouter de l'eau distillée. Nettoyer les bornes de batterie si elles sont encrassées ou corrodées.

Ne pas retirer les joints d'étanchéité du bouchon de la batterie. Il n'est pas nécessaire de retirer le bouchon lors de la mise en charge.

### REMARQUE

Cette batterie sans entretien peut être irrémédiablement endommagée si l'on enlève la bande de scellement du bouchon.



Ce symbole sur la batterie signifie que ce produit ne doit pas être traité comme une ordure ménagère.

### REMARQUE

Une mise au rebut inappropriée de la batterie peut être néfaste pour l'environnement et la santé publique. Toujours vérifier la réglementation locale en vigueur concernant la mise au rebut des batteries.

## En cas d'urgence

Si l'un des incidents suivants se produit, consulter immédiatement un médecin.

- Projection d'électrolyte dans les yeux :
  - ▶ Se laver les yeux à l'eau froide de manière répétée pendant au moins 15 minutes. L'utilisation d'eau sous pression peut vous abîmer les yeux.
- Projection d'électrolyte sur la peau :
  - ▶ Retirer les vêtements souillés et rincer sa peau abondamment à l'eau.
- Projection d'électrolyte dans la bouche :
  - ▶ Se rincer abondamment la bouche à l'eau, sans avaler.

## ATTENTION

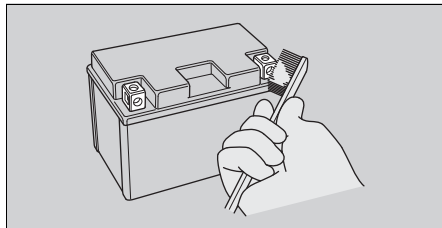
La batterie dégage de l'hydrogène explosif pendant le fonctionnement normal.

Une étincelle ou une flamme peut faire exploser la batterie avec une force suffisante pour tuer ou blesser grièvement.

Porter des vêtements de protection et une visière, ou faire entretenir sa batterie par un technicien qualifié.

### Nettoyage des bornes de batterie

1. Déposer la batterie. ➤ P. 165
2. Si les bornes commencent à se corroder ou sont recouvertes d'une substance blanche, les nettoyer à l'eau chaude et essuyer.
3. Si les bornes sont fortement corrodées, nettoyer et poncer à l'aide d'une brosse métallique ou de papier de verre. Porter des lunettes de sécurité.



4. Reposer la batterie après nettoyage.

La batterie a une durée de vie définie. Pour savoir à quel moment il est nécessaire de la remplacer, contacter votre concessionnaire. Toujours remplacer la batterie par une batterie sans entretien de type identique.

#### REMARQUE

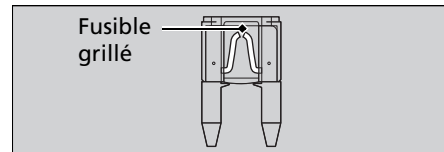
Le montage d'accessoires électriques d'origine autre que Honda peut provoquer une surcharge du système électrique entraînant une décharge de la batterie et risquant d'endommager le système.

### Fusibles

Les fusibles protègent les circuits électriques de votre moto. Si l'un des composants électriques de la moto cesse de fonctionner, contrôler et remplacer les fusibles grillés. ➤ P. 221

### Contrôle et remplacement des fusibles

Placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off) pour déposer et inspecter les fusibles. Si un fusible est grillé, le remplacer par un fusible de calibre identique. Pour connaître le calibre des fusibles, se reporter à la section « Spécifications ». ➤ P. 253, 255



#### REMARQUE

Ne jamais remplacer un fusible par un autre d'un calibre supérieur : cela augmenterait considérablement les risques d'endommagement du circuit électrique.

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

## Huile moteur

La consommation d'huile moteur fluctue et la qualité de l'huile se dégrade au fil du temps en fonction des conditions de conduite.

Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et faire l'appoint d'huile moteur préconisée si nécessaire. L'huile sale ou usagée doit être remplacée sans attendre.

### Choix de l'huile moteur

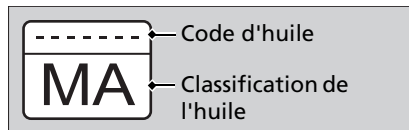
Pour connaître l'huile moteur recommandée, se reporter à la section « Spécifications ».

➤ P. 253, 255

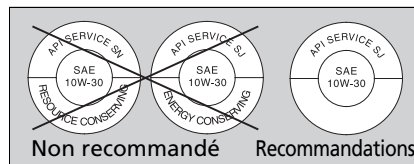
En cas d'utilisation d'huile moteur d'origine autre que Honda, vérifier sur l'étiquette que l'huile est conforme aux normes suivantes :

- Norme JASO T 903\*1 : MA
- Norme SAE\*2 : 10W-30
- Classification API\*3 : SG ou supérieure

- \*1. La norme JASO T 903 est un indice pour les huiles pour moteurs de moto 4 temps. Il existe deux classes : MA et MB. Par exemple, l'étiquette suivante indique la classification MA.



- \*2. La norme SAE classe les huiles en fonction de leur viscosité.
- \*3. La classification API indique la qualité et les performances des huiles moteur. Utiliser des huiles de classification SG ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « à conservation d'énergie » ou « à conservation des ressources naturelles » sur l'étiquette circulaire API.



## Liquide de frein (liquide d'embrayage)

Ne pas ajouter ou remplacer le liquide de frein, sauf en cas d'urgence. N'utiliser que du liquide de frein neuf provenant d'un bidon non entamé. En cas d'appoint de liquide, faire contrôler le système de freinage et d'embrayage par votre concessionnaire dès que possible.

### REMARQUE

Le liquide de frein peut endommager les pièces en plastique et les surfaces peintes. Essuyer immédiatement tout déversement et rincer abondamment.

### Liquide de frein recommandé :

Liquide de frein DOT 4 Honda ou équivalent

### Huile de transmission finale

#### Huile préconisée pour la transmission finale :

Huile pour engrenage hypoïde SAE 80

### Liquide de refroidissement recommandé

Le liquide de refroidissement Pro Honda HP est une solution préparée d'antigel et d'eau distillée.

#### Mélange :

50 % d'antigel et 50 % d'eau distillée

Une concentration d'antigel inférieure à 40 % n'assurera pas une protection appropriée contre la corrosion et les basses températures.

Une concentration jusqu'à 60 % assurera une meilleure protection sous les climats froids.

#### REMARQUE

L'utilisation d'un liquide de refroidissement non préconisé pour les moteurs en aluminium ou d'eau du robinet/minérale peut engendrer un phénomène de corrosion.

### Reniflard de carter

Effectuer l'entretien plus fréquemment si la moto est utilisée sous la pluie, à pleins gaz, si elle a été lavée ou s'est renversée. Effectuer l'entretien si le niveau de dépôts est visible dans la partie transparente du tuyau de vidange.

En cas de débordement du tuyau de vidange, le filtre à air peut être contaminé par l'huile moteur, ce qui peut nuire aux performances du moteur. ➤ P. 183

## Pneus (contrôle/remplacement)

### Contrôle de la pression d'air

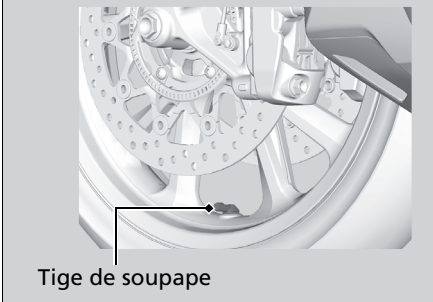
Même si votre moto est équipée d'un système de surveillance de la pression des pneus (SSPP), contrôler visuellement vos pneus et utiliser une jauge de pression d'air pour vérifier la pression d'air au moins une fois par mois, ou à chaque fois que les pneus semblent dégonflés. Toujours contrôler la pression de gonflage des pneus à froid.

#### GL1800/DA

Ne pas régler la pression des pneus à l'aide des valeurs indiquées sur la jauge de pression des pneus de l'affichage INFO 1. Les valeurs de pression des pneus indiquées sur la jauge de pression des pneus de l'affichage INFO 1 peuvent ne pas correspondre aux valeurs réelles, car les indications de la jauge de pression des pneus ne sont pas instantanément mises à jour, mais le sont uniquement à certaines périodes.

Même si la direction de la tige de soupape a changé, ne pas la ramener en position d'origine. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

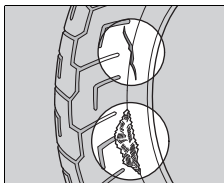
#### Côté gauche



Tige de soupape

### Contrôle de l'état

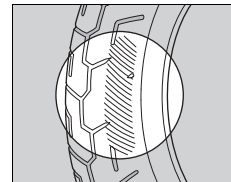
Vérifier que les pneus ne sont pas coupés, fendus, craquelés au point de laisser apparaître la trame ou la corde, ou qu'aucun



clou ou corps étranger n'est présent sur le flanc ou la bande de roulement. Vérifier également l'absence de boursoflures ou de hernies au niveau des flancs du pneu.

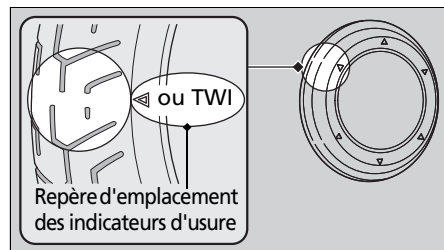
### Recherche d'usure anormale

Vérifier que la bande de roulement ne présente aucun signe d'usure anormale.



### ■ Contrôle de la profondeur des sculptures

Contrôler les indicateurs d'usure de la bande de roulement. S'ils sont apparents, remplacer immédiatement les pneus. Par mesure de sécurité, il est recommandé de remplacer les pneus dès que la profondeur minimum de sculpture est atteinte.



## ⚠ ATTENTION

La conduite avec des pneus fortement usés ou mal gonflés peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Suivre toutes les instructions contenues dans ce manuel du propriétaire concernant le gonflage et l'entretien des pneus.

### Allemagne

La réglementation allemande interdit l'utilisation de pneus dont la profondeur des sculptures est inférieure à 1,6 mm.

Confier le remplacement de vos pneus à votre concessionnaire.

Pour connaître le type de pneus, la pression d'air et la profondeur de sculpture minimale recommandés, voir « Spécifications ». ➤ P. 252, 254

Respecter les consignes suivantes à chaque remplacement des pneus.

- Utiliser les pneus recommandés ou des pneus équivalents de dimension, structure, indice de vitesse et capacité de charge identiques.
- Après montage du pneu, faire équilibrer les roues en utilisant des masselottes d'origine Honda ou équivalentes.
- Ne pas monter de chambre à air dans un pneu sans chambre à air de cette moto. Un échauffement excessif pourrait provoquer l'éclatement de la chambre à air.
- N'utiliser que des pneus sans chambre à air sur cette moto. Les jantes sont conçues pour des pneus sans chambre à air. Un pneu à chambre à air pourrait glisser sur la jante lors d'une accélération franche ou d'un freinage appuyé et se dégonfler rapidement.

- Chaque roue est équipée d'un capteur de pression des pneus monté à l'intérieur du pneu, derrière la tige de soupape. Les roues propres au SSPP doivent être utilisées. La non-utilisation de roues propres au SSPP peut causer des fuites d'air et/ou une défaillance du système de surveillance de la pression des pneus.

## **ATTENTION**

Le montage de pneus inappropriés peut affecter la maniabilité et la stabilité de la moto et provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

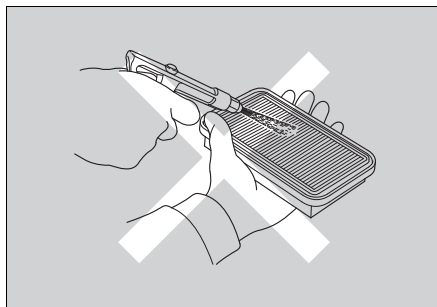
Toujours utiliser le type et les dimensions de pneus préconisés dans ce manuel du propriétaire.

### **Filtre à air**

Cette moto est équipée d'un élément de filtre à air de type visqueux.

Le nettoyage à l'air comprimé ou tout autre type de nettoyage peut altérer les performances de l'élément visqueux et entraîner une pénétration de poussières.

Ne pas procéder à son entretien. Il doit être confié exclusivement à votre concessionnaire.



La trousse à outils se loge dans la valise gauche. ▣ P. 137

Les outils fournis permettent de procéder à quelques réparations de première urgence, à de petits réglages et à des remplacements de pièces.

- Tournevis cruciforme n° 2
- Tournevis plat n° 2
- Manche de tournevis
- Clé plate 8 mm
- Clé plate de 10 x 12 mm
- Clé plate de 14 x 17 mm
- Clé polygonale 10 x 12 mm
- Clé polygonale 14 x 17 mm
- Clé à bougie d'allumage
- Clé hexagonale 5 mm
- Clé hexagonale 6 mm
- Pincés
- Clé polygonale 10 mm
- Jauge d'épaisseur 0,7 mm



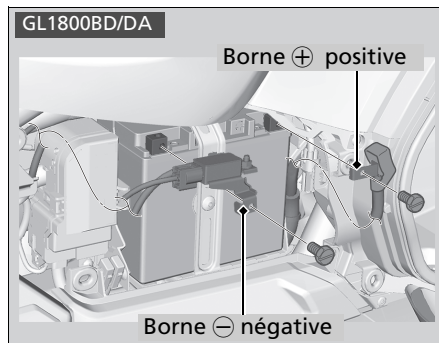
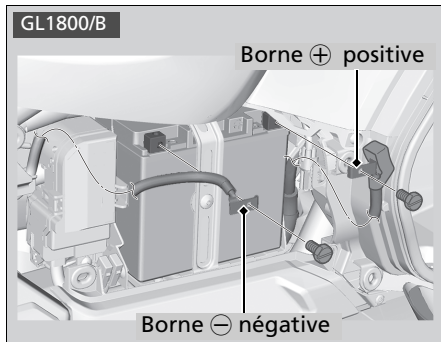
## Batterie

### I Dépose

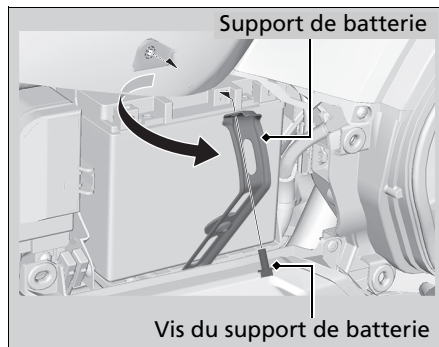
S'assurer que le contacteur d'allumage est sur la position **O** (Off).

Après avoir placé le contacteur d'allumage **O** (Off), patienter encore 60 secondes avant de déposer le câble négatif de la batterie, car le système électrique peut ne pas fonctionner correctement.

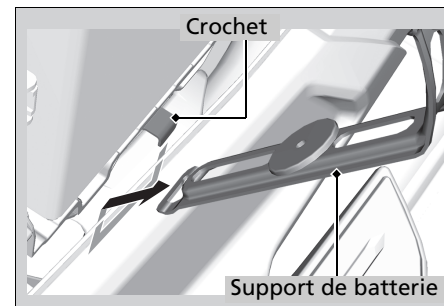
1. Déposer le carénage latéral gauche.  
➔ P. 168
2. Débrancher la borne négative  $\ominus$  de la batterie.
3. Débrancher la borne positive  $\oplus$  de la batterie.



4. Déposer la vis du support de batterie.
5. Faire pivoter le support de batterie comme illustré afin d'éviter de toucher la selle.



6. Retirer le support de batterie du crochet.
7. Déposer la batterie en veillant à ne pas faire tomber les écrous de borne.



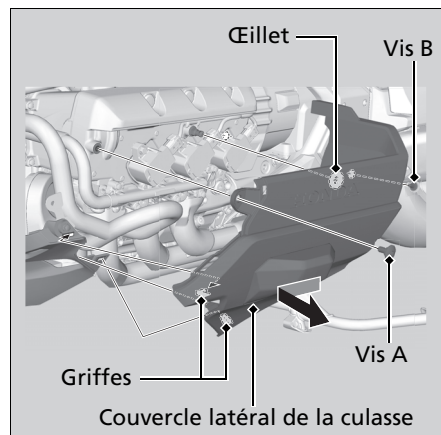
## Installation

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose. Commencer toujours par brancher la borne positive ⊕. S'assurer que les boulons et les écrous sont serrés fermement.

S'assurer que l'heure est correcte après avoir reconnecté la batterie. ► P. 82

Pour connaître les procédures de manipulation de la batterie, se reporter à la section « Principes de base de l'entretien ». ► P. 157 « La batterie est à plat. » ► P. 219

## Couvercle latéral de la culasse



Les couvercles latéraux droit et gauche de la culasse peuvent être déposés de la même manière.

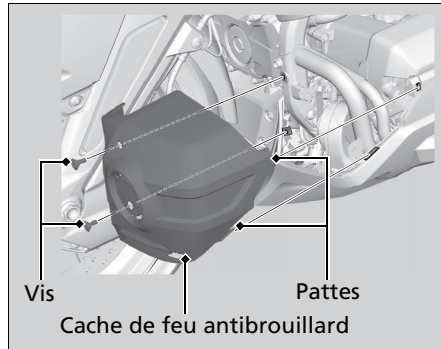
## Dépose

1. Déposer le cache de feu antibrouillard. ► P. 167
2. Déposer la vis A et B.
3. Retirer les griffes du cache inférieur.
4. Retirer l'œillet du bossage sur la culasse et faire glisser le couvercle latéral de la culasse vers l'avant, puis le retirer.

## Installation

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

## Cache de feu antibrouillard



Les caches de feu antibrouillard droit et gauche peuvent être déposés de la même manière.

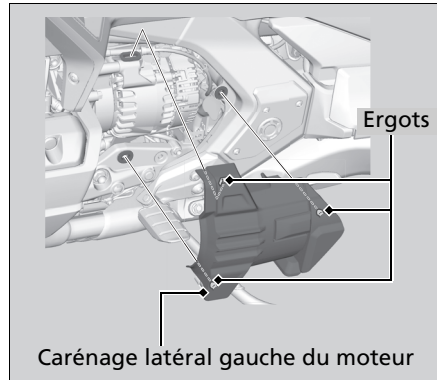
### ■ Dépose

1. Déposer les vis.
2. Désengager les pattes du couvercle latéral de la culasse.
3. Déposer le cache de feu antibrouillard.

### ■ Installation

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

## Protection latérale gauche du moteur



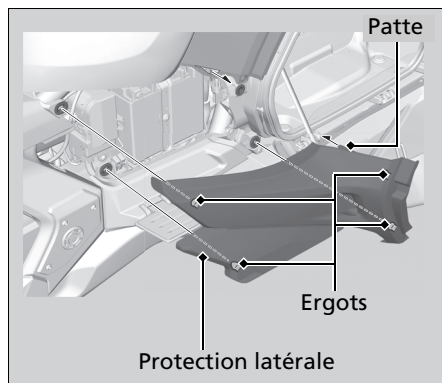
### ■ Dépose

1. Libérer les bossages des œilletons.
2. Déposer le cache latéral gauche du moteur.

### ■ Installation

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

## Cache latéral



Les caches latéraux droit et gauche peuvent être déposés de la même manière.

### ■ Dépose

1. Ouvrir la valise. ► P. 137
2. Déposer les bossages.
3. Libérer la patte du cache de la valise.
4. Déposer le carénage latéral.

### ■ Installation

Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

## Remplacement de la bougie d'allumage

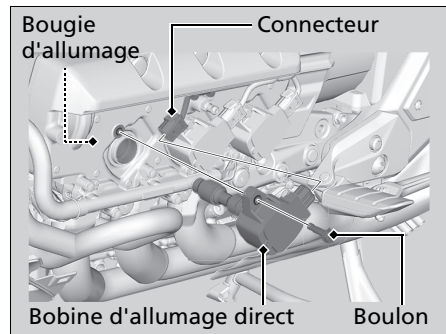
Voir la section « Spécifications » pour connaître les bougies d'allumage préconisées. ➤ P. 252, 254

Utiliser uniquement un type de bougies d'allumage dont la plage thermique est conforme aux spécifications.

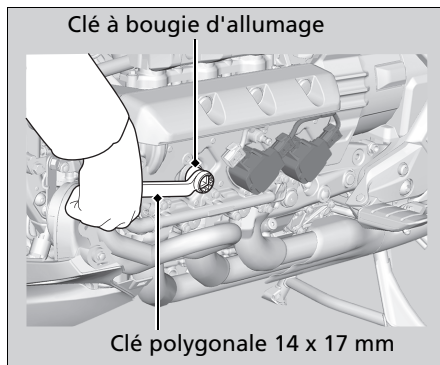
### REMARQUE

L'utilisation d'une bougie dont la plage thermique est inadaptée risque d'endommager le moteur.

1. Déposer les caches de feu antibrouillard gauche et droit. ➤ P. 167
2. Déposer les couvercles latéraux gauche et droit de la culasse. ➤ P. 166



3. Déconnecter les connecteurs de la bobine d'allumage direct.
4. Retirer les vis et les bobines d'allumage direct.
5. Éliminer toute saleté accumulée à la base des bougies d'allumage.
6. Déposer les bougies d'allumage à l'aide d'une clé à bougie. ➤ P. 164

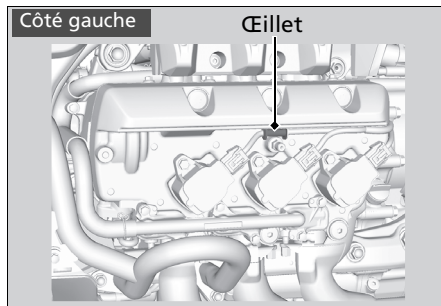
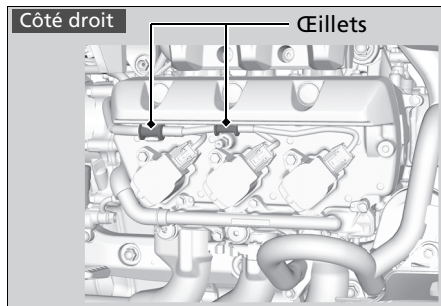


7. Poser les bougies d'allumage neuves. Sans retirer les rondelles de bougie d'allumage, visser les bougies d'allumage à la main pour éviter de fausser le filetage.
8. Serrer les bougies d'allumage.
  - Si la bougie est neuve, la serrer deux fois pour l'empêcher de se desserrer :
    - a) Serrer la bougie une première fois : 1 tour après contact contre le siège.
    - b) Desserrer ensuite la bougie.
    - c) Serrer la bougie une seconde fois : 1/8 de tour après contact.

### REMARQUE

Une bougie d'allumage mal serrée peut endommager le moteur. Le serrage insuffisant d'une bougie peut endommager un piston. Le serrage excessif d'une bougie peut endommager le filetage.

9. Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.
  - Lors du remontage, s'assurer que les œillets de fil sont en place, comme indiqué.

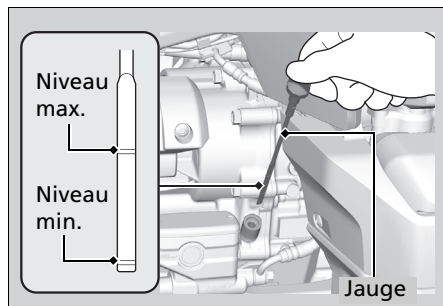


## Contrôle de l'huile moteur

GL1800BD/DA

Vérifier l'huile moteur avec le système d'arrêt au ralenti désactivé. ➤ P. 65

1. Si le moteur est froid, le faire tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes.
2. Placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off) et attendre 2 à 3 minutes.
3. Placer la moto bien à la verticale sur une surface ferme et de niveau.
4. Retirer la jauge et l'essuyer.
5. Insérer la jauge en butée, sans la visser.



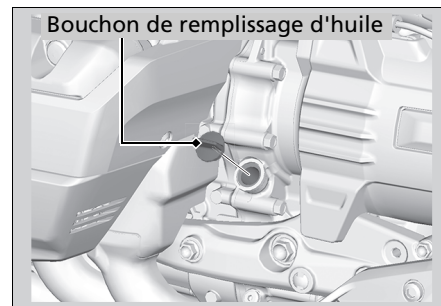
6. Vérifier que le niveau d'huile se trouve entre les repères de niveau supérieur et inférieur de la jauge.
7. Réinstaller fermement la jauge.

## Appoint d'huile moteur

Si le niveau d'huile moteur est proche ou en dessous du repère minimum, faire l'appoint d'huile moteur préconisée.

➤ P. 159, 253, 255

1. Déposer le bouchon de remplissage d'huile. Faire l'appoint d'huile préconisée jusqu'au repère de niveau maxi.
  - ▶ Pour contrôler le niveau d'huile, placer la moto en position verticale sur une surface ferme et de niveau.
  - ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau supérieur.
  - ▶ Éviter toute pénétration de corps étrangers au niveau de l'ouverture du goulot de remplissage d'huile.
  - ▶ Essuyer immédiatement tout déversement.



2. Reposer fermement le bouchon de remplissage d'huile.

### REMARQUE

Une quantité trop importante ou insuffisante d'huile peut endommager le moteur. Ne pas mélanger différents indices et marques d'huile. Ces mélanges peuvent affecter la lubrification et le fonctionnement de l'embrayage.

Pour plus d'informations sur les consignes de sélection d'huile et sur l'huile recommandée, se reporter à la section « Principes de base de l'entretien ».

➤ P. 159

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre

La vidange d'huile et le remplacement du filtre nécessitent l'utilisation d'outils spéciaux. Nous recommandons de confier l'entretien de la moto à son concessionnaire.

Utiliser un filtre à huile d'origine Honda ou une pièce équivalente spécifique à votre modèle.

### REMARQUE

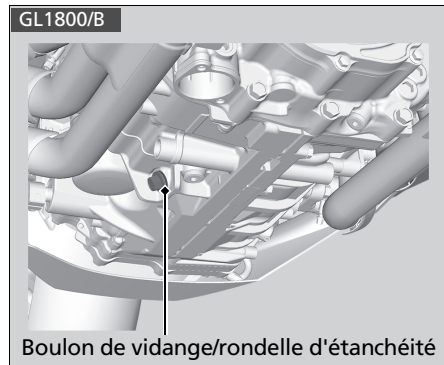
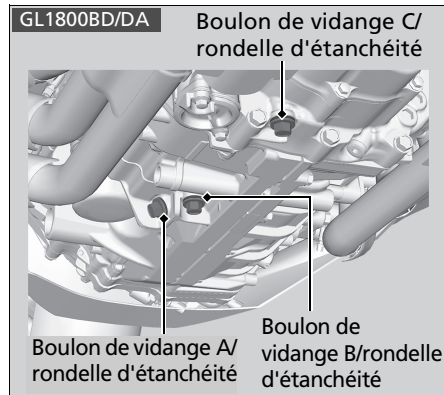
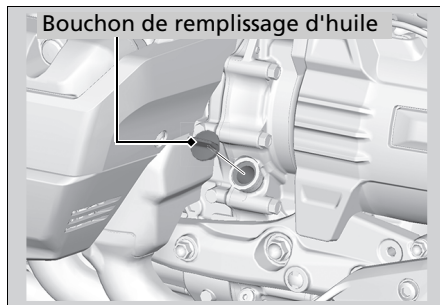
L'utilisation d'un filtre à huile inapproprié peut endommager sérieusement le moteur.

### GL1800BD/DA

Vérifier l'huile moteur avec le système d'arrêt au ralenti désactivé.

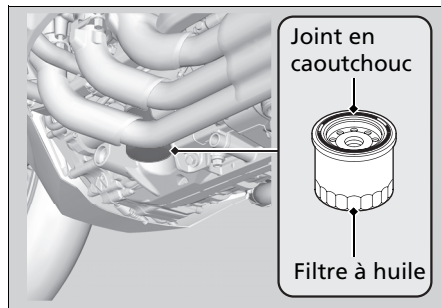
1. Si le moteur est froid, le faire tourner au ralenti pendant 3 à 5 minutes.
2. Placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off) et attendre 2 à 3 minutes.
3. Placer la moto sur une surface ferme et plane.

4. **GL1800BD/DA** Placer un bac de vidange sous le boulon de vidange A, le boulon de vidange B, le boulon de vidange C et le filtre à huile moteur.  
**GL1800/B** Placer un bac de vidange sous le boulon de vidange et le filtre à huile moteur.
5. **GL1800BD/DA** Retirer le bouchon de remplissage d'huile, le boulon de vidange A, le boulon de vidange B, le boulon de vidange C et les rondelles d'étanchéité pour vidanger l'huile.  
**GL1800/B** Retirer le bouchon de remplissage d'huile, le boulon de vidange et la rondelle d'étanchéité pour vidanger l'huile.





6. Retirer le filtre à huile avec une clé à filtre et laisser le reste de l'huile s'écouler. S'assurer que le joint principal n'est pas collé au moteur.  
► Mettre au rebut l'huile et le filtre à huile dans un centre de recyclage agréé.



7. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur le joint en caoutchouc du filtre à huile neuf.  
8. Poser et serrer le filtre à huile neuf.

**Couple :** 26 N·m (2,7 kgf·m)

9. **GL1800BD/DA** Installer des rondelles d'étanchéité neuves sur le boulon de vidange A, le boulon de vidange B et le boulon de vidange C. Serrer les boulons de vidange au couple prescrit.  
**GL1800/B** Poser une rondelle d'étanchéité neuve sur le boulon de vidange. Serrer le boulon de vidange au couple indiqué.

**Couple :**

**GL1800BD/DA :**

**Boulon de vidange A :**

30 N·m (3,1 kgf·m)

**Boulon de vidange B :**

30 N·m (3,1 kgf·m)

**Boulon de vidange C :**

30 N·m (3,1 kgf·m)

**GL1800/B :**

**Boulon de vidange :**

30 N·m (3,1 kgf·m)

10. Remplir le carter moteur avec l'huile recommandée (► P. 159, 253, 255) et poser le bouchon de remplissage d'huile.

**Volume d'huile nécessaire :**

**GL1800BD/DA :**

**Vidange d'huile avec remplacement du filtre :**

4,6 litres

**Après vidange uniquement :**

4,4 litres

**GL1800/B :**

**Vidange d'huile avec remplacement du filtre :**

3,7 litres

**Après vidange uniquement :**

3,5 litres

11. Contrôler le niveau d'huile. ► P. 171  
12. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile.

## Remplacement du filtre à huile d'embrayage

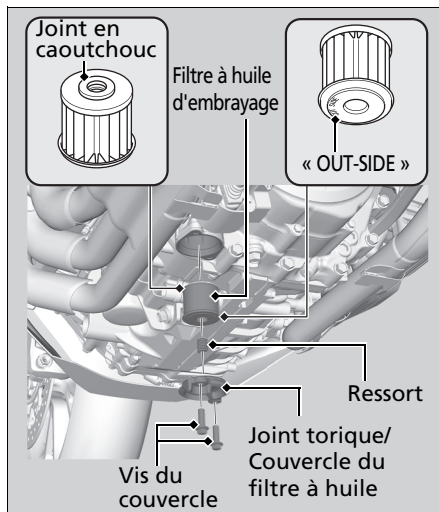
GL1800BD/DA

Utiliser un filtre à huile d'embrayage d'origine Honda neuf ou une pièce équivalente spécifique à votre modèle.

### REMARQUE

L'utilisation d'un filtre à huile d'embrayage inapproprié peut endommager sérieusement la transmission.

1. Suivre les étapes 1 à 6 de la section Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre. ► P. 172
2. Placer un bac de vidange sous le couvercle du filtre à huile d'embrayage.
3. Déposer le couvercle du filtre à huile d'embrayage, le filtre à huile d'embrayage et le ressort en retirant les vis du couvercle du filtre à huile d'embrayage.  
► Mettre au rebut l'huile et le filtre à huile d'embrayage dans un centre de recyclage agréé.



4. Poser un filtre à huile d'embrayage neuf, joint en caoutchouc dirigé vers l'intérieur, en direction du moteur. L'inscription « OUT-SIDE » est visible sur le corps du filtre à huile d'embrayage, vers le couvercle de filtre.
5. Remplacer le joint torique et appliquer une fine couche d'huile moteur sur le joint torique neuf avant de le poser.

6. Poser le ressort et le couvercle du filtre à huile d'embrayage.
7. Poser et serrer les vis du couvercle du filtre à huile d'embrayage.
8. Appliquer une fine couche d'huile moteur sur le joint en caoutchouc du filtre à huile moteur neuf. ► P. 173
9. Poser et serrer le filtre à huile moteur neuf.

**Couple :** 26 N·m (2,7 kgf·m)

10. Remplacer les rondelles d'étanchéité par des neuves. Installer et serrer les boulons de vidange. ► P. 172

**Couple :** 30 N·m (3,1 kgf·m)

11. Remplir le carter moteur avec l'huile recommandée (► P. 159, 253, 255) et poser le bouchon de remplissage d'huile.

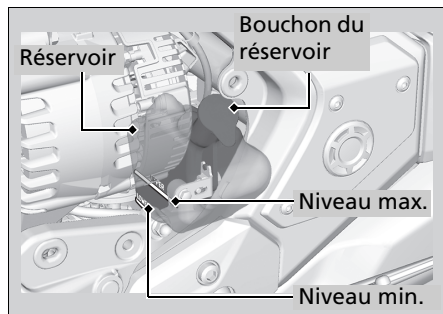
**Volume d'huile nécessaire :**  
**Vidange d'huile avec remplacement du filtre à huile moteur et du filtre à huile d'embrayage :**  
4,6 litres

12. Contrôler le niveau d'huile. (► P. 171)
13. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile.

## Contrôle du liquide de refroidissement

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du réservoir lorsque le moteur est froid.

1. Placer la moto sur une surface ferme et plane.
2. Déposer le cache latéral gauche du moteur. ➤ P. 167
3. Maintenir la moto en position verticale.
4. Vérifier que le niveau de liquide de refroidissement se situe entre les repères de niveau maximum et minimum du réservoir.



Si le niveau de liquide de refroidissement chute significativement ou si le réservoir est vide, il est probable que le système présente une fuite importante. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

## Ajout de liquide de refroidissement

Si le niveau de liquide de refroidissement est en dessous du repère de niveau minimum, ajouter le liquide de refroidissement recommandé (➤ P. 160) jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère de niveau maximum.

Faire l'appoint de liquide uniquement par le bouchon du réservoir ; ne retirez pas le bouchon de radiateur.

1. Déposer le cache latéral gauche du moteur. ➤ P. 167
2. Retirer le bouchon de réservoir et faire l'appoint de liquide tout en observant le niveau de liquide de refroidissement.
  - ▶ Ne pas remplir au-delà du repère de niveau supérieur.
  - ▶ Veiller à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'ouverture du réservoir.

3. Reposer fixement le bouchon du réservoir.
4. Installer la protection latérale gauche du moteur.

## ⚠ ATTENTION

Ne pas déposer le bouchon de radiateur quand le moteur est chaud au risque d'être ébouillanté par le liquide de refroidissement.

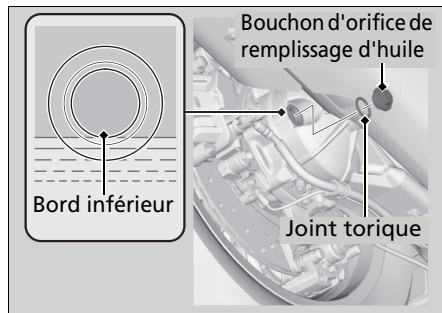
Toujours laisser refroidir le moteur et le radiateur avant de retirer le bouchon de radiateur.

## Remplacement du liquide de refroidissement

Confier la vidange et le remplacement du liquide de refroidissement à votre concessionnaire, à moins que vous ne possédiez les outils appropriés et les compétences mécaniques requises.

## Contrôle de l'huile de transmission finale

1. Placer la moto à la verticale sur un sol ferme et horizontal.
2. Déposer le bouchon d'orifice de remplissage d'huile et le joint torique.
3. Contrôler le niveau d'huile. Il doit atteindre le bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.



## Appoint d'huile de transmission finale

Si le niveau d'huile de transmission finale est bas, contrôler l'étanchéité. Ajouter de l'huile de transmission finale recommandée (P. 160) jusqu'au bord inférieur de l'orifice de remplissage.

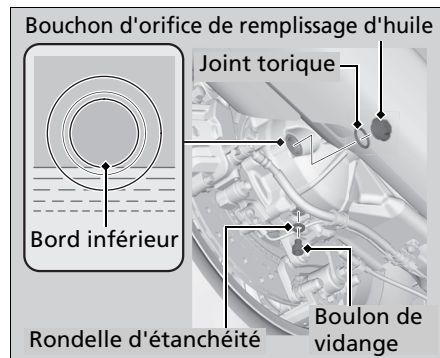
1. Faire l'appoint d'huile de transmission finale par l'orifice de remplissage d'huile jusqu'au bord inférieur de l'orifice.
  - ▶ Ne pas dépasser le bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.
  - ▶ Éviter toute pénétration de corps étrangers au niveau de l'orifice de remplissage d'huile.
  - ▶ Essuyer immédiatement tout déversement.
2. Poser un joint torique neuf sur le bouchon d'orifice de remplissage d'huile. Serrer le bouchon d'orifice de remplissage d'huile.

**Couple : 8 N·m (0,8 kgf·m)**

## Remplacement de l'huile de transmission finale

1. Placer la moto à la verticale sur un sol ferme et horizontal.
2. Placer un bac de récupération sous le boulon de vidange.
3. Retirer le bouchon d'orifice de remplissage d'huile, le joint torique, le boulon de vidange et la rondelle d'étanchéité pour vidanger l'huile.
4. Poser une rondelle d'étanchéité neuve sur le boulon de vidange. Serrer le boulon de vidange.

**Couple : 12 N·m (1,2 kgf·m)**



5. Remplir la transmission finale d'huile préconisée. P. 160

**Volume d'huile nécessaire :**  
140 cm<sup>3</sup>

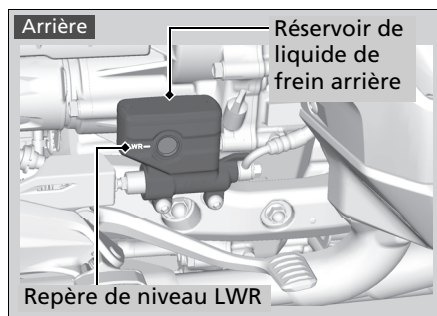
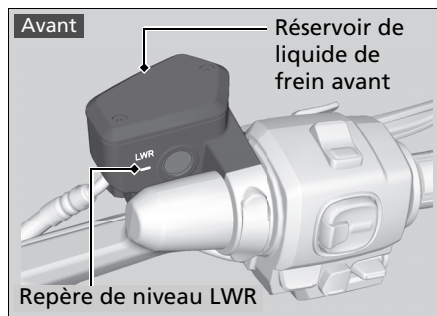
6. Contrôler le niveau d'huile. Il doit atteindre le bord inférieur de l'orifice de remplissage d'huile.
7. Poser un joint torique neuf sur le bouchon d'orifice de remplissage d'huile. Serrer le bouchon d'orifice de remplissage d'huile.

**Couple : 8 N·m (0,8 kgf·m)**

8. Vérifier qu'il n'y a pas de fuites d'huile.

## Contrôle du liquide de frein

1. Placer la moto bien à la verticale sur une surface ferme et de niveau.
2. Vérifier que le réservoir de liquide de frein est à l'horizontale et que le niveau de liquide est au-dessus du repère LWR.



Si le niveau de liquide de frein dans l'un des réservoirs est inférieur au repère LWR, ou si la garde au levier et à la pédale de frein est excessive, contrôler l'usure des plaquettes de frein. Si les plaquettes de frein ne sont pas usées, il est probable que le système présente une fuite. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

## Contrôle des plaquettes de frein

Contrôler l'état des indicateurs d'usure de plaquettes de frein.

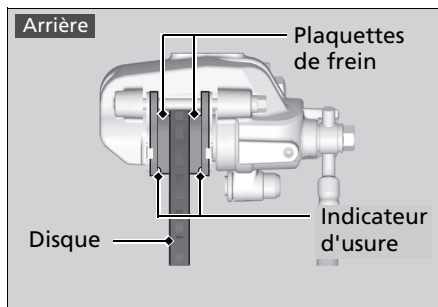
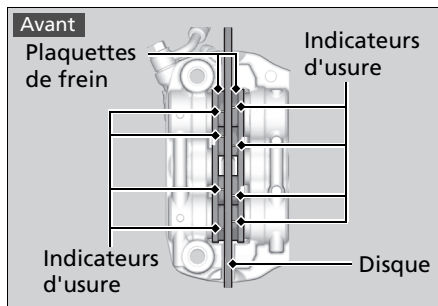
### Avant

Remplacer les plaquettes si l'une d'entre elles est usée jusqu'au fond du témoin.

### Arrière

Remplacer les plaquettes si l'une d'elles est usée jusqu'à l'indicateur.

1. **Avant** Contrôler les plaquettes de frein à l'avant de l'étrier de frein.
  - Toujours contrôler les deux étriers de frein droit et gauche.
2. **Arrière** Contrôler les plaquettes de frein par le dessous de l'étrier de frein.



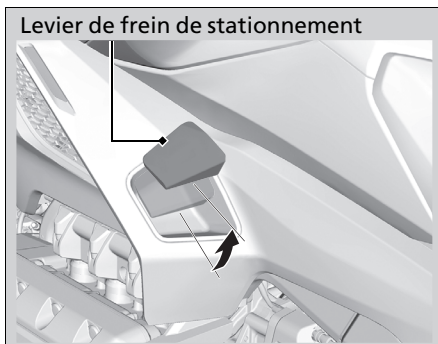
Faire remplacer les plaquettes par votre concessionnaire si nécessaire.  
Toujours remplacer les plaquettes de frein droite et gauche en même temps.

## Contrôle du frein de stationnement

GL1800BD/DA

Placer la moto sur une surface ferme et plane. Pour vérifier l'efficacité du frein de stationnement, arrêter le moteur et pousser la moto tout en engageant le levier de frein de stationnement.

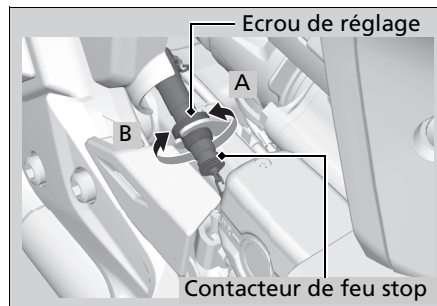
Si le frein de stationnement devient plus lâche, faites-le régler par votre concessionnaire.



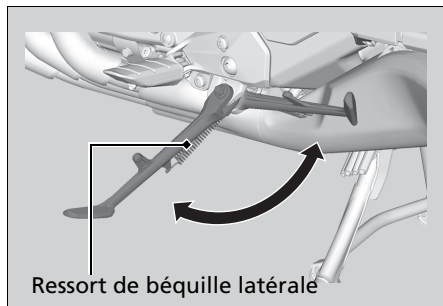
## Réglage du contacteur de feu stop

Vérifier le fonctionnement du contacteur de feu stop.

Maintenir le contacteur de feu stop et tourner l'écrou de réglage dans le sens A si le contacteur se déclenche trop tard, ou dans le sens B si le contacteur se déclenche trop tôt.



### Contrôle de la béquille latérale



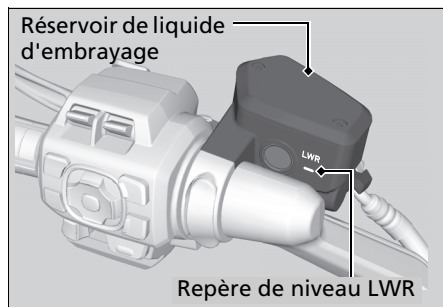
1. Vérifier que la béquille latérale se déploie librement. Si la béquille latérale est difficile à déployer ou si elle grince, nettoyer la zone de pivot et enduire le boulon de pivot de graisse propre.
2. Vérifier que le ressort n'est pas endommagé ni détendu.
3. **GL1800/B**  
S'asseoir sur la selle, mettre la boîte de vitesses au point mort, et relever la béquille latérale.  
**GL1800BD/DA**  
Prendre place sur la selle de la moto et relever la béquille latérale.

4. **GL1800/B**  
Mettre le moteur en marche, actionner le levier d'embrayage et engager un rapport.  
**GL1800BD/DA**  
Démarrer le moteur et appuyer sur le côté D du contacteur N-D pour mettre la transmission en MODE AT (D).
5. Abaisser complètement la béquille latérale. Le moteur doit s'arrêter lorsque la béquille latérale s'abaisse. Si le moteur ne cale pas, faire contrôler la moto par son concessionnaire.



## Contrôle du liquide d'embrayage

GL1800/B

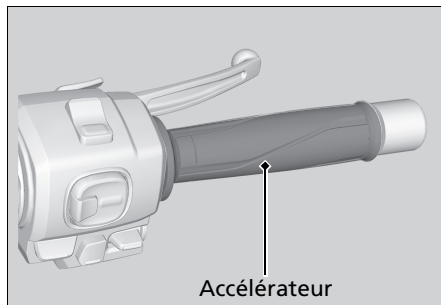


1. Placer la moto bien à la verticale sur une surface ferme et de niveau.
2. Vérifier que le réservoir de liquide d'embrayage est à l'horizontale et que le niveau de liquide est au-dessus du repère LWR.

Si le niveau de liquide est bas ou que vous détectez des fuites de liquide, une détérioration ou des fissures au niveau des flexibles et des raccords, faire contrôler le système d'embrayage par votre concessionnaire.

### Contrôle de l'accélérateur

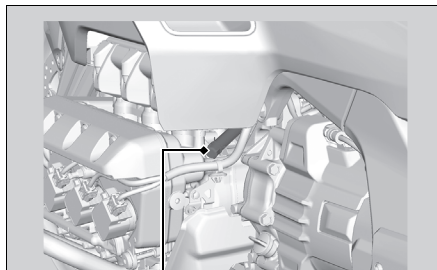
Moteur coupé, vérifier que l'accélérateur tourne librement de la position complètement fermée à pleins gaz. Si l'accélérateur ne tourne pas librement ou s'il ne revient pas automatiquement en position fermée, faire contrôler la moto par son concessionnaire.



### Nettoyage du reniflard de carter

---

1. Déposer le cache de feu antibrouillard gauche. ➤ P. 167
2. Déposer le couvercle latéral gauche de la culasse. ➤ P. 166
3. Placer un contenant adapté sous le tube du reniflard de carter.
4. Retirer le bouchon du tube du reniflard de carter.
5. Evacuer les dépôts dans un bac approprié.
6. Poser le bouchon du tube du reniflard de carter.
7. Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

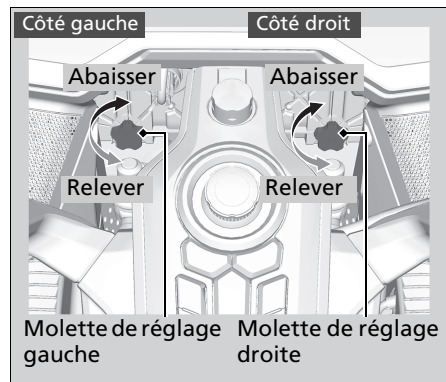


Bouchon de tube du reniflard de carter

### Réglage du faisceau de phare

Il est possible de régler le faisceau vertical du phare pour obtenir une portée optimale. Visser ou dévisser la molette de réglage au besoin.

Respecter la réglementation en vigueur.



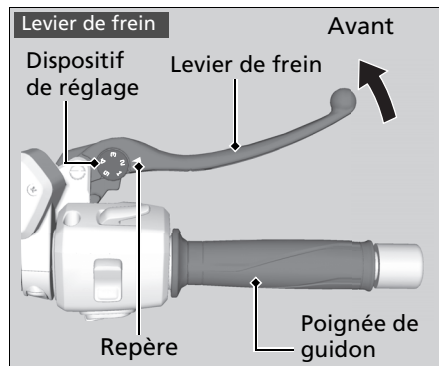
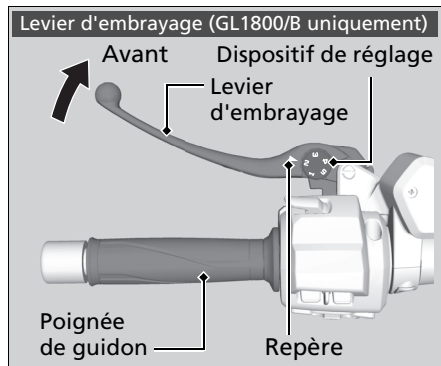
### Réglage des leviers de frein et d'embrayage

Il est possible de régler les distances entre l'extrémité du levier d'embrayage

(GL1800/B) et la poignée, et entre l'extrémité du levier de frein et la poignée.

#### ■ Méthode de réglage

Tourner le dispositif de réglage jusqu'à ce que les numéros s'alignent sur le repère, tout en repoussant le levier vers l'avant dans la position souhaitée.



Après réglage, vérifier que le levier fonctionne correctement avant de conduire.

#### REMARQUE

Ne pas tourner le dispositif de réglage au-delà de sa limite physique.

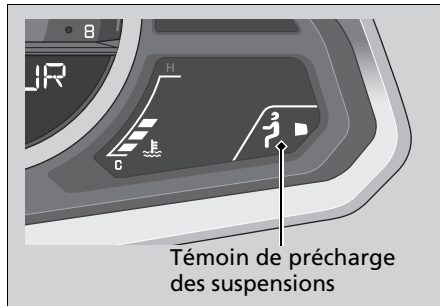
## Sélection de la suspension à réglage électrique

GL1800/DA

La suspension à réglage électrique permet le réglage de la précharge de la suspension arrière sur quatre niveaux, selon les conditions de charge et de conduite.

Il est possible de régler la précharge sur l'écran multi-informations. ► P. 33

Lorsque le mode de conduite est modifié, l'amortissement de la suspension avant et arrière est automatiquement réglé sur un paramètre correspondant au mode. ► P. 128



### REMARQUE

L'amortisseur arrière et l'amortisseur avant contiennent de l'azote gazeux sous haute pression. Ne tenter aucune opération de démontage ou de réparation, et le mettre au rebut conformément à la procédure. Consulter votre concessionnaire.

## Réglage de la suspension arrière

GL1800B/BD

Il est possible de régler la précharge du ressort de la suspension arrière pour l'adapter à la charge ou à l'état de la chaussée.

### REMARQUE

Ne pas tourner le dispositif de réglage au-delà de sa limite.

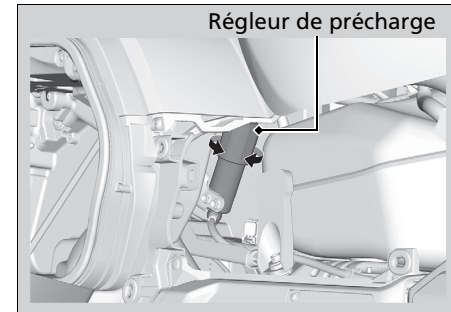
### REMARQUE

L'amortisseur arrière contient de l'azote gazeux sous haute pression. Ne tenter aucune opération de démontage ou de réparation, et le mettre au rebut conformément à la procédure. Consulter votre concessionnaire.

## Précharge du ressort

Déposer le carénage latéral droit. ► P. 168  
Tourner le régleur dans le sens horaire pour augmenter la précharge du ressort (durcir) et dans le sens antihoraire pour la réduire (assouplir).

Pour définir la position standard, faire tourner le régleur dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il ne tourne plus (légèrement en place), puis le faire tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ce déclic correspond à la position 0 (réglage minimal). La position standard se situe à 9 crans du réglage minimal (réglage total : 33 crans).



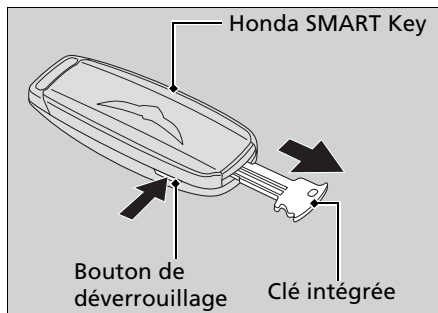
### Remplacement de la pile de la Honda SMART Key

Si le témoin de la Honda SMART Key clignote 5 fois lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On), si des informations contextuelles liées à une pile faible s'affichent ou si le champ de portée devient instable, remplacer la pile dans les meilleurs délais.

Nous vous conseillons de vous adresser à votre concessionnaire pour cette opération.

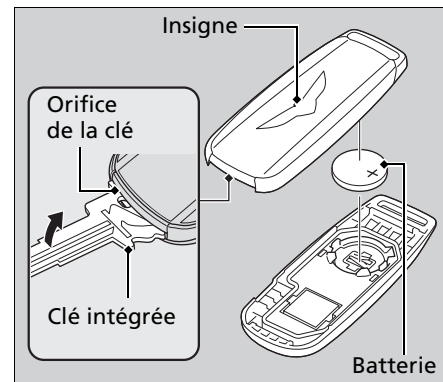
**Type de pile :** CR2032

1. Pousser le bouton de déverrouillage et retirer la clé intégrée de la Honda SMART Key.



2. Légèrement insérer en sens inverse la clé intégrée dans l'orifice de la clé.

3. En positionnant l'insigne vers le haut, séparer la Honda SMART Key en faisant lever avec la clé intégrée, comme indiqué sur l'illustration.
  - ▶ Ne pas forcer.
  - ▶ Ne pas toucher le circuit ou la borne. Ceci pourrait provoquer des problèmes.
  - ▶ Veiller à ne pas rayer le revêtement étanche et à ne pas laisser pénétrer de poussière.
  - ▶ Ne pas forcer lors du démontage du boîtier de la Honda SMART Key.



4. Remplacer la pile usagée par une neuve en orientant la face positive ⊕ vers le haut.
5. Monter les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

## ATTENTION

### **Danger de brûlure chimique : ne pas ingérer la pile.**

En cas d'ingestion, la pile peut entraîner de graves brûlures chimiques internes et entraîner la mort.

- Conserver la pile hors de portée des enfants et veiller à bien fermer le compartiment de la pile.
- Si le compartiment de la pile ne se ferme pas bien, cesser d'utiliser le produit et le conserver hors de portée des enfants.
- Contacter immédiatement un médecin s'il est possible qu'un enfant ait ingéré la pile.

# Dépannage

<b>Le moteur ne démarre pas</b> .....	P. 189	Témoin SSPP .....	P. 194	<b>Si le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement</b> .....	P. 200
<b>Surchauffe (témoin de température élevée de liquide de refroidissement allumé)</b> .....	P. 190	Témoin AIRBAG <b>GL1800DA</b> .....	P. 194	<b>Activation du système électrique en cas d'urgence</b> .....	P. 201
<b>Témoins d'alerte allumés ou clignotant ...</b>	P. 191	<b>Autres signalisations d'alerte</b> .....	P. 195	<b>Si les valises ou le coffre de voyage ne s'ouvre(nt) pas</b> .....	P. 203
Témoin de pression d'huile basse.....	P. 191	Indication de panne de la jauge de carburant ...	P. 195	<b>Crevaison</b> .....	P. 205
Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée) .....	P. 191	Indication de panne du chauffage de poignée...	P. 195	<b>Problème du système audio</b> .....	P. 211
Témoin ABS combiné .....	P. 191	Indication de panne des chauffages de selle <b>GL1800/DA</b> .....	P. 196	<b>Problème électrique</b> .....	P. 219
Témoin de contrôle du couple <b>GL1800/DA</b> .....	P. 192	Indication de panne de la jauge de température de liquide de refroidissement.....	P. 196	La batterie est à plat .....	P. 219
Témoin de la Honda SMART Key.....	P. 192	<b>Si le témoin « - » clignote sur l'indicateur de rapport pendant la conduite (GL1800BD/DA) ....</b>	P. 197	Ampoule de feu grillée .....	P. 219
Témoin de température de l'embrayage <b>GL1800BD/DA</b> .....	P. 193	<b>Lorsque le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas correctement (GL1800BD/DA) ....</b>	P. 198	Fusible grillé .....	P. 221
Témoin de basse pression des pneus.....	P. 193				



### Le démarreur fonctionne, mais le moteur ne démarre pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier que la procédure correcte de démarrage du moteur est respectée  
➤ P. 120
- S'assurer qu'il y a du carburant dans le réservoir de carburant
- Vérifier que le témoin d'anomalie de fonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée) est allumé  
▶ Si le témoin est allumé, contacter votre concessionnaire dès que possible.

### Le démarreur ne fonctionne pas

Vérifier les éléments suivants :

- Vérifier que la procédure correcte de démarrage du moteur est respectée  
➤ P. 120
  - Vérifier si l'un des fusibles est grillé  
➤ P. 221
  - Vérifier si les connexions de la batterie sont desserrées (➤ P. 165) et si les bornes sont corrodées (➤ P. 157)
  - Vérifier l'état de la batterie ➤ P. 219
- Si le problème persiste, faire contrôler votre moto par son concessionnaire.

Les symptômes suivants indiquent que le moteur est en surchauffe :

- Le témoin de température élevée de liquide de refroidissement s'allume.
- Le 6e segment (H) clignote au niveau de la jauge de température de liquide de refroidissement.
- Le moteur répond mal aux accélérations. Le cas échéant, rangez-vous sur le côté de la route en toute sécurité et effectuez la procédure suivante.

Une période prolongée au ralenti accéléré peut déclencher l'allumage du témoin de température élevée de liquide de refroidissement.

Elle peut également provoquer un clignotement du 6e segment (H).

### REMARQUE

Une conduite prolongée avec un moteur en surchauffe peut sérieusement endommager le moteur.

1. Arrêter le moteur, puis placer le contacteur d'allumage sur **I** (On).  
➔ P. 53

2. Vérifier que le ventilateur du radiateur tourne, puis placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off).

**Si le ventilateur ne fonctionne pas :**

Il s'agit probablement d'une défaillance. Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter la moto chez votre concessionnaire.

**Si le ventilateur fonctionne :**

Le contacteur d'allumage placé sur **O** (Off), laisser le moteur refroidir.

3. Une fois que le moteur a refroidi, contrôler le flexible de radiateur et vérifier qu'il n'y a pas de fuite. ➔ P. 175

**En cas de fuite :**

Ne pas mettre le moteur en route. Faire transporter la moto chez votre concessionnaire.

4. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement dans le réservoir.  
➔ P. 175  
▶ Faire l'appoint si nécessaire.
5. Si les points 1 à 4 sont normaux, reprendre la route tout en surveillant de près la jauge de température de liquide de refroidissement.

### Témoin de pression d'huile basse

---

Si le témoin de pression basse d'huile s'allume, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité et couper le moteur.

#### REMARQUE

Une conduite prolongée avec une pression d'huile basse peut sérieusement endommager le moteur.

1. Contrôler le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire. ➤ P. 171
2. Mettre le moteur en marche.
  - ▶ Il n'est possible de reprendre la route que si le témoin de pression basse d'huile s'éteint.

Les accélérations franches peuvent déclencher l'allumage du témoin de pression basse d'huile, particulièrement si le niveau d'huile est proche du niveau minimum.

Si le témoin de pression basse d'huile reste allumé alors que le niveau d'huile est correct, couper le moteur et contacter son concessionnaire.

Si le niveau d'huile moteur baisse rapidement, votre moto peut présenter une fuite ou un autre problème grave. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

### Témoin de dysfonctionnement (MIL) du système PGM-FI (injection de carburant programmée)

---

Si ce témoin s'allume en cours de conduite, il peut s'agir d'un problème grave du système PGM-FI. Réduire sa vitesse et faire contrôler la moto par son concessionnaire dès que possible.

### Témoin ABS combiné

---

Si le témoin d'ABS combiné se comporte de l'une des façons suivantes, vos freins continueront de fonctionner en mode conventionnel, sans l'assistance de la fonction d'ABS combiné.

Réduire la vitesse et faire contrôler la moto par un concessionnaire dès que possible.

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On)
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h
- Le témoin s'allume ou se met à clignoter en cours de conduite

Le témoin ABS combiné peut clignoter si :

- La roue avant quitte le sol pendant au moins 1 seconde
- La roue arrière tourne alors qu'elle est décollée du sol.

Ces conditions sont normales mais l'ABS combiné n'est pas en fonction. Pour réactiver le système, placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off), puis à nouveau sur **I** (On).

## Témoin de contrôle du couple

GL1800/DA

Si le témoin se comporte de l'une des façons suivantes, le système de contrôle du couple peut présenter un problème grave. Réduire la vitesse et faire contrôler la moto par un concessionnaire dès que possible.

- Le témoin s'allume en cours de conduite.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contact est établi.
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h.

Même si le témoin de contrôle du couple est allumé, votre moto présentera un mode de fonctionnement normal, sans la fonction de contrôle du couple.

- Lorsque le témoin s'allume en cours de fonctionnement du contrôle du couple, il est nécessaire de fermer complètement les gaz afin de retrouver un mode de fonctionnement normal.

Le témoin de contrôle du couple peut s'allumer si la roue arrière tourne alors qu'elle est décollée du sol. Le cas échéant, placer le contacteur d'allumage sur **○ (Off)**, puis à nouveau sur **■ (On)**. Le témoin de contrôle du couple s'éteint lorsque votre vitesse atteint 5 km/h.

## Témoin de la Honda SMART Key

**■ Si le témoin de la Honda SMART Key clignote 5 fois lorsque le contacteur d'allumage est placé sur ■ (On)**

**Remplacement de la pile de la Honda SMART Key** ► P. 186

**■ Si le témoin de la Honda SMART Key clignote alors que le contacteur d'allumage est activé**

Le témoin de la Honda SMART Key clignote lorsque la communication entre votre moto et la Honda SMART Key s'interrompt après avoir placé le contacteur d'allumage sur On. Cela peut être provoqué par l'une des causes suivantes :

- Ondes hertziennes puissantes ou parasites importants perturbant le système
- Perte de la Honda SMART Key en cours de conduite

Ceci n'a toutefois aucun effet sur le fonctionnement normal de votre moto jusqu'à ce que le contacteur d'allumage soit placé sur **○ (Off)**.

Il sera peut-être impossible d'éteindre le système électrique en cas de perte de la Honda SMART Key en cours de conduite, si la batterie est faible ou si le système est perturbé par des ondes hertziennes puissantes ou des parasites importants. Si cela se produit, tourner le contacteur d'allumage dans le sens antihoraire et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le système électrique s'arrête.

Si l'on ne dispose pas de la Honda SMART Key, le système électrique peut être activé au moyen de procédures d'urgence.

► P. 201

## Témoin de température de l'embrayage

GL1800BD/DA

Le témoin de température de l'embrayage clignote si la température de l'embrayage devient anormalement élevée.

Si le témoin clignote, se ranger sur le côté de la route en toute sécurité, mettre la transmission au point mort et faire tourner le moteur au ralenti.

Lorsque l'indicateur s'éteint, la conduite peut être reprise.

Si cela se produit fréquemment, contacter votre concessionnaire.

### REMARQUE

Une conduite prolongée alors que la température de l'embrayage est élevée peut sérieusement endommager l'embrayage.

## Témoin de basse pression des pneus

Si le témoin de basse pression des pneus clignote, contrôler les pneus dès que possible.

Si le témoin de basse pression des pneus reste allumé en permanence, au moins un des pneus est considérablement sous-gonflé. S'arrêter et contrôler les pneus dès que possible.

Pour plus d'informations sur une réparation temporaire, se reporter à « Réparation d'urgence avec une trousse de réparation des pneus ». ► P. 205

Contrôler la pression d'air des pneus à froid. (Cela signifie que la moto a été stationnée pendant au moins 3 heures.)

Le cas échéant, régler aux pressions de gonflage des pneus recommandées.

► P. 252, 254

Lorsque le témoin de basse pression des pneus clignote ou s'allume, mais que la conduite n'est pas interrompue, ce dernier s'éteint dans certains cas. Il est toujours nécessaire de contrôler la pression d'air des deux pneus une fois ces derniers refroidis, car l'air contenu dans les pneus se dilate avec la chaleur.

Si le témoin de basse pression des pneus ne s'éteint pas après le gonflage des pneus aux valeurs spécifiées, contacter votre concessionnaire pour contrôler le système dès que possible.

La conduite avec un pneu sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance de ce dernier.

Le sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie des pneus, et peut avoir une incidence sur la capacité de freinage et sur la tenue de route de la moto.

La pression des pneus variant en fonction de la température et d'autres conditions, le témoin de basse pression des pneus peut s'allumer inopinément.

Le SSPP ne remplace pas un bon entretien des pneus. Il est de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau d'activation du témoin de basse pression des pneus.

Par exemple, en cas de contrôle et de gonflage de vos pneus dans un endroit chaud, suivis d'une conduite par un temps très froid, la pression des pneus sera inférieure à celle mesurée. Les pneus pourraient alors être sous-gonflés, ce qui entraînerait l'allumage du témoin de basse pression des pneus. A l'inverse, en cas de contrôle et de réglage de la pression des pneus dans un endroit froid, suivis d'une conduite par un temps très chaud, les pneus pourraient devenir surgonflés. Cependant, le témoin de basse pression des pneus ne s'allume pas si les pneus sont surgonflés.

## Témoin SSPP

Le témoin SSPP s'allume s'il un problème est détecté au niveau du système de surveillance de la pression des pneus. Si cela se produit, le système s'arrête et ne surveille plus la pression des pneus. Faire contrôler le système par votre concessionnaire dès que possible.

Le témoin SSPP peut également s'allumer pour les raisons suivantes :

- Interférence d'autres appareils électroniques suite à l'utilisation de la même fréquence radio.
- Utilisation de roues de rechange non équipées de capteurs de pression des pneus.

## Témoin AIRBAG

GL1800DA

Le témoin AIRBAG s'allume s'il un problème est détecté au niveau du système d'airbag.

Si le témoin ne s'allume pas, s'allume et reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est placé sur On ou s'allume pendant la conduite, faire inspecter votre moto par votre concessionnaire dès que possible, car l'airbag pourrait ne pas se déployer au moment où il pourrait vous sauver la vie.

### **ATTENTION**

**Ignorer le témoin d'airbag peut entraîner de graves blessures ou la mort en cas de choc frontal important si le système d'airbag ne fonctionne pas correctement.**

**Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire dès que possible si le témoin d'airbag vous alerte d'un problème éventuel.**

## Témoin d'assistance au départ en pente (HSA)

Si le témoin d'assistance au départ en pente (HSA) s'allume en orange de l'une des façons suivantes, le système HSA peut présenter un problème grave.

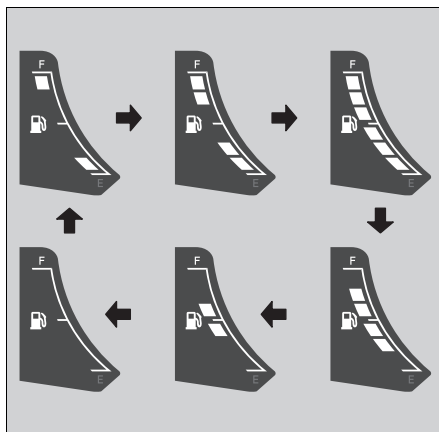
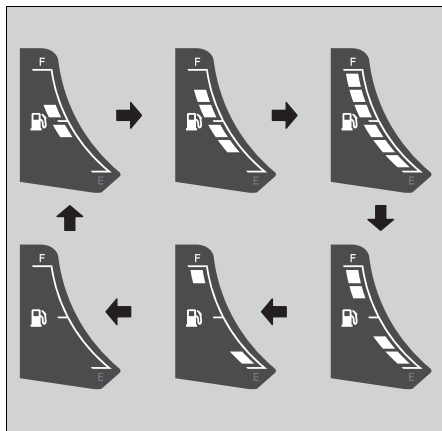
Réduire sa vitesse et faire contrôler la moto par son concessionnaire dès que possible.

- Le témoin s'allume en orange en cours de conduite.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est placé sur **I** (On).
- Le témoin ne s'éteint pas lorsque la vitesse est supérieure à 5 km/h.
- Même si le témoin d'assistance au départ en pente (HSA) s'allume en orange, votre moto présentera un mode de fonctionnement normal, sans la fonction HSA.

Si le témoin d'assistance au départ en pente (HSA) s'allume en blanc lors de l'arrêt de la moto, ceci est normal et le HSA fonctionne correctement.

### Indication de panne de la jauge de carburant

En cas de défaut du circuit d'alimentation, les segments de la jauge de carburant s'affichent comme illustré sur la figure. Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.



### Indication de panne du chauffage de poignée

En cas de défaut du système de chauffage de poignée, le témoin de chauffage de poignée se met à clignoter. Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.

## Indication de panne des chauffages de selle

GL1800/DA

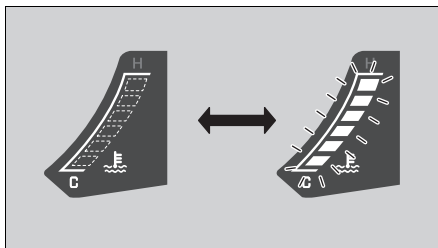
En cas de défaut du système de chauffage de la selle, le témoin de chauffage de selle se met à clignoter.

Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.

## Indication de panne de la jauge de température de liquide de refroidissement

En cas de défaut du circuit de refroidissement, tous les segments clignotent comme illustré sur la figure.

Si cela se produit, contacter dès que possible votre concessionnaire.





## Si le témoin « – » clignote sur l'indicateur de rapport pendant la conduite (GL1800BD/DA)

Si le témoin « – » clignote sur l'indicateur de rapport en cours de conduite, il peut s'agir d'un problème grave au niveau du système de transmission à double embrayage.

Stationner la moto en toute sécurité et la faire contrôler immédiatement en concession.

Il reste possible de conduire votre moto en suivant les étapes ci-dessous :

1. Placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off).
2. Placer le contacteur d'allumage en position **I** (On) et démarrer le moteur.

### En cas d'impossibilité de démarrer le moteur :

Placer le contacteur d'allumage en position **O** (Off) et déplacer légèrement la moto d'avant en arrière (pour désengager les rapports).

Placer à nouveau le contacteur d'allumage en position **I** (On) et démarrer le moteur.

### En cas de nouvel échec de démarrage du moteur :

Démarrer le moteur tout en actionnant le levier ou la pédale de frein.

### S'il est possible de passer du point mort N au mode D :

Lorsque l'indicateur de rapport indique qu'un rapport est engagé, il est possible de conduire sur ce rapport.

Il vous est alors possible de vous rendre en concession à vitesse modérée.

### En cas d'impossibilité de passer du point mort N au mode D et si le témoin « – » clignote :

La conduite est empêchée par l'endommagement potentiel de la DCT.

Faire immédiatement contrôler votre moto en concession.

### Le témoin d'arrêt au ralenti ne s'allume pas

Si le témoin d'arrêt au ralenti ne s'allume pas, procéder comme suit.

**Si le système d'arrêt au ralenti est désactivé :**

Appuyer sur le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti ou régler le système d'arrêt au ralenti sur l'écran multi-informations.

**Si le moteur est froid :**

Faire chauffer le moteur.  
Le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas lorsque le moteur est froid.

**Si la moto n'a pas été utilisée après le démarrage du moteur :**

Rouler avec la moto à une vitesse supérieure à 10 km/h. Le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas jusqu'à ce que la moto soit utilisée une fois.

**Si le témoin d'anomalie PGM-FI (MIL) s'allume :**

Quand le témoin d'anomalie de fonctionnement PGM-FI (MIL) s'allume, le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas pour la protection du moteur. Consulter votre concessionnaire.

**Si la tension de la batterie est faible :**

Conduire la moto un moment, puis couper et redémarrer le moteur en se référant à la procédure correcte de démarrage du moteur (➔ P. 120). Il est possible que le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas lorsque la batterie est faible. Si cela se produit fréquemment, contacter votre concessionnaire.

**Si la température de la batterie est froide :**

Conduire la moto pendant un moment. Le système d'arrêt au ralenti ne fonctionne pas lorsque la batterie est froide.

### Le moteur n'est pas coupé par le système d'arrêt au ralenti alors que le témoin d'arrêt au ralenti est allumé

Lorsque le moteur n'est pas coupé par le système d'arrêt au ralenti alors que le témoin d'arrêt au ralenti est allumé, procéder comme suit.

**Si la moto n'est pas à l'arrêt complet :**

Arrêter complètement la moto. Le système d'arrêt au ralenti fonctionne uniquement si la vitesse est équivalente à 0 km/h.

**Si la poignée des gaz n'est pas complètement fermée :**

Couper complètement les gaz.

**Si l'assistance au départ en pente (HSA) est utilisée :**

Le système d'arrêt au ralenti n'arrête pas le moteur pendant l'utilisation de la HSA.

**Vérifier si la transmission est au point mort :**

Le système d'arrêt au ralenti n'arrête pas le moteur lorsque la transmission est mise au point mort (côté N du contacteur N-D enfoncé).

## Le moteur ne démarre pas même si l'accélérateur est ouvert

Si le moteur ne démarre pas même si la poignée des gaz est ouverte, effectuer les actions suivantes.

### Si la béquille latérale est abaissée :

Lorsque le moteur est coupé par le système d'arrêt au ralenti, et si la béquille latérale est actionnée, le témoin d'arrêt au ralenti cesse de clignoter et le système d'arrêt au ralenti est annulé. Redémarrer le moteur à l'aide du bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti en vous reportant à la procédure de démarrage (► P. 120) pour un démarrage standard du moteur.

### Si le conducteur ne réussit pas à monter sur la moto :

Lorsque le conducteur n'est monté sur la moto pendant 3 minutes environ, le témoin d'arrêt au ralenti cesse de clignoter et le moteur ne peut pas être redémarrer, même si l'accélérateur est ouvert.

Redémarrer le moteur à l'aide du bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti en vous reportant à la procédure de démarrage pour un démarrage standard du moteur.

### Si le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti est actionné :

Lorsque le moteur est arrêté par le système d'arrêt au ralenti, si le bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti est actionné, le système d'arrêt au ralenti est annulé. Redémarrer le moteur à l'aide du bouton de démarrage/d'arrêt au ralenti en vous reportant à la procédure de démarrage (► P. 120) pour un démarrage standard du moteur.

Si le témoin d'arrêt au ralenti clignote, mais que le moteur ne démarre pas, même si l'accélérateur est ouvert, effectuer les actions suivantes.

### Le câble de batterie est lâche :

Vérifier les bornes de la batterie.

## Si le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement

Si le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement, effectuer les opérations suivantes.

- Vérifier que le système Honda SMART Key est activé.  
Appuyer délicatement sur le bouton Marche/Arrêt de la Honda SMART Key. Si la LED de la Honda SMART Key ne clignote pas 3 fois, activer le système Honda SMART Key. ➤ P. 60  
Si la LED de la Honda SMART Key ne répond pas, remplacer la pile de la Honda SMART Key. ➤ P. 186
- Vérifier qu'il n'existe aucun problème de communication au niveau du système Honda SMART Key.  
Le système Honda SMART Key utilise des ondes hertziennes de faible intensité. Il se peut que le système Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement dans les conditions suivantes :

- ▶ Lorsque des installations situées à proximité génèrent de puissantes ondes hertziennes ou un grand nombre de parasites, comme les tours émettrices de signaux de télévision, les centrales électriques, les stations de radio ou les aéroports.
- ▶ Lorsque vous transportez votre Honda SMART Key à proximité d'un ordinateur portable ou d'un terminal de communication sans fil, comme une radio ou un téléphone mobile.
- ▶ Lorsque la Honda SMART Key entre en contact avec des objets métalliques ou est recouverte d'éléments métalliques.

- Vérifier que la Honda SMART Key utilisée est enregistrée.  
Utiliser une Honda SMART Key enregistrée.  
Le système Honda SMART Key ne peut être activé sans une Honda SMART Key enregistrée.

- S'assurer de ne pas utiliser une Honda SMART Key cassée.  
Le système Honda SMART Key ne peut être activé avec une Honda SMART Key cassée. Apporter la clé de secours et l'étiquette d'identification à votre concessionnaire.

- Vérifier l'état de la batterie et du fil de la batterie de votre moto.  
Vérifier la batterie et les bornes de batterie.  
Si la batterie est faible, contacter votre concessionnaire.

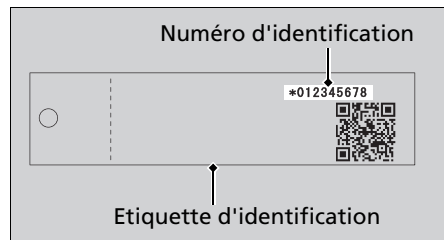
Si le système Honda SMART Key ne peut pas être activé pour une autre raison, contacter votre concessionnaire.

# Activation du système électrique en cas d'urgence

Le système électrique peut être activé en saisissant le numéro d'identification.

## Accès au mode de saisie du numéro d'identification

1. Ouvrir les valises gauche et droite selon les procédures d'urgence. ➤ P. 203
2. Maintenir le bouton de démarrage enfoncé pendant plus de 4 secondes.  
▶ Le bip sonore retentit et le système passe sur le mode de saisie du numéro d'identification.
3. Vérifier le numéro d'identification sur l'étiquette d'identification.



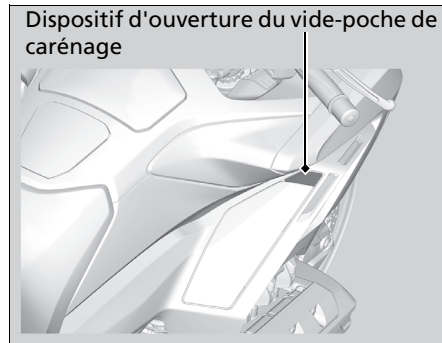
## Saisie du numéro d'identification

Le numéro d'identification peut être saisi en appuyant sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage et sur le bouton de démarrage. Saisir le numéro d'identification sur l'étiquette d'identification en commençant par le

chiffre sur la gauche en appuyant sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage. Ce numéro d'identification est saisi en fonction du nombre de pressions sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage.

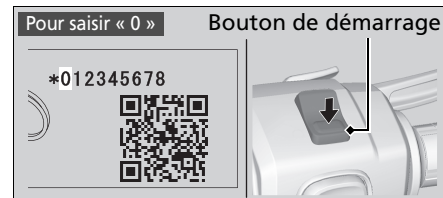
Appuyer sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage le nombre de fois souhaité, puis appuyer sur le bouton de démarrage pour définir le chiffre actuel (le bip sonore retentit). Saisir ensuite le chiffre suivant, puis répéter l'opération jusqu'à ce que tous les chiffres soient saisis.

Lors de la saisie du numéro d'identification, si le bouton n'est pas enfoncé pendant environ 20 secondes, le numéro d'identification saisi est annulé et le système revient à l'état avant la saisie du numéro d'identification (le bip sonore retentit).

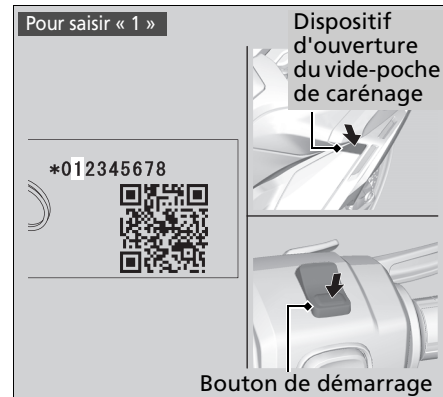


## Exemple :

- Pour saisir « 0 », appuyer sur le bouton de démarrage sans appuyer sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage, puis entrer le chiffre suivant.



- Pour saisir « 1 », appuyer une fois sur le dispositif d'ouverture du vide-poche de carénage, puis appuyer sur le bouton de démarrage pour entrer le chiffre suivant.



**Saisie du numéro d'identification réussie :**

Une fois le dernier chiffre du numéro d'identification saisi et le bouton de démarrage enfoncé, le numéro d'identification est authentifié. La direction est déverrouillée (si elle était verrouillée) et le système électrique est activé. Le moteur peut alors être mis en marche.

Il est possible de mettre le moteur et le système électrique hors tension, mais également verrouiller la direction à l'aide du contacteur d'allumage. Pour réactiver le système électrique, répéter les procédures de saisie de numéro d'identification.

**Echec de saisie du numéro d'identification :**

Si le numéro d'identification n'est pas authentifié une fois saisi, la direction ne peut pas être déverrouillée et le système électrique ne s'active pas.

Répéter depuis le début les procédures de saisie du numéro d'identification.

**Annulation de la saisie du numéro d'identification**

Si un numéro incorrect est saisi, il est possible d'annuler la saisie en n'appuyant pas sur le bouton pendant environ 20 secondes (le bip sonore retentit).

Répéter depuis le début les procédures de saisie du numéro d'identification.

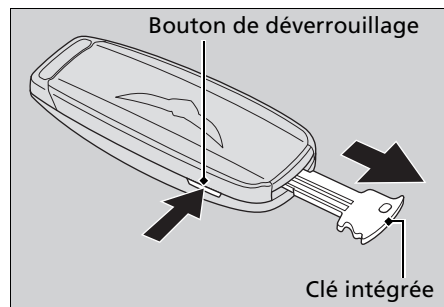
## Si les valises ou le coffre de voyage ne s'ouvre(nt) pas

La clé intégrée peut être utilisée pour ouvrir la sacoche de selle gauche lorsque la batterie de la Honda SMART key devient faible.

En cas de perte de la Honda SMART Key, la valise gauche peut être déverrouillée à l'aide de la clé de secours. ➤ P. 224

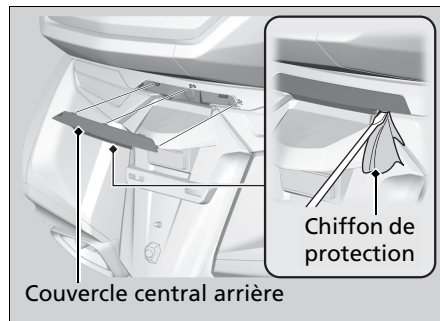
Pour retirer la clé intégrée, la tirer en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la Honda SMART Key.

Pour remettre la clé intégrée, l'enfoncer dans la Honda SMART Key jusqu'à ce qu'elle produise un déclic.



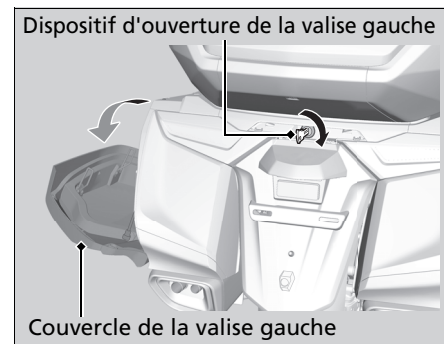
### Pour ouvrir les valises en cas d'urgence

1. Retirer le couvercle central arrière à l'aide d'un tournevis plat couvert d'un chiffon de protection.



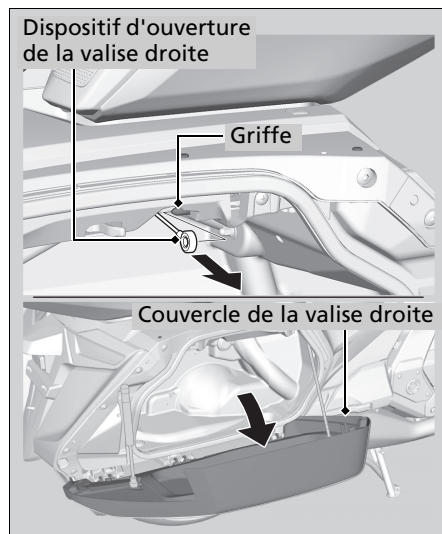
2. Sortir la clé intégrée de la Honda SMART Key.

3. Insérer la clé intégrée ou la clé de secours dans le dispositif d'ouverture de la valise gauche et la tourner dans le sens horaire pour ouvrir la valise gauche.



Si les valises ou le coffre de voyage ne s'ouvre(nt) pas ► Pour ouvrir le coffre de voyage en cas d'urgence

4. Libérer le dispositif d'ouverture de la valise droite de la griffe dans la valise gauche. Tirer sur le dispositif d'ouverture de la valise droite pour ouvrir la valise droite.

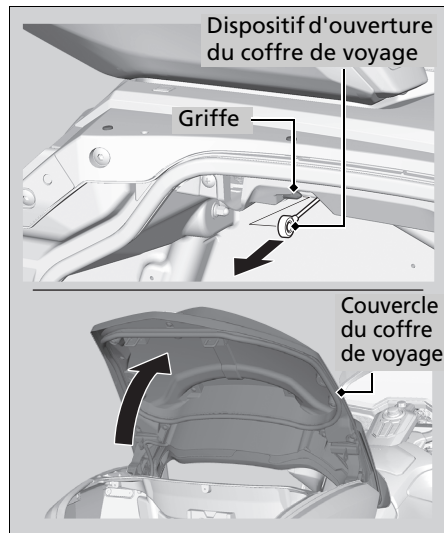


5. Installer le dispositif d'ouverture de la valise droite sur la griffe avant de fermer les valises.

## Pour ouvrir le coffre de voyage en cas d'urgence

GL1800/DA

1. Ouvrir les valises droite et gauche.  
► P. 203
2. Libérer le dispositif d'ouverture du coffre de voyage de la griffe dans la valise droite. Tirer sur le dispositif d'ouverture du coffre de voyage pour ouvrir le coffre de voyage.



3. Installer le dispositif d'ouverture du coffre de voyage sur la griffe avant de fermer la valise droite.



La réparation d'un pneu crevé ou la dépose d'une roue nécessite des outils spéciaux et des compétences techniques.

Nous vous recommandons de confier ce type d'opération à votre concessionnaire. Toujours faire contrôler/remplacer un pneu par votre concessionnaire après une réparation d'urgence.

### Réparation d'urgence avec une trousse de réparation des pneus

Si votre pneu présente une crevaision mineure, il est possible de réaliser une réparation d'urgence à l'aide d'une trousse de réparation des pneus sans chambre à air. Suivre les instructions fournies avec la trousse de réparation pour roue de secours. Conduire la moto avec un pneu ayant fait l'objet d'une réparation provisoire. Ne pas dépasser 50 km/h. Faire remplacer le pneu par votre concessionnaire dès que possible.

#### REMARQUE

L'utilisation d'une bombe anti-crevaision peut endommager les capteurs SSPP, déclenchant son activation. Faire contrôler votre moto par votre concessionnaire dès que possible.

#### REMARQUE

Faire attention à ne pas endommager le capteur SSPP si un emplâtre à cheville interne est utilisé pour réparer le pneu. Si un pneu est réparé par un réparateur professionnel non agréé par Honda, nous recommandons de le faire contrôler par votre concessionnaire. Les roues SSPP requièrent un traitement spécial lors du changement de pneus. Le non-respect de la procédure de remplacement des pneus peut entraîner l'endommagement du capteur SSPP.

### ATTENTION

Conduire la moto avec un pneu ayant subi une réparation provisoire peut être dangereux. Une réparation défailante peut provoquer un accident à l'origine de blessures graves, voire mortelles.

Si vous devez prendre la route avec un pneu ayant subi une réparation provisoire, conduire prudemment, sans dépasser 50 km/h, jusqu'à ce que le pneu soit remplacé.

## Dépose des roues

Suivre les procédures ci-après pour la dépose d'une roue avant réparation d'une crevaision.

Lors de la dépose et de la pose d'une roue, veiller à ne pas endommager le capteur de vitesse de roue et l'anneau à impulsions.

## I Roue avant

### Dépose

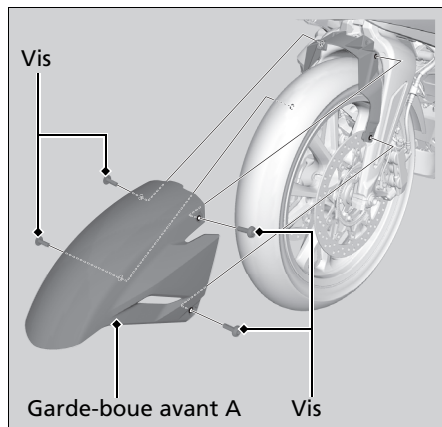
1. **GL1800/DA**

Placer la moto sur sa béquille centrale sur une surface ferme et de niveau.

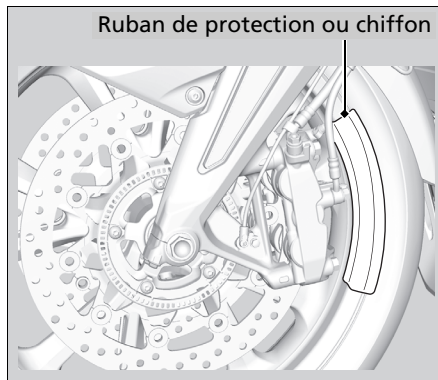
**GL1800B/BD**

Placer la moto sur une surface ferme et plane.

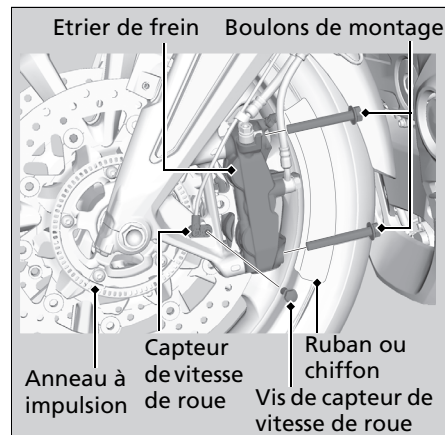
2. Déposer les vis, puis retirer le garde-boue avant A vers l'avant.



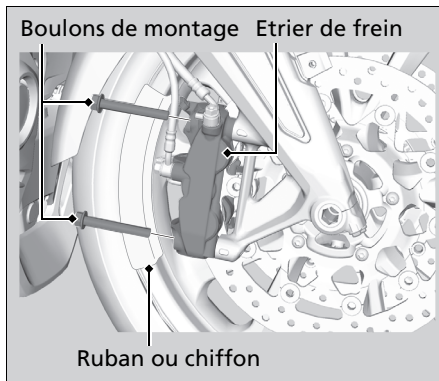
3. Recouvrir les deux côtés de la roue avant et des étriers de frein de ruban de protection ou d'un chiffon.



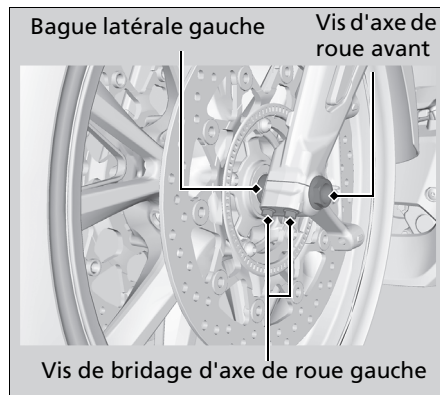
4. Déposer la vis et le capteur de vitesse de roue.
5. Du côté gauche, retirer les boulons de montage, puis déposer l'étrier de frein.



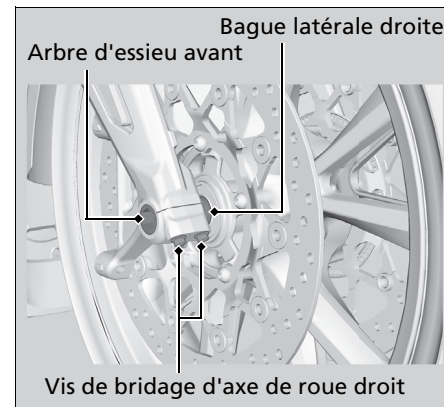
6. Du côté droit, retirer les boulons de montage, puis déposer l'étrier de frein.
- Soutenir l'étrier de frein avant de telle sorte qu'il ne pende pas du flexible de frein. Ne pas vriller le flexible de frein.
  - Veiller à ne pas souiller la surface du disque et des plaquettes avec de la graisse ou de l'huile.
  - Ne pas actionner le levier de frein avant pendant que l'étrier de frein est déposé.
  - Veiller à ce que l'étrier de frein ne raye pas la roue lors de la dépose.



7. Déposer la vis d'essieu avant.
8. Desserrer les vis de bridage d'axe de roue côté gauche.

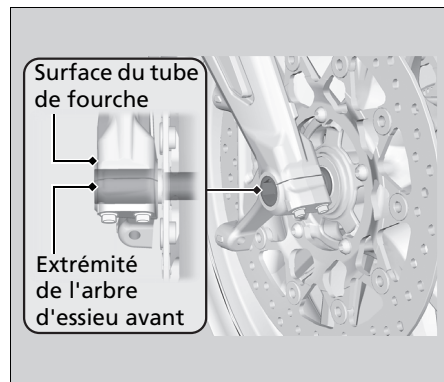


9. Caler fermement la moto et lever la roue avant du sol à l'aide d'un lève-moto ou d'un palan.
10. Desserrer les vis de bridage d'axe de roue côté droit.
11. Du côté gauche, extraire l'arbre d'essieu avant et déposer les bagues latérales et la roue avant.



### Installation

1. Fixer les bagues latérales à la roue avant.
2. Du côté droit, présenter la roue avant entre les tubes de fourche et insérer l'arbre d'essieu avant légèrement graissé jusqu'à l'extrémité, par le tube de fourche droit et le moyeu de roue.
3. Aligner l'extrémité de l'arbre d'essieu avant sur la surface du tube de fourche.
4. Serrer les boulons de bridage d'essieu côté droit afin de maintenir l'essieu.



5. Poser et serrer la vis d'axe de roue.

**Couple : 59 N·m (6,0 kgf·m)**

6. Desserrer les vis de bridage d'axe de roue côté droit.  
7. Resserer les boulons de bridage d'essieu côté gauche.

**Couple : 22 N·m (2,2 kgf·m)**

8. Poser l'étrier de frein droit et serrer les boulons de montage.

**Couple : 42,5 N·m (4,3 kgf·m)**

9. Poser l'étrier de frein gauche et serrer les boulons de montage.

**Couple : 42,5 N·m (4,3 kgf·m)**

- Veiller à ce que l'étrier de frein ne raye pas la roue lors de l'installation.
- Utiliser des boulons de montage neufs pour la pose de l'étrier de frein.

**REMARQUE**

Lors du montage d'une roue ou d'un étrier à sa position initiale, insérer délicatement le disque de frein entre les plaquettes en évitant de les érafler.

10. Poser le capteur de vitesse de roue et fermement serrer la vis.  
11. Poser la roue avant au sol.  
12. Actionner le levier et la pédale de frein à plusieurs reprises. Ensuite, pomper la fourche à plusieurs reprises.  
13. S'assurer que l'extrémité de l'arbre d'essieu avant est alignée sur la surface du tube de fourche droit.  
Resserer les boulons de bridage d'essieu côté droit.

**Couple : 22 N·m (2,2 kgf·m)**

14. Décoller à nouveau la roue avant du sol, et vérifier que la roue tourne librement après avoir relâché le levier de frein.  
15. Oter le ruban de protection ou le chiffon.  
16. Poser le garde-boue avant A et serrer fermement les vis.

Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée lors de l'installation, contacter son concessionnaire dès que possible pour faire vérifier l'installation.

Un mauvais montage peut entraîner une perte de la puissance de freinage.

## I Roue arrière

### Dépose

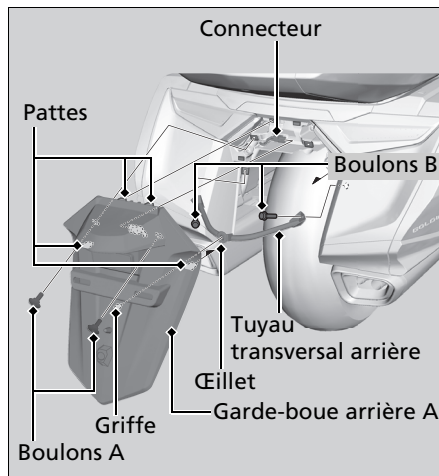
#### 1. GL1800/DA

Placer la moto sur sa béquille centrale sur une surface ferme et de niveau.

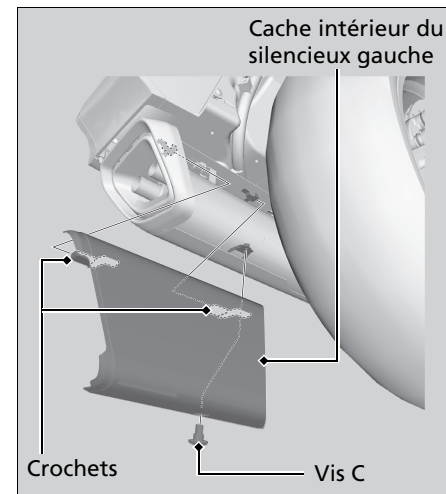
#### GL1800B/BD

Placer la moto sur une surface ferme et plane.

2. Déposer les vis A et retirer le garde-boue arrière A tout en dégageant les pattes de leur logement et la griffe de l'œillet.
3. Déposer le garde-boue arrière A, puis déconnecter le connecteur.
4. Déposer les vis B et le tuyau transversal arrière.



5. Déposer la vis C et tirer le cache intérieur du silencieux gauche vers l'avant pour libérer les crochets.
6. Déposer le cache intérieur du silencieux gauche.



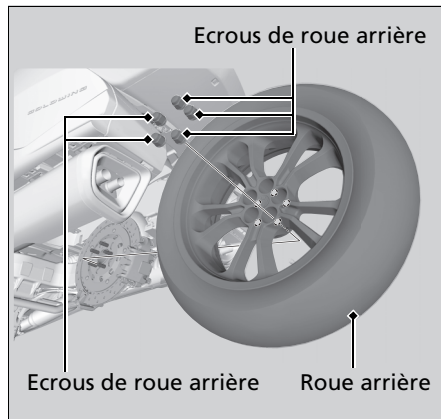
7. **GL1800/DA**

Caler fermement la moto à l'aide de la béquille ou d'un palan et décoller la roue arrière du sol.

**GL1800B/BD**

Caler fermement la moto à l'aide d'un lève-moto ou d'un palan et décoller la roue arrière du sol.

8. Retirer les écrous de roue arrière et déposer la roue arrière.



### Installation



1. Poser la roue arrière en procédant dans l'ordre inverse de la dépose.
2. Poser la roue arrière et serrer en croix les écrous de roue arrière, de manière uniforme, en deux ou trois étapes.

**Couple : 108 N·m (11,0 kgf·m)**

3. Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.
4. Vérifier que la roue tourne librement.

Si une clé dynamométrique n'a pas été utilisée lors de l'installation, contacter son concessionnaire dès que possible pour faire vérifier l'installation.

Un mauvais montage peut entraîner une perte de la puissance de freinage.

Symptôme	Cause/action corrective
<p>Impossible de jumeler le dispositif <i>Bluetooth</i>®</p>	<p>Certains dispositifs <i>Bluetooth</i>® et le logiciel d'application utilisés peuvent être incompatibles avec le système audio et/ou les fonctions utilisables peuvent être limitées.</p>
	<p>Vérifier que le système audio et le dispositif <i>Bluetooth</i>® sont tous les deux en mode de couplage.   P. 88, 93</p>
	<p>Le système audio peut ne pas être correctement connecté lorsqu'un autre dispositif <i>Bluetooth</i>® est appairé en même temps. Vérifier qu'aucun autre appareil à proximité n'est également en cours d'appairage avant de tenter à nouveau l'appairage. La présence d'un dispositif <i>Bluetooth</i>® à proximité peut parfois affecter le couplage, notamment à cause des interférences entre ondes radio, etc.</p>
	<p>Lors de la connexion d'un dispositif <i>Bluetooth</i>® s'assurer qu'aucun autre dispositif <i>Bluetooth</i>® prêt pour le couplage n'est présent à proximité. La présence d'un dispositif <i>Bluetooth</i>® à proximité peut parfois affecter le couplage, notamment à cause des interférences entre ondes radio, etc.</p>
	<p>En cas d'échecs répétés de couplage, supprimer une fois le dispositif appairé, puis effectuer une nouvelle tentative d'appairage.   P. 88, 91</p>
<p>Impossible de connecter le dispositif <i>Bluetooth</i>®</p>	<p>Selon le dispositif <i>Bluetooth</i>® et le logiciel d'application utilisé, un certain temps peut être nécessaire pour connecter le système audio au dispositif et pour lancer la lecture d'un fichier audio.</p>
	<p>La connexion peut être temporairement déconnectée au démarrage du moteur ; ceci est un phénomène normal et non pas un dysfonctionnement. Le dispositif <i>Bluetooth</i>® est alors reconnecté après le démarrage du moteur.</p>
	<p>Vérifier que votre dispositif <i>Bluetooth</i>® a été appairé. En se référant au manuel d'instructions de votre dispositif <i>Bluetooth</i>®, vérifier que votre dispositif <i>Bluetooth</i>® est en état de connexion.</p>


Symptôme	Cause/action corrective
Impossible de brancher le dispositif téléphonique <i>Bluetooth</i> ®	Certains dispositifs <i>Bluetooth</i> ® et le logiciel d'application utilisés ne proposent peut-être pas une connexion automatique. Pour la procédure de connexion, suivre les instructions du manuel d'instructions de votre dispositif <i>Bluetooth</i> ®.
	Les dispositifs <i>Bluetooth</i> ® pouvant être connectés simultanément se limitent à un dispositif <i>Bluetooth</i> ® et deux casques <i>Bluetooth</i> ®.
	Si le problème persiste après l'inspection décrite ci-dessus, supprimer une fois le dispositif appairé, puis tenter à nouveau le couplage. ➤ P. 88, 91, 93
	La connexion <i>Bluetooth</i> ® ne peut pas être établie lors du lancement d'Apple CarPlay. Quitter Apple CarPlay, puis tenter à nouveau le couplage. ➤ P. 88, 91
Connexion réussie, mais lecture impossible.	Certains dispositifs <i>Bluetooth</i> ® et le logiciel d'application utilisés peuvent être incompatibles avec le système audio et/ou certains fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement. Vérifier les caractéristiques recommandées. ➤ P. 87
	Selon le dispositif <i>Bluetooth</i> ® et le logiciel d'application utilisés, il est possible que la lecture automatique d'un fichier audio ne fonctionne pas. Pour la procédure de lecture, suivre les instructions du manuel d'instructions de votre dispositif <i>Bluetooth</i> ®.
	Selon le dispositif <i>Bluetooth</i> ® et le logiciel d'application utilisés, il est possible qu'un fichier audio ne soit pas lu normalement après réception d'un appel téléphonique, etc. Vérifier que votre dispositif <i>Bluetooth</i> ® est en état de lecture.
Une certaine durée est nécessaire pour lancer la lecture après la mise sous tension ou le changement de mode audio.	Immédiatement après mise sous tension ou changement du mode audio, il est possible que le système audio nécessite en certain laps de temps pour connecter un appareil audio et pour lancer la lecture d'un fichier audio. De même, il est possible que le système audio n'autorise aucune commande audio pendant qu'il est en cours de préparation à la lecture d'un fichier audio.



Symptôme	Cause/action corrective
<p>Le son saute Les sons se mélangent</p>	<p>La présence d'un autre dispositif <i>Bluetooth</i>® ou d'un dispositif émettant des ondes électromagnétiques, tel qu'un équipement de communication, à proximité du système affecte parfois la communication.</p>
	<p>En raison des caractéristiques du <i>Bluetooth</i>®, le fonctionnement du système peut devenir instable, bien que cela reste rare. En cas d'instabilité, éteindre puis rallumer le système audio ou l'appareil utilisé.</p>
	<p>L'emplacement de stockage du dispositif <i>Bluetooth</i>® affecte parfois le système audio et de communication. Si le son saute ou si les sons se mélangent, modifier l'emplacement de l'appareil. Par exemple, si l'appareil est rangé dans la poche d'un vêtement, coincé entre le pilote et le passager, la communication peut en être affectée. Pour plus d'informations sur les emplacements de l'antenne <i>Bluetooth</i>®, se reporter à Emplacement du système audio. ➤ P. 72</p>
	<p>De même, les conditions météorologiques, la présence de bâtiments à proximité, l'état de la chaussée, etc., peuvent parfois affecter la communication.</p>
	<p>Selon le dispositif <i>Bluetooth</i>® et le logiciel d'application utilisés, il est possible qu'un fichier audio ne soit pas lu normalement après réception d'un appel téléphonique, etc. Modifier le mode audio (➤ P. 75) ou éteindre puis rallumer le système audio. Si les sons continuent à sauter ou à se mélanger, vérifier l'état de votre dispositif <i>Bluetooth</i>®.</p>
	<p>Si les sons continuent à sauter ou à se mélanger, supprimer une fois le dispositif appairé, puis tenter à nouveau le couplage. ➤ P. 88, 91</p>
	<p>Vérifier les caractéristiques recommandées. ➤ P. 87</p>
<p>Le volume audio du casque est faible/élevé.</p>	<p>Les sons se mélangent parfois aux emplacements où les ondes radio sont faibles.</p> <p>Régler le volume dans les différents modes. ➤ P. 75</p> <p>Vérifier le réglage du volume du casque appairé.</p>

Symptôme	Cause/action corrective
Absence ou imprécision de l'affichage	<p>En fonction du type d'appareil audio ou de fichier audio, il est possible que rien ne s'affiche ou que l'affichage soit imprécis dans certains cas. Vérifier les informations sur les balises disponibles. ➤ P. 103</p>
	<p>Lorsque les informations relatives à un fichier, telles que le nom de l'artiste ou le titre de la piste, sont dans un format balisé non conforme, elles peuvent être indiquées par « . » ou par l'absence d'informations.</p>
	<p>En fonction du type d'image d'album utilisé pour les informations musicales des fichiers audio, l'image de l'album peut ne pas s'afficher. Le système prend en charge ID3v2 comme tag disponible pour l'image de l'album. Vérifier le format de l'image de l'album du fichier audio.</p>
	<p>Le système ne prend pas en charge l'affichage de l'image de l'album via une connexion <i>Bluetooth</i>®.</p>
A propos de l'appareil USB	<p>Certains appareils USB peuvent être incompatibles avec le système audio et/ou les fonctions utilisables peuvent être limitées.</p>
	<p>Lorsque le système audio ne reconnaît pas le dispositif USB connecté au connecteur USB, placer le contacteur d'allumage sur <b>O</b> (Off), puis rétablir le contact.</p>
	<p>Lorsqu'un grand nombre de fichiers est stocké sur dispositif USB, la lecture d'un fichier audio peut parfois nécessiter un laps de temps assez long. Réduire le nombre de fichiers stockés sur le dispositif USB.</p>
<p>Vérifier que les fichiers audio stockés sur le dispositif USB sont enregistrés dans un format de fichier compatible. ➤ P. 103</p>	
Panne USB	<p>La fonction USB peut être inutilisable en cas de panne du système. La connexion USB peut être rétablie en tournant le contacteur d'allumage sur <b>O</b> (Off), puis à nouveau sur <b>I</b> (On).</p>

Symptôme	Cause/action corrective
Les appels main-libres <i>Bluetooth</i> ® ne sont pas disponibles.	Le dispositif <i>Bluetooth</i> ® connecté peut être un périphérique non pris en charge. Vérifier la version/ les profils <i>Bluetooth</i> ® pris en charge. ➤ P. 87 Lorsque la connexion <i>Bluetooth</i> ® est instable en raison des conditions environnantes ou des conditions d'onde radio, les fonctions d'appels mains-libres peuvent ne pas être disponibles. Pour utiliser les appels mains-libres <i>Bluetooth</i> ®, il est nécessaire de connecter un casque. Connecter un casque appairé. ➤ P. 91
Pendant un appel, le volume du casque est faible/élevé.	Régler le volume pendant un appel. ➤ P. 75
La casque du passager n'a pas de son.	Si le [Mode privé] est activé, aucun son ne sort du casque du passager. Vérifier le réglage du [Mode privé]. ➤ P. 95
A propos du répertoire	Le répertoire étant stocké dans le système, il peut être affiché même lors de la connexion d'un autre téléphone.
Appels mains-libres <i>Bluetooth</i> ®	En fonction de l'état de connexion, les temps indiqués dans l'historique des appels sur le côté du véhicule ou sur le côté du téléphone peuvent différer. En fonction de votre forfait de téléphonie mobile, les fonctions disponibles peuvent varier. Un retard d'affichage peut survenir selon le nombre de répertoires, l'historique des appels, les données musicales, etc. stockés sur le dispositif connecté.

Symptôme	Cause/action corrective
Dépannage Apple CarPlay n'est pas disponible.	L'iPhone connecté peut être un modèle non pris en charge. Vérifier le modèle compatible avec Apple CarPlay. ➤ P. 109
	L'iPhone connecté peut disposer d'une version iOS non prise en charge. Mettre l'iPhone à jour vers la version la plus récente.
	Pour utiliser Apple CarPlay, la connexion d'un casque est nécessaire. Connecter un casque appairé. ➤ P. 91
	Lors de la connexion de votre iPhone, s'il est reconnu comme étant un iPod, déconnecter une fois le câble USB, activer Apple CarPlay (➤ P. 85), puis connecter à nouveau le câble USB.
	Lorsqu'une communication de réseau mobile est instable en raison des conditions environnantes ou des conditions d'intensité du signal, les fonctions Apple CarPlay peuvent ne pas être disponibles.
	Lorsque la connexion vers le casque appairé est interrompue en raison d'un épuisement de la batterie du casque ou d'un échec de communication, Apple CarPlay ne peut pas être utilisé jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.
	L'écran ne bascule pas automatiquement vers Apple CarPlay, sauf lorsque le contacteur d'allumage est placé sur  (Off) et qu'Apple CarPlay est activé.
	Apple CarPlay n'est pas disponible avec une connexion USB via un port USB2 (option). Vérifier la connexion USB, puis reconnecter le câble USB via USB1, si nécessaire.
	Certains câbles USB peuvent être incompatibles avec Apple CarPlay. Utiliser un câble certifié pour connecter l'iPhone.
	L'activation d'Apple CarPlay n'a pas été convenue. Reconnecter l'iPhone et l'activer pour utiliser CarPlay sur l'écran Avertissement. ➤ P. 110
Le réglage d'Apple CarPlay sur votre iPhone peut être désactivé. Débrancher l'iPhone et activer le réglage d'Apple CarPlay sur votre iPhone.	

Symptôme	Cause/action corrective
Dispositif connecté, mais n'utilise pas Apple CarPlay.	L'Apple CarPlay ne peut pas être commandé par le contacteur du panneau central/la touche d'interface lorsque la moto est en mouvement. Utiliser les contacteurs sur la partie gauche du guidon ou stationner votre moto dans un endroit sûr, puis utiliser-le.
Certaines fonctions d'Apple CarPlay ne sont pas disponibles.	Certaines fonctions peuvent être limitées en raison des conditions de la communication de réseau mobile.
L'écran Apple CarPlay est trop sombre/clair	En sélectionnant le menu [Jour / Nuit] dans [Réglage véhicule], il est possible de sélectionner le mode jour ou le mode nuit dans la carte de navigation ou une application telle que Maps (➤ P. 36) ; il est également possible de régler l'intensité du rétroéclairage via le menu [Éclair. auto. compt. du varia.] dans [Réglage véhicule] (➤ P. 35).
L'affichage multifonctions est trop sombre/clair	Lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC, la fonction [Eclair. auto. compt. du varia.] ne fonctionne pas. Placer le contacteur d'allumage sur <b>I</b> (On).
	Lorsque vous utilisez des applications telles qu'Apple CarPlay ou Maps, il est possible de sélectionner le mode jour ou le mode nuit. ➤ P. 36

Symptôme	Cause/action corrective
Le système audio ne fonctionne pas.	Certaines fonctions manuelles et paramètres sont désactivés ou inutilisables lorsque le véhicule est en mouvement. Il est impossible de sélectionner un menu grisé tant que le véhicule n'est pas à l'arrêt.
Le réglage du menu dans [Réglage véhicule] n'est pas répercuté ou ne fonctionne pas.	Dans [Réglage véhicule], certains éléments ne peuvent pas être sélectionnés et les informations affichées sont limitées lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC. Le menu réglé est répercuté sur le réglage précédent lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position <b>I</b> (On).
Lorsque le contacteur d'allumage est en continu placé sur <b>O</b> (Off) et <b>I</b> (On).	Le redémarrage du système prenant du temps, l'écran peut mettre du temps à apparaître.
Protection contre les surintensités/hautes températures	Pour protéger le système, certaines opérations peuvent être temporairement limitées. Le système se rétablit automatiquement une fois la cause résolue.
A propos du système d'arrêt au ralenti (GL1800BD/DA)	Lorsque le système d'arrêt au ralenti est activé, le son peut ne pas retentir temporairement pour protéger le système, mais il sera automatiquement restauré.
Sensibilité du récepteur radio	La sensibilité du récepteur est affectée par l'objet qui interrompt une onde radio à proximité de l'antenne radio (partie supérieure droite de la valise).
Mise à jour du logiciel	Les déclarations contenues dans ce manuel du propriétaire peuvent ne pas correspondre au système audio de votre véhicule après l'application de la mise à jour du logiciel (mise à jour des données cartographiques ; modèles équipés d'un système de navigation).

Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles ci-dessus, faire contrôler votre moto par le concessionnaire.

### La batterie est à plat

Mettre la batterie en charge à l'aide d'un chargeur de batterie pour moto.

Déposer la batterie de la moto avant de procéder à la mise en charge.

Ne pas utiliser de chargeur de batterie pour automobile : cela provoquerait une surchauffe de la batterie du scooter et des dommages irréversibles.

Si la batterie ne reprend pas sa charge après la mise en charge, contacter votre concessionnaire.

#### REMARQUE

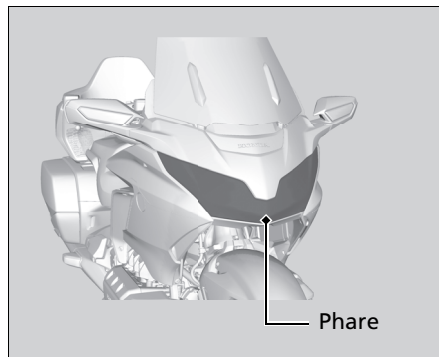
Il est déconseillé de procéder à un démarrage de secours avec une batterie automobile : ceci endommagerait le circuit électrique de la moto.

### Ampoule de feu grillée

Tous les éclairages de la moto sont assurés par des LED.

Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

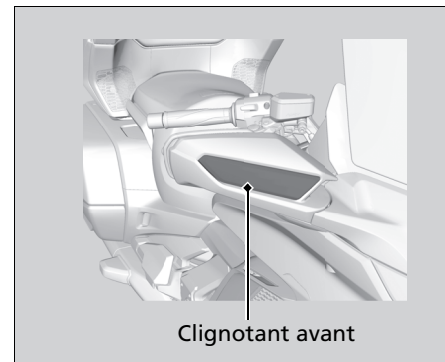
#### Phares



Le phare comporte plusieurs LED.

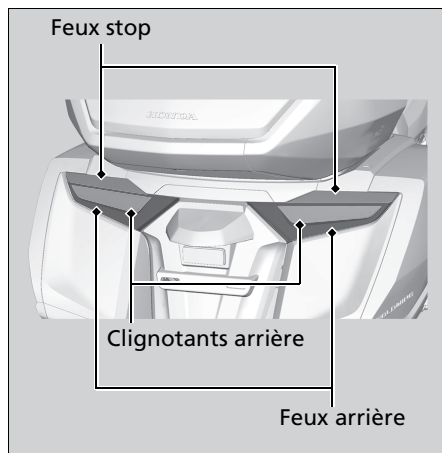
Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

### Clignotant avant



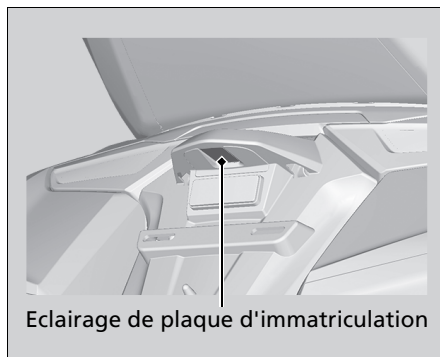
Les clignotants avant utilisent plusieurs LED. Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

## Feu stop/Feu arrière/Clignotant arrière



Les feux stop, les feux arrière et les clignotants arrière utilisent plusieurs LED. Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.

## Eclairage de plaque d'immatriculation



L'éclairage de la plaque d'immatriculation comporte une LED. Si l'une des LED ne s'allume pas, contacter un concessionnaire pour réparation.



## Fusible grillé

Avant de manipuler les fusibles, se reporter à la section « Contrôle et remplacement des fusibles ». ► P. 158

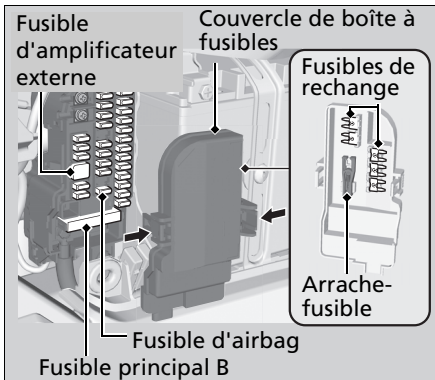
### ■ Fusibles de la boîte à fusibles

1. Déposer le carénage latéral gauche.  
► P. 168
2. Déposer le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Retirer les fusibles l'un après l'autre à l'aide de l'arrache-fusibles et vérifier si l'un des fusibles est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.  
► Des fusibles de rechange et un arrache-fusibles sont logés au dos du couvercle de fusibles.
4. Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

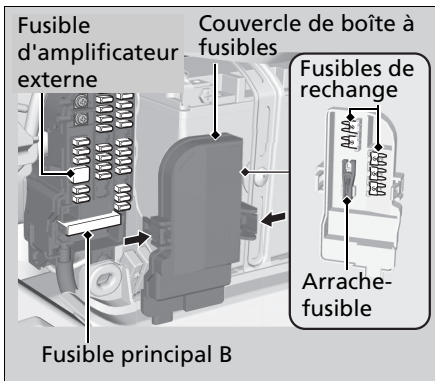
### ■ Fusible principal B, fusible de limiteur de vitesse et fusible d'amplificateur externe

Pour vérifier et remplacer le fusible principal B, le fusible de limiteur de vitesse et le fusible d'amplificateur externe, contacter votre concessionnaire pour réparation.

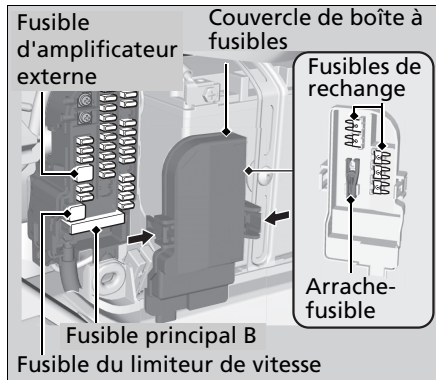
GL1800DA



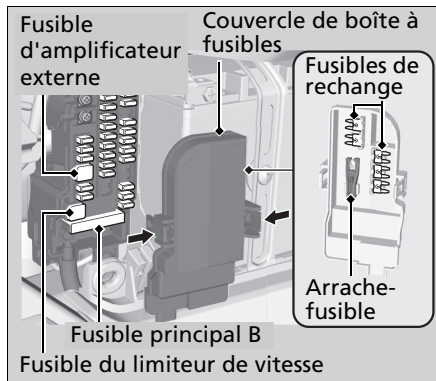
GL1800BD



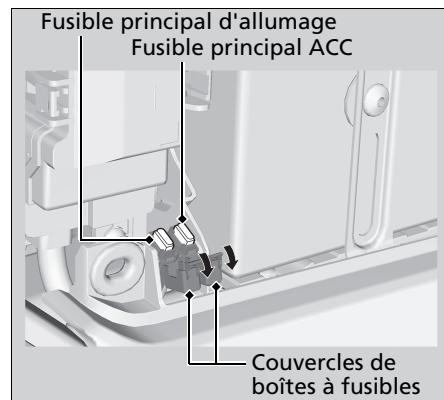
GL 1800



GL1800B



## I Fusible principal d'allumage et fusible principal ACC



1. Déposer le carénage latéral gauche.  
► P. 168
2. Déposer les couvercles de boîtes à fusibles.
3. Retirer les fusibles l'un après l'autre à l'aide de l'arrache-fusibles et vérifier si l'un des fusibles est grillé. Toujours remplacer un fusible grillé par un fusible de calibre identique.  
► Des fusibles de rechange et un arrache-fusibles sont logés au dos du couvercle de la boîte à fusibles.

4. Poser toutes les pièces dans l'ordre inverse de la dépose.

### REMARQUE

Un fusible qui grille de façon répétée indique un probable défaut électrique. Faire contrôler sa moto par son concessionnaire.

<b>Clés</b> .....	P. 224	<b>Carburants contenant de l'alcool</b> .....	P. 249
<b>Instruments, commandes et autres fonctionnalités</b> .....	P. 232	<b>Convertisseur catalytique</b> .....	P. 250
<b>Mentions légales à propos d'Apple CarPlay</b> .....	P. 240	<b>Mises à niveau des logiciels</b> .....	P. 251
<b>Entretien de l'aspect de la moto</b> .....	P. 242		
<b>Remisage de la moto</b> .....	P. 245		
<b>Transport de votre moto</b> .....	P. 245		
<b>L'environnement et vous</b> .....	P. 246		
<b>Numéros de série</b> .....	P. 247		
<b>Explication du système de surveillance de la pression des pneus (SSPP)</b> .....	P. 248		

## Clés

### Clé de secours

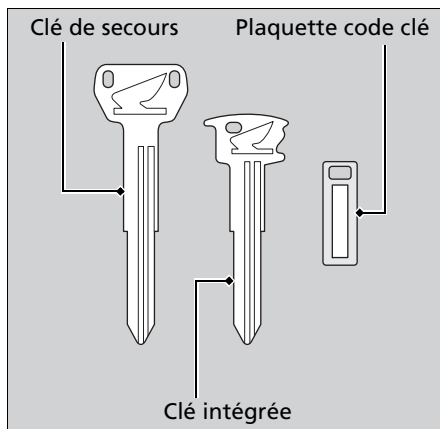
Cette moto dispose d'une clé de secours, d'une clé intégrée et d'une plaquette code clé avec un numéro de clé. Conserver la clé de secours et la plaquette code clé dans un endroit sûr.

Normalement, la clé intégrée doit être rangée dans la Honda SMART Key. ➤ P. 203

Pour faire un double de la clé, remettre la clé et la plaquette code clé à un concessionnaire ou à un serrurier.

La clé de secours et la clé intégrée sont utilisées pour déverrouiller la sacoche de selle gauche en cas d'urgence. ➤ P. 203

Ne pas stocker la clé de secours dans les valises, le vide-poche de carénage, le coffre de voyage **GL1800/DA** ou le coffret de protège-réservoir **Sauf GL1800DA**.



### Honda SMART Key

Se munir de la Honda SMART Key pour effectuer les opérations suivantes :

- Le verrouillage ou déverrouillage de la direction et l'activation ou la désactivation du système électrique
- Le retrait des valises gauche et droite et du coffre de voyage
- Le retrait du vide-poche de carénage

Le numéro d'identification de la Honda SMART Key est affiché sur l'étiquette d'identification. Il est également possible de déverrouiller la direction (si elle est verrouillée) et d'activer le système électrique en saisissant le numéro d'identification.

Toujours porter sur soi la clé de secours et l'étiquette d'identification, mais à un endroit différent de la Honda SMART Key afin d'éviter de les perdre en même temps.

Conserver également une copie du numéro d'identification dans un endroit sûr autre que la moto.

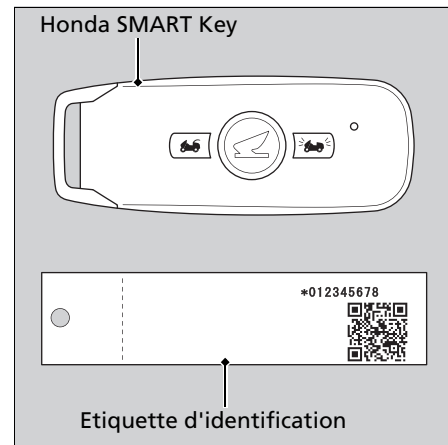
La Honda SMART Key comprend des circuits électroniques. Si les circuits sont endommagés, la Honda SMART Key ne permettra de réaliser aucune opération.

- Ne pas faire tomber la Honda SMART Key et ne pas poser d'objets lourds dessus.
- Protéger la Honda SMART Key des rayons directs du soleil, des températures élevées et des forts taux d'humidité.
- Ne pas la rayer ni la perforer.
- Ne pas la ranger près d'objets magnétiques tels qu'un porte-clés magnétique.
- Toujours tenir la Honda SMART Key éloignée des appareils électriques comme les téléviseurs, les postes de radio, les ordinateurs ou les appareils de massage basse fréquence.
- Tenir la Honda SMART Key à l'abri des liquides. Si elle est mouillée, la sécher immédiatement avec un chiffon doux.
- Ne pas conserver la Honda SMART Key à proximité de la moto lors du nettoyage de celle-ci.
- Ne pas la brûler.
- Ne pas la laver dans un appareil de nettoyage par ultrasons.

- S'il y a du carburant, de la cire ou de la graisse sur la Honda SMART Key, l'essuyer immédiatement pour éviter les fissures ou les déformations.
- Ne pas démonter la Honda SMART Key dans un autre but que le remplacement de la pile. Seul le boîtier de la Honda SMART Key peut être démonté. Ne pas démonter d'autres pièces.
- Ne pas perdre votre Honda SMART Key. En cas de perte, il est nécessaire d'enregistrer une nouvelle Honda SMART Key. Pour cela, contacter votre concessionnaire en vous munissant de votre clé de secours et de l'étiquette d'identification pour procéder à un nouvel enregistrement.

La pile du système Honda SMART Key a une autonomie normale d'environ 2 ans.

Pour obtenir une Honda SMART Key supplémentaire, emmener la Honda SMART Key et la moto chez le concessionnaire.



**Directive UE**

Le système Honda SMART Key est conforme à la directive RED (Equipements radioélectriques) (2014/53/UE).



[GHR-H015-R, GHR-H015-T]

Fabricant

OMRON Automotive Electronics Co.Ltd.  
6368 Nenjo-zaka, Okusa, Komaki, Aichi  
485-0802 JAPON

Importateur

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V)

9300 Aalst - Belgique

HONDA TURKIYE A.S.

SEKERPINAR MAHALLESİ YANYOL SOKAK.

NO:1 41420, CAYIROVA / KOCAELI /

TURQUIE

Ces équipements radio appartiennent à la Catégorie 2, qui est référencée EN 300 220-1.

La description des bandes de fréquences et de la puissance de radiofréquence maximale transmise dans les bandes de fréquences est incluse dans le texte intégral de la déclaration de conformité UE. Merci de consulter l'adresse suivante : <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Cesk [Tchèque]

Společnost OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. tímto prohlašuje, že [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] dodržuje Nařízení 2014/53/EU. Podrobné informace naleznete na následující URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Dansk [Danois]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. erklærer herved, at [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] er i overensstemmelse med Direktiv 2014/53/EU. For detaljer, bedes du adgang til følgende webadresse: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Deutsch [Allemand]

Hiermit erkläre OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dass [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Für Einzelheiten greifen Sie auf folgende URL zu: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Eesti [Estonien]

Käesolevaga teatab OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., et [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EL. Üksikasjade nägemiseks külastage võrguadressi: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

English [Anglais]

Hereby, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declares that [GHR-H015-R, GHR-H015-T] are in compliance with Directive 2014/53/EU. For details, please access the following URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Español [Espagnol]

Por la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] cumple con la Directiva 2014/53/UE. Para más información, acceda a la siguiente URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Ελληνικά [Grec]

Με το παρόν, η OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., δηλώνει ότι τα [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Για λεπτομέρειες, επισκεφτείτε την εξής ιστοσελίδα: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Français [Français]

Par le présent document OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., déclare que [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Pour plus d'informations visitez la page suivante: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Italiano [Italien]

Con la presente, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dichiara che [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Per ulteriori dettagli, accedere al seguente URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Latviski [Letton]

Ar šo uzņēmums OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. apstiprina, ka [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. Detalizētu informāciju, lūdz, skatiet šajā vietrādī URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

Lietuviu [Lituanien]

Šiuo dokumentu OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. pareiškia, kad [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Norėdami išsamesnės informacijos, apsilankykite šiuo URL adresu: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Nederlands [Néerlandais]

Hiermee verklaart OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., dat [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU. Klik voor meer informatie op de onderstaande link: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Malti [Maltais]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., tididkijara li [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] huma f'konformità mad-Direttiva 2014/53/UE. Għal dettalji, jekk jogħġbok aċċessa l-URL li ġejja: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Magyar [Hongrois]

Alulírott, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., kijelenti, hogy [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] megfelel a 2014/53/EU Irányelvnek. A részletekért nyissa meg a következő URL hivatkozást: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Polski [Polonais]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. niniejszym oświadczam, że produkty [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] spełniają wymogi Dyrektywy 2014/53/UE. Szczegółowe informacje są dostępne pod następującym adresem URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Português [Portugais]

Por isto, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declara que [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. Para mais detalhes, favor aceder acessar ao seguinte URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Slovenski [Slovène]

S tem podjetje OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., izjavlja, da so [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Za podrobnosti odprite naslednji URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Slovenské [Slovaque]

Spoločnosť OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. týmto vyhlasuje, že [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] dodržiava Smernicu 2014/53/EU. Podrobné informácie nájdete na nasledujúcej URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Suomi [Finlandais]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., ilmoittaa täten, että [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] noudattaa Direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. Saadaksesi lisätietoja, käytä seuraavaa URL-osoitetta: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Svenska [Suédois]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. förklarar jag härmed att [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] är i enlighet med Direktiv 2014/53/EU. För detaljer vänligen använd följande webbläsare: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Íslenska [Islandais]

Hér, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., segir að [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] þeir eru í samræmi við Úrskurð 2014/53 / ESB. Fyrir frekari upplýsingar, vinsamlegast aðgang að eftirfarandi URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Norsk [Norvégien]

Herved OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., erklærer at [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] samsvar med Resolusjon 2014/53/EU. For ytterligere informasjon, vennligst sjekk følgende URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Türk [Turc]

OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., şirketi [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] ürünlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder. Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Româna [Roumain]

Prin prezenta, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., declară că [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Pentru detalii, accesați următorul URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## български [Bulgare]

С настоящия документ OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., декларира, че [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] съответстват с Директива 2014/53/EC. За подробности посетете следния адрес: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Hrvatski [Croate]

Ovim putem tvrtka OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. objavljuje da je [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] sukladna s Direktivom 2014/53/EU. Za pojedinosti posjetite sljedeći URL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Македонски [Macédonien]

Со оттука, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. изјавува дека [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] е во согласност со Директивата 2014/53/EU. За подетални информации, отворете ја следнава YPL: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Shqiptar [Albanais]

Këtu, OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., deklaron se [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] janë në përputhje me Direktivën 2014/53/EU. Për hollësi, ju lutem hapni URL-në e mëposhtme: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Црногорски / Crnogorski [Monténégrin]

Ovim putem OMRON Automotive Electronics Co. Ltd., izjavljuju da su [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] u skladu sa Odredbom 2014/53/EU. Za više detalja, pristupite sljedećoj URL adresi: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## ქართული [Géorgien]

კომპანია OMRON Automotive Electronics Co. Ltd. აცხადებს, რომ [ GHR-H015-R, GHR-H015-T ] არის 2014/53/EU დირექტივის სრულ შესაბამისობაში. დაწვრილებითი ინფორმაციისთვის იხილეთ შემდეგი ბმული: <http://www.oae.omron.co.jp/rfequipdocs/bo/eudocy.html>

## Serbie uniquement



W005 17

## Argentine uniquement

&lt;GHR-H015-T&gt;

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

H-20064

## Paraguay uniquement

[GHR-H015-R]

● 2017-08-I-0000260

● DIESA.S.A.

 AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5  
ASUNCION  
RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY

[GHR-H015-T]

● 2017-08-I-0000259

● DIESA.S.A.

 AVADA.DR.EUSEBIO AYALA KM 4, 5  
ASUNCION  
RÉPUBLIQUE DU PARAGUAY

## Maroc uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 14385 ANRT 2017

Date d'agrément : 2017/7/24

&lt;GHR-H015-T&gt;

AGRÉÉ PAR L'ANRT MAROC

Numéro d'agrément : MR 14386 ANRT 2017

Date d'agrément : 2017/7/24

## Guyane/Honduras uniquement

## AVERTISSEMENT FCC

*Les changements ou modifications non  
expressément approuvé(e)s par la partie  
responsable de la conformité peuvent  
annuler le droit d'utilisation de  
l'équipement par l'utilisateur.*

*Cet appareil est conforme à la partie 15 de  
la réglementation FCC. Son utilisation est  
soumise aux deux conditions suivantes :*

*(1) Cet appareil ne doit pas provoquer  
d'interférences nuisibles et (2) cet appareil  
doit accepter toute interférence reçue,  
y compris les interférences pouvant  
entraîner un fonctionnement indésirable.*

## EAU uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;

TRA

REGISTERED No:

ER56494/17

DEALER No:

0033578/10

&lt;GHR-H015-T&gt;

TRA

REGISTERED No:

ER56496/17

DEALER No:

0033578/10

## Jordanie uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;

TRC/LPDI/2017/377

&lt;GHR-H015-T&gt;

TRC/LPDI/2017/376



## Oman uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;

OMAN-TRA

TRA/TA-R/4565/17  
D090024

&lt;GHR-H015-T&gt;

OMAN-TRA

TRA/TA-R/4570/17  
D090024

## Afrique du Sud uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;



&lt;GHR-H015-T&gt;



## Israël uniquement

&lt;GHR-H015-R&gt;

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60970  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא  
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

&lt;GHR-H015-T&gt;

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא 51-60971  
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר ולא  
לעשות בו כל שינוי טכני אחר

Ukraine uniquement  
[GHR-H015-R]



**ДЕКЛАРАЦІЯ № RTS.UKR.679-43/17**  
**про відповідність**

ТОВ "Радіо Тест Сістемз", Україна,  
(власна виробнича фабрика або підприємство або інший ринковий суб'єкт, або повноважена,  
03115, м.Київ, вул. Давидовича, 22А, м. 135, код ЄДРПОУ 2026151)  
або інше, що діє за ЄДРПОУ (за наявності).

в особі: Директора Шушана Дмитра Володимировича, який діє за Довіреністю  
"СМБСОН Автомобіль Електронікс Со. Лтд.", Японія від 12.07.2017  
(власник, уповноважений представник підприємства)

відповідає, що Приймочесна частина радіочастотний термовільний марні Оптим моделі  
GHR-H015-R системи керування акумулятор для автомобіля  
(власникова фабрика, тип, марка, модель)

що відповідає за Оптим GHR-H015-R Technical Specification  
(власник та повноважена виробнича підприємства).

(власник фабрики виробництва продукції для відповідності регламенту технічного регламенту)  
на "СМБСОН Автомобіль Електронікс Со. Лтд.", Японія (6168 Нейрюка, Окая, Канакаї-сіті,  
Асаї-преф. 482-0802 JAPAN) та адресою виробництва: Київбульв, Ідзю-сіті, Нагано-  
Префектура 399-2565 Японія

(власник виробнича фабрика, або фабрика в ім'я відповідності регламенту)  
для відповідності виробнича фабрика в ім'я (ЄДРПОУ)

відповідає вимогам Технічного регламенту радіообладнання і телекомунікаційного кімного (сприятельського) обладнання, а також нормативним документам, застосованим внаслідок с. діючого відповідності призначено відповідно зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування).

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту.	Позначення відповідного документу	Назва, номер і дата атестації акредитованої виробничої лабораторії	Номер дати протоколу (міну) випробування
Пункт 1 пункту 9 (безопас)	ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007		
Пункт 2 пункту 9 (електромагнітна сумісність)	ДСТУ EN 300 488-1:2014 (з урахуванням ДСТУ ЕТРС EN 301 489-3:2009)	ВН РТ УІДБРТ, м.Одеса, 20127 від 01.12.2014	6550 від 16.08.2017
Пункт 3 пункту 9 (радіо)	ДСТУ ЕТРС EN 300 220-2:2012, ДСТУ EN 300 330-2:2013, ETSI EN 300 220-2 V2 3.1, ETSI EN 300 330-2 V1 5.1.		
Пункт 4 пункту 9 (інформаційна безпека мережі згідно з вимогами)	-		

Сертифікат, зміст або висновок (за наявності):  
Сертифікат відповідності конструкції № 20371-4 -СНВ від 23.08.2017,  
Сертифікат відповідності №. К0094.002569-17 від 23.08.2017  
(власник документа, його номер, дата створення та реєстрації).

Примітний орган і оцінка відповідності ДП "Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення" (№ UA.178, 028), вул. Бульвар, 31, м. Одеса 65026, Україна (назва Міністерства України № 890 від 02.08.2013),  
акредитований в Україні відповідно до вимог відповідності

Оцінка відповідності призначено провадити за допомогою "дослідження конструкції"  
(власникова фабрика або інше підприємство)

(примітний "дослідження конструкції" відповідно до Технічного регламенту)  
Декларовано складено під цілковитою відповідальністю виробника /  
уповноваженої особи / постачальника (залежно від ситуації)

Директор (підпис) Д.В. Шушан (підпис та прізвище)

М.П. "23" серпня 2017 р. (дата)



**Додаток №1 до декларації (зазначена інформація щодо відповідності продукції)**

№ сертифікату	Часовий кілі	Продукція	Відомості про сертифікат	Відомості про виробника
К0094.002569-17	23.08.2017	Приймочесна частина радіочастотний термовільний марні Оптим моделі GHR-H015-R системи керування акумулятор для автомобіля	Продукція, що випускається сертифікована відповідно до вимог Технічного регламенту з 23.08.2017	ВН РТ УІДБРТ, м.Одеса 6550 від 16.08.2017

Виробництво — виробник:  
"СМБСОН Автомобіль Електронікс Со. Лтд.", Японія (6168 Нейрюка, Окая, Канакаї-сіті, Асаї-преф. 482-0802 JAPAN) та адресою виробництва: Київбульв, Ідзю-сіті, Нагано-Префектура 399-2565 Японія

Директор (підпис) Д.В. Шушан (підпис та прізвище)

М.П. "23" серпня 2017 р. (дата)



Informations

[GHR-H015-T]



### ДЕКЛАРАЦІЯ № RTS.UKR.679-44/17 про відповідність

ТОВ "Radio Test Standards", Україна,

(повна назва виробника або розробника або особи, яка розробила продукт, або розробника, який здійснює випуск продукції)

03115, м. Київ, вул. Либідська, 22А, в. 135, код ЄДРПОУ 30205151

Адреса: код м. Києва +380(0)42 (за потреби)

а/осіб:

Директора Шумана Дмитра Володимировича, який діє на Директорство "OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія від 12.07.2017

інтер'єру, що:

Профінансована розробником торговельно-марковим знаком OMRON моделі GHR-H015-T система управління доступом до автомобіля

про виготовляється за:

Оформ GHR-H015-T Technical Specification

(повна назва технічного опису/специфікації)

номер моделі/серії виробника або розробника/

на:

"OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія (6368 Nagaoka, Okazaki, Komaki-city, Aichi-prof. 485-0802 JAPAN) за адресою виробника: Kiriyuashi, Iida-city, Nagano-Prefecture 399-2545 Japan

(повна назва виробника, його адреса та місто виробництва продукції)

для отримання виробника на м. Києві (ЄДРПОУ)

відомістю виникла Технічного регламенту радіобезпеки і електромагнітної відповідності (спеціального) обладнання, а також нормативні документи, застосування яких є доказом відповідності пристрою вимогам зазначеного Технічного регламенту (у разі їх застосування):

Позначення пункту розділу "Вимоги до пристроїв" Технічного регламенту	Позначення відповідного документа	Назва, номер і дата акцепта відповідної виробничої лабораторії	Номер і дата акцепту виробничої лабораторії
Пункт 1 пункту 9	ДСТУ EN 60950-1:2015, ДСТУ EN 50385:2007		
Пункт 2 пункту 9	ДСТУ EN 501 489-1:2014		
Пункт 3 пункту 9	ДСТУ EN 301 489-3:2009	ВІЛ РІТ УЛЬДІПТ, м. Одеса, 20227 від 01.12.2014	6551 від 16.08.2017
Пункт 4 пункту 9	ДСТУ EN 300 220-2:2012, ДСТУ EN 300 220-2:2015, ЕТН EN 300 220-2 V2.3.1, ЕТН EN 300 330-2 V1.3.1		
Пункт 4 пункту 9 (включено до технічного регламенту через згального зверстування)			

Сертифікат, які або висновок (за наявності):

Сертифікат дослідження конструктор № 2017-2-СДВ від 23.08.2017;

Сертифікат відповідності № 12094.00270-17 від 23.08.2017

(повна назва, його номер, дата, строк дії розгляду)

Преземіальний орган оцінки відповідності ДП "Український науково-дослідний інститут радіо і телебачення (№ UA.TR. 028), вул. Бруна, 31, м. Одеса 65026, Україна (назва Миколаївського Університету № 890 від 02.08.2013),

назва/назва та адреса організації/органу/установи/кваліфікації

Оцінка відповідності пристрою проведена за процедурою: "дослідження конструктор" (повна назва процедури або

процедури "дослідження конструктор" відповідно до Технічного регламенту)

Декларацию складено під цілковитою відповідальністю виробника / уповноваженої особи / розробника (необхідно підписати)

Директор (повна назва)

Д.В. Шуман (підпис та відбиток)

М.П. "23" серпня 2017 р.



### Додаток №1 до декларації (заповнення інформацією щодо оцінки відповідності продукції)

№ сертифікату	Часова віда	Процедура	Відомості про процедуру	ВІЛ або ВІЛ	Протокол(и) випробувань
12094.00270-17	23.08.2017	Профінансована розробником торговельно-марковим знаком GHR-H015-T система управління доступом до автомобіля	Назва/назва, що використовується організатором випробувань та дата випробувань	ВІЛ РІТ УЛЬДІПТ, м. Одеса	6551 від 16.08.2017

Назначеного -- виробника: "OMRON Automotive Electronics Co., Ltd.", Японія (6368 Nagaoka, Okazaki, Komaki-city, Aichi-prof. 485-0802 JAPAN) за адресою виробника: Kiriyuashi, Iida-city, Nagano-Prefecture 399-2545 Japan

Директор

(повна назва)

Д.В. Шуман (підпис та відбиток)

М.П.

"23" серпня 2017 р.

(повна назва)



## Instruments, commandes et autres fonctionnalités

### Contacteur d'allumage

Le fait de laisser le contacteur d'allumage sur **I** (On) ou ACC alors que le moteur est arrêté entraîne la décharge de la batterie.

Ne pas actionner le contacteur d'allumage en cours de conduite.

### Contacteur d'arrêt du moteur

Ne pas utiliser le contacteur d'arrêt du moteur, sauf en cas d'urgence. L'actionnement de ce contacteur coupe immédiatement le moteur, ce qui rend le pilotage de la moto dangereux. En cas d'arrêt du moteur à l'aide du contacteur d'arrêt du moteur, placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off). Le non-respect de cette consigne entraînera la décharge de la batterie.

### Odomètre

L'affichage reste à 999.999 une fois ce kilométrage atteint.

### Totalisateur partiel

Les totalisateurs partiels repassent sur 0,0 une fois que le kilométrage parcouru dépasse 9.999,9.

### Manuel du propriétaire

Le manuel du propriétaire, le manuel du système de navigation, les documents d'enregistrement et d'assurance peuvent être stockés dans la valise gauche.

### Système de coupure de l'allumage

Un capteur d'inclinaison coupe automatiquement le moteur et la pompe d'alimentation en cas de chute de la moto. Pour réinitialiser le capteur, placer le contacteur d'allumage sur **O** (Off), puis sur **I** (On) avant de pouvoir redémarrer le moteur.

### Système d'accélérateur à commande électrique

Ce modèle est équipé d'un système d'accélérateur à commande électrique. Ne pas placer d'objets magnétiques ou d'objets sensibles aux interférences magnétiques à proximité des contacteurs de guidon droit.

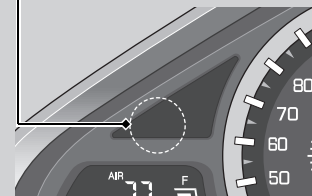
### Commande automatique de luminosité

La luminosité du rétroéclairage du compteur est automatiquement contrôlée lorsque « AUTO » est sélectionné dans le réglage de la luminosité.

La luminosité ambiante est détectée par le capteur photoélectrique.

Ne pas endommager ou couvrir le capteur photoélectrique. Cela risque d'empêcher le bon fonctionnement de la commande automatique de luminosité.

#### Capteur photoélectrique



**Système audio****Directive UE**

Ce système audio est conforme à la directive RE (Equipements radioélectriques) (2014/53/UE).



MKC AU est conforme aux dernières versions des directives RoHS (2011/65/UE) et ELV (2000/53/CE), ainsi qu'au règlement REACH (CE) n° 1907/2006. Marquage des pièces en polymère selon la norme VDA 260 respectivement EN ISO 1043.

**Bългарски [Bulgare]**

С настоящото Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd декларира, че този тип радиосъоръжение MKC AU е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: (\*1)

**Čeština [Tchèqe]**

Tímto Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd prohlašuje, že typ rádiového zařízení MKC AU je v souladu se směrnici 2014/53/EU.

Uplně znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: (\*1)

**Dansk [Danois]**

Hermed erklærer Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, at radioudstyrstypen MKC AU er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: (\*1)

**Deutsch [Allemand]**

Hiermit erklärt Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dass der Funkanlagentyp MKC AU der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: (\*1)

**Eesti [Estonien]**

Käesolevaga deklareerib Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, et käesolev raadioseadme tüüp MKC AU vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: (\*1)

**English [Anglais]**

Par la présente, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd déclare que l'équipement radio type MKC AU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : (\*1)

**Español [Espagnol]**

Por la presente, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declara que el tipo de equipo radioeléctrico MKC AU es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: (\*1)

**Ελληνική [Grec]**

Με την παρούσα ο/η Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός MKC AU πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: (\*1)

**Français [Français]**

Le soussigné, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, déclare que l'équipement radioélectrique du type MKC AU est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: (\*1)

**Hrvatski [Croate]**

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa MKC AU u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: (\*1)

**Italiano [Italien]**

Il fabbricante, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dichiara che il tipo di apparecchiatore radio MKC AU è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: (\*1)

**Latviski [Letton]**

Ar šo Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd deklarē, ka radioiekārta MKC AU atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: (\*1)

### Lietuvių [Lituanien]

AŠ, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas MKC AU atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: (\*1)

### Nederlands [Néerlandais]

Hierbij verklaar ik, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, dat het type radioapparatuur MKC AU conform is met Richtlijn 2014/53/UE.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: (\*1)

### Malti [Maltais]

B'dan, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju MKC AU huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: (\*1)

### Magyar [Hongrois]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd igazolja, hogy a MKC AU típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: (\*1)

### Polski [Polonais]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego MKC AU jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: (\*1)

### Português [Portugais]

O(a) abaixo assinado(a) Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declara que o presente tipo de equipamento de rádio MKC AU está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: (\*1)

### Română [Roumain]

Prin prezenta, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd declară că tipul de echipamente radio MKC AU este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: (\*1)

### Slovensko [Slovène]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd potvrjuje, da je tip radijske opreme MKC AU skladen z Direktivo 2014/53/UE.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: (\*1)

### Slovensky [Slovaque]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu MKC AU je v súlade so smernicou 2014/53/UE.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: (\*1)

### Suomi [Finlandais]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd vakuuttaa, että radiolaitetyyppi MKC AU on direktiivin 2014/53/UE mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: (\*1)

### Svenska [Suédois]

Härmed försäkras Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd att denna typ av radioutrustning MKC AU överensstämmer med direktiv 2014/53/UE.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: (\*1)

### Íslenska [Islandais]

Hér, Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co, Ltd lýsir yfir að radióbúnaður tegund MKC AU er í samræmi við tilskipun 2014/53 / EU.

The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsing er í boði á eftirfarandi veffangi: (\*1)

### Norsk [Norvégien]

Herved Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd erklærer at radioustyrstypen MKC AU er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæring er tilgjengelig på følgende internetadresse: (\*1).

### Türkçe [Turc]

Harman Automotive Electronic Systems (Suzhou) Co., Ltd, MKC AU, türü telsiz ekipmanının, 2014/53/AB sayılı Direktifine uygun olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: (\*1)

Bluetooth® : 2.400-2.483,5 MHz < 10 dBm

(\*1) <http://www.harman.com/compliance>

### Paraguay uniquement

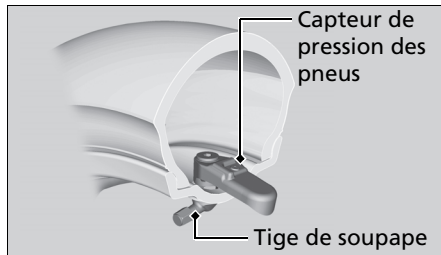


**CONATEL**

NR. 2017-09-I-0000297

## Système de surveillance de la pression des pneus (SSPP)

Votre moto est équipée d'un système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) qui s'allume à chaque fois que la moto commence à rouler et contrôle la pression de vos pneus en cours de conduite.



Chaque pneu possède son propre capteur de pression. Si la pression d'air d'un pneu devient très faible en cours de conduite, le capteur du pneu concerné envoie un signal qui enclenche le témoin de basse pression des pneus.

La modification du système SSPP sur votre moto peut rendre les systèmes inefficaces.

## Directive UE

Ce système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) est conforme à la directive RE (Equipements radioélectriques) (2014/53/UE).



Fabricant

- Nom du fabricant : PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.
- Marque déposée :



Cette marque est enregistrée dans les pays suivants :

- Royaume-Uni, Italie, Autriche, Grèce, Allemagne, France, Belgique, Pays-Bas, Luxembourg, Portugal.
- Adresse du fabricant : 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 Japon
- Bande de fréquences de fonctionnement : 433,05 - 434,79 MHz
- Puissance de radiofréquence maximale : 100 dBμV

Importateur

Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V)  
9300 Aalst - Belgique  
HONDA TURKIYE A.S.  
SEKERPINAR MAHALLESİ YANYOL SOKAK.  
NO:1 41420, CAYIROVA / KOCAELI /  
TURQUIE

# HONDA

English [Anglais]

Par les présentes, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD déclare que l'équipement radio de type PMV-CE71 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Suomi [Finlandais]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-CE71 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

Nederlands [Néerlandais]

Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het type radioapparaat PMV-CE71 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Français [Français]

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-CE71 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Svenska [Suédois]

Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-CE71 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Dansk [Danois]

Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., at radioudstyrstypen PMV-CE71 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Deutsch [Allemand]

Hiermit erkläre PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-CE71 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Ελληνική [Grec]

Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-CE71 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Italiano [Italien]

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-CE71 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Español [Espagnol]

Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-CE71 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Português [Portugais]

O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-CE71 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Malti [Maltais]

B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-CE71 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Eesti [Estonien]

Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-CE71 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Magyar [Hongrois]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. igazolja, hogy a PMV-CE71 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Slovenské [Slovaque]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-CE71 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Cesk [Tchègue]

Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-CE71 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Slovenski [Slovène]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-CE71 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

### Lietuviu [Lituanien]

Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-CE71 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



## Latviski [Letton]

Ar šoPACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-CE71 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.  
Pils ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā internetā vietnē:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Polski [Polonais]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-CE71 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.  
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Íslenska [Islandais]

Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-CE71 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU.  
Samræmisýfirlýsing er einnig aðgengileg á eftirfarandi vefslóð:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Norsk [Norvégien]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer at PMV-CE71 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.  
Samsvarserklæringen i fulltekst er tilgjengelig på følgende internetadresse:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## български [Bulgare]

С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-CE71 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.  
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Româna [Roumain]

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-CE71 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.  
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Црногорски / Crnogorski [Monténégrin]

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , izjavljuje da ovaj PMV-CE71 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Српски [Serbe]

Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklarise da je PMV-CE71 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>



I005 17

## Hrvatski [Croatie]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-CE71 u skladu s Direktivom 2014/53/UE.  
Cjeloviti tekst EU izvje o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Shqiptar [Albanais]

Nepërmeti kesaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , deklaroi qe ky PMV-CE71 është në pajtim me kërkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera përkatëse të Direktives 1999/5/EC.  
<http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/>

## Türk [Turc]

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. , şirketi PMV-CE71 ürünlerinin 2014/53/EU Direktifi ile uyumlu olduğunu beyan eder.  
Ayrıntılar için lütfen aşağıdaki URL'ye erişin:  
[http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc](http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/)

Ukraine uniquement



EAU uniquement

TRA  
REGISTERED No:  
ER56407/17  
DEALER No:  
DA0063612/11

Jordanie uniquement

TRC/LPDI/2017/362

Argentine uniquement

**CNC** COMISIÓN NACIONAL  
DE COMUNICACIONES

H-17784

Maroc uniquement

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
Numéro d'agrément : MR 14298 ANRT 2017  
Date d'agrément : 05/07/2017

Guyane uniquement

FABRIQUE AU JAPON  
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD.  
PMV-CE71  
PAXPMVCE71

Afrique du Sud uniquement



**Tyre Pressure Monitoring System  
(TPMS) transmitter**

## Système d'embrayage à glissement assisté

### GL1800/B

L'embrayage à glissement assisté empêche le blocage de la roue arrière lorsque la décélération de la moto engendre un effet de frein moteur important. Il rend également la commande du levier d'embrayage plus légère.

Utiliser uniquement de l'huile moteur de classification MA pour la moto. L'utilisation d'une huile moteur autre qu'une huile de classification MA peut endommager l'embrayage à glissement assisté.

## Système d'airbag

### GL1800DA

### Enregistreurs de données

Votre moto est équipée d'un ou plusieurs dispositifs communément appelés enregistreurs de données.

Ces dispositifs enregistrent les données de déploiement de l'airbag et la défaillance de tout composant du système d'airbag.

Ces données appartiennent au propriétaire du véhicule et ne sont accessibles à personne d'autre, sauf dans le cas d'exigences légales ou avec la permission du propriétaire du véhicule.

## Mentions légales à propos d'Apple CarPlay

### DECLARATIONS DE RESPONSABILITE/ LICENCE DU MANUEL DU PROPRIETAIRE

L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY EST SOUMISE A L'ACCEPTATION DES CONDITIONS D'UTILISATION CARPLAY, QUI SONT INCLUS DANS LES CONDITIONS D'UTILISATION D'APPLE iOS. EN RESUME, LES CONDITIONS D'UTILISATION CARPLAY DEGAGENT APPLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICES DE TOUTE RESPONSABILITE SI LES SERVICES NE FONCTIONNENT PAS CORRECTEMENT OU SONT INTERROMPUS, LIMITENT LES AUTRES RESPONSABILITES D'APPLE ET DE SES FOURNISSEURS DE SERVICE, DECRIVENT LES TYPES D'INFORMATIONS UTILISATEUR (Y COMPRIS, PAR EXEMPLE, L'EMPLACEMENT DU VEHICULE, LA VITESSE DU VEHICULE ET L'ETAT DU VEHICULE) RECUEILLIES ET STOCKEES PAR APPLE ET SES FOURNISSEURS DE SERVICES, ET DIVULGUENT CERTAINS RISQUES POTENTIELS ASSOCIES A L'UTILISATION DE CARPLAY, Y COMPRIS LE

RISQUE POTENTIEL DE DISTRACTION DU CONDUCTEUR. CONSULTER LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITE D'APPLE POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR L'UTILISATION ET LE TRAITEMENT PAR APPLE DES DONNEES TELECHARGEES PAR LE BIAIS DE CARPLAY.

### EXCLUSION DE GARANTIES ; LIMITATION DE LA RESPONSABILITE

VOUS RECONNAISSEZ ET ACCEPTEZ EXPRESSEMENT QUE L'UTILISATION D'APPLE CARPLAY (« LES APPLICATIONS ») EST A VOS RISQUES, QUE TOUS LES RISQUES CONCERNANT LA QUALITE SATISFAISANTE, LES PERFORMANCES, L'EXACTITUDE ET LES EFFORTS DEPENDENT DE VOUS DANS LES LIMITES PREVUES PAR LA LOI APPLICABLE, ET QUE LES APPLICATIONS ET LES INFORMATIONS SUR LES APPLICATIONS SONT FOURNIES « EN L'ETAT » ET « SELON LA DISPONIBILITE », ERREURS COMPRISES ET SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, ET PAR LES PRESENTES HONDA DECLINE TOUTE GARANTIE ET CONDITION EN RAPPORT AVEC LES APPLICATIONS ET LES INFORMATIONS SUR LES APPLICATIONS, EXPLICITES, IMPLICITES OU STATUTAIRES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES

GARANTIES ET/OU CONDITIONS IMPLICITES DE COMMERCIALISATION, DE QUALITE SATISFAISANTE, D'ADAPTATION A UN BUT PARTICULIER, D'EXACTITUDE, DE JOUISSANCE PAISIBLE ET DE NON-VIOLATION DE DROITS DE TIERS. AUCUN(E) CONSEIL OU INFORMATION ORAL(E) OU ECRIT(E) DONNE(E) PAR HONDA OU PAR UN REPRESENTANT AGREE NE DOIT CONSTITUER UNE GARANTIE. A TITRE D'EXEMPLES, ET SANS LIMITATION, HONDA DECLINE TOUTE GARANTIE CONCERNANT L'EXACTITUDE DES DONNEES FOURNIES PAR LES APPLICATIONS, TELLE QUE L'EXACTITUDE DES ITINERAIRES, DES TEMPS DE TRAJET ESTIME, DES LIMITATIONS DE VITESSE, DE L'ETAT DE LA CHAUSSEE, DES ACTUALITES, DES CONDITIONS METEOROLOGIQUES, DE LA CIRCULATION OU D'AUTRES CONTENUS FOURNIS PAR APPLE, SES SOCIETES AFFILIEES OU FOURNISSEURS TIERS ; HONDA NE GARANTIT PAS LA PERTE DE DONNEES D'APPLICATIONS, QUI PEUT SURVENIR A TOUT MOMENT ; HONDA NE GARANTIT PAS QUE LES APPLICATIONS OU TOUS LES SERVICES DELIVRES PAR SON

INTERMEDIAIRE SERONT FOURNIS EN PERMANENCE, OU QUE TOUT SERVICE OU L'ENSEMBLE DES SERVICES SERA DISPONIBLE A TOUT MOMENT OU EMBLEMMENT DONNE. PAR EXEMPLE, LES SERVICES PEUVENT ETRE SUSPENDUS OU INTERROMPUS SANS PREAVIS POUR LA REPARATION, L'ENTRETIEN, LES CORRECTIONS DE SECURITE, LES MISES A JOUR, ETC. ; LES SERVICES PEUVENT ÊTRE INDISPONIBLES DANS VOTRE REGION OU A VOTRE EMBLEMMENT, ETC. EN OUTRE, VOUS COMPRENEZ QUE LES CHANGEMENTS APPLIQUES AUX TECHNOLOGIES DE TIERS OU AUX REGLEMENTATIONS GOUVERNEMENTALES PEUT RENDRE LES SERVICES ET/OU APPLICATIONS OBSOLETES ET/OU INUTILISABLES.

DANS LA MESURE AUTORISEE PAR LA LOI, EN AUCUN CAS HONDA OU SES SOCIETES AFFILIEES NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES DE TOUTE BLESSURE CORPORELLE, OU DE TOUT DOMMAGES ACCESSOIRE, SPECIAL, INDIRECT OU CONSECUTIF QUEL QU'IL SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DOMMAGES SUITE

A DES PERTES DE PROFITS, DES CORRUPTIONS OU DES PERTES DE DONNEES, LA NON-TRANSMISSION OU LA NON-RECEPTION DE DONNEES, L'INTERRUPTION D'ACTIVITES OU TOUT AUTRE DOMMAGE OU PERTE COMMERCIAL(E), DECOULANT DE OU CONCERNANT LES APPLICATIONS, OU VOTRE UTILISATION OU IMPOSSIBILITE D'UTILISATION DES APPLICATIONS OU DES INFORMATIONS SUR LES APPLICATIONS, QUELLES QUE SOIENT LEUR ORIGINE ET LA THEORIE DE LA RESPONSABILITE (CONTRACTUELLE, DELICTUELLE OU AUTRE) ET MÊME SI HONDA A ETE INFORME DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. CERTAINS ETATS ET CERTAINES JURIDICTIONS INTERDISENT L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES RESPONSABILITES EN CAS DE DOMMAGES, DE SORTE QUE CES LIMITATIONS ET EXCLUSIONS PEUVENT NE PAS VOUS CONCERNER. LES LIMITATIONS QUI PRECEDENT S'APPLIQUENT MEME SI LE RECOURS MENTIONNE CI-DESSUS MANQUE A SON OBJET ESSENTIEL.

## Entretien de l'aspect de la moto

Un nettoyage et un polissage fréquents sont essentiels pour préserver la durée de vie de votre Honda. Il est plus facile d'identifier les problèmes potentiels lorsque la moto est propre. Plus particulièrement, l'eau de mer et le sel utilisés sur les chaussées en prévention du gel génèrent une importante corrosion. Toujours nettoyer la moto après avoir circulé en bord de mer ou sur des chaussées salées.

### Nettoyage

Laisser refroidir le moteur, le silencieux, les freins et les autres pièces chaudes avant de procéder au nettoyage.

1. Rincer abondamment sa moto avec un tuyau d'arrosage basse pression afin d'éliminer la saleté en surface.
2. Si nécessaire, utiliser une éponge ou un chiffon doux avec un détergent doux pour éliminer les saletés de la chaussée.
  - ▶ Nettoyer la bulle, le diffuseur de phare, les panneaux, ainsi que les autres composants en plastique avec précaution afin d'éviter de les rayer. Éviter de diriger le jet d'eau vers le filtre à air, le silencieux et les pièces électriques.

3. Rincer abondamment la moto à l'eau claire et sécher avec un chiffon doux et propre.

4. Une fois la moto sèche, lubrifier toutes les pièces mobiles.
  - ▶ S'assurer que le lubrifiant n'a pas souillé les freins et les pneus. Des disques, des plaquettes, un tambour ou des segments de frein souillés d'huile entraînent une réduction critique de la puissance de freinage et peuvent être à l'origine d'un accident.

5. Appliquer une couche de cire pour empêcher la corrosion.

- ▶ Éviter les produits contenant des détergents corrosifs ou des solvants chimiques. Ces produits peuvent endommager les pièces métalliques, peintes ou en plastique de la moto. Ne pas appliquer de cire sur les pneus et les freins.
- ▶ Si la moto est équipée de pièces revêtues de peinture mate, ne pas appliquer de cire sur la surface de ces pièces.

### Consignes de nettoyage

Respecter les consignes suivantes pour le nettoyage du scooter :

- Ne pas utiliser un nettoyeur haute pression :
  - ▶ Les nettoyeurs haute pression peuvent endommager les pièces mobiles et électriques, et les rendre inopérantes.
  - ▶ L'eau pénétrant dans l'admission d'air peut être acheminée dans le corps de papillon et/ou pénétrer dans le filtre à air.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le silencieux :
  - ▶ La pénétration d'eau dans le silencieux peut empêcher le démarrage et entraîner la formation de rouille à l'intérieur du silencieux.
- Sécher les freins :
  - ▶ L'eau affecte la puissance de freinage. Après nettoyage, actionner les freins par intermittence à faible allure pour accélérer le séchage.
- Ne pas diriger le jet d'eau dans la valise gauche :
  - ▶ La pénétration d'eau dans la valise gauche peut endommager vos documents et autres biens.
- Ne pas diriger le jet d'eau directement sur le filtre à air :
  - ▶ La pénétration d'eau dans le filtre à air peut empêcher le démarrage du moteur.

- Ne pas diriger le jet d'eau vers le phare.
  - ▶ Le verre interne du phare peut se brouiller temporairement après un lavage ou en cas de conduite par temps pluvieux. Ce phénomène n'a aucun impact sur le fonctionnement du phare.
 Cependant, en cas d'accumulation d'une grande quantité d'eau ou de formation de givre à l'intérieur du ou des verres, faire examiner la moto par un concessionnaire.
- Ne pas utiliser de pâtes à polir ou de cires sur la surface en peinture mate :
  - ▶ Nettoyer les surfaces peintes mates à l'aide d'un chiffon doux ou d'une éponge, beaucoup d'eau et un détergent doux. Sécher avec un chiffon doux et propre.

### Composants en aluminium

L'aluminium se corrode au contact de la poussière, de la boue ou du sel de la route. Nettoyer régulièrement les pièces en aluminium et respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures :

- Ne pas utiliser de brosses dures, de paille de fer ou de détergents abrasifs.
- Eviter d'emprunter les trottoirs afin de ne pas froter.

### Panneaux

Respecter les consignes suivantes afin d'éviter les éraflures et les taches :

- Nettoyer délicatement à l'éponge douce et à l'eau.
- Pour éliminer les taches incrustées, utiliser un détergent dilué et rincer abondamment à l'eau.
- Veiller à ne pas renverser d'essence, de liquide de frein ou de détergent sur les instruments, les panneaux ou le phare.

### Bulle

Maintenir la bulle relevée après la mise hors tension du système électrique afin de faciliter le nettoyage. ■ P. 145

Nettoyer la bulle avec beaucoup d'eau et un chiffon doux ou une éponge. (Ne pas utiliser de produits détergents ou de produits de nettoyage chimiques sur la bulle.) Sécher avec un chiffon doux et propre.

#### REMARQUE

Pour ne pas risquer de rayer ou d'endommager la bulle, n'utiliser que de l'eau et un chiffon doux ou une éponge pour la nettoyer.

Si la bulle est très sale, utiliser un détergent neutre dilué avec une éponge et beaucoup d'eau. Veiller à bien rincer tout le détergent. (Des résidus de détergent peuvent provoquer le fendillement de la bulle.)

Si des rayures ne peuvent pas être enlevées et gênent la visibilité, remplacer la bulle.

Veiller à ne pas mettre d'électrolyte de la batterie, de liquide de frein ou d'autres solvants chimiques sur la bulle et sa garniture. Ceci endommagerait le plastique.

### Tableau de bord

Le tableau de bord est enduit d'un traitement de surface spécial pour éviter les reflets.

Essuyer immédiatement toute trace d'humidité (y compris l'eau de pluie) sur le tableau de bord avec un chiffon doux et sec.

Nettoyer le tableau de bord avec beaucoup d'eau et un chiffon doux ou une éponge.

Si le tableau de bord est très sale, utiliser un détergent neutre dilué avec une éponge et beaucoup d'eau. Veiller à bien rincer tout le détergent. Sécher avec un chiffon doux et propre.

Veiller à ne pas répandre d'électrolyte de la batterie, de liquide de frein ou d'autres solvants chimiques sur le tableau de bord. Ils risquent d'endommager le traitement de surface spécial du tableau de bord.

### Conduit d'échappement et silencieux

Le conduit d'échappement et le silencieux sont en acier inoxydable, mais peuvent être tachés par la boue ou la poussière.

Pour éliminer la boue ou la poussière, utiliser une éponge humide et un abrasif liquide de cuisine, puis bien rincer à l'eau propre. Sécher avec une peau de chamois ou un chiffon doux.

Si nécessaire, éliminer les taches de chaleur avec un produit à structure fine en vente dans le commerce. Rincer ensuite de la même manière que lors du nettoyage de la boue ou de la poussière.

Ne pas utiliser de nettoyeur domestique abrasif du commerce si le conduit d'échappement et le silencieux sont peints. Utiliser un détergent neutre pour nettoyer les surfaces peintes du conduit d'échappement et du silencieux. En cas de doute sur le revêtement du conduit d'échappement et du silencieux, contacter votre concessionnaire.

#### REMARQUE

Bien que l'échappement soit en acier inoxydable, il peut toutefois se tacher. Éliminer les traces et les taches dès leur apparition.



## Remisage de la moto

En cas de remisage en extérieur, il est recommandé d'utiliser une housse de protection intégrale.

Suivre les consignes suivantes s'il est prévu de remiser le véhicule pendant une période prolongée :

- Nettoyer la moto et enduire de cire toutes les surfaces peintes (à l'exception des surfaces revêtues de peinture mate). Enduire les pièces chromées d'huile antirouille.

- **GL1800/DA**

Placer la moto sur sa béquille centrale et placer une cale afin que les deux pneus soient isolés du sol.

- **GL1800B/BD**

Placer la moto sur un lève-moto et placer une cale sous chacun des pneus afin de les isoler du sol.

- Après une averse, retirer la housse de protection et laisser sécher la moto.
- Déposer la batterie (➤ P. 165) afin d'éviter qu'elle ne se décharge. Mettre la batterie en charge dans une zone ombragée et suffisamment aérée.
  - ▶ Si la batterie reste sur la moto, débrancher la borne négative ⊖ pour éviter qu'elle ne se décharge.

A l'issue de la période de remisage de la moto, contrôler tous les points d'entretien recommandés par le programme d'entretien.

## Transport de votre moto

Si besoin, transporter la moto sur une remorque pour moto ou sur un camion ou une remorque à plateau, équipés d'une rampe de chargement ou d'une plateforme de levage. Fixer la moto à l'aide de sangles. Ne jamais tenter de tracter la moto avec une roue ou les deux roues au sol.

### REMARQUE

Le remorquage de votre moto peut gravement endommager la transmission.

## L'environnement et vous

Posséder et piloter une moto peut être très agréable, mais il incombe au propriétaire de participer à la protection de l'environnement.

### Choisir des produits de nettoyage respectueux de l'environnement

Utiliser un détergent biodégradable pour nettoyer sa moto. Éviter les produits de nettoyage en aérosols contenant des chlorofluorocarbones (CFC) qui contribuent à la destruction de la couche d'ozone.

### Recyclage des déchets

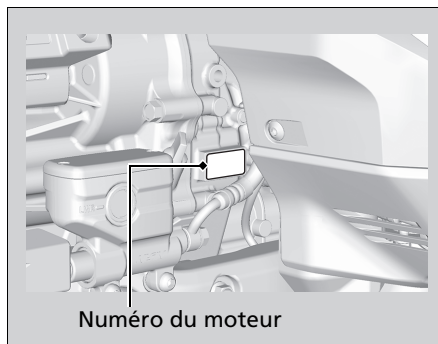
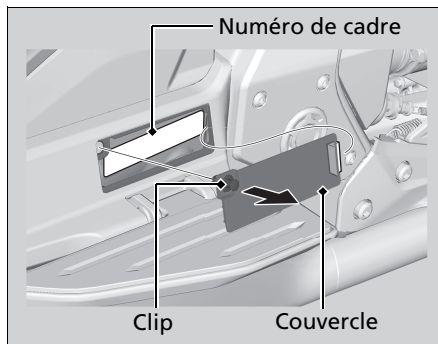
Placer l'huile et les autres déchets toxiques dans des conteneurs agréés et les porter dans un centre de recyclage.

Contactez son concessionnaire, un organisme de travaux publics ou un service environnemental pour trouver le centre de recyclage le plus proche, et pour obtenir des consignes de mise au rebut des déchets non recyclables. Ne pas jeter l'huile moteur usagée aux ordures ni la vidanger dans les égouts ou au sol. L'huile, l'essence, le liquide de refroidissement et les solvants de nettoyage usagés contiennent des toxines susceptibles de blesser les employés des déchetteries, et de contaminer l'eau potable, les lacs, les rivières et les océans.

## Numéros de série

Les numéros de série du cadre et du moteur identifient de manière unique la moto et sont nécessaires à son immatriculation. Ils peuvent également être requis lors de la commande de pièces de rechange. Pour vérifier le numéro du cadre, enlever le couvercle en desserrant le clip.

Il est recommandé de noter ces numéros et de les conserver en lieu sûr.



## Explication du système de surveillance de la pression des pneus (SSPP)

Les deux pneus doivent être vérifiés mensuellement à froid et gonflés à la pression recommandée par le constructeur du véhicule, inscrite sur l'étiquette d'informations sur les pneus.

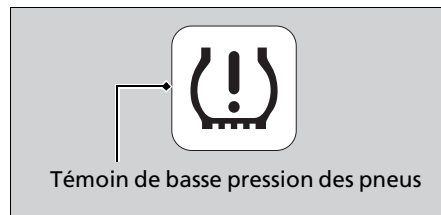
(Si votre véhicule possède des pneus différents de ceux indiqués sur l'étiquette d'informations sur les pneus du véhicule, déterminer la pression correcte de gonflage pour ces pneus.)

Comme une fonctionnalité de sécurité supplémentaire, votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de la pression des pneus (SSPP) qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsqu'un ou plusieurs pneus sont sous-gonflés de façon significative.

Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, il est nécessaire de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible, et de les gonfler à la pression correcte.

La conduite avec un pneu sous-gonflé de façon significative provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance de ce dernier. Le sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie des pneus, et peut avoir une incidence sur la capacité de freinage et sur la tenue de route du véhicule.

Le SSPP ne remplace pas un bon entretien des pneus. Il est de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau enclenchant l'allumage du témoin de basse pression des pneus.

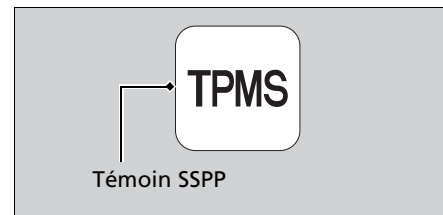


Votre véhicule a également été équipé d'un témoin SSPP pour signaler lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin SSPP affiche le symbole « SSPP » lorsqu'il est allumé.

Lorsque le témoin SSPP est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler la basse pression des pneus comme prévu.

Des anomalies du SSPP peuvent se produire pour toutes sortes de raisons, y compris l'installation de pneus ou de roues de rechange ou différent(e)s sur le véhicule, qui empêchent le SSPP de fonctionner correctement.

Toujours vérifier le témoin SSPP après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou d'une ou plusieurs roues afin de s'assurer que les pneus et les roues de rechange ou différents n'entravent pas le fonctionnement correct du SSPP.



## Carburants contenant de l'alcool

Certains carburants traditionnels mélangés à de l'alcool sont disponibles dans certaines régions afin de réduire les émissions polluantes et de respecter les normes de pureté de l'air. En cas d'utilisation d'un carburant mélangé, vérifier qu'il ne contient pas de plomb et qu'il présente l'indice d'octane minimum requis.

Les mélanges de carburant suivants peuvent être utilisés dans la moto :

- Ethanol (alcool éthylique) jusqu'à 10 % en volume.
  - ▶ L'essence contenant de l'alcool est généralement commercialisée sous la désignation d'essence-alcool.

L'utilisation d'une essence contenant plus de 10 % d'éthanol peut :

- Endommager la peinture du réservoir de carburant.
- Endommager les tuyaux en caoutchouc de la conduite de carburant.
- Entraîner la corrosion du réservoir de carburant.
- Altérer la conduite.

### REMARQUE

L'utilisation de carburants mélangés à des taux supérieurs aux taux approuvés peut endommager les pièces métalliques, en caoutchouc et en plastique du circuit d'alimentation.

En cas de symptômes indésirables en fonctionnement ou de problèmes de performances, utiliser une autre marque d'essence.

## Convertisseur catalytique

Cette moto est équipée de deux convertisseurs catalytiques à trois voies. Le convertisseur catalytique contient des métaux précieux servant de catalyseur dans des réactions chimiques à haute température qui transforment les hydrocarbures (HC), le monoxyde de carbone (CO) et les oxydes d'azote (NOx) des gaz d'échappement en composés inoffensifs.

Un convertisseur catalytique défectueux contribue à la pollution atmosphérique et peut réduire les performances du moteur. En cas de remplacement, toujours utiliser une unité d'origine Honda ou son équivalent.

Pour protéger les convertisseurs catalytiques, observer les consignes suivantes.

- Toujours utiliser de l'essence sans plomb. L'essence au plomb peut endommager les convertisseurs catalytiques.
- Maintenir le moteur en bon état de fonctionnement. Un mauvais fonctionnement du moteur peut provoquer la surchauffe du convertisseur catalytique et endommager le convertisseur ou la moto.
- Si le moteur présente des ratés d'allumage ou retours de flammes, s'il cale ou ne fonctionne pas correctement, cesser de piloter et l'arrêter. Faire réparer la moto dès que possible.

## Mises à niveau des logiciels

### Mises à niveau du logiciel cartographique et du logiciel du système audio/de navigation

Honda s'efforce continuellement de développer les possibilités du logiciel cartographique et du logiciel du système audio/de navigation. Les logiciels sont mis à jour lorsque de nouvelles versions sont publiées.

Pour effectuer les mises à jour des logiciels, contacter votre revendeur.

# Spécifications

GL1800BD/DA

## Composants principaux

Longueur hors-tout	<b>GL1800BD</b>	2.475 mm
	<b>GL1800DA</b>	2.575 mm
Largeur hors-tout	905 mm	
Hauteur hors-tout	<b>GL1800BD</b>	1.340 mm
	<b>GL1800DA</b>	1.430 mm
Empattement	1.695 mm	
Garde au sol minimum	130 mm	
Angle de chasse	30,5°	
Longueur de chasse	110 mm	
Poids en ordre de marche	<b>GL1800BD</b>	364 kg
	<b>GL1800DA</b>	383 kg
Capacité maximum en charge*1	<b>GL1800BD</b>	205 kg
	<b>GL1800DA</b>	203 kg
Poids maximum de bagages embarqués	Coffre de voyage (GL1800DA)	9,0 kg
	Chaque valise	9,0 kg
	Vide-poche de carénage	2,0 kg
	Coffret de protège-réservoir (GL1800BD)	3,0 kg

\*1 Conducteur, bagages et accessoires inclus

Nombre de passagers	Pilote et 1 passager		
Rayon de braquage minimum	3,4 m		
Cylindrée	1.833 cm <sup>3</sup>		
Alésage x course	73,0 x 73,0 mm		
Taux de compression	10,5:1		
Carburant	Carburant sans plomb Recommandé : indice d'octane recherche 91 ou supérieur		
Carburant contenant de l'alcool	ETHANOL jusqu'à 10 % en volume		
Capacité du réservoir	21 litres		
Batterie	GYZ20L 12 V-20 Ah (10 HR) / 21,1 Ah (20 HR)		
	1re	2,166	
	2e	1,695	
	3e	1,304	
	4e	1,038	
	5e	0,820	
	6e	0,666	
Rapport de transmission	7e	0,521	
	Marche arrière	4,373	
	Rapport de réduction (primaire / secondaire / final)	1,795 / 0,972 / 2,615	

## Données d'entretien

Dimensions des pneus	Avant	130/70R18M/C 63H
	Arrière	200/55R16M/C 77H
Type de pneus	Radial, sans chambre à air	
Pneu recommandé	Avant	BRIDGESTONE G853 RADIAL G DUNLOP D423F
	Arrière	BRIDGESTONE G852 RADIAL G DUNLOP D423
Catégories d'utilisation des pneus*2	Conditions normales	Autorisé
	Conditions particulières	Non autorisé
	Neige	Non autorisé
	Pluie	Non autorisé
Pression de gonflage des pneus	Avant	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Arrière	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Profondeur de sculpture minimum	Avant	1,5 mm
	Arrière	2,0 mm
Bougie d'allumage	(standard)	CR6HSB-9 (NGK)
Ecartement des bougies d'allumage	de 0,80 à 0,90 mm	
Ralenti	730 ± 100 tr/min	

\*2 Réglementation EU



Huile moteur recommandée	Huile pour moto 4 temps Honda, classification de service API SG ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « Energy Conserving » (économie d'énergie) ou « Resource Conserving » (économie de ressources), SAE 10W-30, norme JASO T 903 MA	
	Après vidange	4,4 litres
Contenance en huile moteur	Après vidange et remplacement du filtre à huile moteur	4,6 litres
	Après vidange et remplacement du filtre à huile moteur et d'embrayage	4,6 litres
	Après démontage	5,6 litres
Huile préconisée pour la transmission finale	Huile pour engrenage hypoïde SAE 80	
Contenance en huile de transmission finale	Après vidange	140 cm <sup>3</sup>
	Après démontage	160 cm <sup>3</sup>
Liquide de frein recommandé	Liquide de frein DOT 4 Honda	
Capacité du circuit de refroidissement	2,90 litres	
Liquide de refroidissement préconisé	Liquide de refroidissement Pro Honda HP préconisé	

### ■ Ampoules

Phare	LED
Feu stop	LED
Feu arrière	LED
Clignotant avant	LED
Clignotant arrière	LED
Eclairage de plaque d'immatriculation	LED

### ■ Fusibles

Fusible principal d'allumage	30 A
Fusible principal ACC	20 A
Fusible principal B	120 A
Fusible d'amplificateur externe	40 A
Autre fusible	30 A, 15 A, 10 A, 5 A

### ■ Couples de serrage

Filtre à huile	26 N-m (2,7 kgf-m)
Boulon de vidange d'huile moteur A	30 N-m (3,1 kgf-m)
Boulon de vidange d'huile moteur B	30 N-m (3,1 kgf-m)
Boulon de vidange d'huile moteur C	30 N-m (3,1 kgf-m)
Bouchon d'orifice de remplissage d'huile de transmission finale	8 N-m (0,8 kgf-m)
Boulon de vidange d'huile de transmission finale	12 N-m (1,2 kgf-m)
Vis d'axe de roue avant	59 N-m (6,0 kgf-m)
Boulon de bridage d'essieu de roue avant	22 N-m (2,2 kgf-m)
Boulon de montage d'étrier de frein de roue avant	42,5 N-m (4,3 kgf-m)
Ecrou de roue arrière	108 N-m (11,0 kgf-m)

## Spécifications

GL1800/B

### ■ Composants principaux

Longueur hors-tout	<b>GL 1800</b>	2.575 mm
	<b>GL1800B</b>	2.475 mm
Largeur hors-tout	925 mm	
Hauteur hors-tout	<b>GL 1800</b>	1.430 mm
	<b>GL1800B</b>	1.340 mm
Empattement	1 695 mm	
Garde au sol minimum	130 mm	
Angle de chasse	30,5°	
Longueur de chasse	110 mm	
Poids en ordre de marche	<b>GL 1800</b>	379 kg
	<b>GL1800B</b>	365 kg
Capacité maximum en charge*1	<b>GL 1800</b>	206 kg
	<b>GL1800B</b>	205 kg
Poids maximum de bagages embarqués	Coffre de voyage (GL1800)	9,0 kg
	Chaque valise	9,0 kg
	Vide-poches de carénage	2,0 kg
	Coffret de protège-réservoir	3,0 kg
Nombre de passagers	Pilote et 1 passager	
Rayon de braquage minimum	3,4 m	

\*1 Conducteur, bagages et accessoires inclus

Cylindrée	1.833 cm <sup>3</sup>	
Alésage x course	73,0 x 73,0 mm	
Taux de compression	10,5:1	
Carburant	Carburant sans plomb Recommandé : indice d'octane recherche 91 ou supérieur	
Carburant contenant de l'alcool	ETHANOL jusqu'à 10 % en volume	
Capacité du réservoir	21 litres	
Batterie	GYZ20L 12 V-20 Ah (10 HR) / 21,1 Ah (20 HR)	
	1re	2,200
	2e	1,416
	3e	1,035
	4e	0,820
Rapport de transmission	5e	0,666
	6e	0,521
	Rapport de réduction (primaire/ secondaire / final)	
	1,795 / 0,972 / 2,615	

### ■ Données d'entretien

Dimensions des pneus	Avant	130/70R18M/C 63H
	Arrière	200/55R16M/C 77H
Type de pneus	Radial, sans chambre à air	
Pneu recommandé	Avant	BRIDGESTONE G853 RADIAL G DUNLOP D423F
	Arrière	BRIDGESTONE G852 RADIAL G DUNLOP D423
Catégories d'utilisation des pneus*2	Conditions normales	Autorisé
	Conditions particulières	Non autorisé
	Neige	Non autorisé
	Pluie	Non autorisé
Pression de gonflage des pneus	Avant	250 kPa (2,50 kgf/cm <sup>2</sup> )
	Arrière	280 kPa (2,80 kgf/cm <sup>2</sup> )
Profondeur de sculpture minimum	Avant	1,5 mm
	Arrière	2,0 mm
Bougie d'allumage	(standard)	CR6H5B-9 (NGK)
Ecartement des bougies d'allumage	de 0,80 à 0,90 mm	
Ralenti	730 ± 100 tr/min	

\*2 Réglementation EU

Huile moteur recommandée	Huile pour moto 4 temps Honda, classification de service API SG ou supérieure, à l'exception des huiles désignées « Energy Conserving » (économie d'énergie) ou « Resource Conserving » (économie de ressources), SAE 10W-30, norme JASO T 903 MA	
	Après vidange	3,5 litres
Contenance en huile moteur	Après vidange et remplacement du filtre à huile moteur	3,7 litres
	Après démontage	4,4 litres
Huile préconisée pour la transmission finale	Huile pour engrenage hypoïde SAE 80	
Contenance en huile de transmission finale	Après vidange	140 cm <sup>3</sup>
	Après démontage	160 cm <sup>3</sup>
Liquide de frein (embrayage) recommandé	Liquide de frein DOT 4 Honda	
Capacité du circuit de refroidissement	2,90 litres	
Liquide de refroidissement préconisé	Liquide de refroidissement Pro Honda HP	

### ■ Ampoules

Phare	LED
Feu stop	LED
Feu arrière	LED
Clignotant avant	LED
Clignotant arrière	LED
Eclairage de plaque d'immatriculation	LED

### ■ Fusibles

Fusible principal d'allumage	30 A
Fusible principal ACC	20 A
Fusible principal B	120 A
Fusible d'amplificateur externe	40 A
Fusible du limiteur de vitesse	60 A
Autre fusible	30 A, 15 A, 10 A, 5 A

### ■ Couples de serrage

Filtre à huile	26 N·m (2,7 kgf·m)
Boulon de vidange d'huile moteur	30 N·m (3,1 kgf·m)
Bouchon d'orifice de remplissage d'huile de transmission finale	8 N·m (0,8 kgf·m)
Boulon de vidange d'huile de transmission finale	12 N·m (1,2 kgf·m)
Vis d'axe de roue avant	59 N·m (6,0 kgf·m)
Boulon de bridage d'essieu de roue avant	22 N·m (2,2 kgf·m)
Boulon de montage d'étrier de frein de roue avant	42,5 N·m (4,3 kgf·m)
Ecrou de roue arrière	108 N·m (11,0 kgf·m)

- A**
- ABS combiné..... 17
  - Accessoires..... 21
  - Accélérateur ..... 182, 232
  - Accident..... 4
  - Ampoule
    - Clignotant arrière ..... 220
    - Clignotant avant..... 219
    - Eclairage de plaque d'immatriculation ..... 220
    - Feu stop/Feu arrière..... 220
    - Phare ..... 219
  - Apple CarPlay ..... 85, 109, 240
  - Arrêt automatique du clignotant ..... 32
  - Arrêt du moteur ..... 121, 232
  - Assistance au départ en pente ..... 134
- B**
- Batterie ..... 157, 165
  - Béquille latérale ..... 180
  - Bluetooth®
    - Appels mains-libres..... 112
    - Couplage du casque ..... 93
    - Couplage du téléphone ..... 88
    - Profils pris en charge ..... 87
    - Version prise en charge..... 87
  - Bougie d'allumage ..... 169
  - Bouton Accueil ..... 52
  - Bouton d'arrêt au ralenti..... 56
  - Bouton AUDIO..... 52
- Bouton Chauffage de la selle**
- conducteur ..... 52, 143
  - Bouton Chauffage de poignée..... 52
  - Bouton d'avertisseur sonore..... 54, 55
  - Bouton de démarrage..... 56
  - Bouton INFO ..... 52
  - Bouton Marche arrière..... 55
  - Bouton MODE..... 56
  - Bouton Retour ..... 52
  - Bouton SEL..... 52
  - Bouton SET..... 52
  - Bulle ..... 145, 243
  - Bulle réglable..... 145
- C**
- Carburant**
- Consommation actuelle de carburant..... 30
  - Consommation moyenne de carburant..... 30
  - Contenance du réservoir ..... 136
  - Recommandation..... 136
  - Témoin de niveau bas de carburant..... 48
  - Volume restant ..... 42
  - Carburants contenant de l'alcool..... 249
  - Changement de vitesses..... 122
  - Chauffage de poignée ..... 142
  - Chauffage de selle..... 143
  - Clé de secours ..... 224
- Clé USB ..... 102**
- Compteur de vitesse ..... 26
  - Connexion USB ..... 104
  - Consignes de conduite ..... 17
  - Consignes de sécurité ..... 3, 14
  - Consignes relatives à la charge..... 21
  - Consommation actuelle de carburant..... 30
  - Consommation moyenne de carburant..... 30
  - Contacteur A/M ..... 56, 123
  - Contacteur Accueil ..... 54, 55
  - Contacteur Commande vocale..... 54, 55
  - Contacteur d'allumage..... 53, 120, 232
  - Contacteur de chauffage de la selle passager ..... 58, 144
  - Contacteur de clignotant ..... 54, 55
  - Contacteur de descente de rapport (-)..... 54
  - Contacteur de feu stop ..... 179
  - Contacteur de feux de détresse..... 56
  - Contacteur de mode de marche arrière..... 55
  - Contacteur de montée de rapport (+)..... 54
  - Contacteur de régulateur principal de vitesse..... 56
  - Contacteur du mode Vitesse réduite... 54
  - Contacteur ENT/Bouton multidirectionnel ..... 54, 55

Contacteur N-D.....	56, 123	Informations utiles.....	31	Fonctionnement du système de	
Contacteur Retour.....	54, 55	Navigation.....	27	changement de vitesse.....	124
Contacteur Source/Mode privé.....	54, 55	Embrayage		Frein de stationnement.....	64
Contacteurs.....	52	Filtre à huile.....	174	Freinage.....	17
Contrôle de couple sélectionnable		Liquide.....	181	Freins	
Honda (contrôle du couple).....	130	Réglage du levier.....	184	Liquide.....	177
Contrôle du couple.....	20, 130	Emplacement des pièces.....	22	Réglage du levier.....	184
Convertisseur catalytique.....	250	Entretien		Stationnement.....	179
Couleur de carte.....	36	Importance.....	149	Usure des plaquettes.....	178
D		Principes de base.....	155	Fusibles.....	158, 221
Déflexeur de ventilation de la bulle...	146	Programme.....	150	H	
Démarrage du moteur.....	120	Sécurité.....	149	Honda SMART Key.....	224
Démarrage rapide du moteur.....	121	Entretien de l'aspect de la moto.....	242	Bouton de déverrouillage.....	58
Déplacement en marche arrière.....	127	Environnement.....	246	Bouton de réponse.....	58
Dépose		Equipement		Bouton ON/OFF.....	58
Batterie.....	165	Coffre de voyage.....	137	LED.....	58
Cache de feu antibrouillard.....	167	Coffret de protège-réservoir.....	140	Pile.....	186
Cache latéral.....	168	Porte-casque.....	140	Horloge.....	27, 82
Couvercle latéral de la culasse.....	166	Support de porte-casque.....	140	Huile	
Protection latérale gauche		Trousse à outils.....	141	Moteur.....	159, 171
du moteur.....	167	Valises.....	137	Transmission finale.....	160, 176
Distance d'autonomie.....	41	Vide-poche de carénage.....	138	I	
E		Equipement de protection.....	14	Indicateur de rapport.....	43
Ecran multi-informations.....	27	Essence.....	136	Instruments.....	26
Barre d'information.....	29	Etiquette de couleur.....	156	Affichage INFO1.....	38
Fonctions de base.....	28	Etiquettes.....	6	Affichage INFO2.....	43
Informations sur le système.....	31	Etiquettes de mise en garde.....	6	Affichage INFO3.....	45
Informations sur le véhicule.....	30	F		Ecran multi-informations.....	27
		Filtre à air.....	163		

Instruments, commandes et autres fonctions.....	232	M	Manuel du propriétaire .....	141, 232	Porte-casque .....	140
Inverseur de feu de croisement/route .....	54, 55	Mises à niveau des logiciels .....	251	Problème électrique .....	219	
iPhone .....	102	MODE AT .....	123			
J		MODE MT.....	123, 124	R		
Jauge Carburant.....	42, 195	Mode de conduite .....	128	Radio		
Jauge de pression des pneus .....	42	Mode Vitesse réduite .....	125	FM/AM .....	97	
Jauge de température d'air .....	39	Modifications.....	21	Rangement		
Jauge de température de liquide de refroidissement....	45, 190, 196	Moteur		Coffre de voyage.....	137	
L		Contacteur d'arrêt .....	56, 120, 232	Coffret de protège-réservoir .....	140	
La Honda SMART Key ne fonctionne pas correctement .....	200	Démarrage .....	120	Équipement .....	137	
Le moteur ne démarre pas .....	189	Filtre à huile .....	172	Manuel du conducteur .....	141	
Lecture d'un iPod .....	102	Huile .....	159, 171	Porte-casque.....	140	
Levier d'embrayage.....	184	Número.....	247	Trousse à outils.....	141	
Levier de frein .....	184	Surchauffe .....	190	Valises .....	137	
Levier de frein de stationnement.....	64	Moteur noyé .....	121	Vide-poche de carénage.....	138	
Levier de réglage de la bulle...54, 55, 145		N		Ravitaillement en carburant .....	136	
Levier de régulateur de vitesse .....	56	Nettoyage de la moto .....	242	Recommandation		
Levier VOL.....	54, 55	Numéros de série.....	247	Carburant .....	136	
Limite de poids maximum en charge...21		O		Huile de transmission finale .....	160	
Limites de charge .....	21, 252	Odomètre.....	40	Huile moteur .....	159	
Liquide de refroidissement.....	175	P		Liquide d'embrayage .....	159	
Luminosité .....	36, 232	Périphérique USB.....	102	Liquide de frein .....	159	
		Pile de la Honda SMART Key .....	186	Liquide de refroidissement.....	160	
		Pneus		Remisage de la moto.....	245	
		Crevaison .....	205	Reniflard de carter.....	183	
		Pression de gonflage .....	42, 161	Réglage Confort et commodité .....	142	
		Remplacement .....	162, 205	Réglage de l'horloge numérique.....	82	
				Réglage de la précharge des suspensions .....	33, 185	
				Réglage du levier de frein avant .....	184	

Réglage du phare.....	184
Régulateur de vitesse.....	39, 131
Roues	
Dépose à l'arrière.....	209
Dépose à l'avant .....	206
S	
Signal de freinage d'urgence .....	135
Siri.....	111
Spécifications.....	252
Stationnement.....	19
Surchauffe.....	190
Suspension arrière.....	185
Suspension avant.....	185
Suspension à réglage électrique...33,	185
Système audio.....	71, 233
Emplacement des composants.....	72
Fonctions de base.....	73
Paramètres généraux.....	81
Pour lire une piste.....	106
Pour mettre une piste sur pause....	107
Problème.....	211
Réglage audio.....	77
Réglage Bluetooth®.....	87
Réglage du son .....	77
Réglage du téléphone.....	95
Système d'airbag.....	15, 68
Système d'arrêt au ralenti.....	32, 65
Système d'embrayage .....	181

Système de coupure de l'allumage	
Béquille latérale.....	180
Capteur d'inclinaison.....	232
Système de données	
radiodiffusées (RDS).....	98
Système de réponse.....	63
Système de surveillance de la	
pression des pneus (SSPP).....	235, 248
Système Honda SMART Key.....	60
Système HSTC (contrôle de couple	
sélectionnable Honda).....	35
T	
Tachymètre .....	26
Temps écoulé .....	30
Télécommande .....	139
Téléphone	
Pour mettre fin à un appel.....	117
Pour passer un appel.....	112
Pour recevoir un appel.....	117
Témoin ABS combiné.....	51
Témoin AIRBAG.....	49, 194
Témoin d'arrêt au ralenti.....	50
Témoin d'arrêt du système	
d'arrêt au ralenti .....	44
Témoin d'arrêt du système de	
contrôle du couple .....	50
Témoin d'assistance au	
départ en pente (HSA) .....	50, 134, 194
Témoin de bas niveau de carburant....	48

Témoin de basse pression	
des pneus.....	48, 193
Témoin de béquille latérale.....	46
Témoin de chauffage de la	
selle conducteur.....	46, 143
Témoin de chauffage de la	
selle passager .....	47, 144
Témoin de chauffage de	
poignée.....	46, 195
Témoin de chauffage	
de selle.....	46, 47, 196
Témoin de coffre de voyage	
et valises ouverts.....	45
Témoin de dysfonctionnement (MIL)	
du système PGM-FI (injection de	
carburant programmée).....	49, 191
Témoin de feu de route .....	49
Témoin de la Honda SMART Key....	49, 192
Témoin de mode de conduite.....	43, 128
Témoin de point mort.....	50
Témoin de pression d'huile basse... 49,	191
Témoin de précharge des	
suspensions.....	47
Témoin de température de	
l'embrayage .....	49, 193
Témoin de température élevée	
de liquide de refroidissement.....	51, 190
Témoin de verrouillage de la	
direction.....	49
Témoin du frein de stationnement ....	51

Témoin du mode Vitesse réduite .....	44
Témoin du système de contrôle du couple .....	50, 192
Témoin REGLAGE DU REGULATEUR DE VITESSE .....	48, 131
Témoin REGULATEUR PRINCIPAL DE VITESSE.....	48, 131
Témoin SSPP .....	48, 194
Témoin D (MODE AT).....	43
Témoins.....	48
Témoins d'alerte allumés ou clignotants .....	191
Témoins de clignotants.....	48, 50
Totalisateur partiel.....	40, 232
Touche d'interface .....	52
Transport de la moto .....	245
Trousse à outils.....	141, 164
Trousse de réparation .....	205

## U

### USB

Fichiers audio .....	103
Périphériques compatibles.....	102

## V

Verrouillage de la direction.....	59
Vide-poche de carénage .....	138







33MKC810  
00X33-MKC-8100

XXX.XXXX.XX.K  
PRINTED IN JAPAN

**Gold Wing  
GL1800**



**SYSTEME DE NAVIGATION**

Le présent manuel est une pièce à part entière du véhicule ; il doit rester en permanence sur le véhicule et doit être cédé au nouveau propriétaire à la revente du véhicule.

Ce manuel couvre le système de navigation GL 1800. Les illustrations sont basées sur le modèle équipé du système d'airbag. La description de certains équipements et de certaines fonctions peut ne pas s'appliquer à ce modèle en particulier.

Cette publication inclut les informations les plus récentes disponibles avant l'impression. Honda Motor Co., Ltd. se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis et sans obligation quelconque.

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sans autorisation écrite.

Il est possible que le véhicule illustré dans le présent manuel d'utilisation ne corresponde pas exactement à votre propre véhicule.

©2018 Honda Motor Co., Ltd.

Le système de navigation est l'un des nombreux éléments de la moto qui risquent de vous distraire. N'oubliez pas que votre attention doit toujours être portée sur la route.

Pour utiliser le système de navigation, entrez les informations dans le système avant de prendre la route ou lorsque la moto est à l'arrêt. Ensuite, lorsque vous roulez, écoutez le guidage vocal et jetez un coup d'œil aux informations à l'écran lorsque cela ne présente aucun risque.

Lorsque la moto est en mouvement, seules les commandes du guidon gauche et les sous-menus du système de navigation fonctionnent.

Arrêtez-vous et gare le véhicule hors de la chaussée si vous avez besoin de plus de temps pour examiner l'écran et utiliser les commandes.

### **ATTENTION**

**L'utilisation du système de navigation pendant la conduite peut vous distraire, la conséquence étant un accident pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles.**

**Regardez l'écran de navigation uniquement lorsque vous pouvez le faire en toute sécurité.**

Le système de navigation est conçu pour vous fournir les informations nécessaires sur l'itinéraire afin de vous aider à atteindre votre destination. Toutefois, ce système de guidage peut parfois être en conflit avec les conditions de circulation telles que déviations, travaux et barrages routiers.

En outre, le système lui-même présente certaines limites. ➤ P. 80  
Par conséquent, il est recommandé de vérifier les informations d'itinéraire fournies par le guidage vocal et visuel en observant attentivement la chaussée, les panneaux, les signaux, etc. Si vous n'êtes pas certain d'être sur la bonne voie, restez néanmoins prudent et vigilant. Agissez avec discernement et respectez le Code de la route en conduisant.



## Préface

P. 4

Introduction P. 5

## Guide d'utilisation

P. 7

Vue d'ensemble - Les fonctions en un seul coup d'œil P. 7    Commandes du système de navigation P. 8    Fonctionnement de base P. 10    Comment saisir des informations P. 12  
Ecran d'accueil et menu Carte/Navigation P. 13    Légende de l'écran de la carte P. 14    En cours de guidage routier P. 15    Domicile et aller au domicile P. 16  
Saisie d'une destination - Sélection d'un lieu favori P. 17    Modification d'itinéraire ou de destination P. 18    Affichage des Informations sur le trafic P. 20

## Configuration du système

P. 21

Démarrage P. 22    Domicile P. 23    Lieux favoris P. 24    Itinéraires P. 27  
Paramètres du mode de guidage P. 31    Paramètres de carte/d'affichage P. 32    Configuration du journal de suivi P. 36    Autres paramètres de navigation P. 39  
Restauration de tous les paramètres P. 41

## Navigation

P. 42

Menu Carte P. 43    Menu de navigation P. 44    Saisie d'une destination P. 45    Calcul de l'itinéraire P. 56  
Se rendre jusqu'à la destination P. 60    Modification de l'itinéraire P. 62    Modification de la destination P. 65    Affichage des informations P. 67

## Dépannage

P. 70

Messages du système P. 71    Dépannage P. 73

## Informations techniques et consommateurs

P. 79

Limites du système P. 80    Mentions légales P. 84

## Index

P. 87

# Préface

<b>Introduction</b> .....	P.5
Mode d'emploi de ce manuel.....	P.6
Utilisation des commandes du système pendant la conduite .....	P.6
Précautions concernant les accessoires ....	P.6



Votre système de navigation est un outil extrêmement sophistiqué, facile à utiliser et doté d'un système de guidage visuel et vocal utilisant les satellites et une base de données cartographiques afin de vous indiquer votre position et vous guider vers la destination de votre choix.

Le système de navigation reçoit des signaux du système GPS (Global Positioning System), un réseau de 24 satellites en orbite autour de la Terre. A partir des signaux transmis par plusieurs de ces satellites, le système de navigation peut déterminer la latitude, la longitude et d'autres informations concernant la position de votre moto. En outre, votre moto est équipée d'un capteur de vitesse qui enregistre en permanence votre vitesse de déplacement.

Les systèmes GPS sont gérés par le ministère de la Défense des Etats-Unis. Le système est soumis à des changements qui peuvent affecter la précision et les performances de tous les équipements GPS, y compris de votre système de navigation. Par exemple, il est possible, alors que vous roulez sur une autoroute, que votre système de navigation vous informe, sur la base des données GPS, que vous vous trouvez sur une voie de desserte voisine de l'autoroute sur laquelle vous circulez. Toutefois, cela n'enlèvera rien au plaisir d'utiliser la navigation GPS, laquelle sera pour vous une expérience incomparable.

Le système de navigation est facile à utiliser. Il contient déjà les données de nombreux lieux de commerce et de divertissement. Il est possible de sélectionner chacun de ces lieux comme destination à l'aide des commandes du panneau central et du guidon gauche. Si une destination souhaitée n'apparaît pas dans la base de données du système, vous pouvez néanmoins la saisir et le système devrait être en mesure de vous guider dans la plupart des cas. Vous pouvez également sauvegarder (enregistrer) des positions dans la Liste des favoris du système. Le système retient également vos 30 dernières destinations en tant que **Dest. précéd.** afin de les retrouver facilement. Il permet également d'enregistrer une adresse de domicile pour un retour en toute facilité.

Le système fournit la couverture cartographique de l'Islande, la Norvège, la Suède, le Royaume-Uni, l'Irlande, la Belgique, la Pologne, les Pays-Bas, la France, l'Italie, l'Espagne, l'Allemagne, l'Autriche, la République tchèque, la Slovaquie, Malte, la Finlande, la Lettonie, la Lituanie, la Hongrie, la Grèce, la Bulgarie, la Roumanie, le Danemark, l'Andorre, le Luxembourg, Saint Barthélemy, la Suisse, le Liechtenstein, le Portugal, Gibraltar, les Açores, l'Estonie, la Slovénie, la Croatie, la Serbie/Kosovo, la Guyane, la Guadeloupe, la Martinique, le Monténégro, la République de Macédoine, l'Ukraine, la Moldavie, la Bosnie/Herzégovine, l'Albanie, et de la Biélorussie.

Cette couverture comprend des zones urbaines et rurales cartographiées avec précision.

Les routes situées à l'intérieur des zones métropolitaines, les autoroutes internationales et les principaux axes reliant les villes sont soigneusement vérifiés.

Les routes ainsi vérifiées ont été parcourues par le fournisseur de la base de données. En outre, toutes les informations telles que la vitesse moyenne du trafic ou la présence éventuelle de sens interdits et de voies à sens unique ont été consignées dans le système de navigation.

Il est toutefois possible que l'itinéraire calculé par le système ne soit pas toujours le plus court, car seules les routes principales sont cartographiées dans des zones non détaillées. Vous pouvez ainsi être amené à découvrir des routes secondaires susceptibles de réduire la distance et le temps de parcours.

Pendant que vous roulez, le système de navigation fournit un guidage vocal, ce qui vous permet de ne pas quitter la route des yeux. Ces instructions sont fournies à l'avance, c'est-à-dire avant le moment d'effectuer une manœuvre, pour que vous ayez le temps de ralentir et de vous y préparer.

Le fonctionnement de ce dispositif est autorisé à condition qu'il ne provoque pas d'interférences nuisibles.

## Mode d'emploi de ce manuel

Vous avez le choix entre deux options :

- Lire le manuel en entier.
- Lire la section *Guide d'utilisation* qui offre un aperçu des fonctionnalités du système. Vous pouvez alors commencer à apprendre les commandes et les captures d'écran. Vous pouvez consulter les sections plus détaillées du manuel lorsque vous le jugez utile.

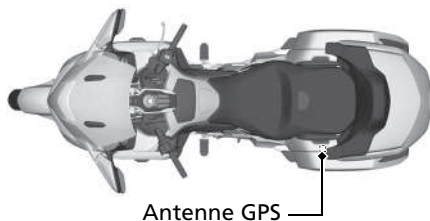
Quel que soit votre choix, prenez soin de conserver ce manuel ainsi que le Manuel du propriétaire sur votre moto afin de pouvoir les consulter au besoin.

## Utilisation des commandes du système pendant la conduite

Certaines commandes sont automatiquement désactivées lorsque votre moto est en mouvement. Lorsque la moto roule, utilisez uniquement les commandes au guidon gauche pour utiliser le système de navigation.

## Précautions concernant les accessoires

Les accessoires métalliques ou métallisés placés à proximité de la valise gauche peuvent gravement altérer ou empêcher la réception GPS, car l'antenne GPS se trouve à proximité de cette dernière.



Si vous prévoyez d'installer des composants électroniques tels que des dispositifs de localisation de moto, des enceintes supplémentaires ou d'autres composants audio sur votre véhicule, il est recommandé d'éviter de les placer à proximité de l'unité de commande de navigation située derrière la selle ou près de la valise gauche. Les signaux électroniques provenant de ces appareils peuvent générer des perturbations intermittentes du système de navigation.

# Vue d'ensemble - Les fonctions en un seul coup d'œil

Cette section vise à vous fournir un rapide aperçu de votre système de navigation afin de vous préparer à l'utiliser. Une fois de plus, nous vous recommandons de lire le manuel en entier, bien que la lecture de cette section contribue déjà à accélérer votre apprentissage.

A l'arrêt, il est possible d'utiliser le panneau central et les commandes au guidon gauche. Cependant, lorsque la moto roule, utiliser uniquement les commandes au guidon gauche pour utiliser le système de navigation.

## **Enregistrer la position du domicile** ➡ P. 23

Enregistrer le domicile.

## **Enregistrer des lieux favoris** ➡ P. 24

Enregistrer les positions à utiliser comme destination.

## **Saisir une destination** ➡ P. 45

Sélectionner la destination en utilisant plusieurs méthodes.

## **Calculer l'itinéraire** ➡ P. 56

Définir les préférences de l'itinéraire et les routes à contourner.

## **Suivre l'itinéraire** ➡ P. 60

Suivre l'itinéraire en temps réel grâce au guidage vocal.

## **Informations sur le trafic** ➡ P. 68

Visualiser et éviter les embouteillages et les incidents de circulation.

## **Ajouter des repères de balisage** ➡ P. 63

Ajouter des arrêts sur l'itinéraire.

# Commandes du système de navigation

Il est possible d'utiliser le système de navigation à l'aide du cadran et des boutons de l'interface situés sur le panneau central ou à l'aide des contacteurs du guidon gauche.

## Guidon gauche ➔ P. 11

### Levier VOL

Relever ou abaisser le levier pour régler le volume audio ou le volume du guidage.

➔ P. 11

### Touche/contacteur

#### 4 directions ENT ➔ P. 11

Appuyer sur ▲/▼ pour déplacer la surbrillance dans un menu ou une liste.

Appuyer sur le contacteur ENT pour valider la sélection.

### Contacteur (Retour)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

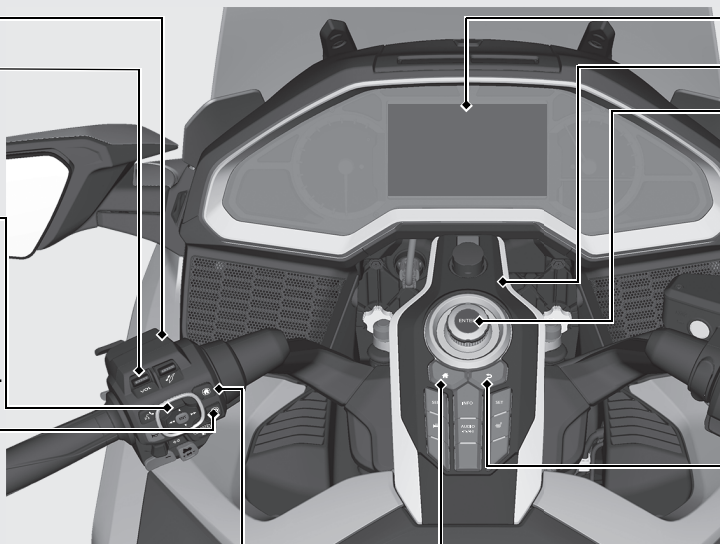
➔ P. 11

Lors de l'utilisation du système de navigation, appuyer dessus et le maintenir enfoncé pour afficher l'écran de la carte centrée sur la localisation actuelle.

### Contacteur (Accueil)

Appuyer dessus pour afficher l'écran d'accueil.

➔ P. 11



## Ecran multi-informations (MID)

## Panneau central ➔ P. 10

### Cadran d'interface (ENTER)

➔ P. 10

Faire pivoter ou déplacer vers le haut ou vers le bas pour déplacer la surbrillance dans un menu ou une liste, puis appuyer sur (Enter) pour définir la sélection.

Déplacer vers le haut, le bas, la gauche, la droite et sur les diagonales pour faire défiler la carte, et faire pivoter pour effectuer un zoom avant ou arrière sur la carte.

### Bouton (Retour)

Appuyer sur ce bouton pour revenir à l'écran précédent.

➔ P. 10

Lors de l'utilisation du système de navigation, appuyer dessus et le maintenir enfoncé pour afficher l'écran de la carte centrée sur la localisation actuelle.

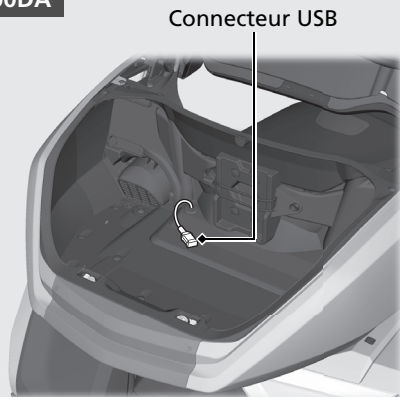
### Bouton (Accueil)

Appuyer dessus pour afficher l'écran d'accueil.

➔ P. 10

## Connexion d'une clé USB

GL1800DA

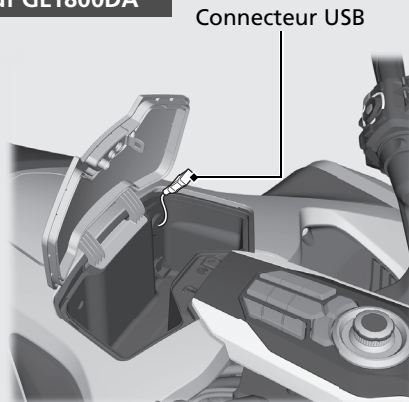


Ouvrir le coffre de voyage et connecter le lecteur USB au connecteur USB.  
Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

### REMARQUE

Utiliser une clé USB 2.0 d'une capacité entre 256 Mo et 64 Go, de format FAT32.

Sauf GL1800DA

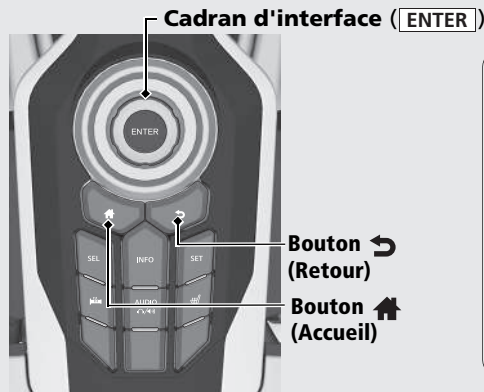


Ouvrir le coffret de protégè-réservoir et connecter le lecteur USB au connecteur USB.  
Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.


# Fonctionnement de base

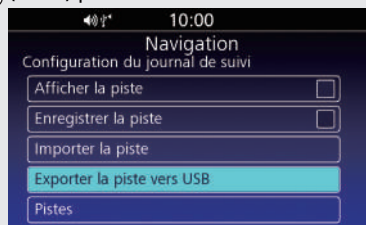
## Panneau central

Il est possible d'utiliser le système de navigation à l'aide du cadran et des boutons de l'interface situés sur le panneau central lorsque le véhicule est à l'arrêt.



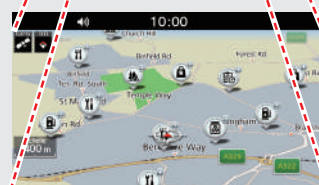
## Sélection de menu

Faire pivoter ou déplacer le cadran d'interface pour mettre en surbrillance le menu/l'option/l'élément souhaité(e), puis appuyer sur  (Enter) pour définir la sélection.





## Zoom avant/arrière

Tourner le cadran d'interface vers la droite ou la gauche pour effectuer un zoom avant ou arrière sur la carte.



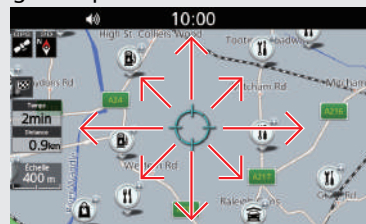
## Affichage de l'écran d'accueil

Appuyer sur le bouton  (Accueil) pour afficher l'écran d'accueil principal. 




## Défilement de la carte

Déplacer le cadran d'interface vers le haut, le bas, la gauche, la droite et en diagonale pour faire défiler la carte.

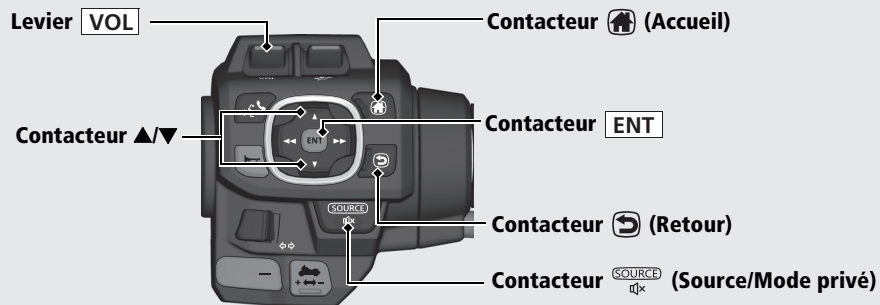


## Retour à l'écran précédent

Appuyer sur le bouton  (Retour) pour revenir à l'écran précédent.

## Guidon gauche

Il est possible de faire fonctionner le système de navigation à l'aide des contacteurs du guidon gauche lorsque le véhicule est en mouvement.



## Réglage du volume

Relever ou abaisser le levier VOL pendant le guidage vocal pour augmenter/diminuer le volume du guidage.

- Le volume audio et le volume du guidage peuvent être réglés séparément. Pour régler le volume audio, se référer au manuel du propriétaire.

Maintenir le contacteur (Source/Mode privé) enfoncé pour désactiver le son. Pour reprendre le réglage du volume, actionner le levier VOL lorsque le volume est coupé.

- Un appui long sur le contacteur (Source/Mode privé) désactive le guidage vocal et l'audio.

### REMARQUE

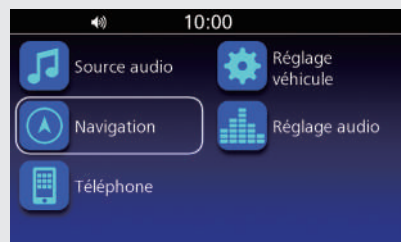
Il est également possible de régler le volume du guidage dans le menu Carte.

## Retour à l'écran précédent

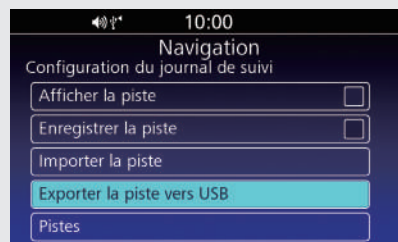
Appuyer sur le contacteur (Retour) pour revenir à l'écran précédent.

## Affichage de l'écran d'accueil Sélection de menu

Appuyer sur le contacteur (Accueil) pour afficher l'écran d'accueil principal.





Appuyer sur pour mettre en surbrillance le menu/l'option/l'élément souhaité, puis sur le contacteur ENT pour définir la sélection.




# Comment saisir des informations

Il est possible de saisir des informations (ex. : noms de villes, noms de rues, numéros et symboles) si l'invite s'affiche sur l'écran de saisie.

- 1 Faire tourner  ou déplacer  sur le panneau central, ou appuyer sur le contacteur ▲/▼ du guidon gauche pour mettre en surbrillance le caractère que l'on souhaite saisir.



- 2 Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.





- 3 Répéter les étapes 1 et 2 pour saisir un autre caractère.
- 4 Sélectionner **OK** pour afficher une liste des entrées possibles.



- Sélectionner **ab/AB** pour afficher des caractères en minuscules ou en majuscules.
- Sélectionner **ÀË1/12!%** pour afficher d'autres types de caractères.
- Sélectionner **Space** pour insérer un espace.
- Sélectionner **Del** pour supprimer le dernier caractère saisi.



# Ecran d'accueil et menu Carte/Navigation

Le système affiche les différentes fonctions de l'écran d'accueil. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche à tout moment pour revenir à l'écran d'accueil principal.

## Source audio

Afficher l'écran de contrôle audio.  
Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

## Navigation

Afficher la fonction de navigation.  P. 42

## Téléphone


Afficher l'écran du téléphone. Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.





## Réglage véhicule

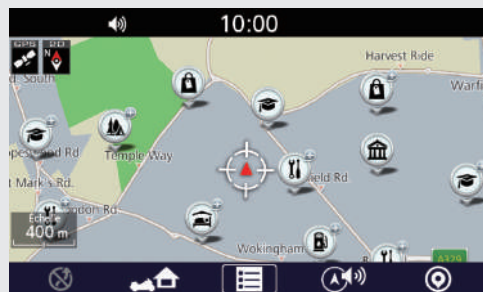
Afficher les réglages du véhicule.  P. 39

## Réglage audio



Afficher les réglages audio.  P. 39

## Menu Carte

Afficher l'écran de la carte et utiliser les fonctions de navigation.  
Sélectionner **Navigation** sur l'écran d'accueil, puis appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche. Le menu Carte s'affiche en bas de l'écran de la carte.  P. 43




## Menu de navigation

Utiliser les fonctions de navigation principales, modifier les paramètres et afficher des informations utiles.  
Dans le menu Carte, sélectionner  (Menu). Le menu de navigation s'affiche.  P. 44



# Légende de l'écran de la carte

Orientation de la carte → P. 33

-  : Nord vers le haut
-  : Suivi
-  : Suivi en 3D

Icône GPS

Rue

Echelle de la carte

→ P. 10

Zone de fonction

Position actuelle du véhicule

Cible de localisation → P. 55

Icône POI → P. 33, 55



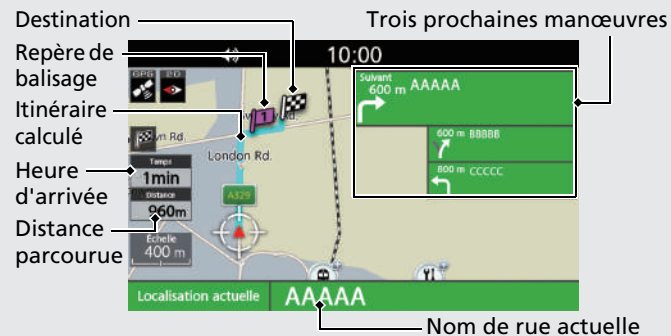
## REMARQUE

Les icônes POI apparaissent lorsque l'échelle de la carte est inférieure ou égale à 400 mètres.

# En cours de guidage routier

## Ecran de carte

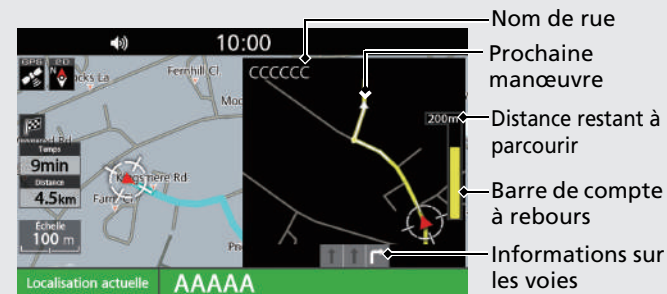
### Mode Liste d'itinéraires




### Mode Carte



## Ecran de guidage



# Domicile et aller au domicile

La fonction « Aller dom. » guide automatiquement l'utilisateur à son domicile depuis n'importe quelle position. Pour ce faire, il suffit de sélectionner  (Aller dom.).


## Sauvegarder la position Domicile

- 1 Sélectionner **Navigation** sur l'écran d'accueil. ➔ P. 13



- 2 Sélectionner une méthode de recherche pour retrouver la position du domicile dans la section d'entrée de destination.

➔ P. 45

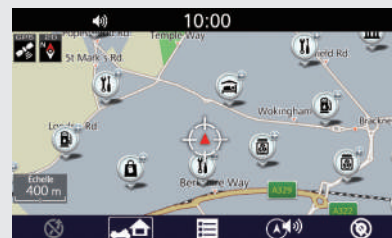
- 3 Maintenir enfoncé(e) la touche  (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée, puis appuyer sur **Définir comme Domicile**.



- ▶ Si la position est sélectionnée directement depuis la carte, l'écran de confirmation s'affiche. Sélectionner **Enregistrer** pour définir la position du domicile.

## Aller au domicile

- 1 Sélectionner  (Aller dom.) dans le menu Carte. ➔ P. 13



# Saisie d'une destination - Sélection d'un lieu favori

Entrer la destination en utilisant l'une des différentes méthodes, puis suivre le guidage routier sur la carte vers la destination.

## Enregistrer un lieu favori

- 1 Sélectionner **Navigation** sur l'écran d'accueil. ➔ P. 13



- 2 Sélectionner une méthode de recherche et rechercher une position à sauvegarder. ➔ P. 45
- 3 Maintenir enfoncé(e) la touche (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée.  
▶ Si la position est sélectionnée directement depuis la carte, passer à l'étape 4.
- 4 Sélectionner **Enregistrer dans Favoris**.

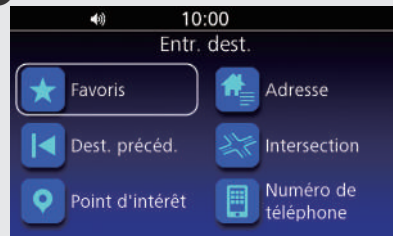


## Se rendre dans un lieu favori

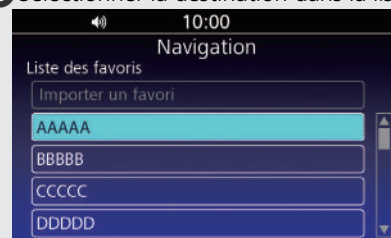
- 1 Sélectionner **Entr. dest.** dans le menu de navigation. ➔ P. 13



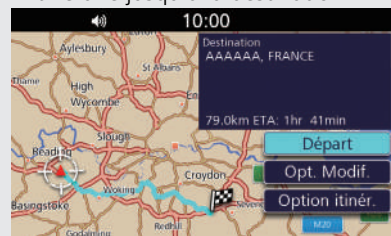
- 2 Sélectionner **Favoris**.



- 3 Sélectionner la destination dans la liste.



- 4 Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination.



- **Opt. Modif.** : Permet de modifier les destinations et l'itinéraire. ➔ P. 56
- **Option itinér.** : Permet de modifier les préférences de l'itinéraire. ➔ P. 58

# Modification d'itinéraire ou de destination

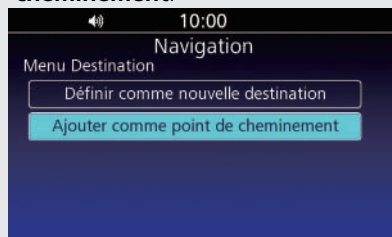
Vous pouvez modifier votre itinéraire en ajoutant des repères de balisage à visiter, de rues à éviter ou modifier votre destination pendant le guidage d'itinéraire.

## Ajout d'un repère de balisage

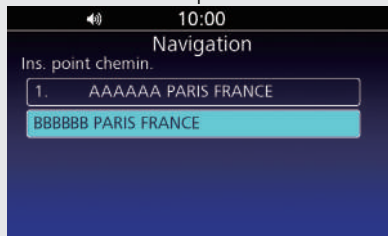
- 1 Sélectionner **Navigation** sur l'écran d'accueil. ➔ P. 13




- 2 Sélectionner une méthode de recherche et rechercher une position à ajouter. ➔ P. 45
- 3 Sélectionner **Ajouter comme point de cheminement**.

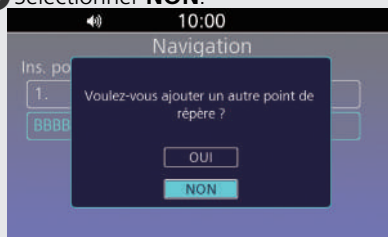


- 4 Si nécessaire, déplacer l'emplacement sélectionné sur la position souhaitée.



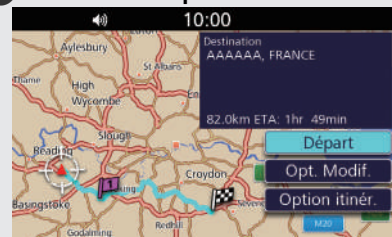
- 5 Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

- 6 Sélectionner **NON**.





- Sélectionner **OUI** pour ajouter un autre repère de balisage.

- 7 Sélectionner **Départ**.





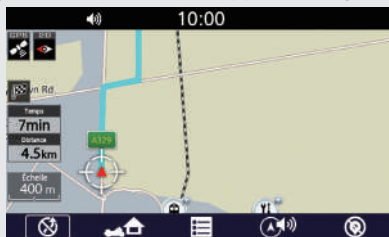
## Modification de la destination

Pour spécifier une nouvelle destination pendant le guidage routier, deux méthodes sont disponibles.

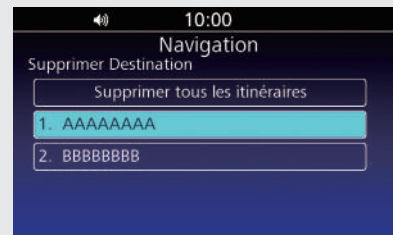
- Recherche à proximité d'hôpitaux ou de postes de police  Sélectionner **Urgence** dans le menu de navigation.
- Saisir une nouvelle destination  Sélectionner une méthode de recherche pour trouver une nouvelle position et sélectionner **Définir comme nouvelle destination** pour annuler votre itinéraire actuel et démarrer un nouvel itinéraire.

## Annulation de l'itinéraire

- 1 Lorsque l'écran de la carte s'affiche, appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
- 2 Sélectionner  (Supprimer le guide).




- Si l'itinéraire contient plusieurs destinations, l'écran suivant s'affiche. Sélectionner une destination à supprimer ou sélectionner **Supprimer tous les itinéraires** pour supprimer toutes les destinations.



- 3 Sélectionner **OUI**.

# Affichage des Informations sur le trafic

Vous pouvez vérifier les incidents de circulation à proximité de votre localisation actuelle ou sur votre itinéraire actuel.  P. 68

Icône d'incident de circulation



**Préc.**

Affiche les informations précédentes

Description de l'événement de circulation

**Suivant**

Affiche les informations suivantes

## REMARQUE

Les informations sur le trafic ne sont disponibles que dans certaines zones.



# Configuration du système

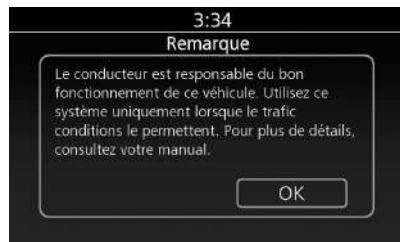
Cette section décrit la procédure de démarrage et les fonctions de navigation et de configuration.



<b>Démarrage</b> .....	P.22	<b>Paramètres de carte/d'affichage</b> .....	P.32	Langue du guidage vocal .....	P.39
<b>Domicile</b> .....	P.23	Ecran des paramètres de carte/ d'affichage .....	P.32	Luminosité de l'écran de la carte .....	P.40
Configuration de la position du domicile .....	P.23	Configuration de la carte .....	P.33	<b>Restauration de tous les paramètres</b> ...	P.41
<b>Lieux favoris</b> .....	P.24	Liste des POI .....	P.33		
Enregistrement d'un lieu favori .....	P.24	<b>Configuration du journal de suivi</b> .....	P.36		
Modification d'un lieu favori .....	P.25	Ecran de configuration du journal de suivi .....	P.36		
<b>Itinéraires</b> .....	P.27	Importer la piste .....	P.37		
Ecran de la liste de menu Itinéraires .....	P.27	Exporter la piste vers USB .....	P.38		
Création d'un nouvel itinéraire .....	P.28	Pistes .....	P.38		
Modification d'un itinéraire enregistré .....	P.29	<b>Autres paramètres de navigation</b> .....	P.39		
<b>Paramètres du mode de guidage</b> .....	P.31	Langue de l'interface .....	P.39		

Le système de navigation démarre automatiquement lorsque le mode d'alimentation est réglé en position ACC ou ON.

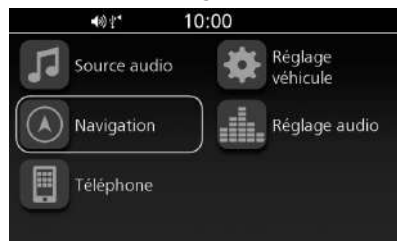
Au démarrage, l'écran de confirmation suivant s'affiche.

1. Sélectionner **OK**.




2. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.



3. Sélectionner **Navigation**.

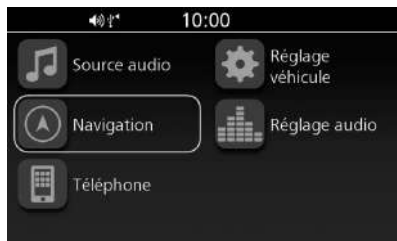


► L'écran de la carte s'affiche.


## Configuration de la position du domicile

Définit l'emplacement du domicile afin d'utiliser la fonction « Aller dom. » qui vous guide automatiquement à votre domicile depuis n'importe quelle position. Pour ce faire, il suffit de sélectionner  (Aller dom.). ➤ P. 16

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.



3. Sélectionner une méthode de recherche pour rechercher la position du domicile.  
➤ P. 45

4. Maintenir enfoncé(e) la touche  (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée, puis appuyer sur **Définir comme Domicile**.




- Si la position est sélectionnée directement depuis la carte, l'écran de confirmation s'affiche. Sélectionner **Enregistrer** pour définir la position du domicile.

# Lieux favoris

Enregistrer jusqu'à 30 lieux favoris pour pouvoir les retrouver rapidement et créer des itinéraires vers ces positions.

## Enregistrement d'un lieu favori

1. Sélectionner une méthode de recherche et rechercher une position à sauvegarder. ➤ P. 45
2. Maintenir enfoncé(e) la touche  (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée.  
▶ Si la position est sélectionnée directement depuis la carte, passer à l'étape 3.
3. Sélectionner **Enregistrer dans Favoris**.





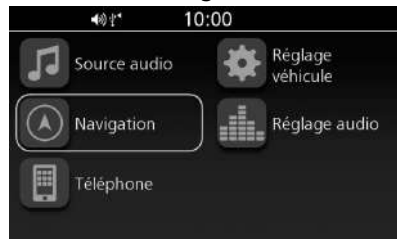
### REMARQUE


Il est possible de sauvegarder jusqu'à 30 lieux favoris.

## Importation d'un lieu favori

Il est possible d'importer un lieu favori depuis la clé USB.

1. Connecter la clé USB. ➤ P. 9
2. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
3. Sélectionner **Navigation**.



4. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

5. Sélectionner  (Menu).



6. Sélectionner **Entr. dest.**.

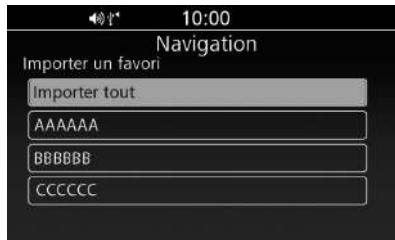


7. Sélectionner **Favoris**.



8. Sélectionner **Importer un favori**.

## 9. Sélectionner le lieu favori à importer.



► Sélectionner **Importer tout** pour importer tous les lieux.

## REMARQUE

- Si 30 lieux favoris sont enregistrés, **Importer un favori** apparaît en grisé. Supprimer des lieux mémorisés. ► P. 25
- Un fichier dont le nom contient \*, /, ", ?, : ou un espace ne peut pas s'afficher.

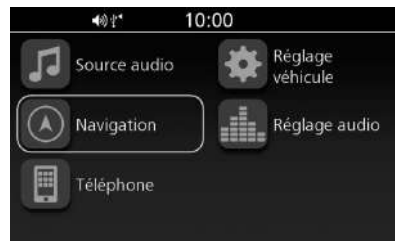
## Modification d'un lieu favori

### Écran de modification

Accéder à l'écran de modification pour modifier ou supprimer un lieu favori.

1. Appuyer sur le bouton (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur (Accueil) du guidon gauche.


2. Sélectionner **Navigation**.



3. Appuyer sur (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

## 4. Sélectionner (Menu).

5. Sélectionner **Entr. dest.**.6. Sélectionner **Favoris**.

7. Maintenir enfoncé(e) la touche  (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsqu'un lieu favori est mis en surbrillance.



8. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Supprimer** :  
Supprime le lieu favori. Sélectionner **OUI** sur l'écran de confirmation.

- **Renommer** :  
Modifie le nom du lieu favori.  
Saisir un nouveau nom et sélectionner **OK**.
- **Exp. vers l'USB** :  
Exporte les données d'un lieu favori vers la clé USB. ► P. 26
- **Définir comme Domicile** :  
Définit un lieu favori comme domicile.

## Exportation d'un lieu favori

Vous pouvez exporter un lieu favori vers la clé USB.

1. Connecter la clé USB. ► P. 9
2. Sélectionner **Exp. vers l'USB** sur l'écran de modification. ► P. 25





Créer et enregistrer un itinéraire contenant plusieurs destinations. Il est possible d'enregistrer jusqu'à 15 itinéraires.

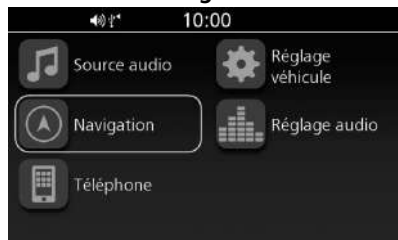
## REMARQUE


L'itinéraire enregistré peut être modifié de la même façon que l'itinéraire actif. ➤ P. 56

## Ecran de la liste de menu Itinéraires

Accéder à l'écran de la liste de menu Itinéraires pour créer, importer, exporter, utiliser ou modifier un itinéraire.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.



3. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

4. Sélectionner  (Menu).



5. Sélectionner **Itinéraires**.



6. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Créer un nouvel itinéraire :**  
Permet de créer et d'enregistrer un nouvel itinéraire.
- **Importer un itinéraire :**  
Permet d'importer l'itinéraire depuis une clé USB. ➤ P. 28
- **Exporter l'itinéraire vers USB :**  
Permet d'exporter un itinéraire enregistré sur une clé USB. ➤ P. 30
- **Itinéraire actuel :**  
Permet d'afficher l'itinéraire actuel et les options d'itinéraire. ➤ P. 56
- **Itinéraires :**  
Permet d'afficher la liste des itinéraires enregistrés. ➤ P. 53

## Création d'un nouvel itinéraire

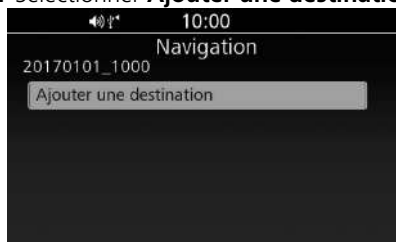
1. Sélectionner **Créer un nouvel itinéraire** sur l'écran Liste menu itinér.



2. Saisir le nom de l'itinéraire et sélectionner **OK**.



3. Sélectionner **Ajouter une destination**.



4. Sélectionner une méthode de recherche et rechercher une position. ► P. 45  
► Répéter les étapes 3 et 4 pour ajouter des positions supplémentaires.
5. Déplacer l'emplacement sélectionné sur la position souhaitée.



6. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

### REMARQUE

Il est également possible d'enregistrer l'itinéraire actif.  
► P. 58

## Importation d'un itinéraire

Vous pouvez importer un itinéraire à partir de la clé USB.

1. Connecter la clé USB. ► P. 9
2. Sélectionner **Importer un itinéraire** sur l'écran Liste menu itinér. ► P. 27



3. Sélectionner un itinéraire à importer.



► Sélectionner **Importer tout** pour importer tous les itinéraires.



## REMARQUE

- Il est possible d'enregistrer jusqu'à 15 itinéraires. Pour sélectionner l'option **Importer un itinéraire**, vous devez supprimer un itinéraire existant. ► P. 29
- L'itinéraire défini sur le site web peut paraître différent au moment de l'importation, car l'itinéraire sera optimisé par le logiciel cartographique du système de navigation. L'itinéraire peut être modifié lorsqu'il est recalculé.
- Un fichier dont le nom contient \*, /, ", ?, : ou un espace ne peut pas s'afficher.

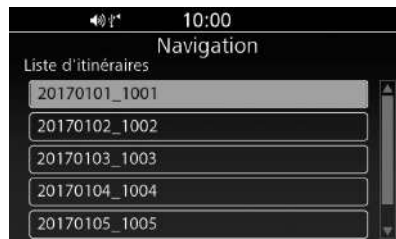
## Modification d'un itinéraire enregistré

Il est possible de supprimer ou de renommer un itinéraire enregistré.

1. Sélectionner **Itinéraires** sur l'écran Liste menu itinér. ► P. 27



2. Sélectionner un itinéraire.



3. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Définir la destination** : Permet de définir l'itinéraire. ► P. 53
- **Supprimer l'itinéraire** : Permet de supprimer l'itinéraire. Sélectionner **OUI** sur l'écran de confirmation.
- **Renommer l'itinéraire** : Permet de modifier le nom de l'itinéraire. Saisir le nouveau nom et sélectionner **OK**.

## Exportation d'un itinéraire enregistré

Il est possible d'exporter un itinéraire enregistré vers la clé USB.

1. Connecter la clé USB. ► P. 9
2. Sélectionner **Exporter l'itinéraire vers USB** sur l'écran Liste menu itinér. ► P. 27





3. Sélectionner l'itinéraire à exporter.





- Sélectionner **Exporter tout** pour exporter tous les itinéraires.

# Paramètres du mode de guidage

Modifier les paramètres du mode de guidage.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.



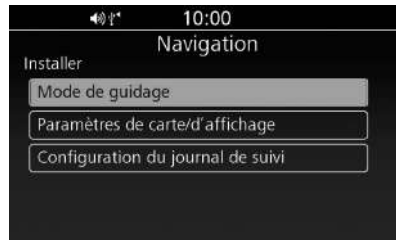
3. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
4. Sélectionner  (Menu).



5. Sélectionner **Installer**.



6. Sélectionner **Mode de guidage**.



7. Sélectionner une option.





Les options suivantes sont disponibles :



- **Carte** :  
Affiche uniquement l'écran de la carte.
- **Liste d'itinéraires** (par défaut) :  
Affiche la carte et la liste des directions simultanément sur l'écran de la carte.

## Ecran des paramètres de carte/d'affichage

Pour changer les paramètres de carte/d'affichage, activer l'écran des paramètres d'orientation.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.



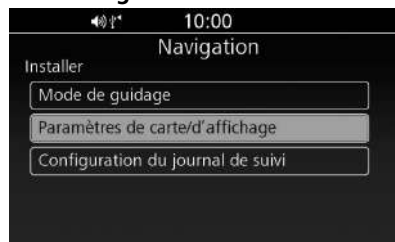
3. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
4. Sélectionner  (Menu).



5. Sélectionner **Installer**.



6. Sélectionner **Paramètres de carte/d'affichage**.



7. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Configuration de la carte** : Permet de modifier l'orientation de la carte. ➤ P. 33
- **Zoom auto** : Active et désactive le zoom auto.
- **Vitesse et débit** : Définit si le système indique le débit du trafic sur l'écran Carte.
- **Liste des POI** : Permet de visualiser la liste des catégories à afficher sur la carte. ➤ P. 33

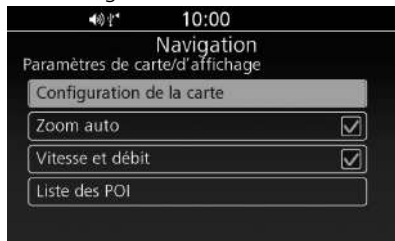
### REMARQUE

Par défaut, le **Zoom auto** est désactivé.

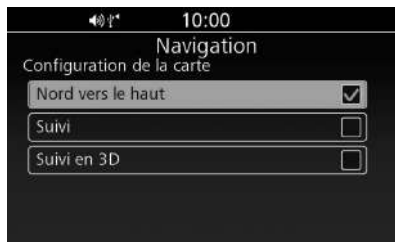
## Configuration de la carte

Sélectionner l'orientation de la carte.

1. Sélectionner **Configuration de la carte** sur l'écran Paramètres de carte/d'affichage. ► P. 32



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

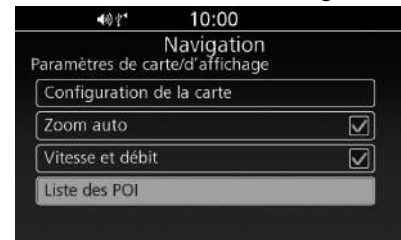
- **Nord vers le haut** (par défaut) : Permet d'afficher la carte avec le Nord toujours en haut.

- **Suivi** : Permet d'afficher la carte avec le sens de déplacement vers le haut.
- **Suivi en 3D** : Permet d'afficher la carte en 3D avec le sens de déplacement vers le haut.

## Liste des POI

Définir le point d'intérêt (POI) à afficher.

1. Sélectionner **Liste des POI** sur l'écran Paramètres de carte/d'affichage. ► P. 32



2. Sélectionner les catégories à afficher.



- Sélectionner **Toutes les catégories** pour afficher les icônes de toutes les catégories.

## I Liste de toutes les catégories

### Centres auto

Tous  
Concessionnaire automobile Honda  
Station essence  
Lavage voiture  
Pièces détachées automobiles  
Réparation de voitures  
Réparation de camions  
Réparation des pneus  
Test d'émissions  
Réparation de camionnettes

### Restaurant

Tous  
Bars et Pubs  
Coffee Shop  
Restaurant américain  
Restaurant californien  
Restaurant chinois  
Restaurant français  
Restaurant indien  
Restaurant italien  
Restaurant japonais  
Restaurant mexicain  
Fruits de mer  
Grillades/cuisine du sud  
Restauration rapide  
Grill

Restaurant casher/juif  
Steak House  
Restaurant turc  
Restaurant africain  
Pizzeria  
Collations et boissons  
Petit-déjeuner  
Glacier  
Tapas  
Restaurant antillais  
Restaurant de sushis

### Hébergement

Tous  
Hôtel  
Autres types d'hébergement

### Commerces

Tous  
Vêtements et accessoires  
Livres  
Ordinateurs et électronique  
Magasins de proximité  
Grands Magasins  
Boutiques de cadeaux  
Epiceries  
Maison et Jardin  
Articles ménagers  
Fourniture de bureau  
Pharmacies  
Centres commerciaux  
Articles de sport  
Vins, bières et spiritueux

### Distributeur de billets/banque

### Tourisme/Culture

Tous  
Principales attractions  
Parcs d'attractions  
Plage  
Monuments historiques  
Parcs et jardins  
Informations touristiques  
Etablissements vinicoles

**Loisirs**

Tous  
Bowling  
Golf  
Ski et sports d'hiver  
Salles de sport  
Stades et pistes  
Campings et aires de camping-cars

**Arts et loisirs**

Tous  
Casinos  
Cinémas  
Musées et galeries  
Boîtes de nuit  
Théâtres

**Voyage et transport**

Tous  
Poste de frontière  
Gare ferroviaire  
Terminal de ferry  
Train de banlieue  
Gare routière  
Aéroport  
Agences de location de voiture  
Parking  
Parking à étages  
Parking relais  
Aire de repos

**Services d'urgence**

Tous  
Hôpital/Centre médical  
Casernes de pompiers  
Postes de police

**Services administratifs**

Tous  
Hôtels de ville  
Centres sociaux  
Tribunaux  
Bureaux de poste

**Vie quotidienne**

Tous  
Centres de remise en forme  
Bibliothèques  
Lieux de culte  
Ecoles



**Ecoles et universités**

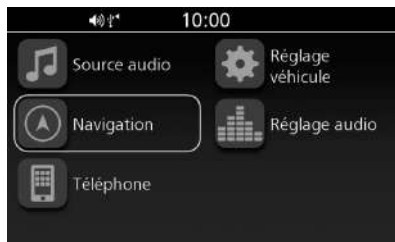
Vous pouvez choisir si le système crée un enregistrement visuel de votre parcours en disposant des points de localisation, des « balises ». Ces balises s'affichent pour toutes les échelles, et ce, jusqu'à 100 kilomètres.




## Ecran de configuration du journal de suivi

L'écran de configuration du journal de suivi permet de modifier les paramètres du journal de trajet.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.



3. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

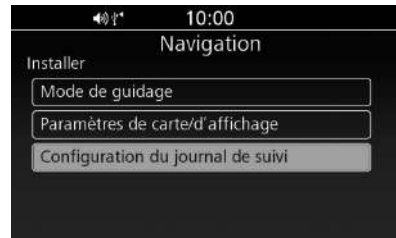
4. Sélectionner  (Menu).



5. Sélectionner **Installer**.

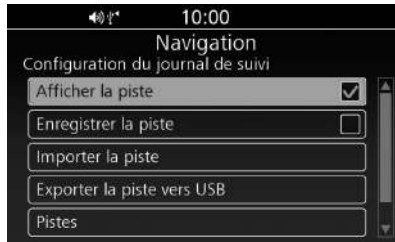


6. Sélectionner **Configuration du journal de suivi**.





## 7. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Afficher la piste :**  
Affiche les balises sur la carte.
- **Enregistrer la piste :**  
Commence à enregistrer le journal de suivi. Lorsque cette option est désactivée, l'enregistrement s'arrête et le journal de la piste enregistrée est ajouté à la liste des pistes. ► P. 38
- **Importer la piste :**  
Importe le journal de suivi à partir de la clé USB connectée. ► P. 37
- **Exporter la piste vers USB :**  
Exporte le journal de suivi vers la clé USB connectée. ► P. 38
- **Pistes :**  
Affiche la liste des pistes. ► P. 38

● **Masquer la piste sur la carte :**

Masque les balises sur la carte lorsque le point de départ de la piste enregistrée est défini sur votre destination. ► P. 54

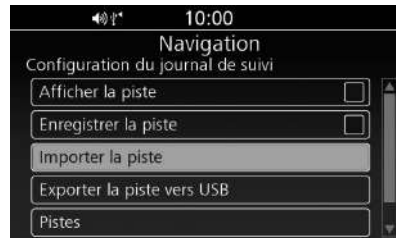
## REMARQUE

- Les options **Afficher la piste** et **Enregistrer la piste** sont définies sur désactivées par défaut en usine.
- Jusqu'à 15 pistes peuvent être enregistrées.

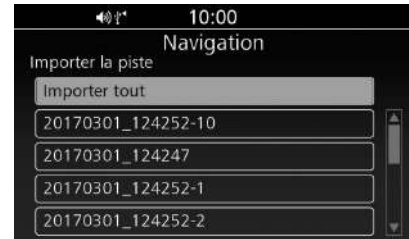
## Importer la piste

Vous pouvez importer des données de piste à partir d'une clé USB.

1. Connecter la clé USB. ► P. 9
2. Sélectionner **Importer la piste** sur l'écran Configuration du journal de suivi. ► P. 36



## 3. Sélectionner la piste à importer.



► Sélectionner **Importer tout** pour importer toutes les pistes.

## REMARQUE

- Un maximum de 15 pistes peuvent être enregistrées. Pour sélectionner l'option **Importer la piste**, vous devez supprimer une piste existante. ► P. 38
- Un fichier dont le nom contient \*, /, ", ?, : ou un espace ne peut pas s'afficher.

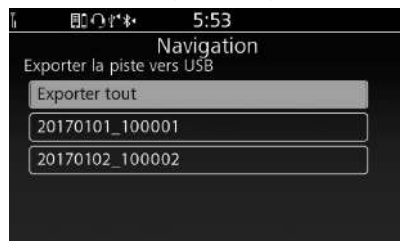
## Exporter la piste vers USB

Il est possible d'exporter les données de piste vers une clé USB.

1. Connecter la clé USB. ► P. 9
2. Sélectionner **Exporter la piste vers USB** sur l'écran Configuration du journal de suivi. ► P. 36



3. Sélectionner la piste à exporter.



- Sélectionner **Exporter tout** pour exporter toutes les pistes.

## Pistes

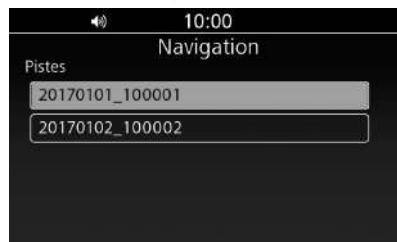
Afficher, revoir ou supprimer la piste.

1. Sélectionner **Pistes** sur l'écran Configuration du journal de suivi.

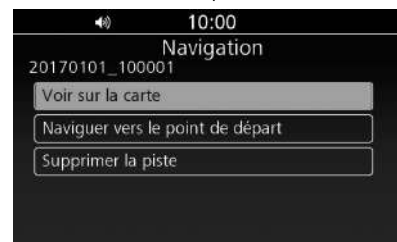
► P. 36



2. Sélectionner la piste.



3. Sélectionner une option.





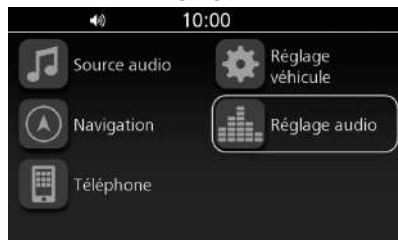
Les options suivantes sont disponibles :

- **Voir sur la carte** :  
Affiche la piste sur la carte.
- **Naviguer vers le point de départ** :  
Définit l'itinéraire vers le point de départ de la piste. ► P. 54
- **Supprimer la piste** :  
Supprime la piste. Sélectionner **OUI** sur l'écran de confirmation.

## Langue de l'interface

Changer la langue de l'interface.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Réglage audio**.



3. Sélectionner **Param. gal**.



4. Sélectionner **Langue**.





5. Sélectionner la langue souhaitée.



► Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

## Langue du guidage vocal

Modifier la langue du guidage vocal.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Réglage audio**.



3. Sélectionner **Param. gal**.



4. Sélectionner **Langage TTS**.





5. Sélectionner la langue souhaitée pour le guidage vocal.



► Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

## Luminosité de l'écran de la carte

Régler la luminosité de l'écran de la carte.

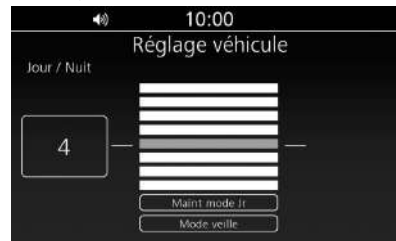
1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Réglage véhicule**.



3. Sélectionner **Jour / Nuit**.





4. Sélectionner le niveau de luminosité ou une option.

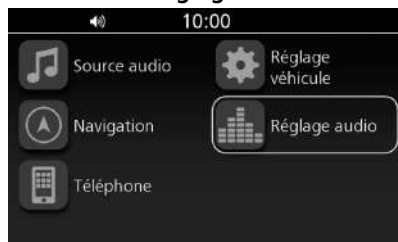


Les options suivantes sont disponibles :

- **Maint mode Jr** : Définir l'écran de la carte en mode Jour.
- **Mode veille** : Définir l'écran de la carte en mode Nuit.  
► Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

Rétablir tous les réglages de menu et personnalisés par défaut.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Réglage audio**.



3. Sélectionner **Param. gal**.



4. Sélectionner **Réinitia. système**.



5. Sélectionner **OUI**.



► Pour plus d'informations, se référer au manuel du propriétaire.

#### REMARQUE



Lors de la restauration des paramètres, toutes les données enregistrées dans le système de navigation seront également supprimées.

# Navigation


Cette section décrit comment entrer une destination et suivre l'itinéraire jusqu'à cette destination. Elle décrit également comment modifier l'itinéraire ou la destination en cours de route.

<b>Menu Carte</b> .....	P.43	Pistes .....	P.54	Faire un détour.....	P.62
Réglage du volume du guidage .....	P.43	Saisie de carte.....	P.55	Evitement de trafic .....	P.63
<b>Menu de navigation</b> .....	P.44	<b>Calcul de l'itinéraire</b> .....	P.56	Ajout de repères de balisage .....	P.63
<b>Saisie d'une destination</b> .....	P.45	Ecran de confirmation de la destination.....	P.56	<b>Modification de la destination</b> .....	P.65
Ecran de saisie de destination .....	P.45	Modification de l'itinéraire .....	P.56	Trouver un service d'urgence.....	P.65
Favoris.....	P.45	Modification des préférences de l'itinéraire .....	P.58	Saisie d'une nouvelle destination .....	P.66
Destination précédente.....	P.46	<b>Se rendre jusqu'à la destination</b> .....	P.60	<b>Affichage des informations</b> .....	P.67
Point d'intérêt .....	P.46	Affichage de l'itinéraire .....	P.60	Ecran d'information.....	P.67
Adresse .....	P.48	<b>Modification de l'itinéraire</b> .....	P.62	Informations sur la localisation actuelle .....	P.67
Intersection .....	P.51	Annulation de l'itinéraire.....	P.62	Informations sur le trafic.....	P.68
Numéro de téléphone.....	P.52			Informations système .....	P.69
Itinéraires .....	P.53				

Accéder au menu carte pour utiliser les fonctions de navigation principales, régler le volume du guidage, définir l'itinéraire jusqu'au domicile, afficher ou masquer les icônes POI ou effacer le guidage actuel.

1. Appuyer sur le bouton  (Accueil) du panneau central ou sur le contacteur  (Accueil) du guidon gauche.
2. Sélectionner **Navigation**.














3. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.



4. Sélectionner une option affichée en bas de l'écran.




Les options suivantes sont disponibles :

-  (Supprimer le guide) :  
Annule le guidage de l'itinéraire actuel.  P. 62
-  (Aller dom.) :  
Définit l'itinéraire jusqu'au domicile.  P. 16
-  (Menu) :  
Affiche le menu de navigation.  P. 44
-  (Volume de navigation) :  
Règle le volume du guidage.  P. 43
-  (POI ACTIVE) (par défaut)/  
 (POI DESACT.) :  
Affiche/masque les icônes POI sur l'écran de la carte.  
Il est possible de sélectionner les catégories d'icônes à afficher sur l'écran de la carte.  P. 33

## Réglage du volume du guidage

1. Sélectionner  (Volume de navigation) dans le menu Carte.  P. 43



2. Déplacer le levier **VOL** vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume du guidage.  P. 11




### REMARQUE

Vous pouvez également pousser le levier **VOL** vers le haut ou vers le bas pendant le guidage vocal pour augmenter ou diminuer le volume du guidage.

# Menu de navigation

Cette section décrit comment accéder au menu de navigation pour utiliser les fonctions de navigation principales.

1. Sélectionner  (Menu) du menu Carte.  
➔ P. 43



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Aller dom.** :  
Définit l'itinéraire jusqu'au domicile. ➔ P. 16
- **Entr. dest.** :  
Choisit la destination en sélectionnant une destination favorite ou une destination récente, un point d'intérêt, une position sur la carte ou en saisissant une adresse. ➔ P. 45
- **Urgence** :  
Recherche les services d'urgence ou affiche des informations sur la localisation actuelle. ➔ P. 65
- **Itinéraires** :  
Crée et enregistre l'itinéraire avec plusieurs destinations ou modifie l'itinéraire actuel. ➔ P. 27, P. 56
- **Information** :  
Affiche les différentes informations.  
➔ P. 67
- **Installer** :  
Personnalise les paramètres liés à la navigation. ➔ P. 21



Cette section décrit comment trouver une position à définir comme destination.

### Ecran de saisie de destination

Accéder à l'écran de saisie de destination pour sélectionner une méthode de recherche.

1. Sélectionner **Entr. dest.** à partir du menu de navigation. ➤ P. 44



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Favoris :**  
Définit une destination en sélectionnant un endroit mémorisé dans la liste des Favoris. ➤ P. 45
- **Dest. précéd. :**  
Définit une destination en sélectionnant une destination précédente. ➤ P. 46
- **Point d'intérêt :**  
Définit une destination en sélectionnant un point d'intérêt. ➤ P. 46
- **Adresse :**  
Définit une destination en saisissant une adresse. ➤ P. 48
- **Intersection :**  
Définit une destination en recherchant une intersection. ➤ P. 51
- **Numéro de téléphone :**  
Définit une destination en saisissant un numéro de téléphone. ➤ P. 52

### Favoris

Sélectionner une position favorite à utiliser comme destination.

1. Sélectionner **Favoris** sur l'écran Entr. dest. ➤ P. 45



2. Sélectionner la destination dans la liste.



3. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ➤ P. 56

#### REMARQUE

Il est possible d'ajouter, de modifier ou de supprimer un lieu favori. ➤ P. 24

## Destination précédente

Sélectionner une position dans une liste des 30 dernières destinations à utiliser comme destination.

1. Sélectionner **Dest. précéd.** sur l'écran de saisie de destination. ► P. 45



2. Sélectionner la destination dans la liste.



3. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

### REMARQUE

- Il est possible d'enregistrer une destination précédente comme position favorite ou domicile. Maintenir enfoncé(e) la touche (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée, puis sélectionner **Enregistrer dans Favoris** ou **Définir comme Domicile**.
- Si l'utilisateur souhaite supprimer une position de la liste, maintenir enfoncé(e) la touche (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée, puis sélectionner **Supprimer**.

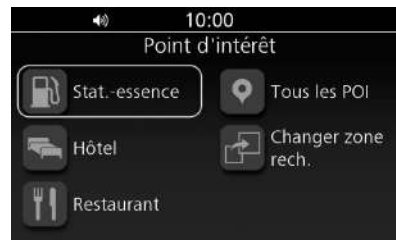
## Point d'intérêt

Sélectionner les points d'intérêt (p. ex., les stations essence, les restaurants, les hôtels) enregistrés dans la base de données de la carte pour rechercher la destination.

1. Sélectionner **Point d'intérêt** sur l'écran de saisie de destination. ► P. 45



2. Sélectionner une catégorie.




- Sélectionner une sous-catégorie.  
► Si l'écran de sous-catégorie ne s'affiche pas, passer à l'étape 4.

- Sélectionner une position dans la liste.



- Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

#### REMARQUE

Il est possible d'enregistrer la position trouvée comme position favorite ou domicile. Maintenir enfoncé(e) la touche  (Enter) du panneau central ou le contacteur **ENT** du guidon gauche lorsque la position est sélectionnée, puis sélectionner Enregistrer dans Favoris ou Définir comme Domicile.

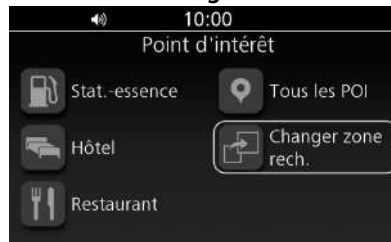
## Modification de la zone de recherche

Par défaut, le système trouve les positions les plus proches de la position actuelle. Il est possible de trouver une position proche d'une autre ville ou d'un autre lieu.

- Sélectionner **Point d'intérêt** sur l'écran de saisie de destination. ► P. 45



- Sélectionner **Changer zone rech.**



- Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Ville :**  
Permet de faire des recherches à proximité de la ville saisie.
- **Ville actuelle :**  
Permet de faire des recherches à proximité de la ville actuelle.
- **Près de l'emplacement actuel** (par défaut) :  
Permet de faire des recherches à proximité de la localisation actuelle.
- **Sur l'itinéraire :**  
Permet de faire des recherches sur l'itinéraire actuel.
- **Près de la destination :**  
Permet de faire des recherches à proximité de la destination actuelle.

#### REMARQUE

- Les options **Sur l'itinéraire** et **Près de la destination** sont disponibles lorsque l'itinéraire est actif.
- Lorsque l'option **Ville** est sélectionnée, il est possible que l'écran de confirmation s'affiche. Sélectionner **OUI**, et saisir le nom du pays puis le nom de la ville.

## Adresse

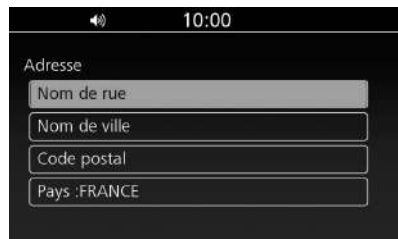
Saisir une adresse à utiliser comme destination.

### Écran de l'adresse

1. Sélectionner **Adresse** sur l'écran de saisie de destination. ► P. 45



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Nom de rue :**  
Permet de rechercher la rue de la destination. ► P. 48
- **Nom de ville :**  
Permet de rechercher la ville de la destination. ► P. 49
- **Code postal :**  
Permet de rechercher le code postal de votre destination. ► P. 50
- **Pays :**  
Permet de définir le pays dans lequel la recherche est effectuée. ► P. 51

#### REMARQUE

A moins que **Pays** ne soit défini, les autres options ne peuvent pas être sélectionnées.

### Nom de rue

1. Sélectionner **Nom de rue** sur l'écran de l'adresse. ► P. 48
2. Saisir le nom de la rue et sélectionner **OK**.



3. Sélectionner la rue dans la liste.



4. Saisir le numéro du domicile et sélectionner **OK**.



► Pour rechercher la rue sélectionnée, appuyer sur **Skip**.

5. Sélectionner le numéro du domicile dans la liste.  
 ► Si l'invite s'affiche, entrer le nom de la ville, cliquer sur **OK**, puis sélectionner la ville dans la liste.
6. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

#### REMARQUE

L'ordre des étapes peut varier en fonction des données de la carte chargées sur le système.

## Nom de la ville

1. Sélectionner **Nom de ville** sur l'écran de l'adresse. ► P. 48
2. Saisir le nom de la ville et sélectionner **OK**.



3. Sélectionner la ville dans la liste.



4. Saisir le nom de la rue et sélectionner **OK**.



5. Sélectionner la rue dans la liste.



- Saisir le numéro du domicile et sélectionner **OK**.



► Pour rechercher la rue sélectionnée, appuyer sur **Skip**.

- Sélectionner le numéro du domicile dans la liste.
- Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

#### REMARQUE

- Lorsque l'option **Skip** est sélectionnée à l'étape 6, il est possible que le système affiche la liste des codes postaux. Si c'est le cas, sélectionner le code postal et passer à l'étape 8.
- L'ordre des étapes peut varier en fonction des données de la carte chargées sur le système.

## Code postal

- Sélectionner **Code postal** sur l'écran Adresse. ► P. 48
- Saisir le code postal et cliquer sur **OK**.



- Sélectionner le code postal dans la liste.



- Saisir le nom de la rue et sélectionner **OK**.



- Sélectionner la rue dans la liste.



► Si l'invite s'affiche, saisir le numéro du domicile et cliquer sur **OK**, puis sélectionner le numéro du domicile dans la liste.

- Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

#### REMARQUE

L'ordre des étapes peut varier en fonction des données de la carte chargées sur le système.

## I Pays

Définir le pays dans lequel la recherche est effectuée.

1. Sélectionner **Pays** sur l'écran Adresse.  
► P. 48
2. Saisir le nom du pays et sélectionner **OK**.



3. Sélectionner le pays dans la liste.



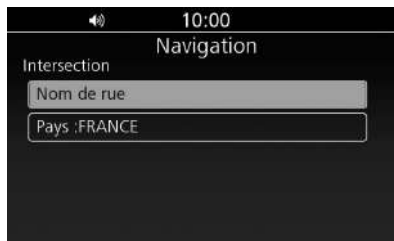
## Intersection

Sélectionner l'intersection de deux rues comme destination.

1. Sélectionner **Intersection** sur l'écran de saisie de destination. ► P. 45



2. Sélectionner **Nom de rue**.



3. Saisir le nom de la première rue et sélectionner **OK**.



4. Sélectionner la rue dans la liste.



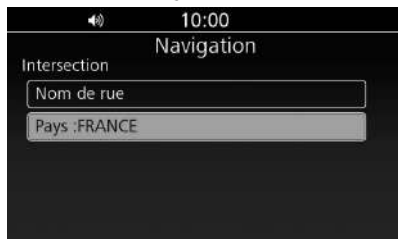
► Si l'invite s'affiche, entrer le nom de la ville, cliquer sur **OK**, puis sélectionner la ville dans la liste.

5. Saisir le nom de la deuxième rue et sélectionner **OK**.
6. Sélectionner la rue dans la liste.
7. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

## Modification du pays

Modifier le pays dans lequel la recherche est effectuée.

1. Sélectionner **Intersection** sur l'écran de saisie de destination. ➤ P. 45
2. Sélectionner **Pays**.



3. Saisir le nom du pays et sélectionner **OK**.



4. Sélectionner le pays dans la liste.



## Numéro de téléphone

Rechercher la destination en saisissant un numéro de téléphone.

1. Sélectionner **Numéro de téléphone** sur l'écran de saisie de destination. ➤ P. 45



2. Saisir le nom du pays et sélectionner **OK**.





3. Sélectionner le pays dans la liste.



4. Saisir le numéro de téléphone et cliquer sur **OK**.



5. Sélectionner la position dans la liste.



6. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

## Itinéraires

Définir l'itinéraire en sélectionnant l'un des itinéraires enregistrés.

1. Sélectionner **Itinéraires** à partir du menu de navigation. ► P. 44



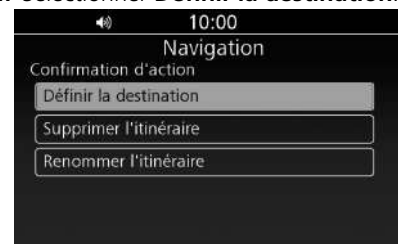
2. Sélectionner **Itinéraires** à partir de la liste de menu Itinéraires.



3. Sélectionner un itinéraire sauvegardé à partir de la liste.



4. Sélectionner **Définir la destination**.



5. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

### REMARQUE

Vous pouvez sauvegarder, modifier ou supprimer l'itinéraire. ► P. 27

## Pistes

Définir l'itinéraire à l'aide d'une piste enregistrée. Le point de départ de la piste sélectionnée est défini sur votre destination.

1. Sélectionner **Installer** dans le menu de navigation. ► P. 44



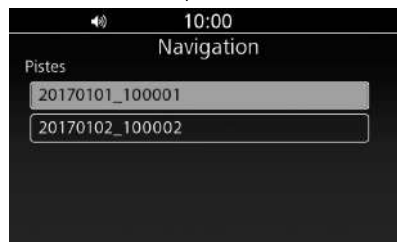
2. Sélectionner **Configuration du journal de suivi**.



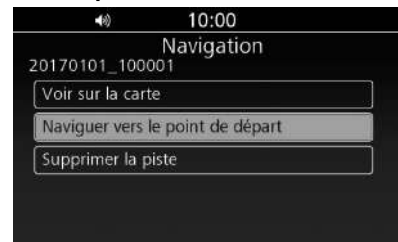
3. Sélectionner **Pistes**.



4. Sélectionner la piste.



5. Sélectionner **Naviguer vers le point de départ**.



6. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination.

► P. 56

## Saisie de carte

Sélectionner une icône ou une position en tant que destination.

1. Faire défiler la carte puis sélectionner un point, une rue, une intersection ou une icône POI. ► P. 10



2. Sélectionner **Définir la destination**.



- La sélection d'un **POI** affiche une liste de POI autour de la position sélectionnée. Une fois un POI sélectionné dans la liste, passer à l'étape 3.
3. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination. ► P. 56

### REMARQUE

Il est possible d'enregistrer la position comme position favorite ou domicile. Sélectionner **Enregistrer dans Favoris** ou **Définir comme Domicile** à l'étape 2.

Cette section décrit comment calculer l'itinéraire.

## Ecran de confirmation de la destination

Lorsque la destination est sélectionnée, l'écran de confirmation de destination s'affiche.

Avant de définir l'itinéraire, confirmer l'adresse de destination, la distance/l'heure estimée et l'itinéraire calculé.

Si nécessaire, modifier les destinations ou les préférences de l'itinéraire.

1. Sélectionner la méthode de recherche pour trouver la destination. ➤ P. 45
2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Départ :**  
Permet de définir l'itinéraire vers la destination. Le système calcule et affiche l'itinéraire sur l'écran de la carte.
- **Opt. Modif. :**  
Permet de modifier les destinations et l'itinéraire. ➤ P. 56
- **Option itinér. :**  
Permet de modifier les préférences de l'itinéraire. ➤ P. 58

## Modification de l'itinéraire

Réorganiser, ajouter ou supprimer des destinations et enregistrer l'itinéraire en utilisant le menu Modifier.

### Écran des options de modification

Accéder à l'écran des options de modification en sélectionnant **Opt. Modif.** sur l'écran de confirmation de la destination. ➤ P. 56

En cours de route, accéder à l'écran comme suit :

1. Sélectionner **Itinéraires** à partir du menu de navigation. ➤ P. 44



2. Sélectionner **Itinéraire actuel**.3. Sélectionner **Opt. Modif.**.

## 4. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Réorganiser les waypoints** : Permet de modifier l'ordre des destinations. ► P. 57
- **Supprimer les waypoints** : Permet de supprimer une destination. ► P. 58
- **Ajouter une destination** : Permet d'ajouter un repère de balisage. ► P. 64
- **Renommer** : Permet de donner un nom à l'itinéraire. Saisir le nouveau nom et sélectionner **OK**.
- **Supprimer** : Permet de supprimer l'itinéraire de la liste des itinéraires enregistrés.
- **Enregistrer en tant qu'itinéraire** : Permet d'ajouter l'itinéraire à la liste des itinéraires enregistrés. ► P. 58

## REMARQUE

- Les options **Réorganiser les waypoints** et **Supprimer les waypoints** sont disponibles lorsque l'itinéraire comporte plusieurs destinations.
- Les options **Renommer** et **Supprimer** sont disponibles lorsque l'itinéraire est enregistré. ► P. 27


## Modification de l'ordre des destinations

1. Sélectionnez **Réorganiser les waypoints** sur l'écran des options de modification. ► P. 56
2. Sélectionner la destination à déplacer.



3. Déplacer la destination sélectionnée sur la position souhaitée.



4. Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.

## I Suppression d'une destination

1. Sélectionnez **Supprimer les waypoints** sur l'écran des options de modification. ➤ P. 56
2. Sélectionner la destination à supprimer.



3. Sélectionner **OUI**.



## I Enregistrement de l'itinéraire

1. Sélectionner **Enregistrer en tant qu'itinéraire** sur l'écran des options de modification. ➤ P. 56
2. Saisir le nom de l'itinéraire et sélectionner **OK**.



### REMARQUE

Il est possible d'utiliser un itinéraire enregistré. ➤ P. 53

## Modification des préférences de l'itinéraire

Recalculer l'itinéraire actuel à l'aide d'une nouvelle préférence d'itinéraire.

### I Ecran des options d'itinéraire

Accéder à l'écran des options d'itinéraire en sélectionnant **Option itinér.** sur l'écran de confirmation de la destination. ➤ P. 56

En cours de route, accéder à l'écran comme suit :

1. Sélectionner **Itinéraires** à partir du menu de navigation. ➤ P. 44



2. Sélectionner **Itinéraire actuel**.3. Sélectionner **Option itinér.**

## 4. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Le plus rapide** (par défaut) : Permet de calculer les itinéraires les plus rapides mais qui peuvent être plus longs en termes de distance.
- **Le plus court** : Permet de calculer les itinéraires les plus courts en termes de distance mais qui peuvent être plus longs en termes de temps.
- **Éviter les autoroutes** : Permet d'éviter les autoroutes.
- **Éviter les routes à péage** : Permet d'éviter les routes à péage.
- **Éviter les tunnels** : Permet d'éviter les tunnels.
- **Éviter les ferries** : Permet d'éviter les ferries.
- **Éviter le covoiturage** : Permet d'éviter les voies de covoiturage.
- **Éviter les virages en U** : Permet d'éviter les virages en U.
- **Afficher l'itinéraire** : Permet d'afficher l'ensemble de l'itinéraire. ► P. 61
- **Déviation** : Permet de calculer un itinéraire de déviation. ► P. 62
- **Guidage routier dynamique** : Permet de définir la fonction de guidage routier dynamique. ► P. 59

## Guidage routier dynamique

Définir si vous utilisez la fonction Guidage routier dynamique.

1. Sélectionner **Guidage routier dynamique** sur l'écran Option itinér. ► P. 58
2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **ETEINT** : Désactive le guidage routier dynamique.
- **Automatique** : Le système rectifie l'itinéraire automatiquement sur la base des informations sur le trafic.
- **Manuel** (par défaut) : Le système examine les conditions de circulation et vous propose l'itinéraire le plus rapide lors de la navigation. Vous pouvez choisir de l'accepter ou non.

### REMARQUE

L'option **Guidage routier dynamique** n'est disponible que lorsque le système reçoit le système RDS (Radio Data System).

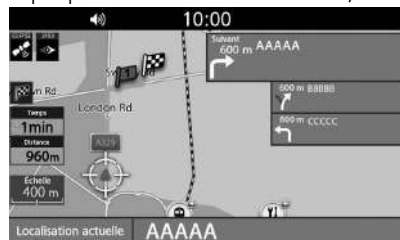
## Affichage de l'itinéraire

Cette section décrit comment suivre le guidage routier jusqu'à la destination.

### Écran de carte

Après avoir calculé l'itinéraire jusqu'à la destination, l'itinéraire s'affiche sur l'écran de la carte. ➤ P. 16

Au fur et à mesure du déplacement du véhicule, le système suit la position de ce dernier sur la carte en temps réel et fournit des consignes de guidage à l'approche de chaque point d'orientation. ➤ P. 15, P. 60



L'heure d'arrivée estimée et la distance s'affichent à gauche de l'écran de la carte. Lorsque l'itinéraire contient plusieurs destinations, il est possible de vérifier la durée estimée et la distance de chaque destination en sélectionnant l'icône en forme de drapeau.

Le prochain point d'orientation et sa distance par rapport à la position actuelle s'affichent en haut à droite de l'écran.

Sur une route à plusieurs voies, il est également possible d'obtenir des informations sur les voies.

Les voies et leurs directions sont indiquées par des petites flèches. La ou les voies à suivre apparaissent en blanc.

### REMARQUE

- Lorsque le **Mode de guidage** est défini sur **Carte**, seule la manœuvre suivante s'affiche. ➤ P. 31
- En roulant en direction de votre destination, le système affiche automatiquement les icônes d'incident de circulation sur la carte.
- Lorsque l'option **Vitesse et débit** est activée, le débit du trafic s'affiche. ➤ P. 32
  - Trafic bloqué : Rouge
  - Trafic à l'arrêt : Orange
  - Trafic dense : Jaune

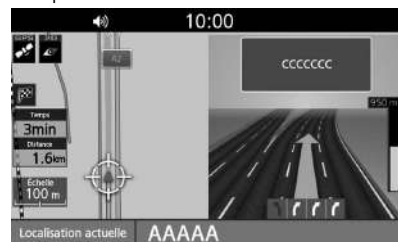
### Écran de guidage

L'écran de guidage s'affiche à l'approche du virage suivant. Une barre de compte à rebours apparaît dans l'écran à l'approche d'un changement de direction.



### Écran d'affichage des intersections

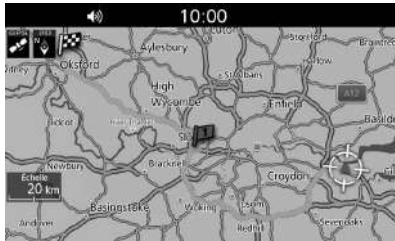
L'écran d'affichage des intersections affiche la prochaine intersection et la voie sur laquelle il convient de rouler.





## I Ensemble de l'itinéraire

Il est possible de vérifier l'ensemble de l'itinéraire en sélectionnant **Afficher l'itinéraire** sur l'écran des options d'itinéraire. ► P. 58





## I Déviation de l'itinéraire prévu

Si le conducteur ne suit pas l'itinéraire prévu, le système recalcule automatiquement un autre itinéraire jusqu'à la destination souhaitée en fonction de la position actuelle et de l'orientation du véhicule.

## Annulation de l'itinéraire

Suppression d'une destination pour arrêter le guidage routier.

1. Lorsque l'écran de la carte s'affiche, appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
2. Sélectionner  (Supprimer le guide).



- Lorsque l'itinéraire comporte plusieurs destinations, sélectionner une destination à effacer ou sélectionner **Supprimer tous les itinéraires** pour effacer toutes les destinations.



3. Sélectionner **OUI**.

## Faire un détour



Calculer un nouvel itinéraire pour éviter un obstacle à venir. Le système calcule si possible un nouvel itinéraire et tente de reprendre l'itinéraire initial le plus rapidement possible.

1. Sélectionner **Déviations** sur l'écran des options d'itinéraire. ➤ P. 58



2. Sélectionner la rue à éviter.



3. Appuyer deux fois sur la touche  (Retour) du panneau central ou deux fois sur le contacteur  (Retour) du guidon gauche.
4. Sélectionner **Départ** pour définir le nouvel itinéraire.

### REMARQUE

- Si l'itinéraire actuel est la seule option raisonnable, il est possible que le système ne calcule pas de déviation.
- Sélectionner **Rafraîchir** pour annuler la déviation.

## Evitement de trafic

Lorsque vous définissez la fonction **Guidage routier dynamique**, le système examine les conditions de circulation et recherche un itinéraire plus rapide. ► P. 59

Si **Guidage routier dynamique** est défini sur **Automatique**, le système optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide.

Si **Guidage routier dynamique** est défini sur **Manuel**, le système vous indique lorsqu'il trouve un itinéraire plus rapide, vous pouvez choisir d'accepter le nouvel itinéraire.

Sélectionner **OUI** pour accepter le nouvel itinéraire.



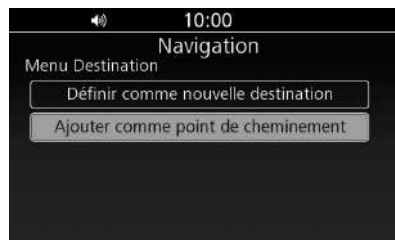
### REMARQUE

- L'option **Guidage routier dynamique** n'est disponible que lorsque le système reçoit les signaux RDS.
- Le système peut vous acheminer vers un ralentissement de circulation s'il n'existe pas de meilleur itinéraire alternatif. Le temps de retard est ajouté à l'heure d'arrivée prévue automatiquement.

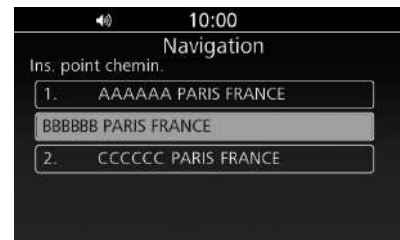
## Ajout de repères de balisage


Ajouter jusqu'à 8 repères de balisage sur l'itinéraire vers la destination.

1. En cours de route, sélectionner une méthode de recherche pour ajouter une nouvelle destination ou un nouveau repère de balisage. ► P. 45
2. Sélectionner **Ajouter comme point de cheminement**.



- Sélectionner **Définir comme nouvelle destination** pour définir l'emplacement comme votre nouvelle destination.
3. Déplacer l'emplacement sélectionné sur la position souhaitée.



- Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
- Sélectionner **NON**.



- Sélectionner **OUI** et répéter les étapes 1 à 4 pour ajouter un autre repère de balisage.

- Sélectionner **Départ**.


## ► Ajout de repères de balisage depuis l'écran Opt. Modif.

- Sélectionner **Ajouter une destination** sur l'écran des options de modification.  
► P. 56



- Sélectionner une méthode de recherche pour ajouter une nouvelle destination ou un nouveau repère de balisage.  
► P. 45
- Déplacer l'emplacement sélectionné sur la position souhaitée.



- Appuyer sur  (Enter) du panneau central ou sur le contacteur **ENT** du guidon gauche.
- Sélectionner **NON**.



- Sélectionner **OUI** et répéter les étapes 2 à 4 pour ajouter un autre repère de balisage.

- Sélectionner **Départ**.

## Trouver un service d'urgence

Rechercher un hôpital ou un poste de police autour de votre localisation actuelle.

1. Sélectionner **Urgence** dans le menu de navigation. ➤ P. 44



► Sélectionner **OK** si l'écran de confirmation s'affiche.

2. Sélectionner **Service incendie, Hôpital** ou **Police**.



► Dans la liste des lieux de la catégorie sélectionnée, l'endroit le plus proche est indiqué en premier.

3. Sélectionner une position dans la liste.



4. Sélectionner **Départ** pour définir l'itinéraire jusqu'à la destination.

► Il est possible de modifier les préférences de destinations ou d'itinéraire. ➤ P. 56, P. 58

## Affichage des informations sur votre localisation actuelle

Afficher l'adresse et les coordonnées de la localisation actuelle.

1. Sélectionner **Urgence** dans le menu de navigation. ➤ P. 44



► Sélectionner **OK** si l'écran de confirmation s'affiche.

2. Sélectionner **Localisation actuelle**.



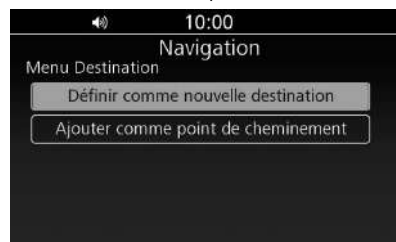
- L'adresse et les coordonnées de la localisation actuelle s'affichent.



## Saisie d'une nouvelle destination

Cette section décrit comment modifier ou ajouter une nouvelle destination à l'itinéraire.

1. Sélectionner une méthode de recherche pour saisir une nouvelle destination.  
■ P. 45
2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Définir comme nouvelle destination :**  
Permet d'effacer l'itinéraire actuel et de commencer le nouvel itinéraire vers la nouvelle position.
- **Ajouter comme point de cheminement :**  
Permet d'ajouter la position comme repère de balisage. ■ P. 63

Il est possible de vérifier les différentes informations, telles que la localisation actuelle ou le système de navigation.

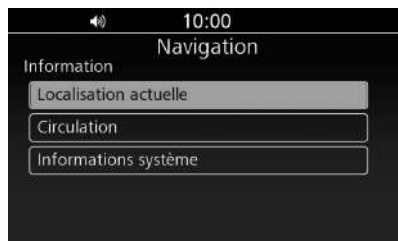
## Ecran d'information

Accéder à l'écran d'information et vérifier les différentes informations.

1. Sélectionner **Informations** dans le menu de navigation. ➤ P. 44



2. Sélectionner une option.



Les options suivantes sont disponibles :

- **Localisation actuelle** :  
Affiche l'adresse et les coordonnées de la localisation actuelle. ➤ P. 67
- **Circulation** :  
Affiche les événements de circulation à proximité de la position ou sur l'itinéraire. ➤ P. 68
- **Informations système** :  
Affiche des informations sur le système de navigation et la base de données de la carte. ➤ P. 69

## Informations sur la localisation actuelle

Afficher l'adresse et les coordonnées de la localisation actuelle.

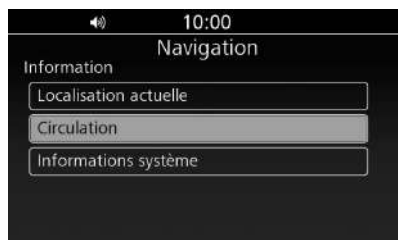
1. Sélectionner **Localisation actuelle** sur l'écran d'information. ➤ P. 67
  - ▶ L'adresse et les coordonnées de la localisation actuelle s'affichent.



## Informations sur le trafic

Afficher les informations sur les événements de circulation à proximité de votre localisation actuelle ou sur votre itinéraire actuel.

1. Sélectionner **Circulation** sur l'écran Information. ► P. 67



2. Sélectionner **Proche de l'emplacement actuel** ou **Sur l'itinéraire actuel**.



- **Sur l'itinéraire actuel** est disponible lorsque l'itinéraire est actif.

3. Sélectionner un élément pour vérifier les détails.



- Les informations sur le trafic s'affichent. ► P. 20, P. 68
- Sélectionner **Rafraîchir** pour mettre à jour les informations sur le trafic.

## Écran Informations sur le trafic

Sur l'écran d'informations sur le trafic, vous pouvez consulter les informations détaillées sur l'événement de circulation. ► P. 20



Les informations suivantes sont disponibles :

- Description de l'évènement de circulation
- Informations sur l'emplacement de l'évènement
- Sens de l'évènement
- Durée (si l'information est fournie)

### REMARQUE

- Cliquer sur **Préc.** ou **Suivant** pour afficher les informations sur le trafic précédentes/suivantes.
- Vous pouvez définir le guidage routier dynamique pour éviter les incidents de circulation. ► P. 59, P. 63

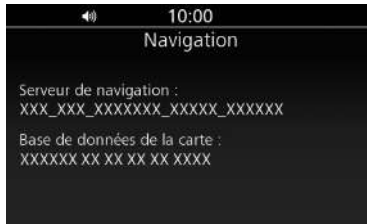


## Informations système

---

Afficher des informations sur le système de navigation et la base de données de la carte.

1. Sélectionner **Informations système** sur l'écran d'information. ► P. 67  
► Les informations système s'affichent.



# Dépannage

<b>Messages du système</b> .....	P.71
<b>Dépannage</b> .....	P.73
Matériel.....	P.73
Guidage vocal .....	P.73
Ecran.....	P.73
Logiciel.....	P.74
Création d'itinéraires .....	P.75
Signal GPS.....	P.77
Circulation.....	P.78


Message à l'écran	Explication — Action suggérée
<i>Nombre maximum de favoris atteint. Voulez-vous modifier les favoris ?</i>	Le nombre maximum d'entrées de favoris a été atteint. Supprimez une entrée de favoris pour enregistrer une nouvelle position. Sélectionnez <b>OUI</b> pour passer à l'écran Liste des favoris et supprimez une position favorite. ➤ P. 25
<i>L'itinéraire vers la destination sélectionnée ne peut pas être calculé.</i>	Aucun itinéraire n'est disponible vers la destination sélectionnée. Essayez une autre destination.
<i>Aucune donnée trouvée</i>	Le POI recherché n'a pas été trouvé. Essayez un autre POI.
<i>A atteint le nombre maximum de repères de balisage. Voulez-vous supprimer un repère de balisage ?</i>	Le nombre maximum d'entrées de repères de balisage a été atteint. Supprimez une entrée de repère de balisage pour ajouter un autre repère de balisage. Sélectionnez <b>OUI</b> pour passer à l'écran Supprimer le Waypoint et sélectionnez une destination à supprimer. ➤ P. 58
<i>A atteint le nombre maximum d'itinéraires.</i>	Le nombre maximum d'entrées d'itinéraires a été atteint. Supprimez une entrée d'itinéraire pour créer ou importer un itinéraire. ➤ P. 29
<i>En cas d'urgence, veuillez contacter l'établissement pour vérifier leur disponibilité avant de poursuivre.</i>	Message demandant une confirmation d'urgence. Lisez le message et sélectionnez <b>OK</b> .
<i>Le trafic RDS est actuellement indisponible.</i>	Aucune donnée n'est émise par le RDS ou l'antenne n'est pas connectée. Vérifiez que l'antenne est correctement connectée. Contactez votre concessionnaire.
<i>A atteint le nombre maximum de favoris.</i>	Le nombre maximum d'entrées de favoris a été atteint. Supprimez une entrée de favoris pour enregistrer une nouvelle position. ➤ P. 25
<i>Les données ne sont pas valides.</i>	L'importation de l'itinéraire, des favoris et des pistes a été corrompue. Vérifiez si les données ont été copiées correctement sur la clé USB.
<i>Impossible d'exporter.</i>	L'exportation de l'itinéraire, des favoris et des pistes a échoué. Rebranchez la clé USB et essayez d'importer à nouveau. Si le problème persiste, veuillez utiliser une autre clé USB.

Message à l'écran	Explication — Action suggérée
<i>L'itinéraire vers la destination sélectionnée a été calculé. Cependant, une ou plusieurs options d'itinéraire ont été prises en compte.</i>	Certaines options de zones à éviter sélectionnées ont été prises en compte pour calculer l'itinéraire.
<i>A atteint le nombre maximum de pistes.</i>	Le nombre maximum d'entrées de pistes a été atteint. Supprimez une entrée de piste pour enregistrer ou importer une piste. ➤ P. 38
<i>L'importation des Favoris suivants a échoué.</i>	L'importation des Favoris à partir d'une clé USB a échoué. Rebranchez la clé USB et essayez d'importer à nouveau. Si le problème persiste, veuillez utiliser une autre clé USB.
<i>L'importation de l'itinéraire suivant a échoué.</i>	L'importation d'un itinéraire à partir d'une clé USB a échoué. Rebranchez la clé USB et essayez d'importer à nouveau. Si le problème persiste, veuillez utiliser une autre clé USB.
<i>L'importation de la piste suivante a échoué.</i>	L'importation de la piste à partir d'une clé USB a échoué. Rebranchez la clé USB et essayez d'importer à nouveau. Si le problème persiste, veuillez utiliser une autre clé USB.
<i>La rue choisie ne comporte aucune intersection.</i>	Lors de la saisie de la destination par intersection, l'intersection n'a pas été incluse dans la première rue. Saisir la rue qui contient une intersection.
<i>Impossible d'atteindre la destination</i>	Une destination inaccessible a été définie. Essayez une autre destination.

## Matériel

PROBLEME	EXPLICATION
La position de l'icône de position du véhicule n'est pas correcte lorsque la moto se déplace.	La réception satellite a été perdue ou a déplacé la position de votre moto sans que le moteur n'ait été mis en marche. L'icône va se rétablir lors de la conduite.


## Guidage vocal

PROBLEME	EXPLICATION
Je n'ai pas entendu le guidage vocal au moment où j'aurais dû l'entendre.	Si le bouton  (Volume de navigation) est entièrement tourné vers la position désactivée ou si le mode « Muet » est sélectionné, vous n'entendrez pas le guidage vocal. En outre, étant donné que le guidage vocal peut être diffusé par les haut-parleurs ou par le casque d'écoute, assurez-vous que la source sonore est celle que vous avez sélectionnée.

## Ecran

PROBLEME	EXPLICATION
Pendant que je roule, mon écran affiche une série de « points violets ». Qu'est-ce que cela signifie ?	Ce sont des balises. Elles apparaissent si l'option <b>Afficher la piste</b> est définie sur Activer dans les paramètres du journal de trajet. (L'option par défaut est « Désact. »). ➤ P. 36
Après avoir utilisé la cible de localisation, j'ai repris la route, mais l'affichage de la carte est figé.	Si vous avez repris la route en laissant la fonction affichée à l'écran, celui-ci continuera à afficher la dernière carte jusqu'à ce que vous mettiez fin à la fonction du pointeur.
Lorsque j'entre des initiales pour rechercher une position, j'obtiens des résultats incohérents.	La base de données comprend des entrées qui présentent un espace entre des initiales et d'autres où ce n'est pas le cas. Si une tentative d'entrée n'aboutit pas, essayez l'autre solution.

## Logiciel

PROBLEME	EXPLICATION
Comment puis-je obtenir une mise à jour du système de navigation ?	Contactez votre concessionnaire.
Comment puis-je déterminer la version du logiciel de mon système de navigation ?	Sélectionnez <b>Informations système</b> sur l'écran d'information.  P. 67
Quand est-ce que ma ville fera l'objet d'une couverture cartographique détaillée et complètement vérifiée ?	Le fournisseur de la base de données cartographique vérifie constamment les nouvelles zones et les zones existantes qui apparaissent actuellement sur la carte comme non vérifiées. L'Alaska et Hawaii sont couverts.
Le système de navigation fonctionne-t-il hors de la zone de couverture ?	Il fonctionne en Islande, en Norvège, en Suède, au Royaume-Uni, en Irlande, en Belgique, en Pologne, aux Pays-Bas, en France, en Italie, en Espagne, en Allemagne, en Autriche, en République tchèque, en Slovaquie, à Malte, en Finlande, en Lettonie, en Lituanie, en Hongrie, en Grèce, en Bulgarie, en Roumanie, au Danemark, en Andorre, au Luxembourg, à Saint Barthélemy, en Suisse, au Liechtenstein, au Portugal, à Gibraltar, aux Açores, en Estonie, en Slovénie, en Croatie, en Serbie/Kosovo, en Guyane, en Guadeloupe, en Martinique, au Monténégro, en République de Macédoine, en Ukraine, en Moldavie, en Bosnie/Herzégovine, en Albanie et en Biélorussie.
Pourquoi la rue dans laquelle je me trouve ne figure-t-elle pas sur la carte ? Elle existe depuis au moins un an.	La base de données cartographiques fait constamment l'objet de révisions. Contactez votre concessionnaire.

## Création d'itinéraires

PROBLEME	EXPLICATION
Mon système me propose un itinéraire différent du mien. Pourquoi ?	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Dans certains cas, votre connaissance locale du terrain vous permettra de créer un itinéraire meilleur que celui que le système élabore à partir des données actuellement disponibles.</li> <li>- Lorsque vous définissez le mode de calcul sur <b>Le plus rapide</b>, le système examine les informations sur le trafic, si elles sont disponibles, et calcule l'itinéraire. Par conséquent, l'itinéraire peut varier en fonction des conditions de circulation.</li> </ul>
J'ai entré un nouvel itinéraire avec des repères de balisage prévus de manière à créer une boucle commençant et se terminant là où je me trouve actuellement, puis j'ai coupé le contact. Lorsque j'ai remis le système en marche, l'itinéraire avait disparu.	Le fait de désactiver le système après avoir entré un itinéraire en boucle à partir de votre position actuelle a pour effet d'annuler l'itinéraire. Le système estime que vous avez atteint votre destination. Vous pouvez enregistrer l'itinéraire avant de couper le contact. <b>► P. 58</b>
Je me suis arrêté pour prendre un café à environ 200 mètres de ma destination. Lorsque j'ai redémarré, l'itinéraire avait disparu du système.	Si vous coupez le contact lorsque vous êtes à moins de 200 mètres de votre destination, le système estime que vous avez atteint votre destination.
Je me suis écarté de plus de 30 mètres hors de mon itinéraire, mais le système ne m'a pas alerté.	La fonction de répétition automatique d'itinéraire vous fournit normalement des alertes visuelles et vocales si vous vous écartez de plus de 30 mètres de votre itinéraire. Toutefois, l'activation de cette fonction peut être impossible dans certaines situations, par exemple, lorsque vous circulez sur une route parallèle à une autre, car il est alors possible que le système indique votre position sur l'autre route, si la distance par rapport à celle-ci n'excède pas 30 mètres. Comme indiqué dans la section <i>Limites du système</i> , il existe des éléments qui peuvent affecter la précision de tous les équipements GPS.
Le système de navigation ne fournit pas d'information pour certaines routes ou POI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La base de données de la carte du système de navigation ne contient pas toutes les informations.</li> <li>- Mettez à jour les données cartographiques. Contactez votre concessionnaire.</li> </ul>

PROBLEME	EXPLICATION
La position de l'icône de position du véhicule n'est pas correcte.	Le processus de correspondance de carte peut prendre un certain temps avant de s'activer si vous démarrez à partir d'un endroit qui ne contient pas de route, comme un parking. En outre, cette situation peut survenir en cas de problème avec le GPS ou la réception satellite, ou s'il y a une autre route près de votre position actuelle.
Le système de navigation recalcule l'itinéraire en continu.	Le système peut recalculer l'itinéraire en continu en fonction de la forme de la route.
Le système de navigation continue de fonctionner alors que je suis arrivé à destination.	En fonction de l'état du GPS, il est possible que le système n'ait pas détecté que vous êtes arrivé ou que vous avez dépassé la position.
L'unité de distance ne correspond pas à ce que j'ai défini.	Elle peut être rétablie en gardant le contact allumé.
Le guidage routier s'arrête.	Lorsque vous utilisez la navigation d'Apple CarPlay, le guidage routier du système de navigation disparaît.
Une route que j'ai choisi d'éviter est prise en compte lors de la création de l'itinéraire.	Le système peut calculer l'itinéraire contenant la route que vous souhaitez éviter s'il ne parvient pas à trouver un autre itinéraire jusqu'à votre destination.
Les informations sur les voies ne s'affichent pas ou elles semblent parfois différentes.	Il est possible que les informations sur les voies ne s'affichent pas correctement en fonction de la forme de la route. Sur l'écran de guidage ou l'écran d'affichage des intersections, les dernières informations sur les voies s'affichent en fonction de votre position.
L'itinéraire défini sur le site web semble différent lorsqu'il est importé.	L'itinéraire sera optimisé par le logiciel cartographique du système de navigation. L'itinéraire peut être modifié lorsqu'il est recalculé.



PROBLEME	EXPLICATION
Comment puis-je arrêter les variations d'échelle de la carte en cours de conduite ?	Désactivez <b>Zoom auto</b> . ► P. 32 Lorsque l'option <b>Zoom auto</b> est activée, le zoom automatique est activé sur la carte pour un affichage optimal.
Le volume du guidage est trop faible/élevé.	Le volume audio et le volume du guidage peuvent être réglés séparément. ► P. 43
La recherche d'une destination par numéro de téléphone n'a généré aucun résultat.	Saisissez l'indicatif du pays, puis le numéro de téléphone.
L'icône de position du véhicule ne correspond pas exactement à ma position lorsque le système calcule l'itinéraire.	L'icône de position du véhicule va se rétablir lors de la conduite.
Lorsque je définis un itinéraire, que je coupe le contact et que je le rétablis, l'itinéraire disparaît.	En fonction de l'état du GPS ou de l'itinéraire, le système peut mettre du temps à reprendre le guidage.

## Signal GPS

PROBLEME	EXPLICATION
Le système de navigation est incapable d'obtenir un signal GPS correct.	Assurez-vous que rien ne fait obstruction à l'antenne GPS située près de la valise gauche. ► P. 6 Si nécessaire, conduisez le véhicule dans un endroit dégagé, à l'écart des immeubles, arbres, etc.
Après combien de temps le système GPS sera-t-il opérationnel lorsqu'il n'a plus été utilisé pendant un certain temps ?	Dans un garage ou un autre lieu susceptible de perturber la réception des signaux GPS, mettez le contact pendant quatre minutes. Conduisez ensuite le véhicule à l'extérieur, dans un endroit dégagé où il devrait être en mesure de recevoir les signaux GPS. Contactez votre concessionnaire si vous ne recevez aucun signal.

## Circulation

PROBLEME	EXPLICATION
Les informations sur le trafic sont indisponibles ou ne s'affichent pas correctement. Quel est le problème ?	Vérifiez les points suivants : <ul style="list-style-type: none"><li>- Les informations sur le trafic sont établies avec un signal clair. Si la force du signal est faible, les données relatives au trafic peuvent ne pas être disponibles.</li><li>- Un problème technique temporaire est peut-être survenu avec votre fournisseur de circulation en zone urbaine.</li><li>- Si la situation persiste, consultez votre concessionnaire Honda pour obtenir de l'aide.</li><li>- Les informations sur le trafic ne sont disponibles que dans certaines zones.</li></ul>

# Informations techniques et consommateurs

<b>Limites du système</b> .....	P.80
Limites de la base de données .....	P.83
<b>Mentions légales</b> .....	P.84
Conditions d'utilisation finale .....	P.84

## Limites du système

Bien que votre système de navigation soit un instrument très perfectionné, il n'en demeure pas moins qu'il présente certaines limites. Ce système utilise les signaux du réseau GPS (Global Positioning System) pour déterminer sa position réelle. Le GPS est géré par le département de la Défense des Etats-Unis. Le système est soumis à des changements qui peuvent affecter la précision et les performances de tous les équipements GPS, y compris de votre système de navigation.

## ■ Zones de réception favorables pour les signaux GPS



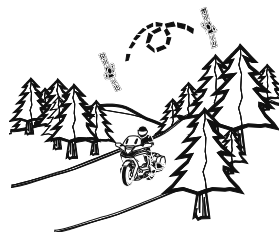
La réception GPS est optimale dans les lieux ouverts et ne comportant aucun arbre, immeuble ou autre objet de grande taille susceptible d'interférer avec le signal.

## I Zones de réception défavorables pour les signaux GPS

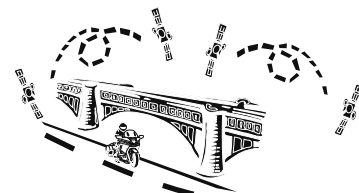
Les zones suivantes limitent la réception des signaux GPS. Toutefois, ces obstacles n'entravent nullement le fonctionnement du capteur de vitesse de la moto, lequel enregistre vos déplacements sur l'itinéraire.



Position satellite du GPS basse (inférieure à 10 degrés) sur l'horizon.



Zones comportant des arbres hauts.



Le niveau inférieur de voies de circulation à plusieurs niveaux.



Zones comportant avec des immeubles hauts.



Espaces clos ou couverts tels que les parkings ou les tunnels.

N'oubliez pas que les grands immeubles peuvent créer une perte du signal GPS et entraîner un affichage incorrect de votre position réelle sur la carte affichée à l'écran. Si cela se produit, l'icône GPS qui apparaît en haut de l'écran affiche la puissance du signal et la réception satellite GPS faible est indiquée par la barre de puissance. Si la réception satellite a été perdue, l'icône apparaîtra grisée.

## Limites du système

Bien que votre système vous dirige vers votre destination, il est possible qu'il ne le fasse pas toujours en empruntant le chemin que vous considérez comme l'itinéraire le plus direct.

Les listes de points d'intérêt ne sont pas aussi complètes dans les zones périphériques que dans les zones urbaines. Par exemple, il est possible qu'elles ne comportent qu'un nombre limité de stations-essence, restaurants, supermarchés, banques, etc. Il est possible également que vous ne retrouviez pas dans ces listes les endroits que vous connaissez et que les services indiqués dans ces listes ne soient pas les plus proches par rapport à l'endroit où vous vous trouvez. C'est le cas également en ce qui concerne les services de police, établissements publics et hôpitaux. Vérifiez toujours les données en les confrontant aux sources d'information locales si vous devez recourir à des services chargés de faire respecter la loi ou à des services hospitaliers.

En de rares occasions, il peut arriver que le système redémarre. Cela se manifeste par

le retour de l'affichage à l'écran du logo. Le redémarrage peut être lié à plusieurs facteurs, y compris une chaleur excessive ou un choc. Il n'indique pas nécessairement l'existence d'un problème exigeant une intervention.

Une fois que le système a fini de redémarrer, il vous donnera la possibilité de terminer toute action que vous auriez entamée avant le redémarrage.

Honda a mis en œuvre tous les moyens disponibles pour s'assurer que la base de données du système était exacte au moment de sa création. Toutefois, il est inévitable que des entreprises ferment leurs portes, déménagent et que de nouvelles entreprises viennent s'installer à la place des anciennes. Il est donc possible que vous trouviez parfois des informations inexactes lorsque vous sélectionnez des points d'intérêt. Le nombre de ces inexactitudes risque fort d'augmenter au fil du temps. Toutefois, des mises à jour de la base de données sont disponibles chaque année. Voir le manuel du propriétaire pour plus d'informations.

## Perte du signal satellite

En cas de coupure de l'alimentation électrique du système pendant plus de cinq minutes, un certain temps sera nécessaire avant de capter à nouveau le signal GPS (selon la position des satellites).

- Le contact doit être mis sur ON ou ACC.
- La moto doit être garée à l'extérieur, à l'écart des immeubles.
- La moto doit être à l'arrêt. (L'acquisition du signal prend plus de temps si la moto est en mouvement.)

Le temps d'obtention moyen est d'environ cinq minutes, mais il peut atteindre 30 minutes. Si le système est incapable d'obtenir un signal, suivez les instructions fournies à l'écran. Si un problème persiste, contactez votre concessionnaire Honda.

## Limites de la base de données

La base de données cartographiques numérisées du système de navigation reflète l'état des données les plus complètes et précises disponibles au moment de la production.

Par conséquent, il est possible que l'exemplaire en votre possession contienne des informations ou données inexacts ou incomplètes dues à l'évolution de certaines conditions au fil du temps, telles que la construction de nouvelles routes, par exemple.

En outre, cette base de données ne renferme aucune des catégories d'informations suivantes et ne fournit aucun élément d'analyse, de traitement, d'examen ou autre à cet égard :

- Densité de population
- Qualité du voisinage ou sécurité
- Disponibilité ou proximité des forces de l'ordre
- Travaux, zones et dangers de construction

- Restrictions légales (telles que le type, le poids, le chargement, la hauteur et la vitesse des véhicules)
- Pente ou déclivité de la route
- Hauteur de pont, largeur, poids ou autres limites
- Sécurité des infrastructures routières
- Caractéristiques ou conditions de la chaussée
- Événements spéciaux

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les incidents pouvant résulter d'une erreur dans le programme ou de changements de conditions non indiquées ci-dessus.

### Conditions d'utilisation finale

Les données (« données ») doivent uniquement servir à un usage personnel ou interne et ne peuvent être destinées à la vente. Elles sont protégées par le droit d'auteur et soumises aux conditions générales suivantes, convenues par vous, d'une part, et par HONDA MOTOR CO., LTD. (« Honda ») et ses bailleurs de licence (y compris leurs concédants et fournisseurs), d'autre part.

© 2018 HERE. Tous droits réservés. Les données pour les régions du Canada comprennent des informations utilisées avec la permission des autorités canadiennes, notamment : © Sa Majesté la Reine du chef du Canada, © Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, © Société canadienne des postes, GeoBase®, © Ministère des Ressources naturelles du Canada.

HERE détient une licence non exclusive de l'administration des postes du United States Postal Service® l'autorisant à publier et à vendre les informations ZIP+4®.

©United States Postal Service® 2018. Les prix ne sont ni établis, ni contrôlés, ni approuvés par le United States Postal Service®. Les marques commerciales et déposées suivantes sont la propriété de USPS : United States Postal Service, USPS et ZIP+4.

Les informations relatives au Mexique comprennent certaines données de l'Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

### Conditions générales

**Usage personnel uniquement.** Vous vous engagez à utiliser ces données avec le système de navigation relié par satellite uniquement pour les raisons personnelles et non commerciales pour lesquelles la licence vous a été concédée, et non pour des services informatiques, en temps partagé ou toutes autres fins similaires. Par conséquent, mais sous réserve des restrictions mentionnées dans les paragraphes suivants, vous ne pourrez reproduire, copier, modifier, décompiler, désassembler, créer des travaux dérivés ou effectuer de l'ingénierie inverse de quelque partie que ce soit de ces données, et ne pourrez les transférer ou les distribuer sous aucune forme et pour aucune raison que ce soit, sauf dispositions permises par la loi.

**Restrictions.** Sans limiter la portée du paragraphe précédent, et sauf si vous détenez une licence de Honda vous autorisant expressément à le faire, vous ne pouvez (a) utiliser les données ni avec un produit, un système ou une application connecté(e) ou autrement lié(e) à un véhicule, permettant la navigation routière, le positionnement,

répartition des véhicules, le guidage en temps réel, la gestion de parc routier ou toute autre fonction semblable ; ni (b) avec tout système de positionnement, appareil électronique ou informatique portable connecté sans fil, y compris, sans restriction, tous les téléphones cellulaires, les palmtops, les ordinateurs de poche, les téléavertisseurs et les assistants numériques personnels ou PDA.

**Avertissement.** Les données peuvent contenir des informations erronées ou incomplètes en raison du passage du temps, de l'évolution des circonstances, des sources utilisées et de la nature même de la collecte de données géographiques pointues. Chacun de ces facteurs peut être source d'erreurs.

**Aucune garantie.** Les données sont fournies « telles quelles », et vous vous engagez à les utiliser à vos risques et périls. Honda et ses détenteurs de licence (y compris leurs propres détenteurs et fournisseurs) ne donnent aucune garantie et ne font aucune déclaration, expresse ou tacite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne entre autres leur contenu, leur qualité, leur exactitude, leur intégralité, leur efficacité, leur fiabilité, leur adéquation à un but particulier, leur utilité, leur utilisation et les résultats qu'elles fournissent, et en ce qui concerne la possibilité d'utiliser les données et le serveur sans interruption et sans erreur.



**Exclusion de garantie** : HONDA ET SES DETENEURS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES DETENEURS ET FOURNISSEURS) EXCLUENT TOUTES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE QUALITE, PERFORMANCES, QUALITE MARCHANDE, ADEQUATION A UN BUT PARTICULIER OU NON-CONTREFAÇON. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie et, dans ce cas, les exclusions indiquées ci-dessus, peuvent ne pas vous concerner.

**Exclusion de responsabilité** : HONDA ET SES DETENEURS DE LICENCE (Y COMPRIS LEURS PROPRES DETENEURS ET FOURNISSEURS) NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DE CE QUI SUIT : TOUTE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION EN JUSTICE, QUELLE QUE SOIT LA NATURE DE LA CAUSE DE LA RECLAMATION, TOUTE DEMANDE OU ACTION ALLEGUANT UNE PERTE, DES BLESSURES OU DES DOMMAGES POUVANT DECOULER DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DES RENSEIGNEMENTS ; TOUTE PERTE DE PROFITS, DE REVENUS, DE CONTRAT OU D'ECONOMIES, OU TOUT AUTRE

DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, PARTICULIER OU CONSECUTIF POUVANT DECOULER DE VOTRE UTILISATION OU INCAPACITE D'UTILISER CES RENSEIGNEMENTS, D'ERREURS DANS LES RENSEIGNEMENTS OU DE VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES PAR UNE ACTION EN RESPONSABILITE OU DELICTUELLE OU EN FONCTION D'UNE GARANTIE, MEME SI HONDA ET SES DETENEURS DE LICENCE ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions ou restrictions de garantie et, dans ce cas, les modalités indiquées ci-dessus, peuvent ne pas vous concerner.

**Contrôle des exportations**. Honda s'engage à ne pas exporter l'ensemble ou une partie des données fournies ou de tout produit tiré de celles-ci, à moins que ce ne soit en conformité avec les mesures législatives, les règles et la réglementation en matière d'exportation pertinentes, ainsi qu'en conformité avec toutes les licences et autorisations exigées aux termes de celles-ci et administrées par le Bureau de contrôle des actifs étrangers du ministère américain du commerce et le Bureau de l'industrie et

de la sécurité du ministère américain du commerce. Dans la mesure où ces dispositions législatives ou réglementaires interdisent HERE de se conformer à l'une de ses obligations en vertu des présentes, pour fournir ou distribuer des données, une telle défaillance est exemptée et ne constitue pas une violation du présent accord.

**Intégralité des accords**. Les présentes conditions générales constituent l'intégralité des accords conclus entre Honda (et ses détenteurs de licence, y compris leurs propres détenteurs et fournisseurs) et vous relativement à l'objet des présentes et remplacent entièrement tous les documents et négociations antérieurs s'y rapportant.

**Droit applicable**. Les présentes conditions générales sont régies par les lois des Pays-Bas, sans égard à (i) ses dispositions sur les conflits de lois, ou (ii) la Conférence des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises, qui est explicitement exclue. Vous reconnaissez la compétence des Pays-Bas pour tout différend, réclamation ou action en justice découlant des données fournies par le présent contrat.

**Utilisateurs finaux du gouvernement.** Si les données sont recueillies par ou pour le gouvernement des Etats-Unis ou toute autre entité qui réclame ou applique des droits semblables à ceux habituellement réclamés par le gouvernement des Etats-Unis, les données représentent un article commercial au sens de commercial item défini dans le 48 C.F.R. (« FAR ») 2.101, elles sont concédées sous licence conformément aux conditions d'utilisation finale, et chaque exemplaire des données fourni aura la mention « Notice of Use » (avis d'utilisation) suivante intégrée et sera traité en conformité avec le dit Avis :

**AVIS D'UTILISATION**

PARTIE CONTRACTANTE (FABRICANT/  
FOURNISSEUR) NOM : HERE  
PARTIE CONTRACTANTE (FABRICANT/  
FOURNISSEUR) ADRESSE :  
c/o 425 West Randolph Street, Chicago,  
Illinois 60606

Ces données constituent un article commercial tel que défini dans le FAR 2.101 et sont soumises aux présentes conditions d'utilisation finale en vertu desquelles ces

Si l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral ou tout autre représentant du gouvernement fédéral refuse d'utiliser cette légende, l'agent de négociation des contrats, l'organisme du gouvernement fédéral ou le représentant du gouvernement fédéral devra aviser HERE avant de réclamer des droits supplémentaires ou différents à l'égard des données.

<b>A</b>	
Adresse .....	48
Pays .....	51
Afficher l'itinéraire .....	61
Afficher la piste .....	37
Ajouter comme point de cheminement .....	63
Ajouter une destination .....	64
Aller dom.....	16
<b>C</b>	
Carte .....	15, 31
Changer la zone de recherche .....	47
Code postal .....	50
Commandes du système .....	8
Configuration de la carte .....	33
Configuration du journal de suivi.....	36
<b>D</b>	
Définir comme nouvelle destination .....	66
Départ.....	56
Destination précédente.....	46
Détour .....	62
<b>E</b>	
Ecran d'accueil .....	13
Emplacement du connecteur USB.....	9
Enregistrer en tant qu'itinéraire.....	58
Enregistrer la piste.....	37
Evitement de trafic .....	63
Exporter la piste vers USB.....	38
<b>F</b>	
Favoris.....	24
Enregistrement.....	24
Exportation .....	26
Importation .....	24
Modification.....	25
Suppression.....	25
Utilisation .....	45
<b>G</b>	
Guidage routier dynamique .....	59
<b>I</b>	
Importer la piste.....	37
Informations .....	67
Informations sur le trafic .....	20, 68
Intersection.....	51
Pays .....	52
Itinéraires.....	27
Création .....	28
Définition .....	53
Exportation .....	30
Importation .....	28
Suppression.....	29
<b>L</b>	
Langage TTS .....	39
Langue .....	39
Légende de l'écran de la carte .....	14
Liste d'itinéraires .....	15, 31

Liste des POI.....	33
Localisation actuelle.....	65
Luminosité.....	40

## M

Menu Carte.....	43
Menu de navigation.....	44
Mode de guidage.....	31

## N

Navigation.....	42
Naviguer vers le point de départ.....	54
Nom de la ville.....	49
Nom de rue.....	48
Numéro de téléphone.....	52

## O

Option d'itinéraire.....	58
Options de modification.....	56
Renommer.....	57
Supprimer.....	57

## P

Paramètres de carte/d'affichage.....	32
Partie gauche du guidon.....	8
Pistes.....	38
Utilisation.....	54

## POI

Saisie de carte.....	55
POI ACTIVE.....	43

POI DESACT.....	43
Point d'intérêt.....	46

## R

Réinitia. système.....	41
Réorganiser les waypoints.....	57

## S

Saisie de carte.....	55
Saisie de destination.....	45
Supprimer le guide.....	19, 62
Supprimer les waypoints.....	58
Supprimer tous les itinéraires.....	19, 62

## U

Urgence.....	65
--------------	----

## V

Vitesse et débit.....	32
Volume de navigation.....	43
Volume du guidage.....	11, 43

## Z

Zoom auto.....	32
----------------	----



33MKCS10  
00X33-MKC-S100

XXX.XXXX.XX.K  
PRINTED IN JAPAN